Arthur R. Plett

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07205 265 7

R. M. BREITHAUPT

Die natürliche Klaviertechnik

Praktiſche Studien

Heft IV

C. F. KAHNT / LEIPZIG

MT
220
.B84
T.3
Heft 4
c.1
MUSI

R. M. BREITHAUPT

Die natürliche Klaviertechnik

Systematische Darstellung des kunstgemäßen Klavierspiels auf natürlicher, psychophysiologischer Grundlage, mit besonderer Berücksichtigung der Schwungkraft, Schwerkraft und Druckkraft des gesamten Spielkörpers.

Mit zahlreichen photographischen Abbildungen, Zeichnungen und Notenbeispielen.

Teil I

Handbuch der modernen Methodik und Spielpraxis

für Künstler und Berufsspieler, Lehrer, Konservatorien und Institute, Seminare und Schulen

Vierte, vollständig umgearbeitete und stark vermehrte Auflage

Geheftet . . . M. 10.—
Gebunden . . M. 12.—

Teil II

Die Grundlagen des Gewichtspiels

Methodische Anleitung zur Entwicklung der Schwungkraft, Schwerkraft und Druckkraft des gesamten Spielkörpers.

Ausgabe für die Elementar- und Mittelstufe.
Dritte, stark vermehrte Auflage.

Geheftet . . . M. 4.—
Gebunden . . M. 5.—

Englische Ausgabe: The fundamentals of weight touch . . . geb. M. 5.—

Französische Ausgabe: Les fondements du jeu des pesanteurs geb. M. 5.—

Praktische Studien

Übungen und Vortragsstücke zur Entwicklung der Schwungkraft, Schwerkraft und Druckkraft des gesamten Spielkörpers.

Heft I. Längsschwung (Hoch- und Tiefschwung).
Heft II. Rollschwung und Kreisung.
Heft III. Gleitung und Vibrato.
Heft IV. Fingerschwung.
Heft V. Druckspiel.

Jedes Heft M. 6.— n.

Eigentum des Verlegers für alle Länder.
Alle Rechte, auch das der Übersetzung in fremde Sprachen, vorbehalten.

C. F. KAHNT / LEIPZIG

Copyright, 1906, 1912, 1917, 1922, by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Arthur R.Plettn

R. M. BREITHAUPT

Die natürliche Klaviertechnik
Natural Piano Technic
La Technique naturelle du Piano

PRAKTISCHE STUDIEN

Übungen und Vortragsstücke zur Entwicklung der Schwungkraft, Schwerkraft und Druckkraft des gesamten Spielkörpers

Heft I.

Längsschwung (Hoch- u. Tiefschwung)

Übungen zur Entwicklung der Schwungkraft und Wurfkraft des Armes und der Hand (Stützschwung und freier Armschwung).

Heft II.

Rollschwung und Kreisung

Übungen zur Entwicklung des Rollschwunges und kreisförmiger Bewegungen des Armes und der Hand.

Heft III.

Gleitung und Vibrato

Übungen zur Entwicklung des Streckschwunges des Armes und der Hand.

Heft IV.

Fingerschwung

Übungen zur Entwicklung loser und schneller Fingerbewegungen.

Heft V.

Druckspiel

Übungen zur Entwicklung der Druckkraft des Armes, der Hand und der Finger.

PRACTICAL STUDIES

Exercises and pieces to develop swinging-power, weight-power and pressure-power of the playing members

Vol. I.

The longitudinal swing of the arm (up-swing and down-swing)

Exercises calculated to develop swinging- and throwing-power of the arm and hand (supported swing and free swing of the arm).

Vol. II.

Rolling swing and circular motions

Exercises calculated to develop the Rolling-swing and Circular motions of arm and hand.

Vol. III.

Gliding or shifting action and the Vibrato

Exercises calculated to develop the extension-swing of the arm and hand.

Vol. IV.

Swinging motion of the fingers

Exercises calculated to develop loose and quick action of the fingers.

Vol. V.

Playing with pressure-power

Exercises calculated to develop the pressure-power of arm, hand and fingers.

EXERCICES PRATIQUES

Exercices et morceaux pour le développement de l'oscillation, de la pesanteur et la force d'appui de l'ensemble des organes du jeu

Cahier I.

L'oscillation longitudinale du bras (oscillation de haut en bas et celle de bas en haut)

Exercices pour le développement de l'oscillation et de la projection du bras et de la main (oscillation appuyée et oscillation libre du bras).

Cahier II.

L'oscillation rotatoire et les mouvements circulaires

Exercices pour le développement de l'oscillation rotatoire et des mouvements circulaires du bras et de la main.

Cahier III.

Le Glissement et le Vibrato

Exercices pour l'extension oscillatoire du bras et de la main.

Cahier IV.

L'oscillation des doigts

Exercices pour le développement des mouvements légers et rapides des doigts.

Cahier V

Le jeu par pression

Exercices pour le développement de la pression du bras, de la main et des doigts.

Eigentum des Verlegers für alle Länder

Alle Rechte, auch das der Übersetzung in fremde Sprachen, vorbehalten

C·F·KAHNT·LEIPZIG

Copyright, 1906, 1912, 1917, 1922, by C. F. Kahnt · Leipzig

Dem
jungen Geschlecht.

Rudolf Maria Breithaupt.

UNIVERSITY OF TORONTO
FACULTY OF MUSIC
LIBRARY
77534

Heft I.

Übungen zur Entwicklung der Schwungkraft und Wurfkraft des Armes und der Hand (Stützschwung und freier Armschwung) 1
A. Übungen für den Tiefschwung . . . 1
B. Übungen für den Hochschwung . . . 13
C. Übungen im Wechsel von Tiefschwung und Hochschwung 16
Übungen und kleine Vortragsstücke für den Tiefschwung und Hochschwung (Stützschwung) 33
Übungen 33
Vortragsstücke 34
Spindler, Übungsstück, op. 131, Heft II. Nr. 1
— Übungsstück, op. 131, Heft II. Nr. 3 .
— Übungsstück, op. 131, Heft II. Nr. 4
Diabelli, Übungsstück, op. 125. Nr. 1 . .
— Übungsstück, op. 125. Nr. 2 35
— Übungsstück, op. 125. Nr. 4 . . . .
— Übungsstück, op. 125. Nr. 5 . . . .
Knorr, Anfangs-Studien. Nr. 15 36
— Anfangs-Studien. Nr. 16 . . . . .
— Anfangs-Studien. Nr. 24 . . . . .
— Anfangs-Studien. Nr. 25 . . . . .
— Anfangs-Studien. Nr. 22 37
Schumann, Melodie, op. 68. Nr. 1 . . .
Mozart, Ah! Vous dirai-je, maman . . . 38
Clementi, Kanon (G dur-Sonate) . . . .
Blobner, Kinderliedchen 39
Bolck, Beteuerung 40
— Armes Vögelein 41
— Gebet . . . . . .
Baumfelder, Kleines Vorspiel 42
Mozart, Ah! Vous dirai-je. Var. V. . . .
Burkhardt, Präludium 43
Mozart, Melodie . . . . . .
— Menuett aus „Don Juan“ 44
— Lied aus „Figaros Hochzeit“ . . . .
— Marsch aus „Die Zauberflöte“ . . . 45
Schumann, Choral, op. 68. Nr. 4 46
— Fröhlicher Landmann, op. 68. Nr. 10 .
— Nordisches Lied, op. 68. Nr. 41 . . . 47
Rameau, Gavotte . . . . . .
Händel, Sarabande 48
— Chaconne 49
— Air 50
Bach, Kleines Präludium . . . . . .
— Menuett 51
Schumann, Puppenwiegenlied . . . . .
— Rondoletto 52
Haydn, C dur-Sonatine. I. Satz . . . .
Mozart, Menuett aus der Sinfonie Nr. 3 . . 53
Beethoven, G dur-Sonatine. I. Satz . . . 54
— G dur-Sonatine. II. Satz 55
— G dur-Sonatine. op. 49 Nr. 2. II. Satz . 56
Clementi, Arietta (Es dur-Sonate) . . .
— Arietta, Var. II. 57
— Andante (D dur-Sonate) 58
Beethoven, Sonate, op. 26. II. Satz (Trio) .
D. Übungen für den freien Schwung und Wurf des Armes und der Hand . . .
Übungen 59
Vortragsstücke für den freien Schwung und Wurf des Armes und der Hand im Wechsel mit dem Stützschwung . . . 72
Bach, Suite française, Nr. VI . . . . .
Schumann, Kriegslied, op. 68. Nr. 31 . . 73
Bach, Gavotte 75
— Bourrée 76
— Bourrée . . . . . .
Mattheson, Menuett 78
Mendelssohn, Kinderstück, op. 72. Nr. 1 . 79
Schumann, Kinderszenen, op. 15. Nr. 6 . 80
Mendelssohn, Kinderstück, op. 72. Nr. 6 . 81
Mozart, Konzert D moll (Romanze) . . . 84
Schubert, Fantasie, op. 72 (Menuett) . . 85
— Soirées de Vienne, I. (Einleitung) . . . 88
Schumann, Grillen, op. 12. Nr. 4 91
Chopin, Polonaise, op. 40. Nr. 1 95
Beethoven, 32 Var. in C moll, VIII . . . 100
— 32 Var. in C moll, XXII . . . . . .
Mendelssohn, Variations sérieuses, VI . . 101
— Variations sérieuses, XVI . . . . .
Schubert, Fantasie, op. 15 (Anfang) . . . 102
— Fantasie, op. 15 (Finale) 103

Volume I.

Exercises calculated to develop swinging- and throwing-power of the arm and hand (supported swing and free swing of the arm) 1
A. Exercises to teach the down-swing . 1
B. Exercises to teach the up-swing . . 13
C. Exercises in alternation of down-swing and up-swing 16
Exercises and short pieces calculated to teach the down-swing and the up-swing (supported swing) 33
Exercises 33
Short pieces 34
Spindler, Exercise, op. 131, vol. II. Nr. 1 .
— Exercise, op. 131, vol. II. Nr. 3 . . .
— Exercise, op. 131, vol. II. Nr. 4 . . .
Diabelli, Exercise, op. 125. Nr. 1 . . . .
— Exercise, op. 125. Nr. 2 35
— Exercise, op. 125. Nr. 4 . . . . . .
— Exercise, op. 125. Nr. 5 . . . . . .
Knorr, Studies for beginners. Nr. 15 . . 36
— Studies for beginners. Nr. 16 . . . .
— Studies for beginners. Nr. 24 . . . .
— Studies for beginners. Nr. 25 . . . .
— Studies for beginners. Nr. 22 37
Schumann, Melody, op. 68. Nr. 1 . . .
Mozart, Ah! Vous dirai-je, maman . . . 38
Clementi, Canon (sonata in G major) . .
Blobner, A nursery rhyme 39
Bolck, Pieces for children, op. 22. Nr. 4 . 40
— Pieces for children, op. 22. Nr. 6 . . 41
— Pieces for children, op. 22. Nr. 9 . .
Baumfelder, Little prelude 42
Mozart, Ah! Vous dirai-je. Var. V . . .
Burkhardt, Prelude 43
Mozart, Song . . . . . .
— Minuet from „Don Giovanni“ . . . 44
— Song from „Figaro's wedding“ . . .
— March from „The magic flute“ . . . 45
Schumann, Choral, op. 68. Nr. 4 46
— The merry farmer, op. 68. Nr. 10 . .
— Northern song, op. 68. Nr. 41 . . . 47
Rameau, Gavotte . . . . . .
Handel, Sarabande 48
— Chaconne 49
— Air. The harmonious blacksmith . . 50
Bach, Little prelude . . . . . .
— Minuet 51
Schumann, Dolly's lullaby . . . . . .
— Rondoletto 52
Haydn, Sonatina in C major. I. . . . .
Mozart, Minuet from symphony Nr. 3 . . 53
Beethoven, Sonatina in G major. I. . . 54
— Sonatina in G major. II. 55
— Sonatina in G major, op. 49 Nr. 2. II. . 56
Clementi, Arietta (Sonata in E♭ major) .
— Arietta, Var. II 57
— Andante (Sonata in D major) 58
Beethoven, Sonata, op. 26. II. (Trio) . .
D. Exercises in the free swing and throw of the arm and hand . . . . . .
Exercises 59
Pieces calculated to teach the free swing and throw of the arm and hand, alternating with the supported swing 72
Bach, Suite française, Nr. VI . . . . .
Schumann, War song, op. 68. Nr. 31 . . 73
Bach, Gavotte 75
— Bourrée 76
— Bourrée . . . . . .
Mattheson, Minuet 78
Mendelssohn, op. 72. Nr. 1 79
Schumann, op. 15. Nr. 6 80
Mendelssohn, op. 72. Nr. 6 81
Mozart, Concerto in D minor (Romance) . 84
Schubert, Fantasia in G major (Minuet) . 85
— Soirées de Vienne, I. (Introduction) . 88
Schumann, Whims, op. 12. Nr. 4 91
Chopin, Polonaise, op. 40. Nr. 1 95
Beethoven, 32 vars. in C minor, VIII . . 100
— 32 vars. in C minor, XXII . . . . .
Mendelssohn, Variations sérieuses, VI . . 101
— Variations sérieuses, XVI . . . . .
Schubert, Fantasia, op. 15 (commencement) 102
— Fantasia, op. 15 (final) 103

Cahier I.

Exercices pour le développement de l'oscillation et de la projection du bras et de la main (oscillation appuyée et oscillation libre du bras) 1
A. Exercices pour l'oscillation de haut en bas 1
B. Exercices pour l'oscillation de bas en haut 13
C. Exercices dans l'alternance de l'oscillation de haut en bas et de celle de bas en haut 16
Exercices et petits morceaux pour l'oscillation basse et l'oscillation haute (oscillation appuyée) 33
Exercices 33
Petits morceaux 34
Spindler, Exercice, op. 131, cah. II. No. 1
— Exercice, op. 131, cah. II. No. 3 . . .
— Exercice, op. 131, cah. II. No. 4 . . .
Diabelli, Exercice, op. 125. No. 1 . . .
— Exercice, op. 125. No. 2 35
— Exercice, op. 125. No. 4 . . . . . .
— Exercice, op. 125. No. 5 . . . . . .
Knorr, Premières études. No. 15 36
— Premières études. No. 16 . . . . .
— Premières études. No. 24 . . . . .
— Premières études. No. 25 . . . . .
— Premières études. No. 22 37
Schumann, Mélodie, op. 68. No. 1 . . .
Mozart, Ah! Vous dirai-je, maman . . . 38
Clementi, Canon (sonate en sol majeur) .
Blobner, Chanson d'enfants 39
Bolck, Pièces d'enfants, op. 22. No. 4 . . 40
— Pièces d'enfants, op. 22. No. 6 . . . 41
— Pièces d'enfants, op. 22. No. 9 . . .
Baumfelder, Petit prélude 42
Mozart, Ah! Vous dirai-je. Var. V . . .
Burkhardt, Prélude 43
Mozart, Mélodie . . . . . .
— Menuet de l'opéra „Don Juan“ . . . 44
— Air de l'opéra „Les noces de Figaro“
— Marche de „La flûte enchantée“ . . . 45
Schumann, Plain-chant, op. 68. No. 4 . . 46
— Le gai laboureur, op. 68. No. 10 . .
— Chanson du Nord, op. 68. No. 41 . . 47
Rameau, Gavotte . . . . . .
Händel, Sarabande 48
— Chaconne 49
— Air 50
Bach, Petit prélude . . . . . .
— Menuet 51
Schumann, Berceuse de poupée . . . .
— Rondoletto 52
Haydn, Sonatine en ut majeur. I. . . .
Mozart, Menuet de la symphonie No. 3 . 53
Beethoven, Sonatine en sol majeur. I. . 54
— Sonatine en sol majeur. II. 55
— Sonatine en sol majeur, op. 49 No. 2. II. 56
Clementi, Arietta (Sonate en mi♭ majeur)
— Arietta. Var. II 57
— Andante (Sonate en ré majeur) . . . 58
Beethoven, Sonate op. 26. II. (Trio) . .
D. Exercices pour l'oscillation libre et la projection du bras et de la main . .
Exercices 59
Morceaux pour l'oscillation libre et la projection du bras et de la main avec alternance de l'oscillation appuyée 72
Bach, Suite française, No. VI . . . . .
Schumann, Chant de guerre, op. 68. No. 31 73
Bach, Gavotte 75
— Bourrée 76
— Bourrée . . . . . .
Mattheson, Menuet 78
Mendelssohn, op. 72. No. 1 79
Schumann, op. 15. No. 6 80
Mendelssohn, op. 72. No. 6 81
Mozart, Concert en ré mineur (Romance) 84
Schubert, Fantaisie, op. 72 (Menuet) . . 85
— Soirées de Vienne, I. (Introduction) . 88
Schumann, Caprices, op. 12. No. 4 . . . 91
Chopin, Polonaise, op. 40. No. 1 95
Beethoven, 32 vars. en ut mineur, VIII . 100
— 32 vars. en ut mineur, XXII . . . . .
Mendelssohn, Variations sérieuses, VI. . 101
— Variations sérieuses, XVI . . . . .
Schubert, Fantaisie, op. 15 (commencement) 102
— Fantaisie, op. 15 (final) 103

Heft II.

A. Rollschwung. Seite

Übungen zur Entwicklung des Rollschwunges des Armes und der Hand 1
I. Vorübungen 1
II. Tremoli mittels Rollschwunges 2
III. Der Rolltriller 3
IV. Gebrochene Formen 8
1. Fortlaufende Gruppen von 2 Noten mittels Rollschwunges 8
2. Gebrochene Drei- und Vierklänge mittels Rollschwunges 12
3. Doppelgriffe und Akkorde mittels Rollschwunges 18
4. Melodienoten mit Begleitung von Terzen und Akkorden 23
5. Oktaven und Akkorde mittels Rollschwunges 27
V. Untersatz und Übersatz mittels Streckrollschwunges 30
1. Untersatzübungen 30
2. Gebrochene Dreiklänge 31
3. Weitere Übungen für den Streckrollschwung 31
4. Tonleitern und Arpeggien im schnellen Zeitmaß 33

Etüden und Vortragsstücke.

Mozart, W. A., Lied aus der Oper: „Die Entführung aus dem Serail" 35
— Lied aus der Oper: „Die Zauberflöte" 37
— Sonate C dur, 1. Satz 38
Bolck, O., Mädchen beim Spinnrade 42
Czerny, C., Etüde, Op. 299. Nr. 10 44
Handrock, J., Etüde, Op. 99. Nr. 2a 46
— Etüde, Op. 99. Nr. 2b 47
Mozart, W. A., Variationen über ein Menuett von Fischer. Var. 4, 6, 12 48
Handrock, J., Etüde, Op. 32, Heft 2. Nr. 16 51
Mozart, W. A., Ah! Vous dirai-je. Var. 6, 7, 12 52
Czerny, C., Etüde Op. 299. Nr. 11 54
Clementi, M., Op. 36. Nr. 5, Sonatine, 1. Satz 56
Bolck, O., Schmetterlingstanz 60
Händel, G. F., Variationen E dur. Var. 5 61
Handrock, J., Etüde, Op. 99. Nr. 10a 62
— Etüde, Op. 99. Nr. 10b 63
Beethoven, L. v., Variationen über: Nel cor più. Var. 3 65
Schumann, R., Kleine Studie, Op. 68. Nr. 14 66
Jadassohn, S., Harfenklänge 68
Handrock, J., Etüde, Op. 99. Nr. 14a 72
— Etüde, Op. 99. Nr. 14b 73
Berens, H., Etüde, Op. 61. Nr. 18 74
— Etüde, Op. 61. Nr. 19 75
— Etüde, Op. 61. Nr. 22 76
— Etüde, Op. 61. Nr. 24 78
— Etüde, Op. 61. Nr. 26 80
Bertini, H., Etüde, Op. 32. Nr. 30 82
— Etüde, Op. 32. Nr. 46 83
— Etüde, Op. 32. Nr. 47 84
Heller, St., Etüde, Op. 46. Nr. 4 86
Bach, J. S., Das wohltemperierte Klavier. Präludium 3 88
Berens, H., Etüde, Op. 61. Nr. 10 90
Mozart, W. A., Variationen über: Je suis Lindor. Var. 9, 10 92
— Variationen über: Lison dormait. Var. 6, 7 94
— Fantasie C moll. 2. Allegrosatz 96
Bach, J. S., Das wohltemperierte Klavier. Präludium 21 98
Beethoven, L. van, Variationen über: Nel cor più. Var. 6 100
Czerny, C., Op. 337, 40 tägliche Übungen. Nr. 7 102
Cramer, J. B., Etüde (Bülow, Nr. 19) 102
— Etüde (Bülow, Nr. 20) 104
— Etüde (Bülow, Nr. 8) 106
Czerny, C., Op. 337, 40 tägliche Übungen. Nr. 3 . . . 108
Cramer, J. B., Etüde (Bülow, Nr. 15) 109
Czerny, C., Op. 337, 40 tägliche Übungen. Nr. 5, 6, 14 112
Mendelssohn Bartholdy, F., Spinnlied 114
Chopin, Fr., Prélude Es moll 118
Mendelssohn Bartholdy, F., Frühlingslied 119
Weber, C. M. v., Aufforderung zum Tanz 122
Schubert, Fr., Op. 142. Nr. 3, Impromptu. Var. 3 . . . 124
Mendelssohn Bartholdy, F., Lieder ohne Worte. Nr. 10 . 126
Chopin, Fr., Prélude C dur 131
Cramer, J. B., Etüde (Bülow, Nr. 28) 132
Czerny, C., Etüde, Op. 740. Nr. 4 134
Cramer, J. B., Etüde (Bülow, Nr. 54) 139
Beethoven, L. van, 32 Variationen in C moll. Var. 23 . . 143
— 32 Variationen in C moll. Var. 18 144
Schumann, R., Op. 13, Etudes symphoniques. Var. 5 . . 145
Czerny, C., Etüde, Op. 740. Nr. 32 146
Schumann, R., Reconnaissance 150
Chopin, Fr., Etüde, Op. 25. Nr. 3 153
Beethoven, L. van, Op. 35, Variationen Es dur. Var. 13 . 158

B. Kreisung.

Übungen zur Entwicklung kreisförmiger Bewegungen des Armes und der Hand 159
I. Vorübungen 159
II. Gruppen von 3, 4, 5 und 8 Noten usw. mittels Umschwunges oder Kehrschwunges 159

Vortragsstücke.

Handrock, J., Etüde, Op. 32, Heft 2. Nr. 18 167
— Scherzo, Op. 32, Heft 2. Nr. 19 168
Berens, H., Etüde, Op. 61. Nr. 6 168
Czerny, C., Etüde, Op. 299. Nr. 7 170
Handrock, J., Etüde, Op. 99. Nr. 1b 172
Czerny, C., Etüde, Op. 299. Nr. 9 173
Berens, H., Etüde, Op. 61. Nr. 3 176
Czerny, C., Etüde, Op. 299. Nr. 3 178
Berens, H., Etüde, Op. 61. Nr. 7 179
Bertini, H., Etüde, Op. 29. Nr. 11 180
Bach, J. S., Wohltemperiertes Klavier, Präludium 1 . . 182
Schumann, R., Wiegenliedchen, Op. 124. Nr. 6 184
Beethoven, L. van, 32 Variationen in C moll. Var. 13 . 185
Schumann, R., Von fremden Ländern und Menschen . 185
Bertini, H., Etüde, Op. 29. Nr. 13 186
Cramer, J. B., Etüde (Bülow, Nr. 7) 188
— Etüde (Bülow, Nr. 35) 190
Chopin, Fr., Etüde, Op. 25. Nr. 1 192

Volume II.

A. Rolling Swing. page

Exercises calculated to develop the Rolling Swing of the arm and hand 1
I. Preliminary Exercises 1
II. Tremoli by means of the Rolling Swing 2
III. The rolled Trill 3
IV. Broken forms 8
1. Consecutive groups of 2 notes by means of the Rolling Swing 8
2. Broken Triads and Chords of four notes by means of the Rolling Swing 12
3. Double notes and chords by means of the Rolling Swing 18
4. Notes of a melody with accompaniment in thirds and chords 23
5. Octaves and Chords by means of the Rolling Swing 27
V. Passing-under and Passing-over by means of the Extension-Rolling Swing 30
1. Exercises in passing-under 30
2. Broken Triads 31
3. Further exercises on the Extension-Rolling Swing 31
4. Scales and Arpeggi in quick time 33

Études and pieces.

Mozart, W. A., Song from: "The Elopement" 35
— Song from "The Magic Flute" 37
— Sonata C major, I. 38
Bolck, O., At the spinning wheel 42
Czerny, C., Etude, Op. 299. Nr. 10 44
Handrock, J., Etude, Op. 99. Nr. 2a 46
— Etude, Op. 99. Nr. 2b 47
Mozart, W. A., Variations upon a Minuet by Fischer. Var. 4, 6, 12 48
Handrock, J., Etude, Op. 32, vol. 2. Nr. 16 51
Mozart, W. A., Ah! Vous dirai-je. Var. 6, 7, 12 52
Czerny, C., Etude. Op. 299. Nr. 11 54
Clementi, M., Op. 36. Nr. 5, Sonatina, I. 56
Bolck, O., Butterfly 60
Handel, G. F., Variations in E major. Var. 5 61
Handrock, J., Etude, Op. 99. Nr. 10a 62
— Etude, Op. 99. Nr. 10b 63
Beethoven, L. van, Variations upon: Nel cor più. Var. 3 65
Schumann, R., Little study, Op. 68. Nr. 14 66
Jadassohn, S., Chords of harp 68
Handrock, J., Etude, Op. 99. Nr. 14a 72
— Etude, Op. 99. Nr. 14b 73
Berens, H., Etude, Op. 61. Nr. 18 74
— Etude, Op. 61. Nr. 19 75
— Etude, Op. 61. Nr. 22 76
— Etude, Op. 61. Nr. 24 78
— Etude, Op. 61. Nr. 26 80
Bertini, H., Etude, Op. 32. Nr. 30 82
— Etude, Op. 32. Nr. 46 83
— Etude, Op. 32. Nr. 47 84
Heller, St., Etude, Op. 46. Nr. 4 86
Bach, J. S., The welltempered Piano. Prelude 3 . . . 88
Berens, H., Etude, Op. 61. Nr. 10 90
Mozart, W. A., Variations upon: Je suis Lindor. Var. 9, 10 92
— Variations upon: Lison dormait. Var. 6, 7 94
— Fantasia in C minor. 2nd Allegro 96
Bach, J. S., The welltempered Piano. Prelude 21 . . . 98
Beethoven, L. van, Variations upon: Nel cor più. Var. 6 100
Czerny, C., Op. 337, 40 daily exercises. Nr. 7 102
Cramer, J. B., Etude (Bülow, Nr. 19) 102
— Etude (Bülow, Nr. 20) 104
— Etude (Bülow, Nr. 8) 106
Czerny, C., Op. 337, 40 daily exercises. Nr. 3 108
Cramer, J. B., Etude (Bülow, Nr. 15) 109
Czerny, C., Op. 337, 40 daily exercises, Nr. 5, 6, 14 . 112
Mendelssohn Bartholdy, F., Spinning Song 114
Chopin, Fr., Prelude in Eb minor 118
Mendelssohn Bartholdy, F., Spring Song 119
Weber, C. M. v., Invitation to the Dance 122
Schubert, Fr., Op. 142. Nr. 3, Impromptu. Var. 3 . . . 124
Mendelssohn Bartholdy, F., Songs without words. Nr. 10 126
Chopin, Fr., Prelude in C major 131
Cramer, J. B., Etude (Bülow, Nr. 28) 132
Czerny, C., Etude, Op. 740. Nr. 4 134
Cramer, J. B., Etude (Bülow, Nr. 54) 139
Beethoven, L. van, 32 variations in C minor. Var. 23 . 143
— 32 variations in C minor. Var. 18 144
Schumann, R., Op. 13, Etudes symphoniques. Var. 5 . 145
Czerny, C., Etude, Op. 740. Nr. 32 146
Schumann, R., Reconnaissance 150
Chopin, Fr., Etude, Op. 25. Nr. 3 153
Beethoven, L. van, Op. 35, Variations in Eb major. Var. 13 158

B. Circular motions.

Exercises calculated to develop circular motions of arm and hand 159
I. Preliminary exercises 159
II. Groups of 3, 4, 5 and 8 notes etc. by means of back- or returnswing 159

Pieces.

Handrock, J., Etude, Op. 32, vol. 2. Nr. 18 167
— Scherzo, Op. 32, vol. 2. Nr. 19 168
Berens, H., Etude, Op. 61. Nr. 6 168
Czerny, C., Etude, Op. 299. Nr. 7 170
Handrock, J., Etude, Op. 99. Nr. 1b 172
Czerny, C., Etude, Op. 299. Nr. 9 173
Berens, H., Etude, Op. 61. Nr. 3 176
Czerny, C., Etude, Op. 299. Nr. 3 178
Berens, H., Etude, Op. 61. Nr. 7 179
Bertini, H., Etude, Op. 29. Nr. 11 180
Bach, J. S., Welltempered Piano. Prelude 1 182
Schumann, R., Cradle Song, Op. 124. Nr. 6 184
Beethoven, L. van, 32 Variations in C minor. Var. 13 . 185
Schumann, R., From foreign parts 185
Bertini, H., Etude, Op. 29. Nr. 13 186
Cramer, J. B., Etude (Bülow, Nr. 7) 188
— Etude (Bülow, Nr. 35) 190
Chopin, Fr., Etude, Op. 25. Nr. 1 192

Cahier II.

A. Oscillation rotatoire page

Exercices pour le développement de l'oscillation rotatoire du bras et de la main 1
I. Exercices préliminaires 1
II. Tremoli par oscillation rotatoire 2
III. Le Trille rotatoire 3
IV. Formes brisées 8
1. Groupes continus de 2 notes par oscillation rotatoire 8
2. Accords brisés de trois et quatre sons par oscillation rotatoire 12
3. Doubles notes et accords par oscillation rotatoire 18
4. Notes mélodiques avec accompagnement de tierces et d'accords 23
5. Octaves et accords par oscillation rotatoire 27
V. Passage du pouce sous les autres doigts ou des autres doigts au-dessus du pouce par extension et oscillation rotatoire 30
1. Exercices pour le passage du pouce sous les autres doigts 30
2. Accords de trois sons brisés 31
3. Autres exercices pour oscillation rotatoire avec extension 31
4. Gammes et Arpèges en mouvement rapide . 33

Etudes et morceaux.

Mozart, W. A., Air de l'opéra: «L'enlèvement au Sérail» 35
— Air de l'opéra: «La flûte enchantée» 37
— Sonate en ut majeur, I. 38
Bolck, O., Le rouet de fileuse 42
Czerny, C., Etude, Op. 299. No. 10 44
Handrock, J., Etude, Op. 99. No. 2a 46
— Etude, Op. 99. No. 2b 47
Mozart, W. A., Variations sur un Menuet de Fischer. Var. 4, 6, 12 48
Handrock, J., Etude, Op. 32, vol. 2. No. 16 51
Mozart, W. A., Ah! Vous dirai-je. Var. 6, 7, 12 52
Czerny, C., Etude, Op. 299. No. 11 54
Clementi, M., Op. 36. No. 5, Sonatine, I 56
Bolck, O., Papillons 60
Händel, G. F., Variations en mi majeur. Var. 5 61
Handrock, J., Etude, Op. 99. No. 10a 62
— Etude, Op. 99. No. 10b 63
Beethoven, L. van, Variations sur: Nel cor più. Var. 3 . 65
Schumann, R., Petite étude, Op. 68. No. 14 66
Jadassohn, S., Accords de harpe 68
Handrock, J., Etude, Op. 99. No. 14a 72
— Etude, Op. 99. No. 14b 73
Berens, H., Etude, Op. 61. No. 18 74
— Etude, Op. 61. No. 19 75
— Etude, Op. 61. No. 22 76
— Etude, Op. 61. No. 24 78
— Etude, Op. 61. No. 26 80
Bertini, H., Etude, Op. 32. No. 30 82
— Etude, Op. 32. No. 46 83
— Etude, Op. 32. No. 47 84
Heller, St., Etude, Op. 46. No. 4 86
Bach, J. S., Le clavecin bien tempéré Prélude 3 . . . 88
Berens, H., Etude, Op. 61. No. 10 90
Mozart, W. A., Variations sur: Je suis Lindor. Var. 9, 10 92
— Variations sur: Lison dormait. Var. 6, 7 94
— Fantaisie en ut mineur. 2e Allegro 96
Bach, J. S., Le clavecin bien tempéré. Prélude 21 . . . 98
Beethoven, L. van, Variations sur: Nel cor più. Var. 6 . 100
Czerny, C., Op. 337, 40 exercices journaliers. No. 7 . . 102
Cramer, J. B., Etude (Bülow, No. 19) 102
— Etude (Bülow, No. 20) 104
— Etude (Bülow, No. 8) 106
Czerny, C., Op. 337, 40 exercices journaliers. No. 3 . . 108
Cramer, J. B., Etude (Bülow, No. 15) 109
Czerny, C., Op. 337, 40 exercices journaliers. No. 5, 6, 14 112
Mendelssohn Bartholdy, F., La fileuse 114
Chopin, Fr., Prélude en mi bémol mineur 118
Mendelssohn Bartholdy, F., Chant du printemps . . . 119
Weber, C. M. v., L'invitation à la valse 122
Schubert, Fr., Op. 142. No. 3, Impromptu. Var. 3 . . . 124
Mendelssohn Bartholdy, F., Chants sans paroles. No. 10 126
Chopin, Fr., Prélude en ut majeur 131
Cramer, J. B., Etude (Bülow, No. 28) 132
Czerny, C., Etude, Op. 740. No. 4 134
Cramer, J. B., Etude (Bülow, No. 54) 139
Beethoven, L. van, 32 variations en ut mineur. Var. 23 . 143
— 32 variations en ut mineur. Var. 18 144
Schumann, R., Op. 13, Etudes symphoniques. Var. 5 . 145
Czerny, C., Etude, Op. 740. No. 32 146
Schumann, R., Reconnaissance 150
Chopin, Fr., Etude, Op. 25. No. 3 153
Beethoven, L. van, Op. 35, Variations en mi bémol maj. Var. 13 158

B. Mouvements circulaires.

Exercices pour les mouvements circulaires du bras et de la main 159
I. Exercices préliminaires 159
II. Groupes de 3, 4, 5 et 8 notes etc. par conversion ou renversement 159

Morceaux.

Handrock, J., Etude, Op. 32, vol. 2. No. 18 167
— Scherzo, Op. 32, vol. 2. No. 19 168
Berens, H., Etude, Op. 61. No. 6 168
Czerny, C., Etude, Op. 299. No. 7 170
Handrock, J., Etude, Op. 99. No. 1b 172
Czerny, C., Etude, Op. 299. No. 9 173
Berens, H., Etude, Op. 61. No. 3 176
Czerny, C., Etude, Op. 299. No. 3 178
Berens, H., Etude, Op. 61. No. 7 179
Bertini, H., Etude, Op. 29. No. 11 180
Bach, J. S., Le clavecin bien tempéré. Prélude 1 . . . 182
Schumann, R., Berceuse, Op. 124. No. 6 184
Beethoven, L. van, 32 variations en ut mineur. Var. 13 . 185
Schumann, R., Des pays lointains 185
Bertini, H., Etude, Op. 29. No. 13 186
Cramer, J. B., Etude (Bülow, No. 7) 188
— Etude (Bülow, No. 35) 190
Chopin, Fr., Etude, Op. 25. No. 1 192

Heft III.

Seite

Übungen zur Entwicklung des Streckschwunges des Armes und der Hand 1

A. Gleit- oder Schiebebewegungen . . 1

1. Doppelgleitung 1
2. Einfache Gleitung 2
3. Übungen in Gruppen von 3 und 4 Noten 5
4. Übungen in fortlaufenden Gruppen von 2, 3, 4, 5 und 8 Noten (Tonleitern) 6
5. Das große Arpeggio 9
6. Die chromatische Tonleiter 10
7. Übungen in Terzen 16
8. Übungen in Sexten 21
9. Übungen in Oktaven 28
10. Übungen in Akkorden 33
11. Der Gleittriller 39

Vortragsstücke.

Handrock, J., Etüde, op. 32, Heft II. Nr. 21 . 42
— Etüde, op. 99. Nr. 8a 43
— Etüde, op. 99. Nr. 8b 44
— Etüde, op. 99. Nr. 6a 45
— Etüde, op. 99. Nr. 6b 46
Czerny, C., Etüde, op. 299. Nr. 5 48
Berens, H., Etüde, op. 61, Heft I. Nr. 5 . . 51
Handrock, J., Etüde, op. 99. Nr. 11a 52
— Etüde, op. 99. Nr. 11b 54
Berens, H., Etüde, op. 61, Heft I. Nr. 13 . . 56
Bertini, H., Etüde, op. 29. Nr. 8 58
— Etüde, op. 29. Nr. 17 60
— Etüde, op. 32. Nr. 25 61
Beethoven, L. van, 32 Variationen in C-Moll. 7 Var. 64
Cramer, J. B., Etüde (Bülow, Nr. 21) 69
— Etüde (Bülow, Nr. 11) 72
Czerny, C., Übung, op. 365. Nr. 19 74
— Übung, op. 740. Nr. 30 76
— Übung, op. 740. Nr. 10 80
Bertini, H., Etüde, op. 32. Nr. 39 82
— Etüde, op. 29. Nr. 19 84
— Etüde, op. 32. Nr. 36 85
— Etüde, op. 32. Nr. 42 86
Cramer, J. B., Etüde (Bülow, Nr. 26) 87
Mendelssohn Bartholdy, F., Variations sérieuses. Thema und Var. 5, 11, 14, 15 89
Chopin, Fr., Prélude, op. 28. Nr. 4 92
— Prélude, op. 28. Nr. 6 94
Beethoven, L. van, Sonate, op. 110. Adagio . . 95
Czerny, C., Übung, op. 337. Nr. 38 96
Beethoven, L. van, 32 Variationen in C-Moll. Var. 15 97
Tschaikowsky, P., Konzert B-Moll, 1. Satz. op. 32 98

B. Das Vibrato 99

1. Einzelne Noten und fortlaufende Gruppen von 4, 5 und 8 Noten 99
2. Terzen, Sexten und Akkorde 102
3. Oktaven in schnellem Zeitmaß 108

Vortragsstücke.

Handrock, J., Etüde, op. 99. Nr. 15a 114
— Etüde, op. 99. Nr. 15b 116
Zerlett, J. B., Auf der Schlittenbahn 117
Mendelssohn Barth., F., Lied ohne Worte Nr. 45 119
Henkel, H., Etüde, op. 15. Nr. 1 121
Rameau, J. Ph., La Poule 124
Beethoven, L. van, 32 Variationen in C-Moll, 11 Var. 128
— Scherzo, op. 31. Nr. 3 133
Schubert, Fr., Moment musical, op. 94. Nr. 5 139
Mendelssohn Barth., F., Lied ohne Worte Nr. 26 141
Weber, K. M. v., Momento capriccioso 144
Mendelssohn Barth., F., Variat. sérieuses, 4 Var. 149
Czerny, C., Übung, op. 740. Nr. 40 152
— Übung, op. 337. Nr. 18 155
— Übung, op. 337. Nr. 12 157
— Übung, op. 337. Nr. 40 158
— Übung, op. 365. Nr. 34 159
Clementi, M., Etüde, Gradus. Nr. 26 162
Bertini, H., Etüde, op. 29. Nr. 21 163
— Etüde, op. 29. Nr. 22 164
Czerny, C., Übung, op. 740. Nr. 49 165
— Übung, op. 740. Nr. 33 168
— Übung, op. 365. Nr. 44 171
— Übung, op, 365. Nr. 55 173
— Übung, op. 337. Nr. 29 175
Beethoven, L. van, Andante 176
Schumann, R., Toccata, op. 7 177
Beethoven, L. van, Sonate, op. 53 (Finale) . . 177
Chopin, Fr., Prélude, op. 28. Nr. 22 178
— Etüde, op. 25. Nr. 9 179
— Polonaise, op. 53 181
Liszt, Fr., Ungarische Rhapsodie Nr. 6 182
Schumann, R., Symphonische Etüde, op. 13. Nr. 9 187
Empfohlene Übungsstücke 189

Volume III.

page

Exercises calculated to develop the extension-swing of the arm and hand 1

A. Gliding or shifting action 1

1. Double glide 1
2. Simple glide 2
3. Exercises in groups of 3 and 4 notes 5
4. Exercises in consecutive groups of 2, 3, 4, 5 and 8 notes (scales) 6
5. Extended arpeggi 9
6. The chromatic scale 10
7. Exercises in thirds 16
8. Exercises in sixths 21
9. Exercises in octaves 28
10. Exercises in chords 33
11. The gliding Trill 39

Pieces.

Handrock, J., Etude, op. 32, vol. II. Nr. 21 . . 42
— Etude, op. 99. Nr. 8a 43
— Etude, op. 99. Nr. 8b 44
— Etude, op. 99. Nr. 6a 45
— Etude, op. 99. Nr. 6b 46
Czerny, C., Etude, op. 299. Nr. 5 48
Berens, H., Etude, op. 61, vol. I. Nr. 5 . . . 51
Handrock, J., Etude, op. 99. Nr. 11a 52
— Etude, op. 99. Nr. 11b 54
Berens, H., Etude, op. 61, vol. I. Nr. 13 . . . 56
Bertini, H., Etude, op. 29. Nr. 8 58
— Etude, op. 29. Nr. 17 60
— Etude, op. 32. Nr. 25 61
Beethoven, L. van, 32 varitions in C minor. 7 vars. 64
Cramer, J. B., Etude (Bülow, Nr. 21) 69
— Etude (Bülow, Nr. 11) 72
Czerny, C., Exercise, op. 365. Nr. 19 74
— Exercise, op. 740. Nr. 30 76
— Exercise, op. 740. Nr. 10 80
Bertini, H., Etude, op. 32. Nr. 39 82
— Etude, op. 29. Nr. 19 84
— Etude, op. 32. Nr. 36 85
— Etude, op. 32. Nr. 42 86
Cramer, J. B., Etude (Bülow, Nr. 26) 87
Mendelssohn Bartholdy, F., Variations sérieuses. Theme and vars. 5, 11, 14, 15 89
Chopin, Fr., Prelude, op. 28. Nr. 4 92
— Prelude, op. 28. Nr. 6 94
Beethoven, L. van, Sonata, op. 110. Adagio . . 95
Czerny, C., Exercise, op. 337. Nr. 38 96
Beethoven, L. van, 32 variations in C minor. Var. 15 97
Tschaikowsky, P., Concerto B ♭ minor, I. op. 32 98

B. The Vibrato 99

1. Single notes and consecutive groups of 4, 5 and 8 notes 99
2. Thirds, sixths and chords 102
3. Octaves in quick time 108

Pieces.

Handrock, J., Etude, op. 99. Nr. 15a 114
— Etude, op. 99. Nr. 15b 116
Zerlett, J. B., On the sledge-road 117
Mendelssohn Barth., F., Song without words Nr. 45 119
Henkel, H.. Etude, op. 15. Nr. 1 121
Rameau, J. Ph., La Poule 124
Beethoven, L. v., 32 variations in C minor, 11 vars. 128
— Scherzo, op. 31. Nr. 3 133
Schubert, Fr., Moment musical, op. 94. Nr. 5 139
Mendelssohn Barth., F., Song without words Nr. 26 141
Weber, K. M. v., Momento capriccioso 144
Mendelssohn Barth., F., Variat. sérieuses, 4 vars. 149
Czerny, C., Exercise, op. 740. Nr. 40 152
— Exercise, op. 337. Nr. 18 155
— Exercise, op. 337. Nr. 12 157
— Exercise, op. 337. Nr. 40 158
— Exercise. op. 365. Nr. 34 159
Clementi, M., Etude, Gradus. Nr. 26 162
Bertini, H., Etude, op. 29. Nr. 21 163
— Etude, op. 29. Nr. 22 164
Czerny, C., Exercise, op. 740. Nr. 49 165
— Exercise, op. 740. Nr. 33 168
— Exercise, op 365. Nr. 44 171
— Exercise, op. 365. Nr. 55 173
— Exercise, op. 337. Nr. 29 175
Beethoven, L. van, Andante 176
Schumann, R., Toccata, op. 7 177
Beethoven, L. van, Sonata, op. 53 (Final) . . . 177
Chopin, Fr., Prelude, op. 28. Nr. 22 178
— Etude, op. 25. Nr. 9 179
— Polonaise, op. 53 181
Liszt, Fr., Hungarian Rhapsody Nr. 6 182
Schumann, R., Etude symphonique, op. 13. Nr. 9 187
Exercises recommended 189

Cahier III.

page

Exercices pour l'extension oscillatoire du bras et de la main 1

A. Glissement par avancement et retrait de la main 1

1. Glissement double 1
2. Glissement simple 2
3. Exercices par groupes de 3 et 4 notes 5
4. Exercices par groupes continus de 2, 3, 4, 5 et 8 notes (gammes) . . . 6
5. Grands arpèges 9
6. La gamme chromatique 10
7. Exercices de tierces 16
8. Exercices de sixtes 21
9. Exercices d'octaves 28
10. Exercices d'accords 33
11. Le trille avec glissement 39

Morceaux.

Handrock, J., Etude, op. 32, cah. II. No. 21 . 42
— Etude, op. 99. No. 8a 43
— Etude, op. 99. No. 8b 44
— Etude, op. 99. No. 6a 45
— Etude, op. 99. No. 6b 46
Czerny, C., Etude, op. 299. No. 5 48
Berens, H., Etude, op. 61, cah. I. No. 5 . . . 51
Handrock, J., Etude, op. 99. No. 11a 52
— Etude, op. 99. No. 11b 54
Berens, H., Etude, op. 61, cah. I. No. 13 . . . 56
Bertini, H., Etude, op. 29. No. 8 58
— Etude, op. 29. No. 17 60
— Etude. op. 32. No. 25 61
Beethoven, L. van, 32 variations en ut mineur. 7 vrs. 64
Cramer, J. B., Etude, (Bülow, Nr. 21) 69
— Etude (Bülow, No. 11) 72
Czerny, C., Exercice, op. 365. No. 19 74
— Exercice, op. 740. No. 30 76
— Exercice, op. 740. No. 10 80
Bertini, H., Etude, op. 32. No. 39 82
— Etude, op. 29. No. 19 84
— Etude, op. 32. No. 36 85
— Etude, op. 32. No. 42 86
Cramer, J. B., Etude (Bülow, No. 26) 87
Mendelssohn Bartholdy, F., Variations sérieuses. Thème et vars. 5, 11, 14, 15 89
Chopin, Fr., Prélude, op. 28. No. 4 92
— Prélude, op. 28. No. 6 94
Beethoven, L. van, Sonate, op. 110. Adagio . . 95
Czerny, C., Exercice, op. 337. No. 38 96
Beethoven, L. van, 32 variations en ut mineur. Var. 15 97
Tschaikowsky, P., Concert en si bémol, I. op. 32 98

B. Le Vibrato 99

1. Notes simples et groupes continus de 4, 5 et 8 notes 99
2. Tierces, sixtes et accords 102
3. Octaves en mouvement rapide 108

Morceaux.

Handrock, J., Etude, op. 99. No. 15a 114
— Etude, op. 99. No. 15b 116
Zerlett, J. B., En traineau 117
Mendelssohn Barth., F., Chant sans paroles No. 45 119
Henkel, H., Etude, op. 15. No. 1 121
Rameau, J. Ph., La Poule 124
Beethoven, L. van, 32 variat. en ut mineur, 11 vars. 128
— Scherzo, op. 31. No. 3 133
Schubert, Fr., Moment musical, op. 94. No. 5 139
Mendelssohn Barth., F., Chant sans paroles No. 26 141
Weber, K. M. v., Momento capriccioso 144
Mendelssohn Barth., F., Variat. sérieuses, 4 vars. 149
Czerny, C., Exercice, op. 740. No. 40 152
— Exercice, op. 337. No. 18 155
— Exercice, op. 337. No. 12 157
— Exercice, op. 337. No. 40 158
— Exercice, op. 365. No. 34 159
Clementi, M., Etude, Gradus. No. 26 162
Bertini, H., Etude, op. 29. No. 21 163
— Etude, op. 29. No. 22 164
Czerny, C., Exercice, op. 740. No. 49 165
— Exercice, op. 740. No. 33 168
— Exercice, op. 365. No. 44 171
— Exercice, op. 365. No. 55 173
— Exercice, op. 337. No. 29 175
Beethoven, L. v., Andante 176
Schumann, R., Toccata, op. 7 177
Beethoven, L. van, Sonate, op. 53 (Final) . . . 177
Chopin, Fr., Prélude, op. 28. No. 22 178
— Etude, op. 25. No. 9 179
— Polonaise, op. 53 181
Liszt, Fr., Rapsodie hongroise No. 6 182
Schumann, R., Etude symphonique, op. 13. No. 9 187
Exercices recommandés 189

Heft IV.

Fingerschwung.

Übungen zur Entwicklung loser und schneller Fingerbewegungen.

A. Offenes Spiel 1
I. Leggiero — Anschlag 1
II. Con bravura — Anschlag 9
B. Gedecktes Spiel 9
III. Legato — Anschlag 9

Tägliche Übungen

Modell für die Transposition von C-Dur nach Des-Dur 12
Modulations-Schema 13
Tonleiterketten 22
Die Ganzton-Tonleiter 31
Arpeggien-Tabelle 31
Tonleitern in Doppelgriffen 34
Die Dur-Tonleitern in Terzen 34
Die melodischen Moll-Tonleitern in Terzen 35
Die harmonischen Moll-Tonleitern in Terzen 37
Besondere Fingersätze 39
Die chromatische Tonleiter in kleinen und großen Terzen 44
Die Ganzton-Tonleiter in Terzen 48
Die Dur-Tonleitern in Sexten 49
Die melodischen Moll-Tonleitern in Sexten 50
Die harmonischen Moll-Tonleitern in Sexten 52
Die chromatische Tonleiter in kleinen und großen Sexten 54
Die Ganzton-Tonleiter in Sexten 56
Die Dur-Tonleitern in Quarten 56
Die chromatische Tonleiter in Quarten und verschiedene Akkordformen in chromatischer Folge 59

Etüden und Vortragsstücke

Handrock, J., Etüde, Op. 99. Nr. 12a 63
— Etüde, Op. 99. Nr. 12b 64
Czerny, C., Etüde, Op. 299. Nr. 22 66
— Etüde, Op. 337. Nr. 11 68
— Etüde, Op. 740. Nr. 7 70
Cramer, J. B., Etüde (Bülow, Nr. 12) 74
— Etüde (Bülow, Nr. 45) 78
Bach, Joh. Seb., Präludium 81
— Präludium 82
— Invention 84
Czerny, C., Etüde, Op. 740. Nr. 8 86
— Etüde, Op. 299. Nr. 16 90
— Etüde, Op. 299. Nr. 17 94
— Etüde, Op. 299. Nr. 34 95
— Etüde, Op. 740. Nr. 24 98
Cramer, J. B., Etüde (Bülow Nr. 13) 102
Clementi, M., Etüde. Gradus ad Parnassum. Nr. 4 . . 104
Schubert, Fr., Impromptu, Op. 90. Nr. 4 107
Schumann, R., Traumeswirren, Op. 12. Nr. 7 113
Chopin, F., Prélude, Op. 28. Nr. 3 118
— Etüde, Op. 25. Nr. 2 120
— Etüde, Op. 10. Nr. 5 123

Heft V.

Druckspiel.

Übungen zur Entwicklung der Druckkraft des Armes, der Hand und der Finger 1

A. Dynamische Übungen.

Vorübungen ohne Ton 2
Übungen mit Ton 2
I. Druckübungen mit gleichbleibender Tonstärke und nachfolgender Entspannung 2
II. Druckübungen mit verschiedener Tonstärke . . 6

B. Melodische Übungen.

I. Die zwei- und dreizeitigen Motivformen. 10
1. Die zweizeitigen oder geraden Motivformen . . . 10
a. Volltaktige anbetonte, in der Tonstärke abnehmende Motivformen. 10
Haydn, Joseph, Sonate in Es-Dur. Finale . 11
Mozart, W. A., Sonate in A-Dur. Var. I . . 12
Beethoven, L. van, Sonate, Op. 31. Nr. 2. 1. Satz 13
— Sonate, Op. 31. Nr. 2. 1. Satz 14
— Sonate, Op. 109. 1. Satz 14
b. Auftaktige abbetonte, in der Tonstärke zunehmende Motivformen. 15
Mozart, W. A., Ah! vous dirai-je, maman. Var. V 16
Beethoven, L. van, Sonate, Op. 31. Nr. 3. Finale 16
2. Die dreizeitigen oder ungeraden Motivformen . . 19
a. Volltaktige, in d. Tonstärke abnehm. Motivformen 19
b. Auftaktige, in d. Tonstärke zunehm. Motivformen 20
c. In der Tonstärke zunehmende und abnehmende Motivformen 21
II. Weitere melodische Übungen 22
III. Verzierungen 24

Etüden und Vortragsstücke zur Entwicklung der Druckkraft.

Bach, Joh. Seb., Zwölf kleine Präludien. Nr. 1 28
— Zwölf kleine Präludien. Nr. 5 30
— Zwölf kleine Präludien. Nr. 9 32
— Das wohltemperierte Klavier. Präludium Nr. 8 . . 34
— Das wohltemperierte Klavier. Präludium Nr. 2 . . 36
Cramer, J. B., Etüde (Sauer Nr. 20) 38
Beethoven, L. van, Sonate, Op. 7. 1. Satz 40
— Sonate, Op. 7. 3. Satz (Minore) 40
— Sonate pathétique, Op. 13. 1. Satz 42
— Sonate, Op. 26. Var. V 42
— Sonate (Appassionata), Op. 57. 2. Satz 43

Vortragsstücke zur Entwicklung einer feineren Druckempfindung.

Bach, Joh. Seb., Sechs kleine Präludien. Nr. 4 44
Beethoven, L. van, Sonate pathétique, Op. 13. 2. Satz . 46
— Sonate, Op. 27. Nr. 1. 1. Satz 48
Schubert, Fr., Moment musical, Op. 94. Nr. 6 50
— Sonate, Op. 42. 2. Satz 52
Schumann, R., Glückes genug. Op. 15. Nr. 5 53
— Fast zu ernst. Op. 15. Nr. 10 54
— Träumerei. Op. 15. Nr. 7 55
— Romanze. Op. 28. Nr. 2 56
Mendelssohn Bartholdy, F., Duett. Lieder ohne Worte. Nr. 18 58
Beethoven, L. van, Sonate, Op. 110. Schlußsatz . . . 62
Chopin, Fr., Etüde, Op. 10. Nr. 3 64

Volume IV.

Swinging motion of the fingers.

Exercises calculated to develop loose and quick action of the fingers.

A. Open (raised) playing
I. Leggiero touch 1
II. Con bravura touch 10
B. Covered playing (set position).
III. Legato touch 10

Daily exercises.

Model for transposing from C major to D flat major . . 12
Table of modulation 13
Chains of scales 22
The whole-tone scale 31
Table of arpeggi 31
Scales in double notes 34
The major scales in thirds 34
The melodic minor scales in thirds 35
The harmonic minor scales in thirds 37
Special fingerings 39
The chromatic scale in minor and major thirds . . . 44
The whole-tone scale in thirds 48
The major scales in sixths 49
The melodic minor scales in sixths 50
The harmonic minor scales in sixths 52
The chromatic scale in minor and major sixths . . . 54
The whole-tone scale in sixths 56
The major scales in fourths 56
The scale in fourths and various forms of chords in chromatical succession 95

Etudes and pieces.

Handrock, J., Etude, Op. 99. Nr. 12a 63
— Etude, Op. 99. Nr. 12b 64
Czerny, C., Etude, Op. 299. Nr. 22 66
— Etude, Op. 337. Nr. 11 68
— Etude, Op. 740. Nr. 7 70
Cramer, J. B., Etude (Bülow, Nr. 12) 74
— Etude (Bülow, Nr. 45) 78
Bach, Joh. Seb., Prelude 81
— Prelude 82
— Invention 84
Czerny, C., Etude, Op. 740. Nr. 8 86
— Etude, Op. 299. Nr. 16 90
— Etude, Op. 299. Nr. 17 94
— Etude, Op. 299. Nr. 34 95
— Etude, Op. 740. Nr. 24 98
Cramer, J. B., Etude (Bülow, Nr. 13) 102
Clementi, M., Etude. Gradus ad Parnassum. Nr. 4 . . 104
Schubert, Fr., Impromptu, Op. 90. Nr. 4 107
Schumann, R., Dream-Tangles, Op. 12. Nr. 7 113
Chopin, Fr., Prelude, Op. 25. Nr. 3 118
— Etude, Op. 25. Nr. 2 120
— Etude, Op. 10. Nr. 5 123

Volume V.

Playing with pressure-power.

Exercises calculated to develop the pressure- power of arm, hand and fingers 1

A. Dynamic exercises.

Preliminary exercises without sounding the notes . . . 2
Exercises sounding the notes 2
I. Pressure-exercises with uniform tonal power and subsequent relaxation 2
II. Pressure-exercises with varying tonal power . . 6

B. Melodic exercises.

I. Motives in duple and triple time 10
1. Motives in duple time or even forms 10
a. Full-bar motives beginning with the strong beat, decreasing in tonal power 10
Haydn, Joseph, Sonata in E flat major. Final 11
Mozart, W. A., Sonata in A major. Var. I . 12
Beethoven, L. v., Sonata, Op. 31. No. 2. 1st mov. 13
— Sonata, Op. 31. Nr. 2. 1st mov. 14
— Sonata, Op. 109. 1st mov. 14
b. Up-beat motives beginning with the weak beat, increasing in tonal power 15
Mozart, W. A., Ah! vous dirai-je, maman. Var. V 16
Beethoven, L. van, Sonata, Op. 31. Nr. 3. Final 16
2. Motives in triple time or uneven forms 19
a. Full-bar motives decreasing in tonal power . 19
b. Up-beat motives increasing in tonal power . . 20
c. Motives increasing and decreasing in tonal power 21
II. Other short melodic Exercises. 22
III. Embellishments or Grace Notes 24

Etudes and pieces for the development of pressure power.

Bach, Joh. Seb., Twelve short preludes. Nr. 1 28
— Twelve short preludes. Nr. 5 30
— Twelve short preludes. Nr. 9 32
— The welltempered piano. Prelude Nr. 8 34
— The welltempered piano. Prelude Nr. 2 36
Cramer, J. B., Etude (Sauer Nr. 20) 38
Beethoven, L. van, Sonata, Op. 7. 1st mov. 40
— Sonata, Op. 7. 3rd mov. (Minore) 40
— Sonate pathétique, Op. 13. 1st mov. 42
— Sonata, Op. 26. Var. V 42
— Sonata (Appassionata), Op. 57. 2nd mov. 43

Interpretation-pieces to cultivate a refined sense of touch.

Bach, Joh. Seb., Six short preludes. Nr. 4 44
Beethoven, L. van, Sonate pathétique, Op. 13. 2nd mov. 46
— Sonata, Op. 27. Nr. 1. 1st mov. 48
Schubert, Fr., Moment musical, Op. 94. Nr. 6 50
— Sonata, Op. 42. 2nd mov. 52
Schumann, Rob., Happiness enough. Op. 15. Nr. 5 . . 53
— Almost too serious. Op. 15. Nr. 10 54
— Reverie. Op. 15. Nr. 7 55
— Romance. Op. 28. Nr. 2 56
Mendelssohn Bartholdy, F., Duetto. Songs without words. Nr. 18 58
Beethoven, L. v., Sonata, Op. 110. Final 62
Chopin, Fr., Etude, Op. 10. Nr. 3 64

Cahier IV.

L'oscillation des doigts.

Exercices pour le développement des mouvements légers et rapides des doigts.

A. Jeu ouvert 1
I. Attaque: Leggiero 1
II. Attaque: Con bravura 11
B. Jeu couvert 11
III. Attaque: Legato 11

Exercices journaliers.

Modèle pour la transposit. de ut majeur en ré bémol majeur 12
Schema de modulation 13
Suites de gammes 22
La gamme en tons entiers 31
Table des arpèges 31
Les gammes en double notes 34
Les gammes majeures en tierces 34
Les gammes mineures mélodiques en tierces 35
Les gammes mineures harmoniques en tierces 37
Doigtés spéciaux 39
La gamme chromat. en tierces mineures et en tierces maj. 44
La gamme en tons entiers en tierces 48
Les gammes majeures en sixtes 49
Les gammes mineures mélodiques en sixtes 50
Les gammes mineures harmoniques en sixtes 52
La gamme chromat. en sixtes mineures et en sixtes maj. 54
La gamme en tons entiers en sixtes 56
Les gammes majeures en quartes 56
Gammes en quartes et formes différentes d'accords en succession chromatique 59

Etudes et morceaux.

Handrock, J., Etude, Op. 99. No. 12a 63
— Etude, Op. 99. No. 12b 64
Czerny, C., Etude, Op. 299. No. 22 66
— Etude, Op. 337. No. 11 68
— Etude, Op. 740. No. 7 70
Cramer, J. B., Etude (Bülow, No. 12) 74
— Etude (Bülow, No. 45) 78
Bach, Joh. Séb., Prélude 81
— Prélude 82
— Invention 84
Czerny, C., Etude, Op. 740. No. 8 86
— Etude, Op. 299. No. 16 90
— Etude, Op. 299. No. 17 94
— Etude, Op. 299. No. 34 95
— Etude, Op 740. No. 24 98
Cramer, J. B., Etude (Bülow, No. 13) 102
Clementi, M., Etude. Gradus ad Parnassum. No. 4 . . 104
Schubert, Fr., Impromptu, Op. 90. No. 4 107
Schumann, R., Rêves fantasques, Op. 12. No. 7 113
Chopin, F., Prélude, Op. 28. No. 3 118
— Etude, Op. 25. No. 2 120
— Etude, Op. 10. No. 5 123

Cahier V.

Le jeu par pression.

Exercices pour le développement de la pression du bras, de la main et des doigts 1

A. Exercices dynamiques.

Exercices préliminaires sans son 2
Exercices avec son 2
I. Exercices de pression avec force de son égale suivie de relâchement 2
II. Exercices de pression avec différents degrés de sonorité 6

B. Exercices mélodiques.

I. Motifs à deux et trois temps 10
1. Motifs à deux temps ou motifs pairs 10
a) Motifs de mesure parfaite commençant par le temps fort avec diminution de la sonorité . . 10
Haydn, Jos., Sonate en Mi bémol majeur. Final 11
Mozart, W. A., Sonate en La majeur. Var. I 12
Beethoven, L. v., Sonate, Op. 31. No. 2. 1er mouv. 13
— Sonate, Op. 31. No. 2. 1er mouv. 14
— Sonate, Op. 109. 1er mouv. 14
b) Motifs anacrousiques commençant sur le temps faible avec augmentation de la sonorité. . . . 15
Mozart, W. A., Ah! Vous-dirai-je, maman. Var. V 16
Beethoven, L. van, Sonate, Op. 31. No. 3. Final 16
2. Motifs à trois temps ou motifs impairs 19
a) Motifs de mesure parfaite avec diminution de la sonorité 19
b) Motifs anacrousiques avec augment. de la sonorité 20
c) Motifs avec augmentet diminution de la sonorité 21
II. Autres petits exercices mélodiques 22
III. Ornements 24

Etudes et morceaux pour le développement de la force d'appui.

Bach, Joh. Séb., Douze petits préludes. No. 1 28
— Douze petits préludes. No. 5 30
— Douze petits préludes. No. 9 32
— Le clavecin bien tempéré. Prélude No. 8 34
— Le clavecin bien tempéré. Prélude No. 2 36
Cramer, J. B., Etude (Sauer No. 20) 38
Beethoven, L. van, Sonate, Op. 7. 1er mouv. 40
— Sonate, Op. 7. 3me mouv. (Minore) 40
— Sonate pathétique, Op. 13. 1er mouv. 42
— Sonate, Op. 26. Var. V 42
— Sonate (Appassionata), Op. 57. 2me mouv. 43

Morceaux pour la formation d'un sentiment de pression subtil et fin.

Bach, Joh. Séb., Six petits préludes. No. 4 44
Beethoven, L. van, Sonate pathétique, Op. 13. 2me mouv. 46
— Sonate, Op. 27. No. 1. 1er mouv. 48
Schubert, Fr., Moment musical, Op. 94. No. 6 50
— Sonate, Op. 42. 2me mouv. 52
Schumann, Rob., Assez de bonheur. Op. 15. No. 5 . . 53
— Presque trop sérieux. Op. 15. No. 10 54
— Rêverie. Op. 15. No. 7 55
— Romance. Op. 28. No. 2 56
Mendelssohn Bartholdy, F., Duo. Romances sans paroles. No. 18 58
Beethoven, L. van, Sonate, Op. 110. Final 62
Chopin, Fr., Etude, Op. 10. No. 3 64

Heft IV.

Fingerschwung.

Übungen zur Entwicklung loser und schneller Fingerbewegungen.

A. Offenes Spiel.

(Anschlag I und II.)

Spiel mit Hebung (Schwingung) der Finger von den Tasten.

I. Leggiero-Anschlag.

Streckschwung der Finger in Verbindung mit der schwingenden, gleitenden und rollenden Bewegung des Armes und der Hand. Anschlag mit Handgewicht unter Ausschaltung des Armgewichts.

1. Vorübungen.

Man lege Arm und Hand mit dem Daumen auf 𝄞 (rechte Hand) oder auf 𝄢 (linke Hand), strecke die Finger steil in die Höhe und lasse sie dann so schnell wie möglich auf und ab wippen, wobei die Hand und der Arm leicht mitzittern. Es ist gut, die Hand etwas tief einzustellen.

Volume IV.

Swinging motion of the fingers.

Exercises calculated to develop loose and quick motion of the fingers.

A. Open (raised) action.

(Styles of touch I and II.)

The (swinging) fingers are raised from the keys.

I. Leggiero touch.

Extension-swing of the fingers accompanied by the swinging, gliding and rolling action of arm and hand. Stroke with hand-weight eliminating the arm-weight.

1. Preliminary exercises.

Lay arm and hand with the thumb on 𝄞 *(right hand) or* 𝄢 *(left hand), erect the fingers and jerk them then as rapidly as possible up and down, hand and arm lightly participating in the oscillatory motion. It is well to set the hand somewhat low.*

Cahier IV.

L'oscillation des doigts.

Exercices pour le développement des mouvements légers et rapides des doigts.

A. Jeu ouvert.

(Attaques I et II.)

Jeu avec relèvement (oscillation) des doigts des touches.

I. Attaque: leggiero.

Extension oscillatoire des doigts conjointement avec les mouvements d'oscillation, de glissement et de rotation du bras et de la main. L'attaque se fait par la chute de la pesanteur de la main, la pesanteur du bras restant éliminée.

1. Exercices préliminaires.

Porter le bras et la main avec le pouce appuyé sur 𝄞 (main droite) ou sur 𝄢 (main gauche), ériger les doigts et les faire osciller verticalement aussi vite que possible, le bras et la main oscillant eux-mêmes légèrement. Il est bon de tenir la main plutôt dans la position basse.

Rechte Hand – *Right hand* – Main droite.

1. 𝄞

stumm – *without sounding* – à la muette

Linke Hand – *Left hand* – Main gauche.

2. 𝄢

stumm – *without sounding* – à la muette

2. Die Übungen 3 – 6 sind mit langgestreckten und schwingenden Wurffingern und herausgleitenden und abgleitenden Fingerspitzen auszuführen. Der Arm schiebt dabei die Hand in die Tasten hinein und zieht sie wieder heraus.

↕: Hineingleiten.

↕: Herausgleiten.

Die Übungen sind sehr leicht und schnell, leggierissimo, *p* und *pp* auszuführen.

2. *Exercises 3 – 6 are to be executed with straightened-out, jerked and swinging fingers, the finger-tips gliding out of and off the keys, the arm pushing the hand into the keys and drawing it back.*

↕: *arm and hand glide into the keys.*

↕: *arm and hand glide out of the keys.*

The exercises are to be executed with a light touch and in quick time, leggierissimo, p and pp.

2. Travailler les exercices 3 – 6 les doigts oscillants bien étendus et projetés en avant, la pointe se retirant des touches par glissement. Le bras pousse la main et la fait avancer sur les touches, pour la retirer ensuite.

↕: avancer la main par glissement.

↕: retirer la main par glissement.

Travailler les exercices très légèrement en mouvement rapide, leggierissimo, *p* et *pp*.

Verlag von C. F. Kahnt, Leipzig. C. F. K. 7706
Copyright, 1922, by C. F. Kahnt, Leipzig.

Rechte Hand_ *Right hand*_ Main droite.

3.

Linke Hand_ *Left hand*_ Main gauche.

4.

Rechte Hand_ *Right hand*_ Main droite.

5. a)

Diese Übung ist auch mit folgenden Fingersätzen auszuführen: 3 4 5 / 2 3 4 / 1 2 3

This exercise is also to be practised with the following fingering: 3 4 5 / 2 3 4 / 1 2 3

Travailler cet exercice également avec le doigté suivant : 3 4 5 / 2 3 4 / 1 2 3

b)

c)

d)

Die vorstehenden Übungen sind auch in Gruppen von vier Noten auszuführen:

The preceding exercises are also to be practised in groups of four notes.

oder: 2 3 4 5 / *or:* 1 2 3 4 / ou: 1 2 3 4

und in Gruppen von fünf Noten:

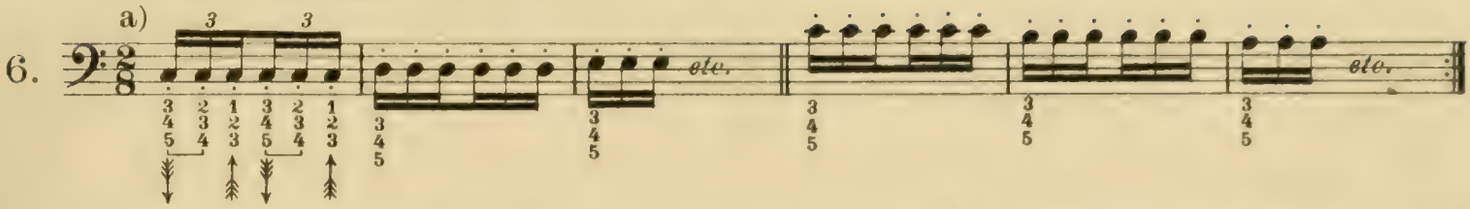
and in groups of five notes:

oder: / *or:* / ou: 1 2 3 4 5

Travailler les exercices précédents également en groupes de quatre notes:

et en groupes de cinq notes:

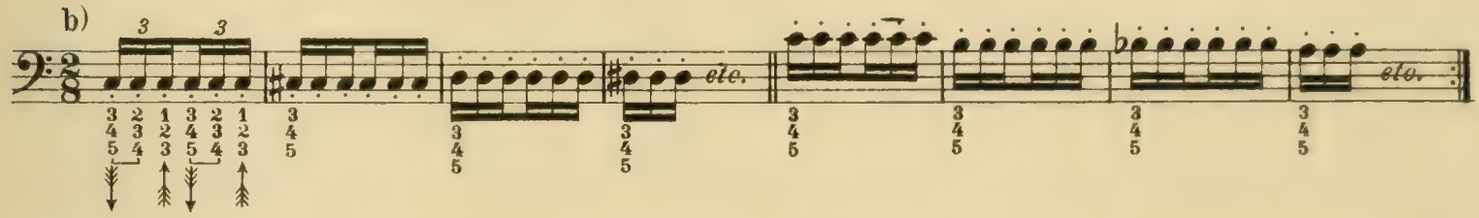
Linke Hand _ *Left hand* _ Main gauche.

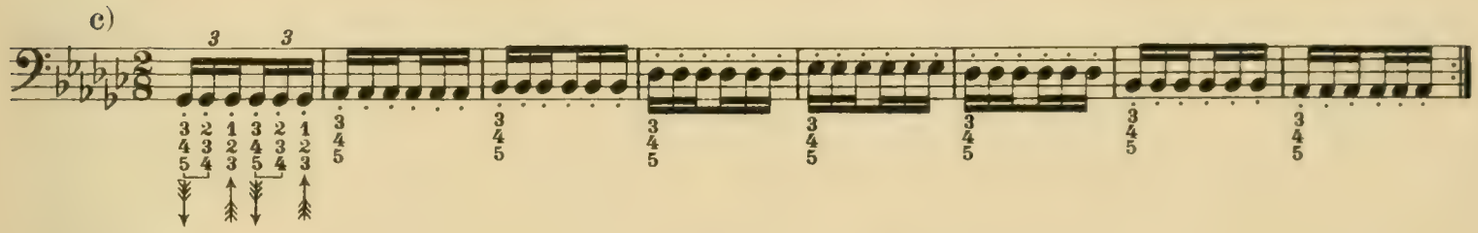


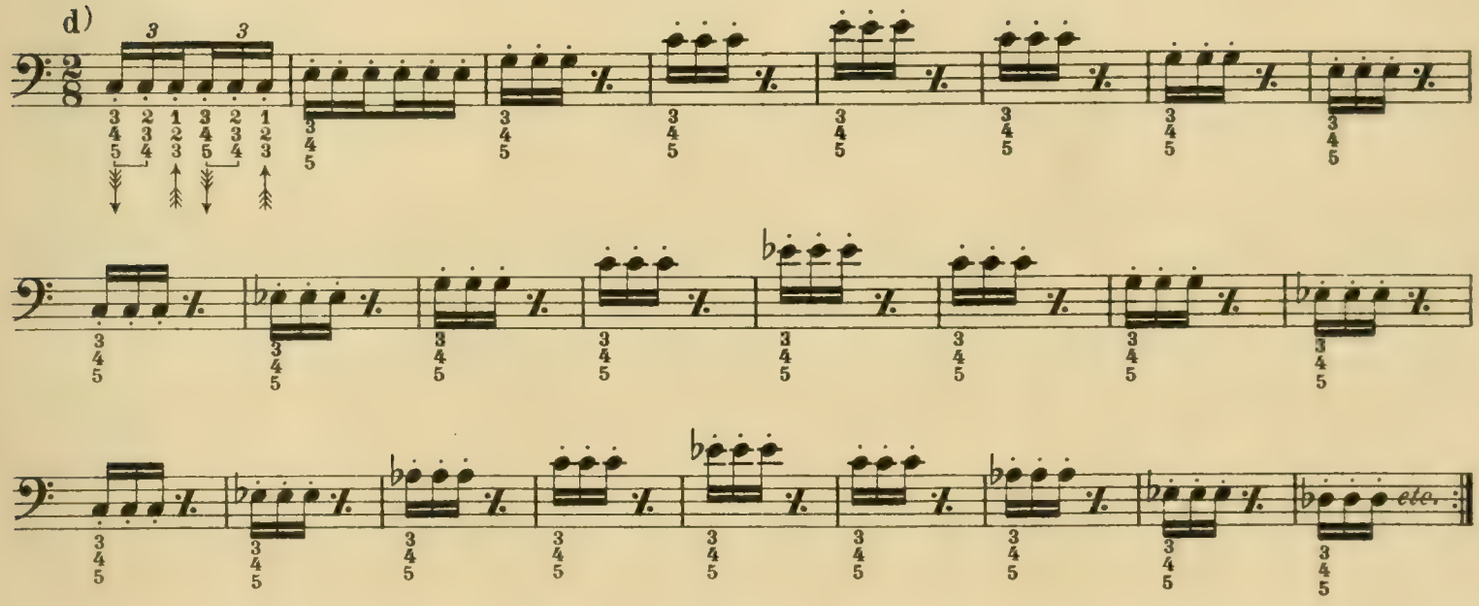
Diese Übung ist auch mit folgenden Fingersätzen auszuführen: 1 2 3 / 2 3 4 / 3 4 5

This exercise is also to be practised with the following fingering: 1 2 3 / 2 3 4 / 3 4 5

Travailler cet exercice également avec le doigté suivant: 1 2 3 / 2 3 4 / 3 4 5



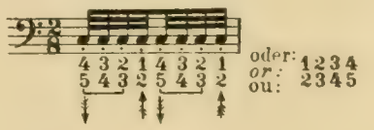




Die vorstehenden Übungen sind auch in Gruppen von vier Noten auszuführen:

The preceding excercises are also to be practised in groups of four notes:

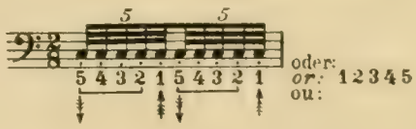
Travailler les exercices précédents également en groupes de quatre notes:



und in Gruppen von fünf Noten:

and in groups of five notes:

et en groupes de cinq notes:



3. In den Übungen 7-40 werden die Finger elastisch gestreckt und fallen locker und leicht auf die Tasten. Man spiele mehr mit den Polstern als mit den Spitzen der Finger. Die Finger sollen nur bis zur Höhe des Handrückens ausgestreckt werden. Die Mittelgelenke der Finger dürfen beim Hochschwung nicht gekrümmt und versteift werden. Die Beugung der Finger beim Anschlag der Tasten hat eine natürliche und völlig zwanglose zu sein. Man befolge beim Anschlag den Grundsatz: „nicht mit Kraft spielen zu wollen". Die Finger gleichen schwingenden Keulchen oder tanzenden Trommelstöckchen. Jede Überspannung der Grundgelenke ist zu vermeiden, da dadurch die Beweglichkeit der Finger gehemmt wird. Der eigentliche Anschlag erfolgt mehr durch das auffallende Handgewicht, unter Ausschaltung des Armgewichts.

Die Übungen sind durchweg *pp-mp* und mit allmählich zunehmender Geschwindigkeit auszuführen. Die schwingende Hand wird leicht und lose mitgerollt, besonders bei gebrochenen Formen.

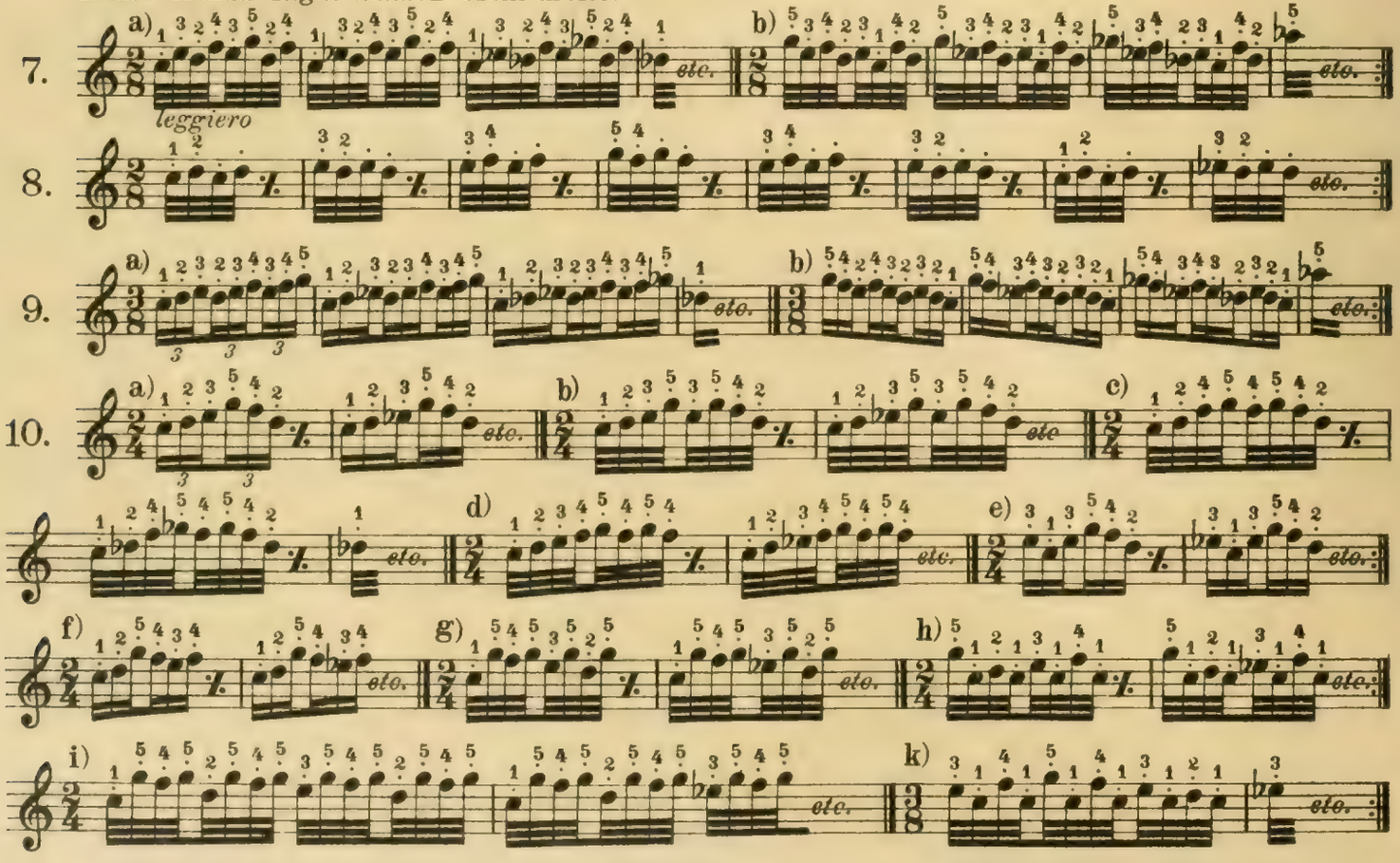
3. *In practising exercises 7 - 40 the fingers are elastically straightened out and fall loosely and lightly upon the keys. Play rather with the soft part (pad) of the finger-tips, than with the actual finger-tips themselves. In extending the fingers, they are not to be raised above the level of the back of the hand. The middle-joints of the fingers must not be curved nor stiffened in the up-swing. In striking the keys, the curve of the fingers must be natural and perfectly free, in no way strained. The idea and principle must be constantly borne in mind and followed: "not to play with physical strength". The fingers resemble tiny clubs in swinging action or little beating drum-sticks. Avoid any over-straining and over-tension of the radical (or principal) joints, as that impedes the natural action, the flexibility of the fingers. The proper touch (striking of the keys) must be rather the result of the falling weight of the hand upon the keys, without the weight of the arm.*

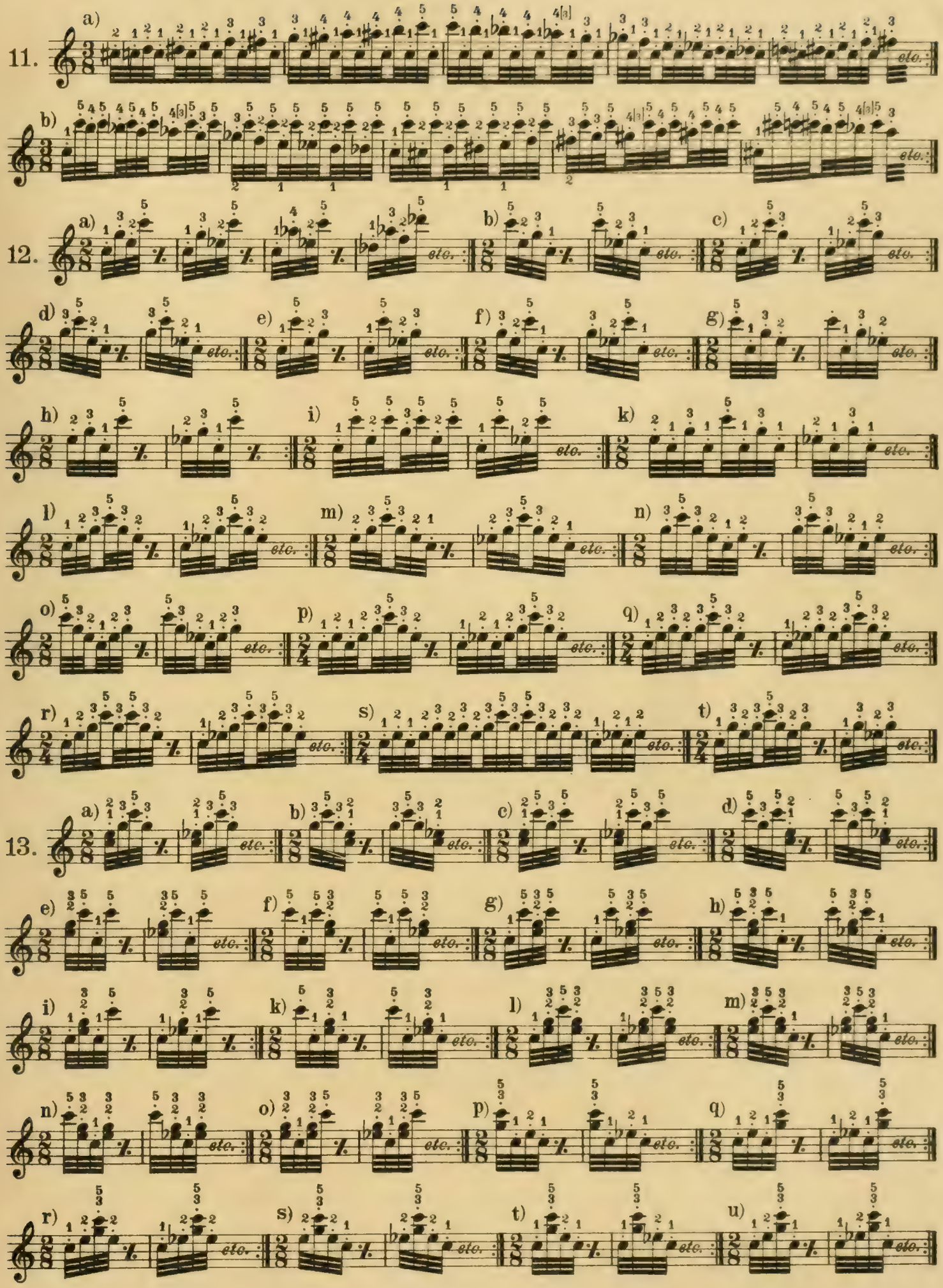
The exercises are to be played pp - mp, the speed being gradually accelerated. A light and flexible (loose) rolling of the swinging hand accompanies and assists the action, especially in broken musical forms.

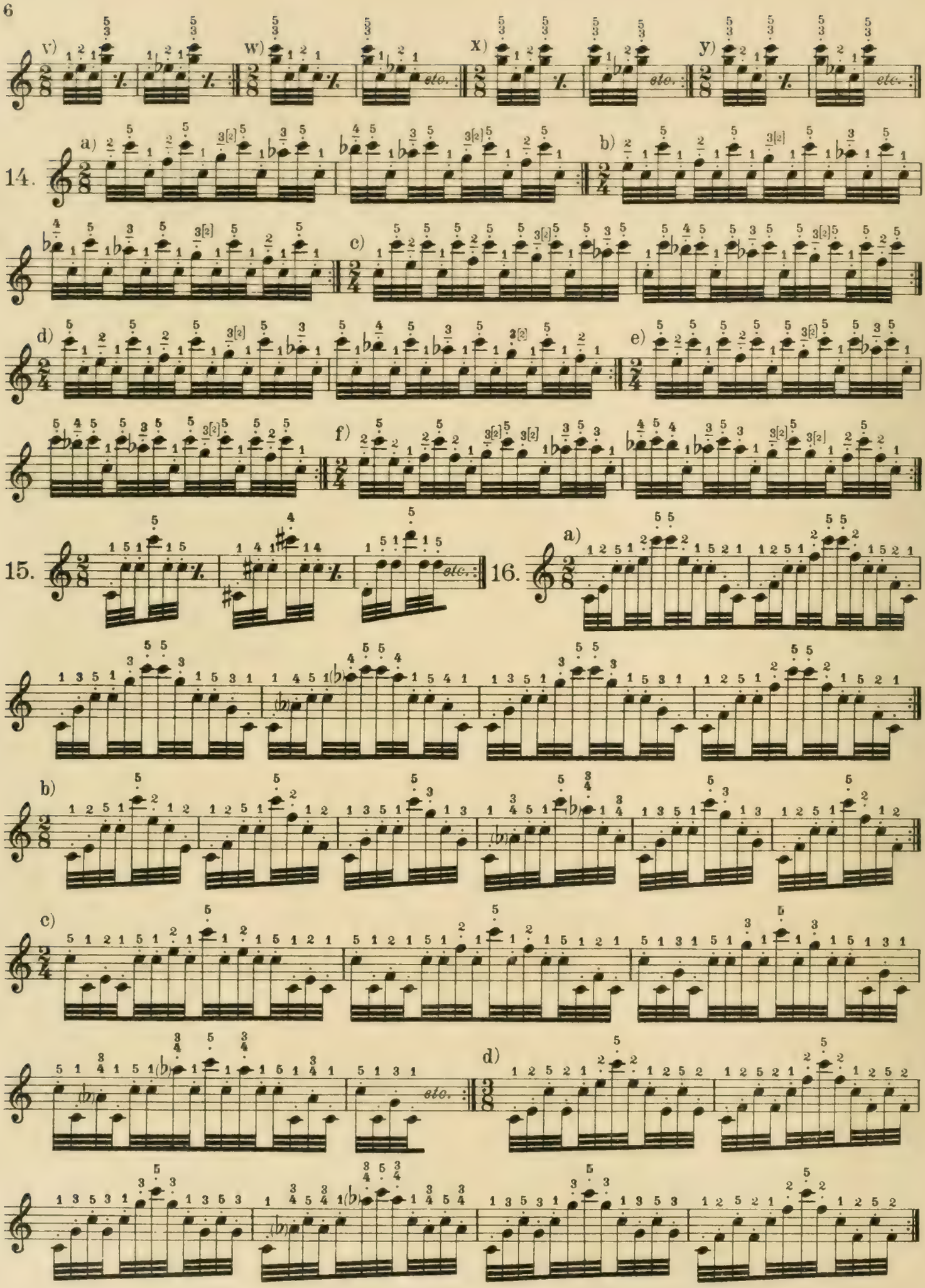
3. Dans les exercices 7-40 les doigts s'étendent d'une manière élastique et retombent souples et légers sur les touches. Jouer plutôt avec le gras des extrémités digitales qu'avec la pointe. Les doigts ne doivent pas être étendus plus haut que la hauteur du dos de la main. En exécutant l'oscillation de bas en haut, les articulations Moyennes des doigts ne doivent être ni courbées ni raidies. A l'attaque, la flexion des doigts doit s'effectuer tout naturellement et sans contrainte. Le principe de l'attaque reste toujours: „Ne pas vouloir jouer avec force". Les doigts ressemblent à de petits marteaux oscillants ou aux petites baguettes dansantes d'un tambour. Toute exagération dans la tension des articulations principales doit être évitée pour que la mobilité des doigts ne soit pas entravée. L'attaque proprement dite se fait plutôt par la chute de la pesanteur de la main, sans le poids du bras.

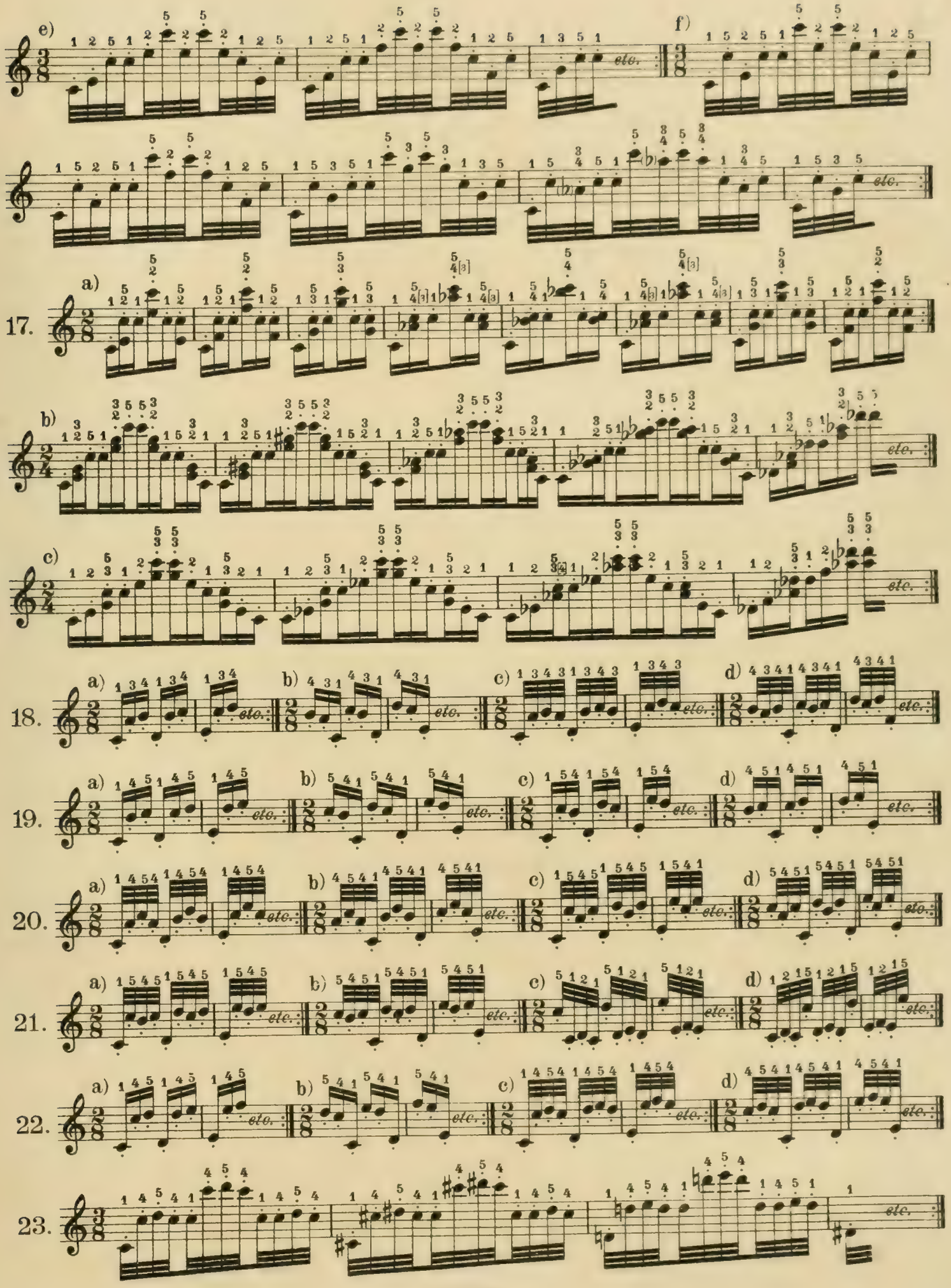
Travailler les exercices toujours *pp-mp* et en augmentant graduellement le mouvement. Rouler légèrement et librement la main oscillante, surtout en exécutant des formes brisées.

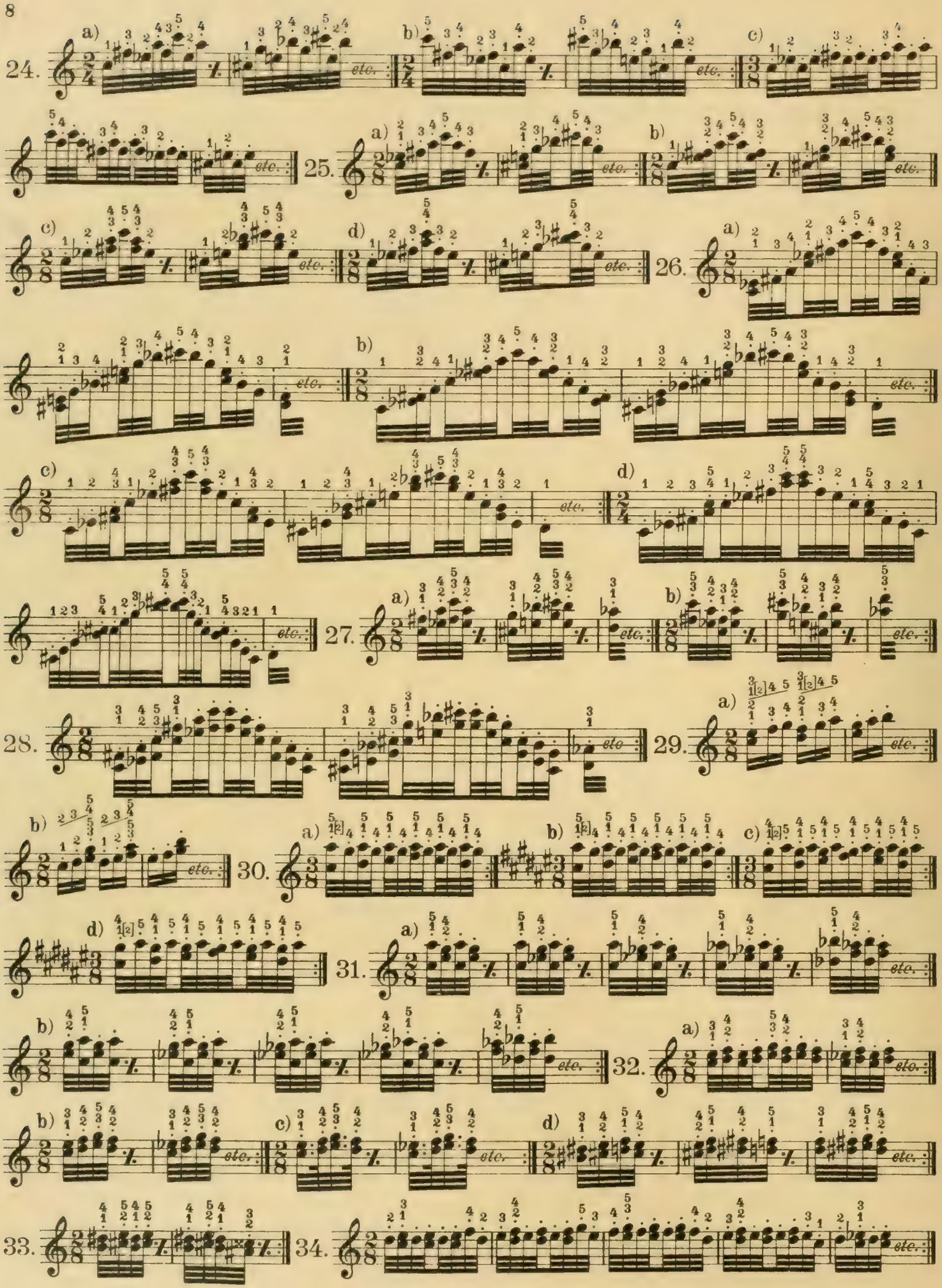
Rechte Hand. — *Right hand.* — Main droite.

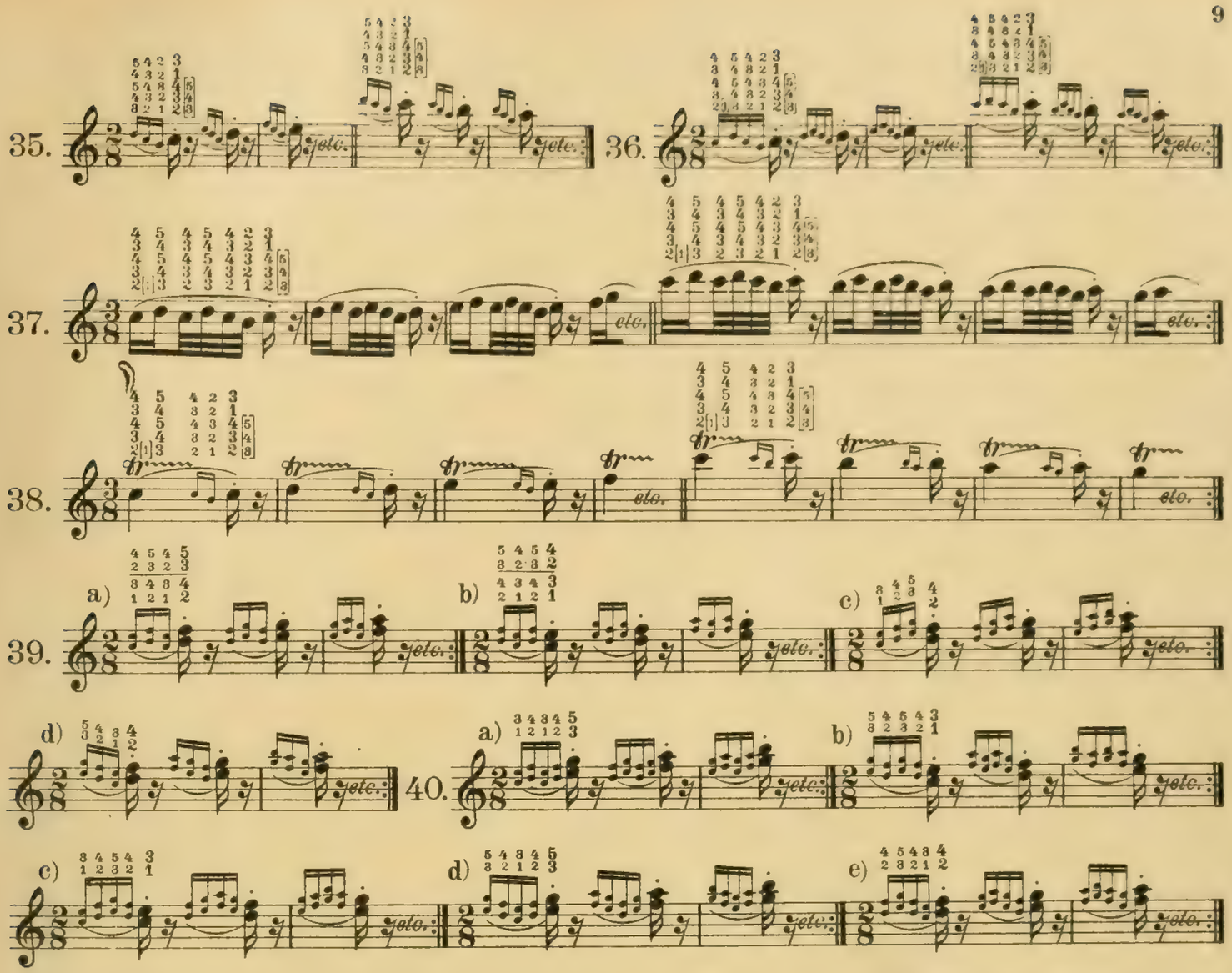



11.
a)
b)
12.
a)
b)
c)
d)
e)
f)
g)
h)
i)
k)
l)
m)
n)
o)
p)
q)
r)
s)
t)
13.
a)
b)
c)
d)
e)
f)
g)
h)
i)
k)
l)
m)
n)
o)
p)
q)
r)
s)
t)
u)
etc.


v)
w)
x)
y)
etc.
14.
a)
b)
c)
d)
e)
f)
15.
16.
a)
b)
c)
d)


e)
f)
etc.
17.
a)
b)
c)
18.
19.
20.
21.
22.
23.


24.
25.
26.
27.
28.
29.
30.
31.
32.
33.
34.
a)
b)
c)
d)
etc.



Die Übungen 7–40 sind auch mit der linken Hand auszuführen. | *Exercises 7-40 are also to be executed with the left hand.* | Travailler les exercices 7 – 40 également de la main gauche.

II. Con bravura-Anschlag.

Streckschwung der Finger in Verbindung mit der Wurfkraft des schwingenden Armes und der schwingenden Hand. Anschlag mit Einschaltung des Armgewichtes.

Nach vollkommener Entspannung der Gelenke und bei genügender Elastizität der Muskulatur der Arme, Hände und Finger strecke man die Finger etwas schärfer und straffer aus und werfe den schwingenden Arm und die schwingende Hand mit vollem Gewicht und ganzer Kraft auf die Tasten.

Bei höherer Geschwindigkeit gehen die Schwingungen des Armes und der Hand in eine zitternde Bewegung (vibrato) über. Der Anschlag ist stets, besonders bei gebrochenen Formen, mit der Rollung des Armes und der Hand verbunden. Die Übungen 41 ff. sind energisch und langsam *mf – ff, non legato – martellato* und mit allmählich zunehmender Geschwindigkeit (vibrato – vibratissimo) auszuführen.

B. Gedecktes Spiel.

Spiel ohne Hebung (Schwingung) der Finger von den Tasten.

III. Legato-Anschlag.

Die Finger sind in natürlicher Krümmung zu halten und drücken die Tasten leicht und lose nieder, ohne daß sie von den Tasten gehoben werden. Sie saugen sich gleichsam an die Tasten an und gehen mit ihnen auf und nieder. Für den Anfang empfiehlt es sich, Hand und Finger überhaupt auf den niedergedrückten Tasten ruhen zu lassen und mit dem Finger und der mit ihm engverbundenen Taste nicht eher zurückzugehen, als bis die nächste Taste niedergedrückt werden soll. Man achte darauf, daß beim Tastenwechsel der Kontakt der Fingerspitzen mit den Tasten nicht verloren geht. Es ist die peinlichste Sorgfalt darauf zu verwenden, daß die Aufwärtsbewegung der einen Taste sich genau an die Abwärtsbewegung der anderen Taste anschließt. Der Tastenwechsel hat allmählich zu geschehen, nicht plötzlich und ruckartig. Man lehre den Schüler, die Aufwärtsbewegung der Taste eher etwas zu hemmen, als durch plötzliches Loslassen der Taste zu beschleunigen.

Auch bei diesem Anschlag sind die Grundgelenke der Finger nicht zu versteifen. Jede krampfhafte Haltung und Überspannung (Preßdruck) sind zu vermeiden. Der Anschlag erfolgt durch Druck der Fingerspitzen in Verbindung mit dem Gewicht der Hand und des Armes, später auch, unter Ausschaltung des Armgewichtes, sehr leicht und lose. Die Finger fühlen sich gleichsam von Taste zu Taste, wobei die Hand auf der jeweilig niedergedrückten Taste weich aufliegt, „ruht".

Bei diesen Übungen sollen Arm und Hand möglichst ruhig gehalten werden; jedoch sind deren natürliche Mitbewegungen nicht zu unterdrücken. Im Gegenteil ist die Fortbewegung der Hand stets mit der Senkung–Hebung, Gleitung und Rollung des Armes und der Hand verbunden.

Die Übungen sind der Anschlagsform gemäß: *molto legato*, ***pp – mf*** und mit allmählich zunehmender Geschwindigkeit auszuführen.

Die im folgenden zusammengestellten Übungen 41 ff. sind mit allen drei Anschlagsarten: leggiero, con bravura und legato auszuführen. Der Schüler übe täglich eine der Formen nach dem in Übung 41 angegebenen Modulations–Schema und wechsele täglich mit der Tonart. Hieran schließe man das Tonleiter-, Arpeggien– und Passagenspiel sowie das doppelgriffige Spiel in Terzen, Sexten usw. Die Tonleitern, deren Beherrschung vorausgesetzt wird, sind unter Zugrundelegung des gleichen Modulations–Schemas, wie es in Übung 41 angegeben ist, in paralleler Bewegung und in Gegenbewegung sowie in Terzen, Sexten und Dezimen zu üben. Zur Erreichung einer Ausgeglichenheit im Tonleiterspiel sind besonders die Tonleiterketten zu empfehlen (vergl. Übungen Nr. 97–108).

Der Schüler übe auch frühzeitig die Ganzton–Tonleiter (vergl. Übungen Nr. 109–110), und zwar ebenfalls in paralleler Bewegung und in Gegenbewegung sowie in Terzen, Sexten usw. Auch führe er täglich einige der fortlaufenden Gruppen von 2,3,4 und 5 Noten der Übungen 41 ff. in der Ganzton–Tonleiter aus.

Für das Arpeggienspiel diene die Zusammenstellung aller möglichen von c aus gebildeten Akkordformen als Vorbild (vergl. die Arpeggien–Tabelle, Nr. 111, Seite 31). Für das doppelgriffige Spiel in Terzen, Sexten usw. (vergl. Übungen 112 ff.) gelten die für die drei Anschlagsarten gegebenen Vorschriften. Über die bedeutsame Einwirkung der Gleitung für die Doppelgriffe vergl. Heft III der „Praktischen Studien", Seiten 10–27. Die schwierigeren Fingersätze sind für fortgeschrittenere Schüler bestimmt.

II. Con bravura touch.

Extension–swing of the fingers accompanied by the projection of arm and hand in swinging action. Stroke combined with arm–weight.

After complete relaxation of the joints and presupposing sufficient elasticity of the muscles of arms, hands and fingers, the fingers may be straightened out more vigorously and more tensely, throwing the swinging arm and swinging hand with their full weight and force upon the keys.

In accelerated execution the swinging motion of arm and hand gradually passes into, and becomes, a trembling action (vibrato). The striking of the keys, more especially in the execution of broken forms, is always accompanied by a rolling action of the arm and hand. Exercises 41 etc. are always to be practised with vigour and slowly, ***mf–ff,*** non legato–martellato, *gradually accelerating the speed (vibrato–vibratissimo).*

B. Covered playing (set position).

The (swinging) fingers are not raised, they remain (set) on the keys.

III. Legato touch.

The fingers, curved naturally, press the keys down lightly and flexibly, without being raised from the keys, rising and falling with them, as though held by suction. It is advisable for the beginner to leave hand and fingers resting on the keys pressed down, and not to raise or withdraw the finger closely connected with the key, till the very moment when the next key is just about to be pressed down. The pupil must carefully guard against losing the contact between finger–tip and key in changing keys. He cannot too scrupulously watch the downward motion of one key and the upward motion of the next, which motions must succeed each other with the utmost precision and without a break. The change of keys must be effected gradually, not suddenly nor with a jerk. The pupil must be taught to somewhat retard i.e. impede or hem the upward motion of the key rather than accelerate or hasten it by a sudden releasing of the same.

Also in this style of touch, the fingers must not be stiffened in their principal joints. Any straining and over–tension (straining pressure) must be avoided. The touch is produced by pressure emanating from the finger–tips assisted by the weight of hand and arm; later on also, eliminating the weight of the arm, with a very light and flexible or souple touch. The fingers, as it were, feel their way from key to key, while the hand rests softly on the respective key pressed down.

In playing these exercises, arm and hand are to be held and remain as quiet and steady as possible; their natural accompanying movements are, however, not to be suppressed. On the contrary, the shifting of the hand is always accompanied by a rising–falling motion or a gliding and rolling action of the arm and hand.

According to the style of touch the exercises are to be played molto legato, ***pp – mf,*** *gradually accelerating the speed.*

The following exercises from No. 41 on, are to be played with the three styles of touch: leggiero, con bravura and legato. The pupil should practise one of these styles every day, observing the system of modulation shown in exercise 41, practising in a different key every day. He should then follow up with the practice of scales, arpeggi and runs, and with double notes in thirds, sixths etc. The scales, the mastery of which is taken as a matter of course, are to be practised in the manner based upon the style of modulation indicated in exercise 41 in parallel motion and in contrary motion, as also in thirds, sixths and tenths. With a view of acquiring uniformity and smooth equality of touch in playing scales, we particularly recommend the pupil to practise the chains of scales (cf. exercises No. 97–108.)

The pupil should, at an early stage, also practise the whole-tone scale (cf. exercises No. 109–110.), also in parallel motion and in contrary motion, in thirds, sixths etc. He should also make it a rule to practise daily some o the continuous groups of 2, 3, 4 and 5 notes of exercises 41 etc. as whole-tone scale.

As a model how to practise arpeggi, he should take the combination of all possible forms of chords, starting with the chord built on C *(cf. the table of arpeggi No. 111, page 31). The instructions given for practising the three styles of touch apply also to double notes in thirds, sixths etc. (cf. exercises No. 112 etc.) As regards the telling influence and effect of the gliding motion with respect to the double notes we refer the pupil to vol. III of the "Practical Studies, pages 16 to 27. The more difficult fingerings are intended for advanced pupils.*

II. Attaque: con bravura.

Extension oscillatoire des doigts combinée avec la projection (élan) du bras et de la main oscillants. Attaque avec emploi de la pesanteur du bras.

Les articulations étant complètement relâchées et la musculature des bras, des mains et des doigts ayant l'élasticité suffisante, étendre les doigts plus énergiquement et plus vigoureusement et laisser tomber le bras et la main oscillants de tout leur poids et de toute leur force sur les touches.

Dans un mouvement plus rapide les oscillations du bras et de la main se transforment en une sorte de vibration (vibrato). L'attaque se fait toujours avec le roulement du bras et de la main surtout pour les formes brisées. Travailler les exercices 41 etc. énergiquement et lentement *mf – ff, non legato – martellato* et en augmentant graduellement le mouvement (vibrato – vibratissimo).

B. Jeu couvert.

Jeu sans relèvement des doigts des touches.

III. Attaque: legato.

Courber les doigts naturellement et enfoncer les touches légèrement et librement sans relever les doigts des touches. Les doigts s'attachent pour ainsi dire aux touches et suivent leur mouvement. Au commencement il est à recommander de laisser reposer la main et les doigts sur les touches abaissées et de ne retirer le doigt ainsi que la touche étroitement liée à celui-ci qu'à l'abaissement de la touche suivante. On veillera à ce qu'au changement des touches le contact des pointes des doigts avec les touches ne soit pas perdu. On doit faire tout particulièrement attention à ce que le mouvement ascendant d'une touche soit suivi exactement du mouvement descendant de l'autre touche. Le changement des touches doit se faire petit à petit et non pas brusquement ou par saccades. On enseigne à l'élève de plutôt retenir un peu le mouvement ascendant de la touche que de l'accélerer en la lâchant brusquement.

Dans cette attaque également les articulations maîtresses des doigts ne doivent pas être raidies. Toute tenue convulsive de la main comme toute tension exagérée doit être évitée. L'attaque se fait par la pression des pointes des doigts et plus tard aussi en éliminant le poids du bras, très légèrement et librement. Les doigts avancent, glissent pour ainsi dire, en tâtonnant d'une touche à l'autre pendant que la main repose chaque fois doucement sur la touche abaissée.

Dans ces exercices le bras et la main doivent être tenus aussi tranquilles que possible. Toutefois il ne faut pas empêcher leurs mouvements naturels. Au contraire, le mouvement progressif de la main doit être combiné avec l'abaissement et l'élèvement, le glissement et le roulement du bras et de la main.

Exécuter ces exercices suivant leur genre d'attaque: *molto legato, pp – mf* et en augmentant graduellement le mouvement.

Les exercices suivants 41 etc. doivent être exécutés par les trois formes d'attaque: *leggiero, con bravura* et *legato*. L'élève exercera chaque jour une des formes d'après le schema de modulation indiqué dans l'exercice 41, et en changera chaque jour la tonalité. Ensuite on jouera les gammes, arpèges et passages ainsi que les doubles notes en tierces, sixtes etc. Les gammes, que l'on doit déjà posséder à fond, doivent être exercées sur la base du même schema de modulation comme dans l'exercice 41, en mouvement parallèle et en mouvement contraire, ainsi qu'en tierces, sixtes et dixièmes. Pour obtenir une égalité parfaite dans les gammes, il est particulièrement recommandé de travailler des suites de gammes (voir exercices Nos. 97–108).

L'élève doit aussi exercer très tôt les gammes en tons entiers (voir exercices Nos. 109–110.) et de même en mouvement parallèle et en mouvement contraire ainsi qu'en tierces, sixtes etc. Il exécutera aussi chaque jour quelques uns des groupes continus de 2, 3, 4 et 5 notes des exercices 41etc. dans la gamme en tons entiers.

La combinaison de toutes les formes possibles d'accords du ton de *ut* servira de modèle pour le jeu des arpèges (voir la table des arpèges No. 111, page 31). Pour les doubles notes en tierces, sixtes etc. (voir exercices 112 etc.) on se sert des prescriptions données pour les trois formes d'attaque. Pour ce qui concerne l'importante influence du glissement dans les formes doubles voir cahier III des „Etudes pratiques, pages 16–27. Les doigtés plus difficiles sont destinés aux élèves avancés.

Tägliche Übungen.

Modell für die Transposition von C-Dur nach Des-Dur.

Daily Exercises.

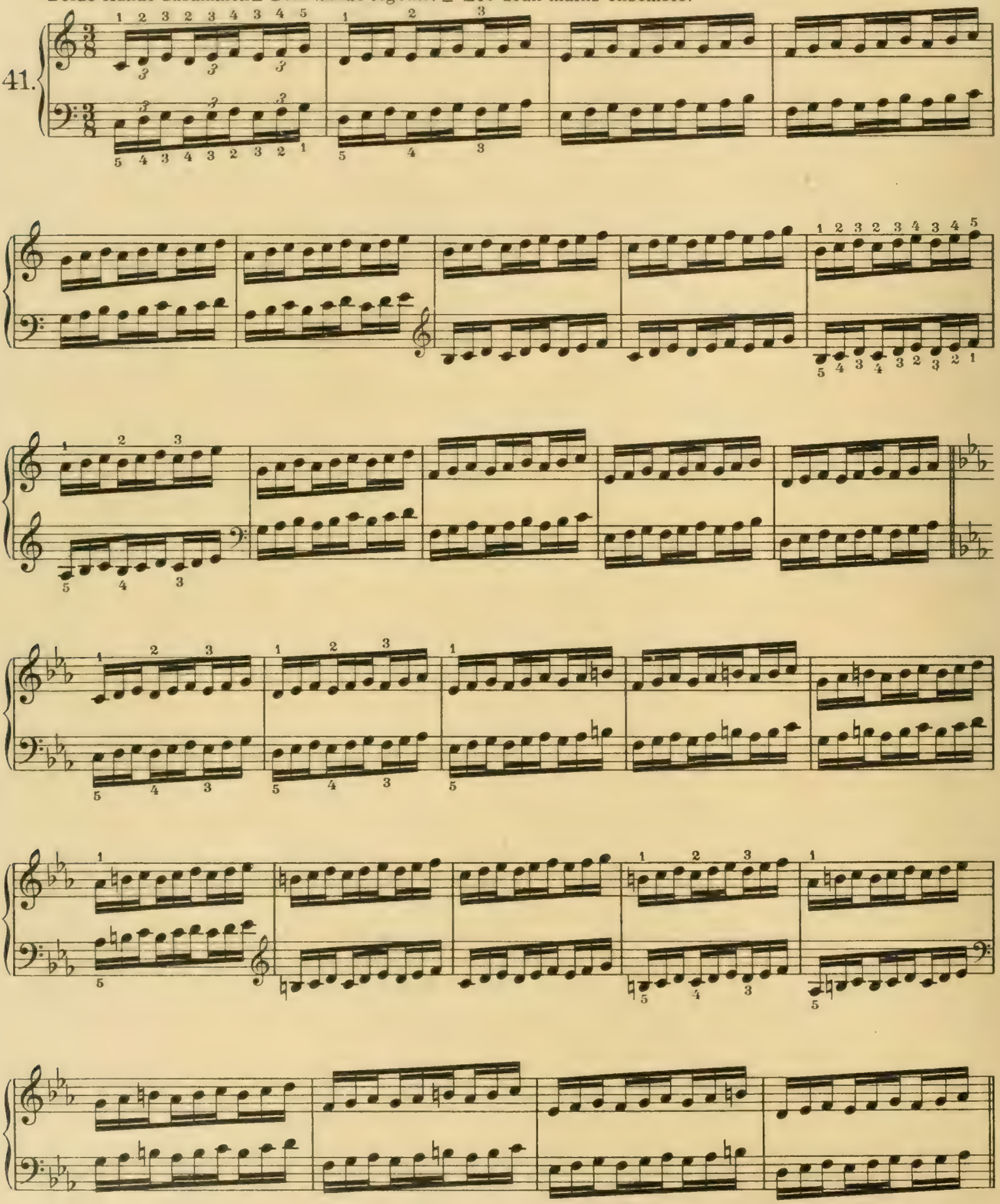
Model for transposing from C-major to D♭-major.

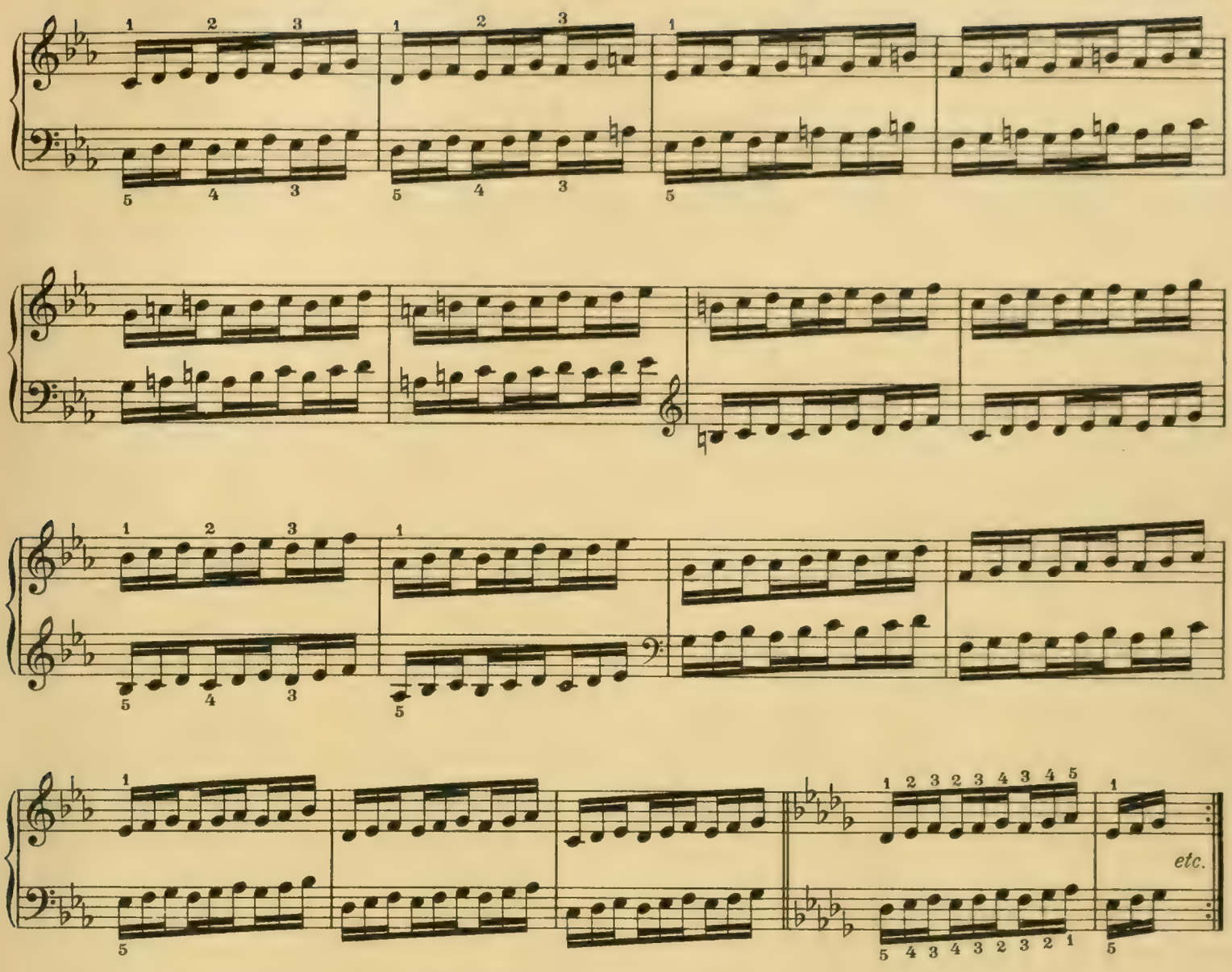
Exercices journaliers.

Modèle pour la transposition de ut majeur en ré bémol majeur.

Beide Hände zusammen_ *Both hands together*_ Les deux mains ensemble.

41.





Modulations-Schema.

	melodisch und harmonisch
C–Dur,	C–Moll,
Des–Dur,	Cis–Moll,
D–Dur,	D–Moll,
Es–Dur,	Es–Moll,
E–Dur,	E–Moll,
F–Dur,	F–Moll,
Fis–Dur,	Fis–Moll,
G–Dur,	G–Moll,
As–Dur,	Gis–Moll,
A–Dur,	A–Moll,
B–Dur,	B–Moll,
H–Dur,	H–Moll,
C–Dur.	

Die Übungen 42–59, sofern sie nicht chromatischer Art sind, sind nach dem vorstehenden Modell (Übung 41) mit beiden Händen in allen Tonarten und durch alle Oktaven auszuführen. Schüler der Anfangs- und Mittelstufe müssen die Übungen erst mit jeder Hand allein ausführen.

Table of modulation.

	melodic and harmonic
C major,	*C minor,*
D♭ major,	*C♯ minor,*
D major,	*D minor,*
E♭ major,	*E♭ minor,*
E major,	*E minor,*
F major,	*F minor,*
F♯ major,	*F♯ minor,*
G major,	*G minor,*
A♭ major,	*G♯ minor,*
A major,	*A minor,*
B♭ major,	*B♭ minor,*
B major,	*B minor,*
C major.	

Exercises 42–59, so far they were not of chromatical nature, are to be played according to the above table (exercise 41) with both hands in all the keys and in all octaves. Pupils of the rudimentary or intermediate grades must first practise with each hand separately.

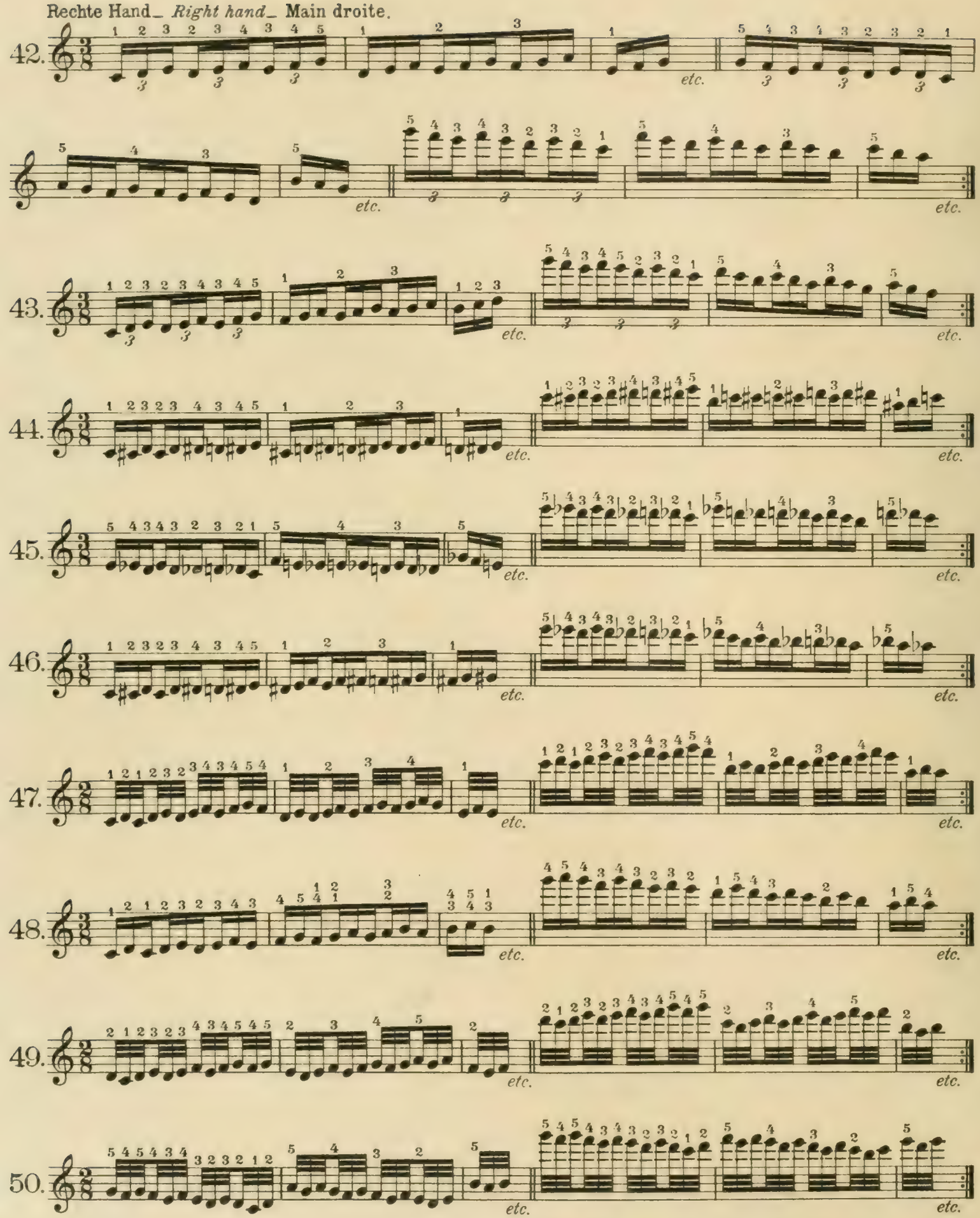
Schema de modulation.

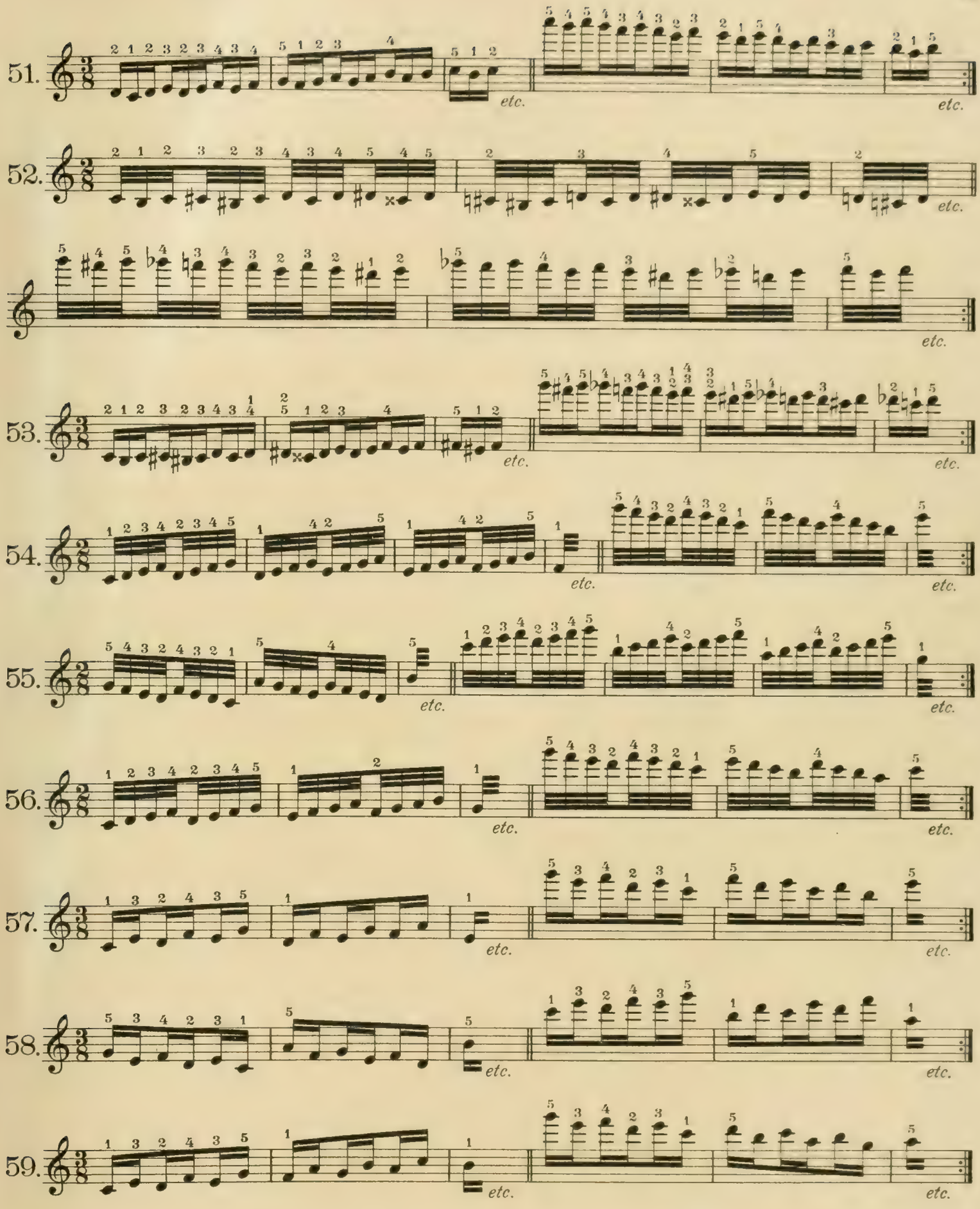
	mélodiques et harmoniques
Ut majeur,	Ut mineur,
Ré bémol majeur,	Ut dièse mineur,
Ré majeur,	Ré mineur,
Mi bémol majeur,	Mi bémol mineur,
Mi majeur,	Mi mineur,
Fa majeur,	Fa mineur,
Fa dièse majeur,	Fa dièse mineur,
Sol majeur,	Sol mineur,
La bémol majeur,	Sol dièse mineur,
La majeur,	La mineur,
Si bémol majeur,	Si bémol mineur,
Si majeur,	Si mineur,
Ut majeur.	

Les exercices 42–59, en tant qu'ils ne sont pas de nature chromatique, doivent être exécutés d'après le modèle précédant (exercice 41) avec les deux mains dans tous les tons et dans l'étendue de toutes les octaves. Les élèves du degré élémentaire et moyen exerceront d'abord chaque main séparément.

C. F. K. 7706

Rechte Hand_ *Right hand*_ Main droite.

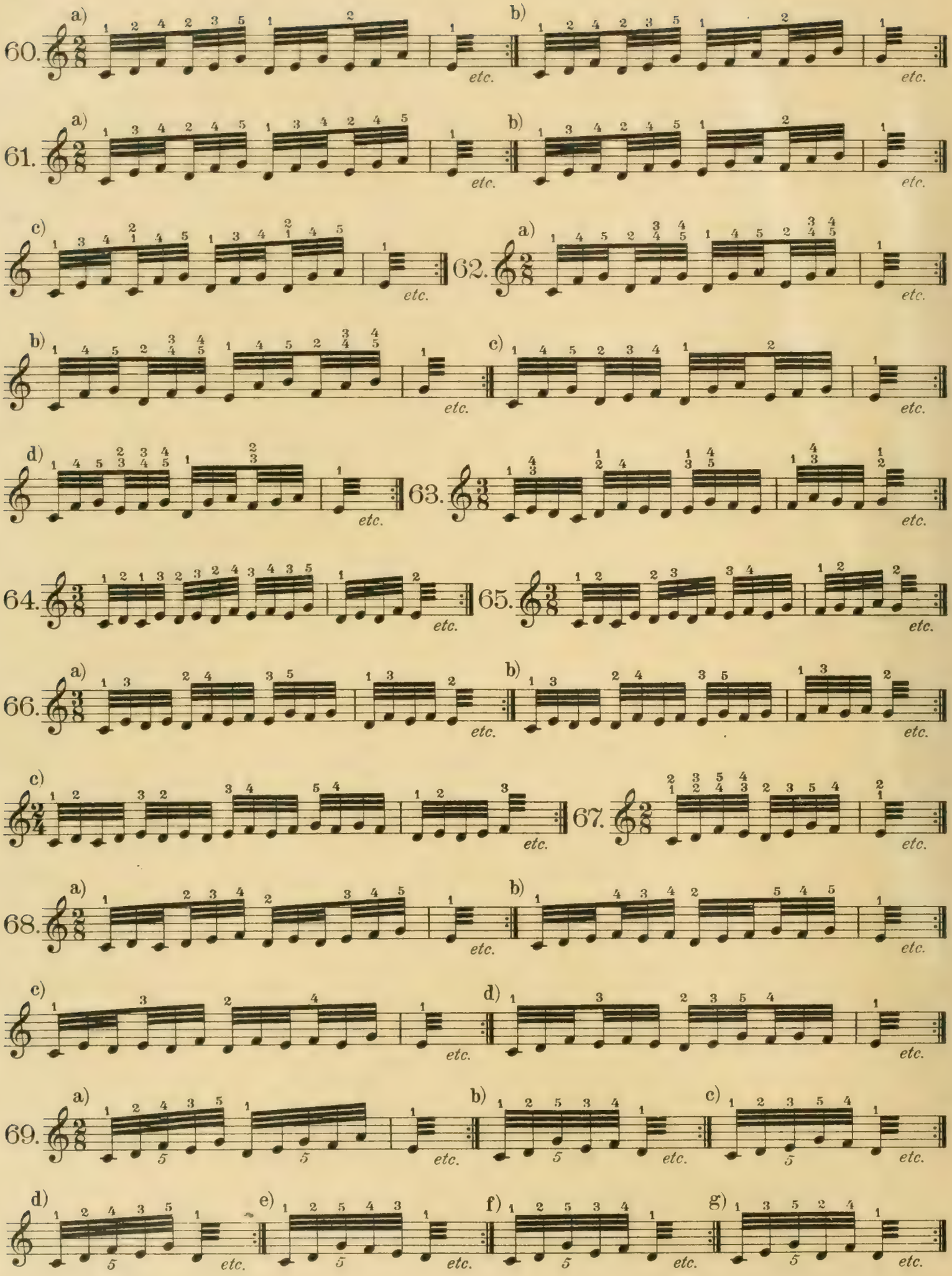


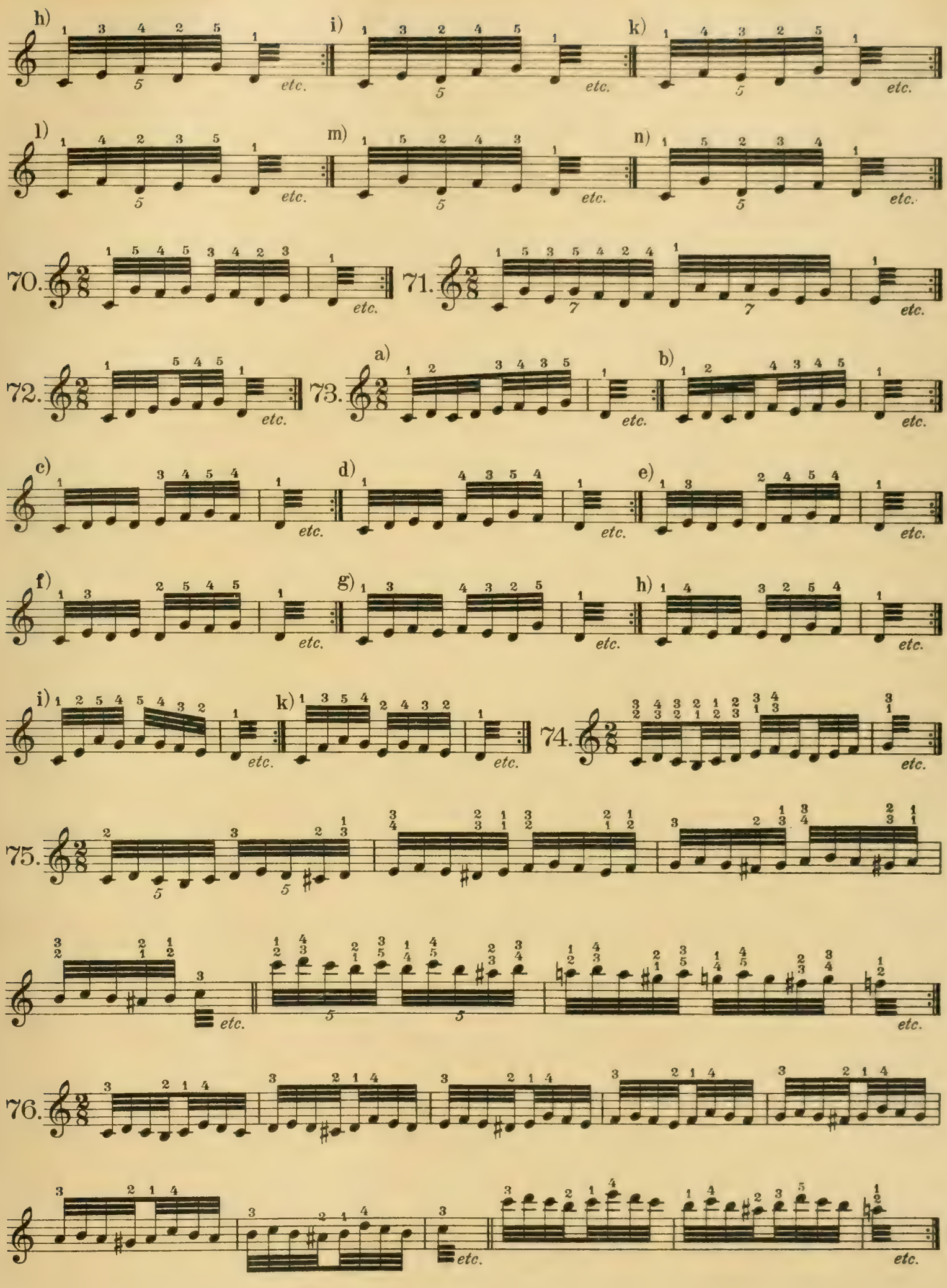


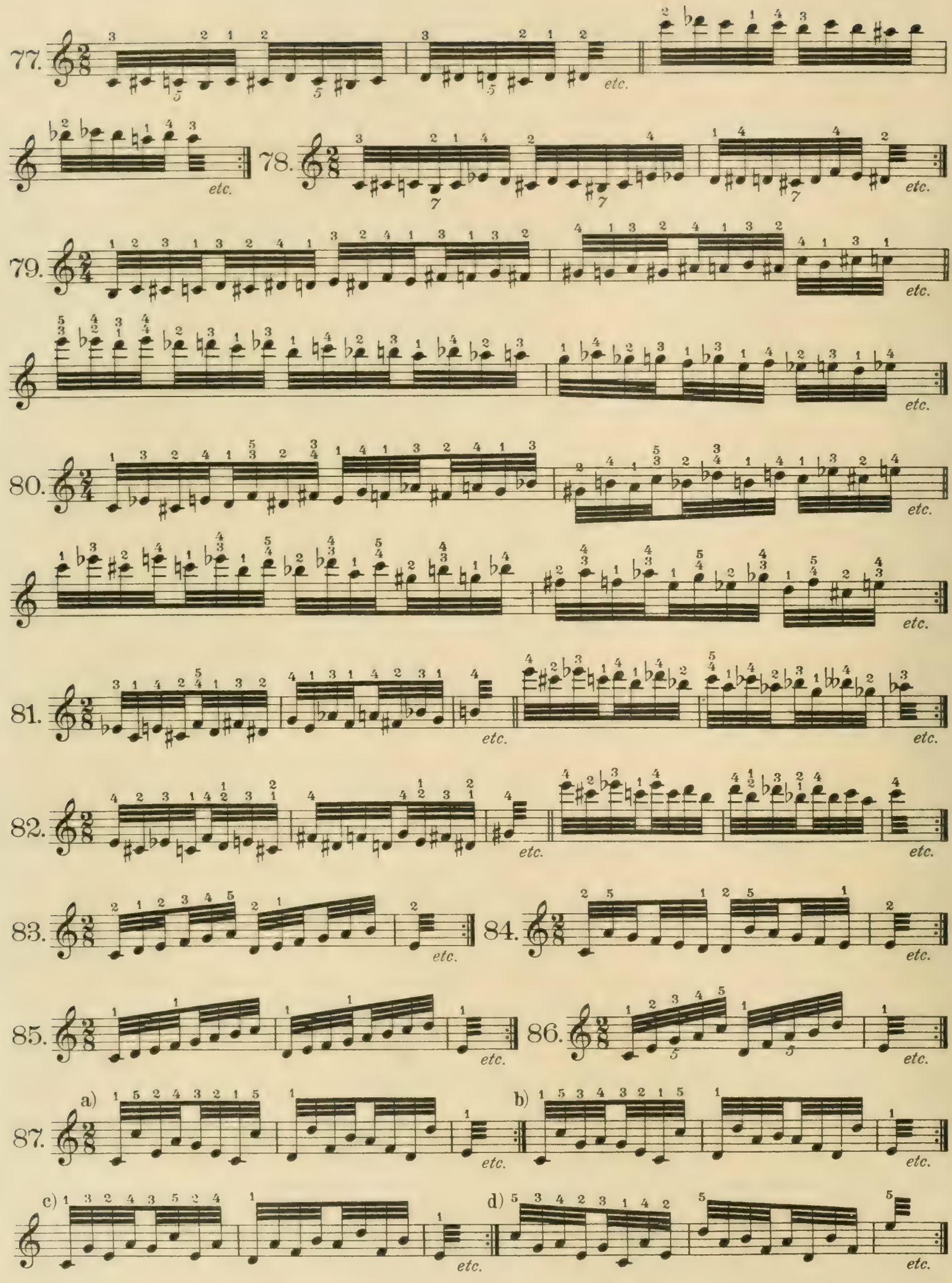
Die Übungen 60–72, 83–87, 92–95 sind absteigend genau so auszuführen wie aufsteigend. Ebenso übe man ihre Umkehrungen, auch wenn sie nicht besonders notiert sind.

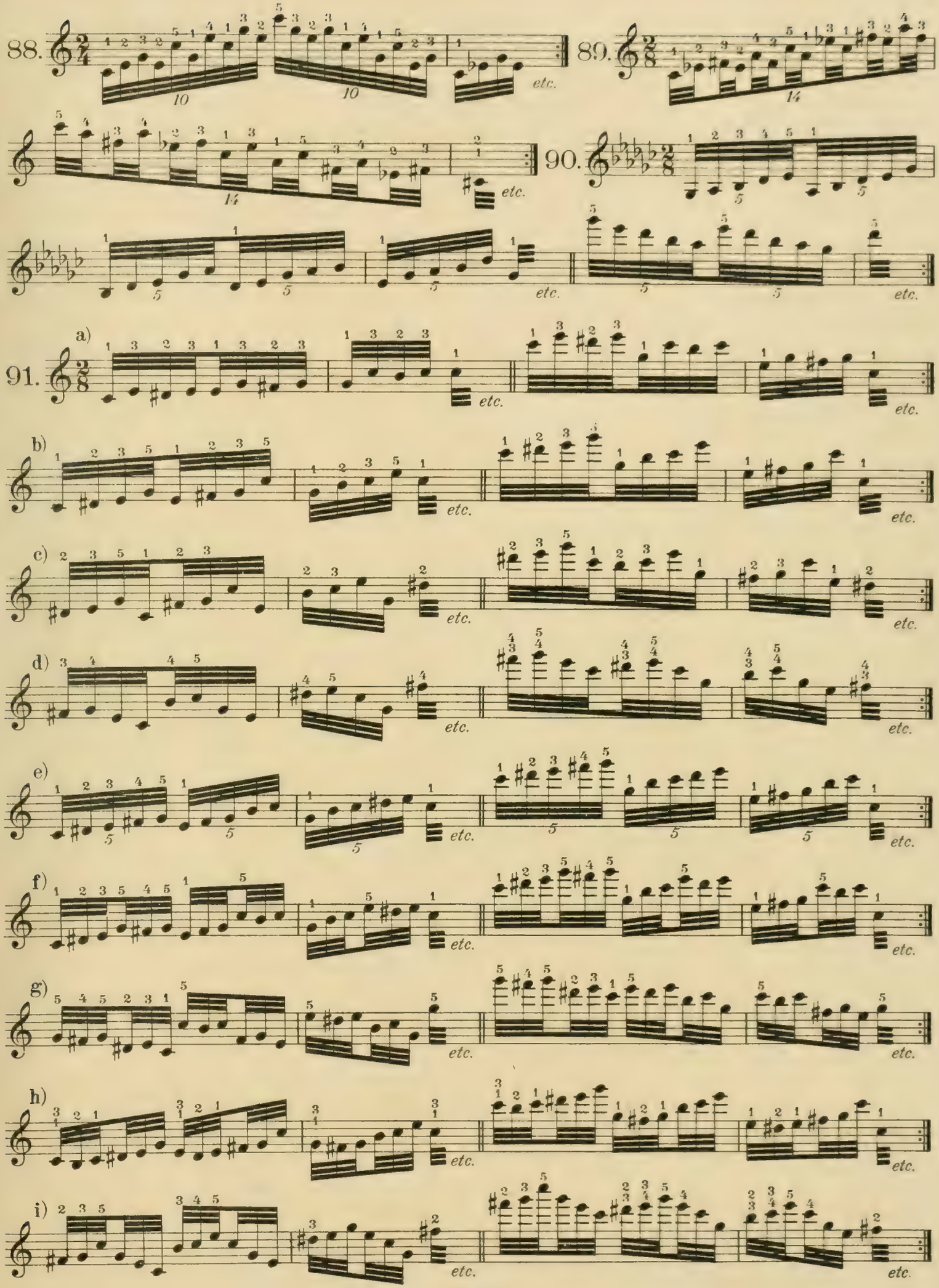
Exercises 60–72, 83–87, 92–95 are to be played in the same manner, whether descending or ascending. They are also to be practised in their inversions, even though this be not indicated.

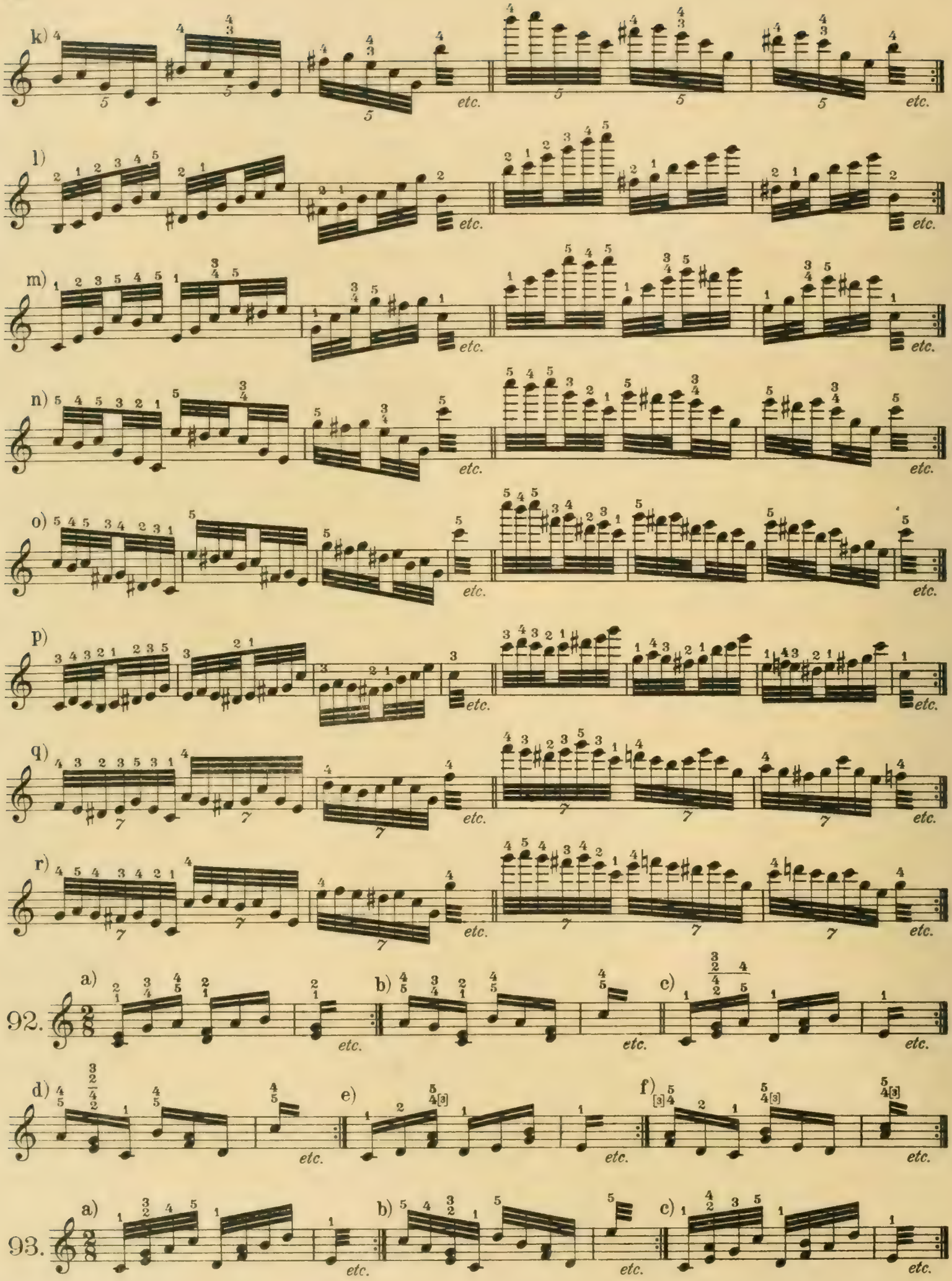
Les exercices 60–72, 83–87, 92–95 doivent être exécutés en descendant absolument de la même manière qu'en remontant. Exercer de la même manière le renversement, même s'il n'est pas indiqué.

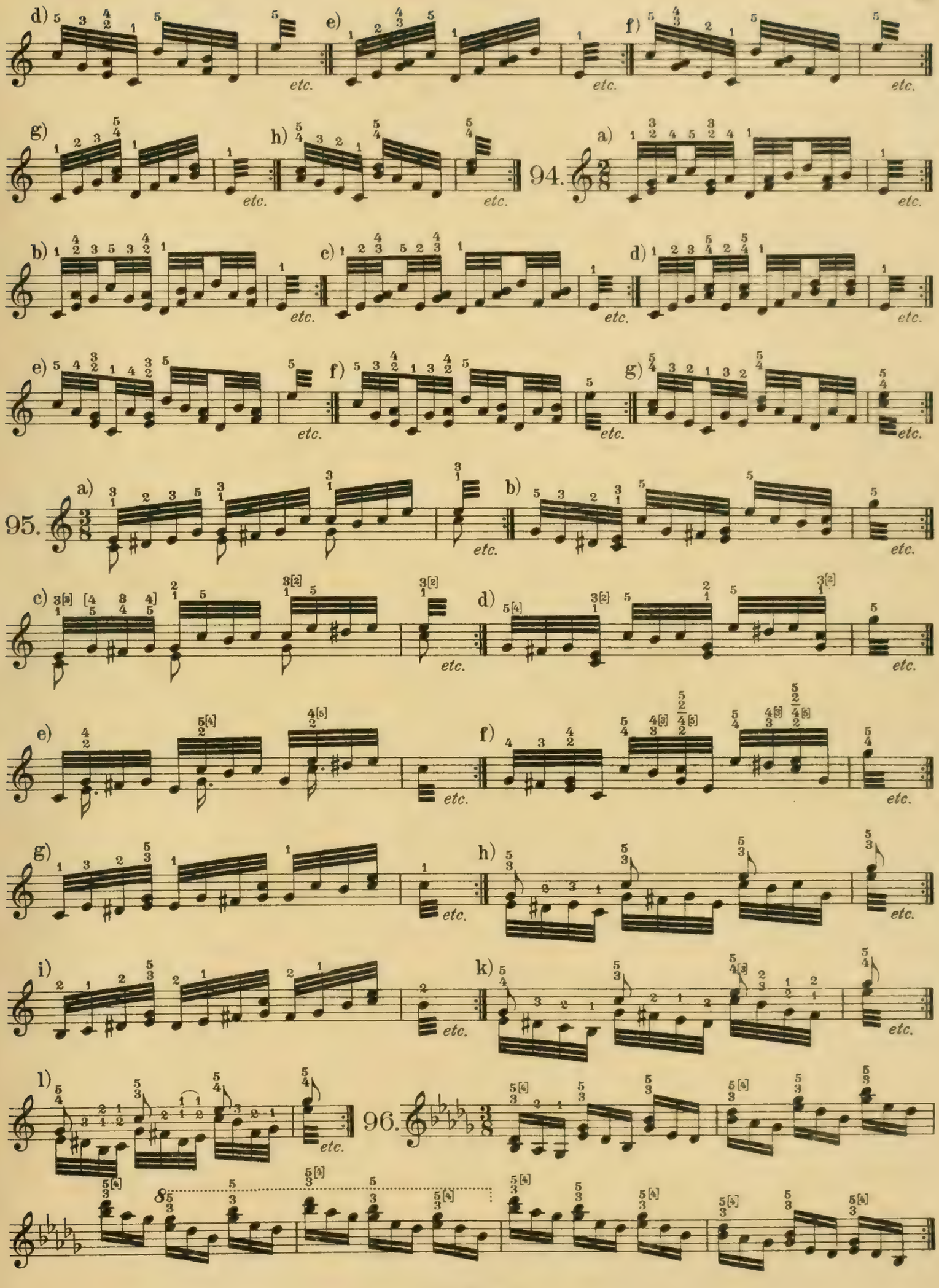

60.
a)
b)
61.
a)
b)
c)
62.
a)
b)
c)
d)
63.
64.
65.
66.
a)
b)
c)
67.
68.
a)
b)
c)
d)
69.
a)
b)
c)
d)
e)
f)
g)
etc.


h)
i)
k)
l)
m)
n)
70.
71.
72.
73.
a)
b)
c)
d)
e)
f)
g)
h)
i)
k)
74.
75.
76.
etc.

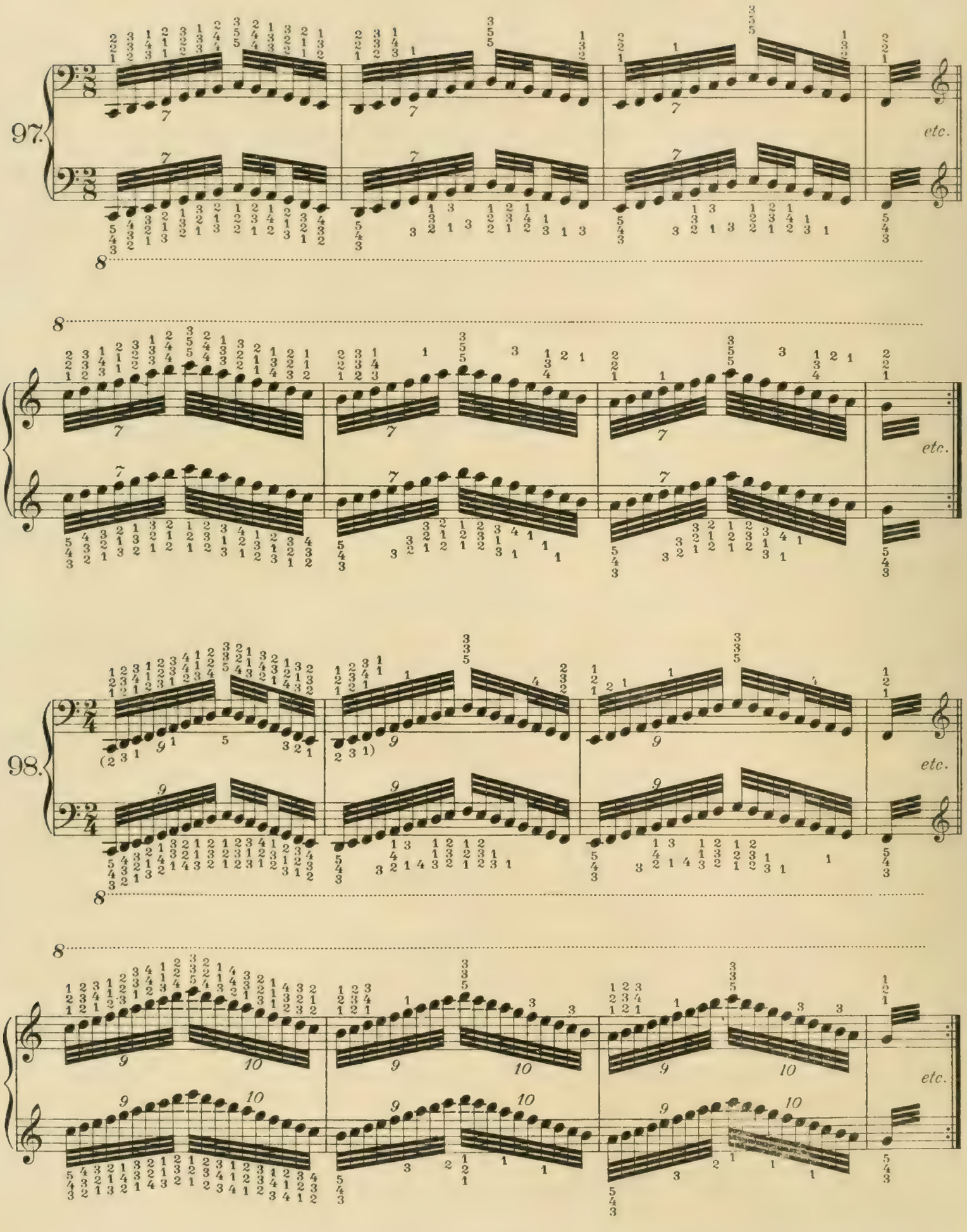

77.
etc.
78.
etc.
79.
etc.
80.
etc.
81.
etc.
82.
etc.
83.
etc.
84.
etc.
85.
etc.
86.
etc.
87.
a)
b)
c)
d)
etc.


88.
89.
90.
91.
a)
b)
c)
d)
e)
f)
g)
h)
i)
etc.

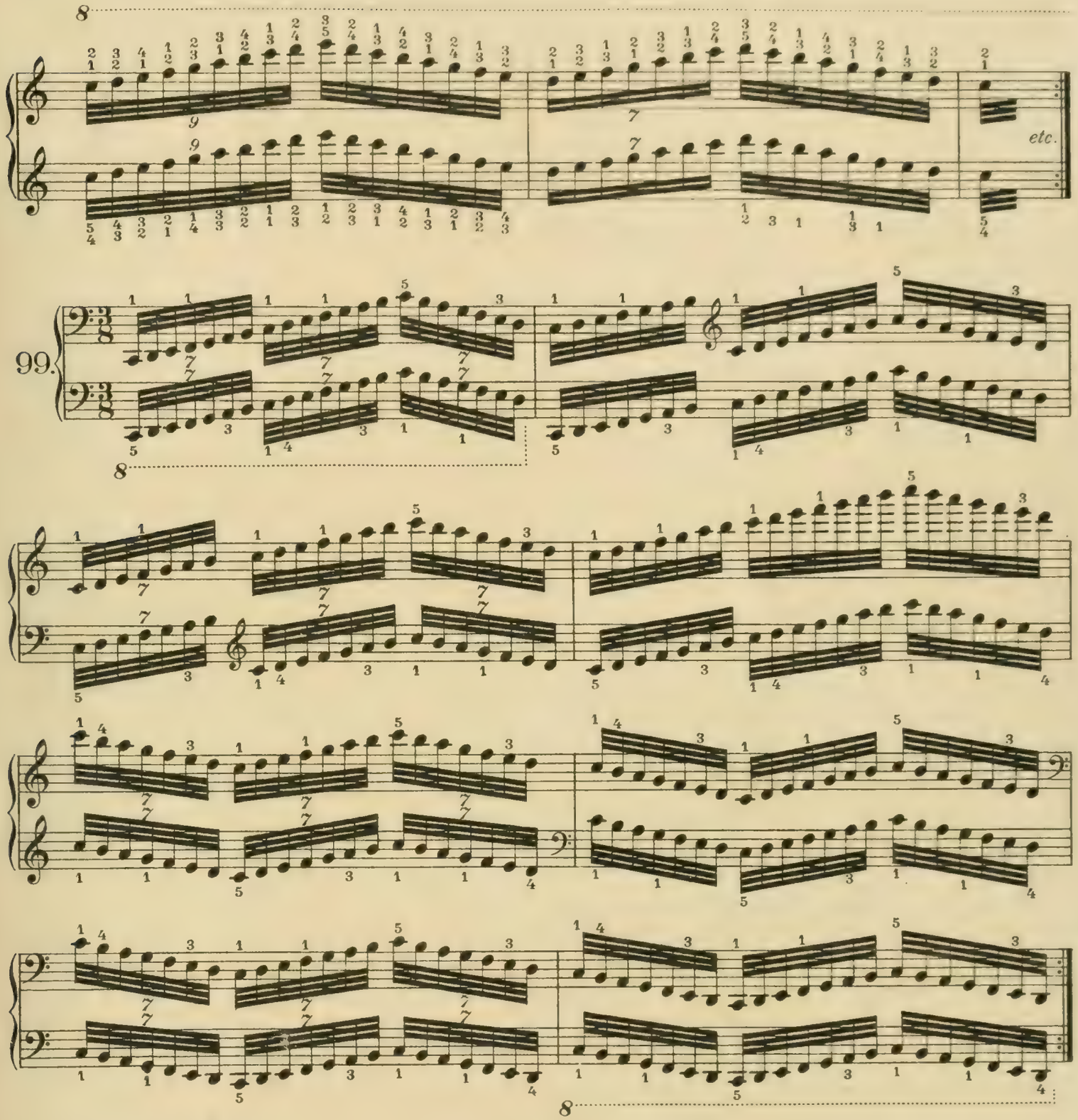

k)
l)
m)
n)
o)
p)
q)
r)
etc.
92.
a)
b)
c)
d)
e)
f)
93.
a)
b)
c)
etc.


d)
e)
f)
etc.
g)
h)
94.
a)
b)
c)
d)
e)
f)
g)
95.
a)
b)
c)
d)
e)
f)
g)
h)
i)
k)
l)
96.

Tonleiterketten. | Chains of scales. | Suites de gammes.



oder mit folgendem Rücklauf: | *or descending with the following fingerings:* | ou en descendant avec les doigtés suivants:



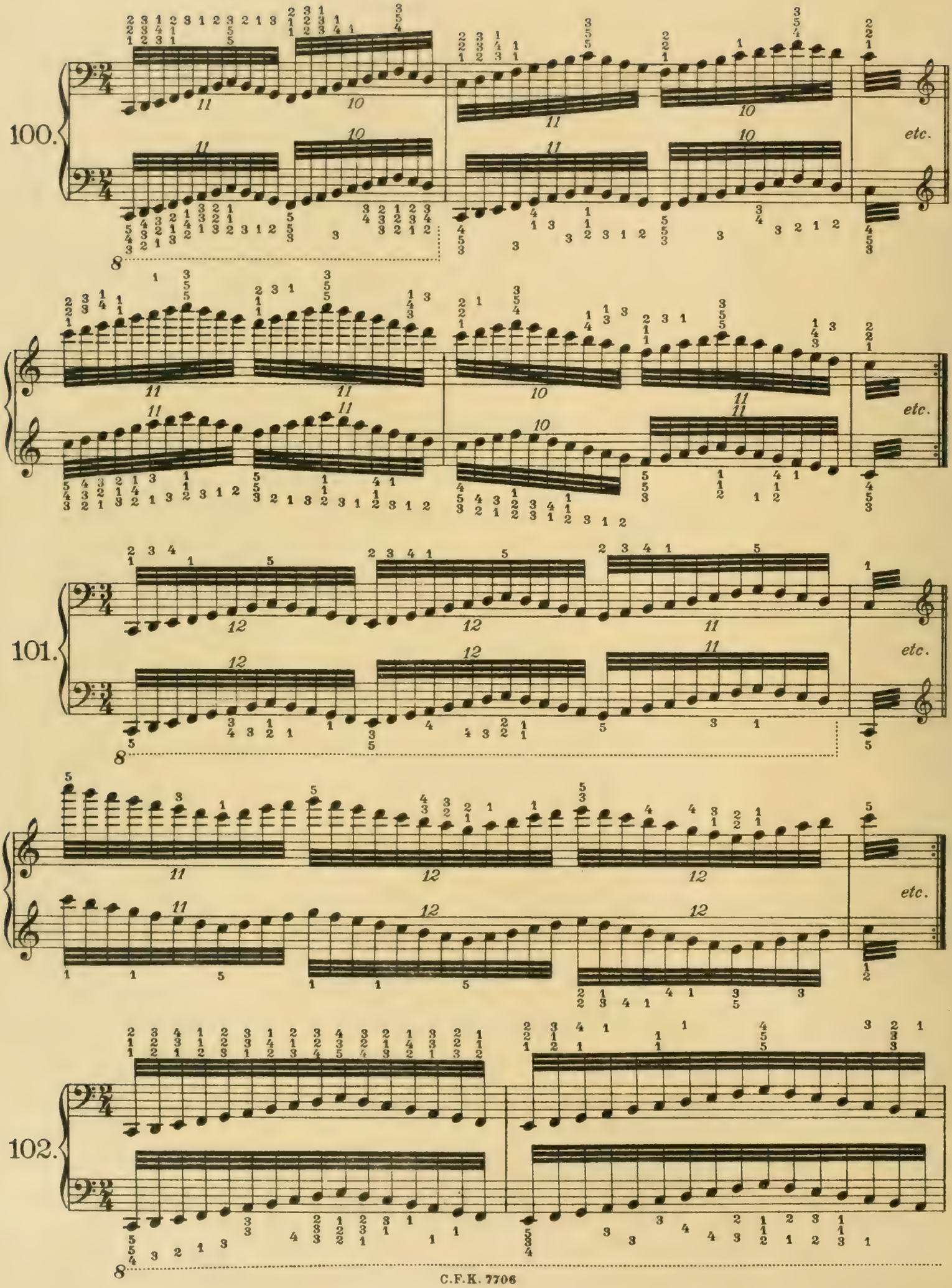
Die Übung 99 ist auch mit folgenden gleichmäßigen Fingersätzen in beiden Händen auszuführen: | *Exercise 99 is also to be played with the following uniform fingerings in both hands:* | Travailler exercice 99 également avec les doigtés uniformes suivants aux deux mains:

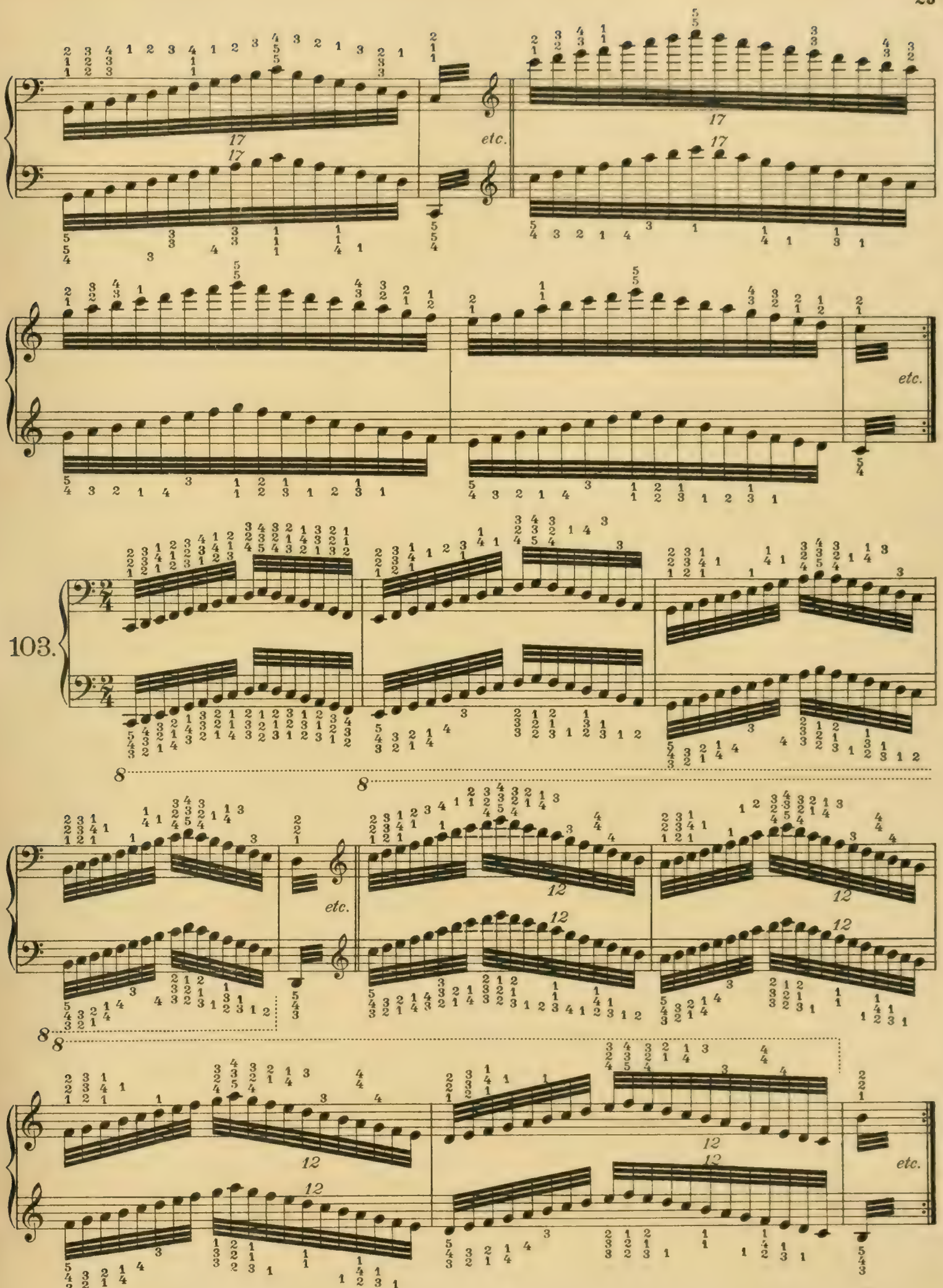
Rechte Hand aufsteigend: 1 2 3 | 1 2 3 | *etc.* 1 2 3 4 | 1 2 3 4 | *etc.*
Right hand ascending:
Main droite en montant: 2 3 1 | 2 3 1 | *etc.* 2 3 4 1 | 2 3 4 1 | *etc.*

Linke Hand aufsteigend: 3 2 1 | 3 2 1 | *etc.* 4 3 2 1 | 4 3 2 1 | *etc.*
Left hand ascending:
Main gauche en montant: 1 4 3 2 | 1 4 3 2 | *etc.* [5]

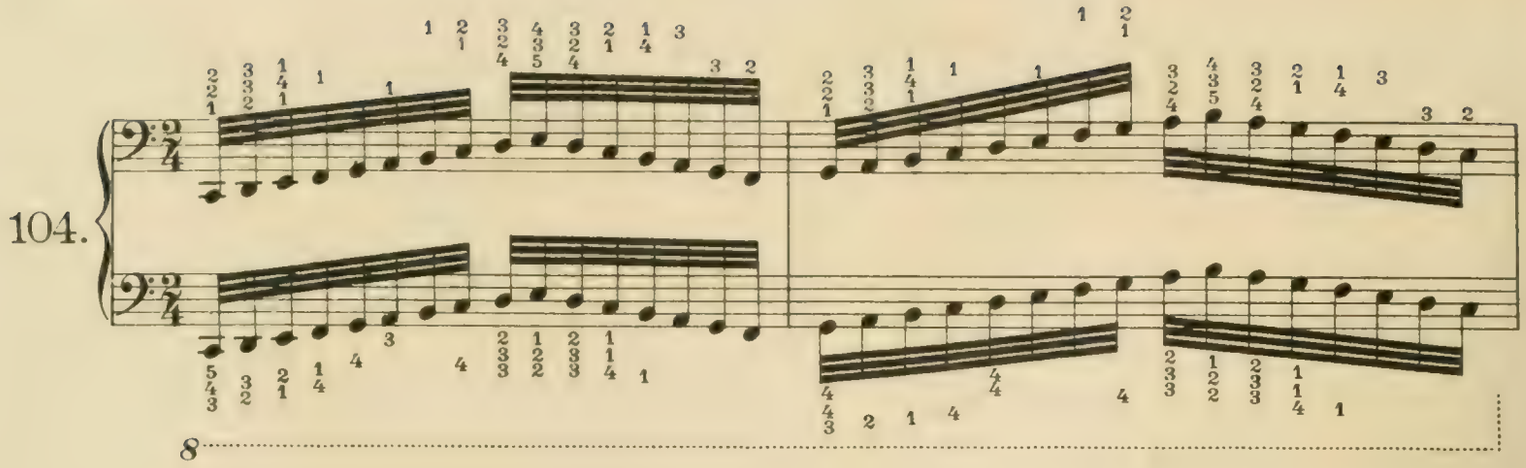
Rechte Hand absteigend: 3 2 1 | 3 2 1 | *etc.* 3 2 1 | 4 3 2 1 | *etc.*
Right hand descending:
Main droite en descendant: 1 3 2 | 1 3 2 | *etc.* [3] 4 3 2 | 1 4 3 2 | *etc.*

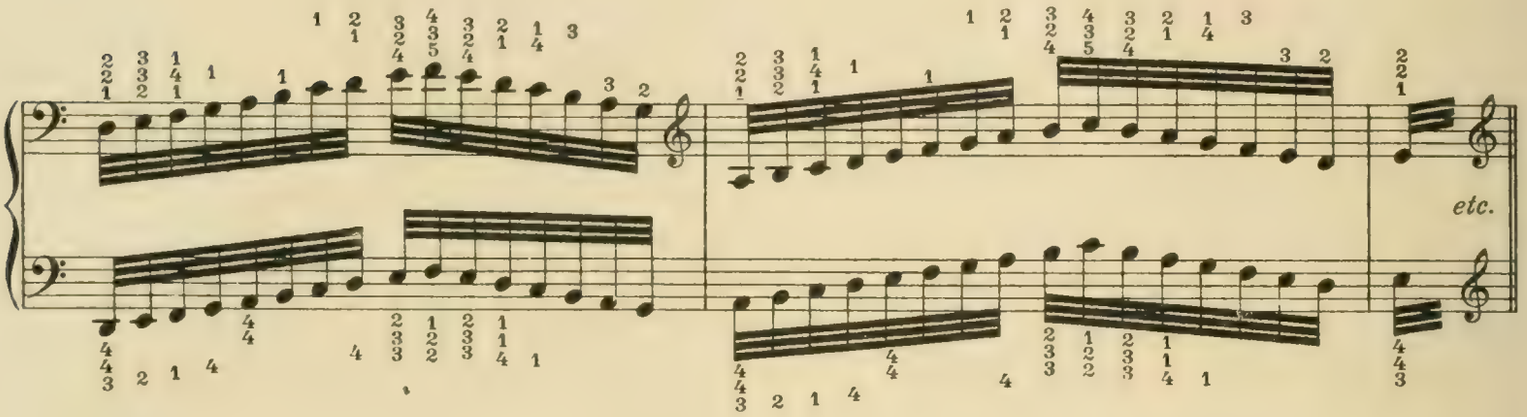
Linke Hand absteigend: 1 2 3 | 1 2 3 1 | *etc.* [4] 2 3 4 | 1 2 3 4 | *etc.*
Left hand descending:
Main gauche en descendant:

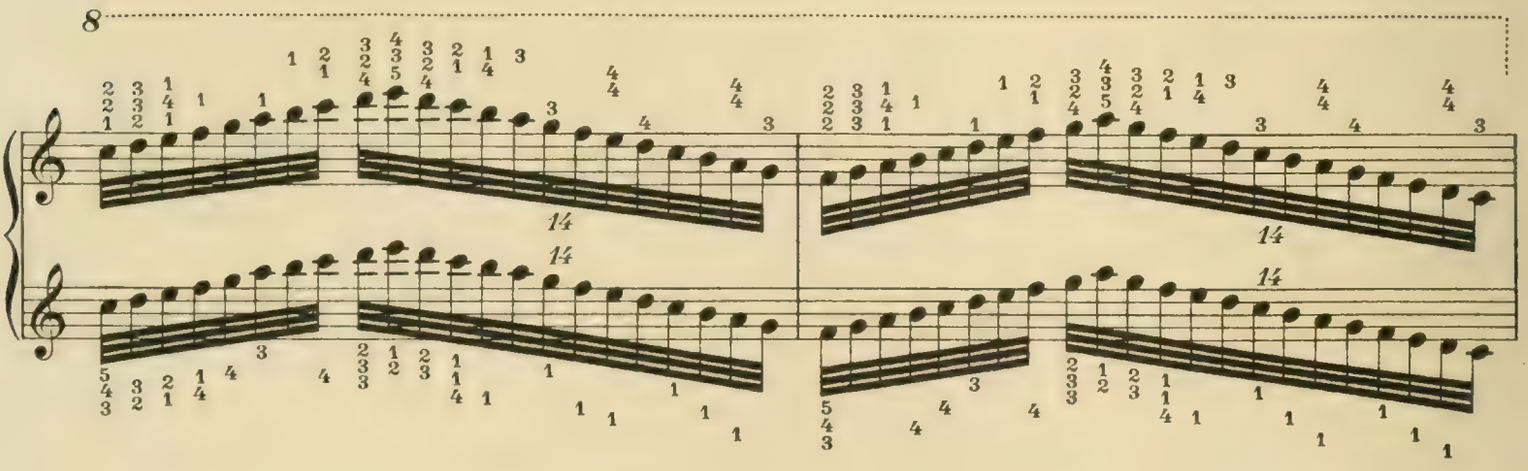

100.
101.
102.
etc.
8

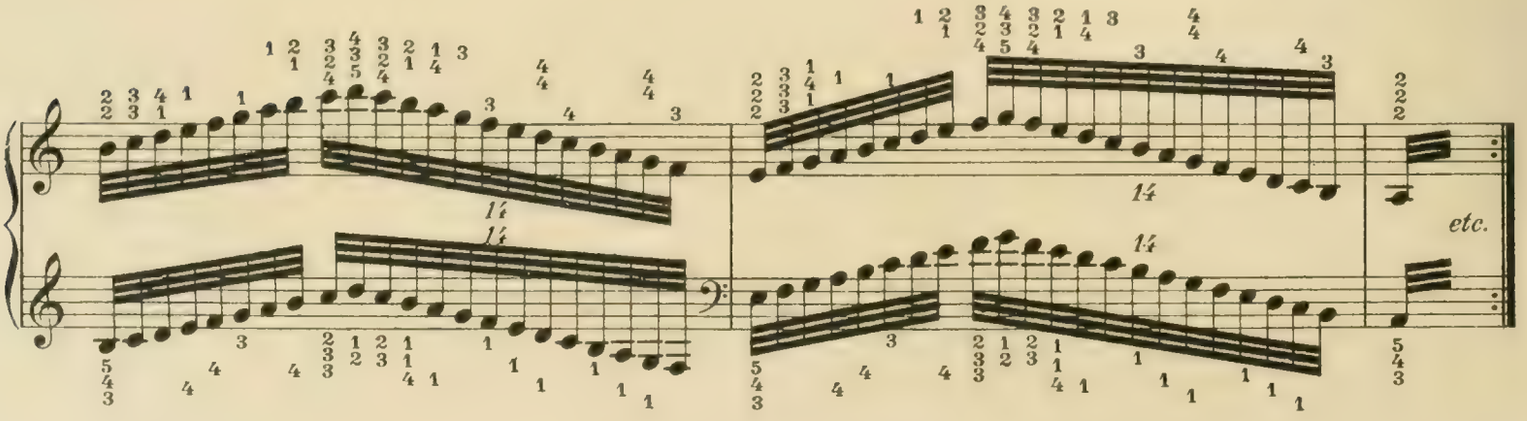

etc.
etc.
103.
etc.
etc.

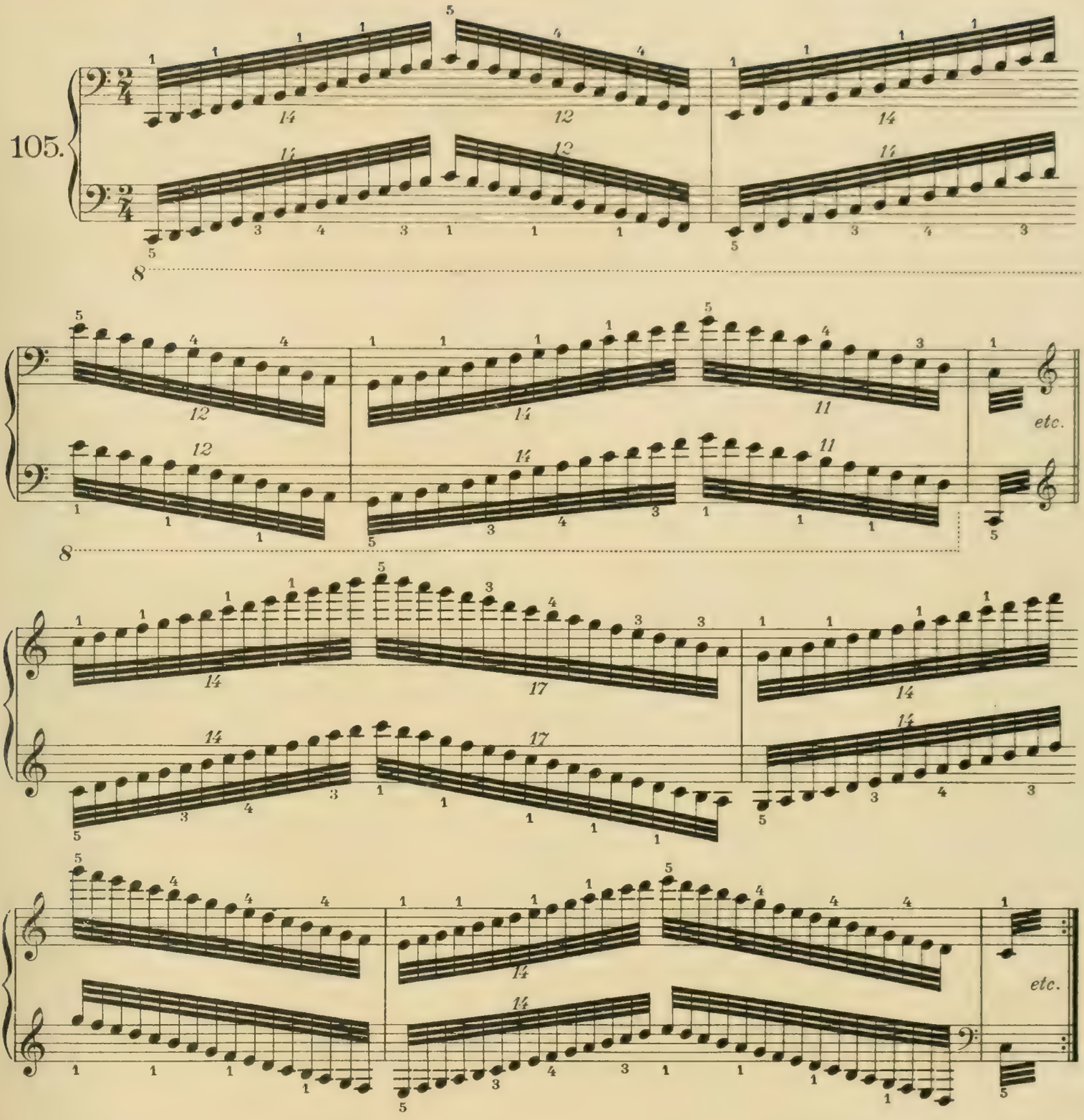
104.











Die Übung 105 ist auch mit folgenden gleichmäßigen Fingersätzen in beiden Händen auszuführen:

Exercise 105 is also to be played with the following uniform fingerings in both hands:

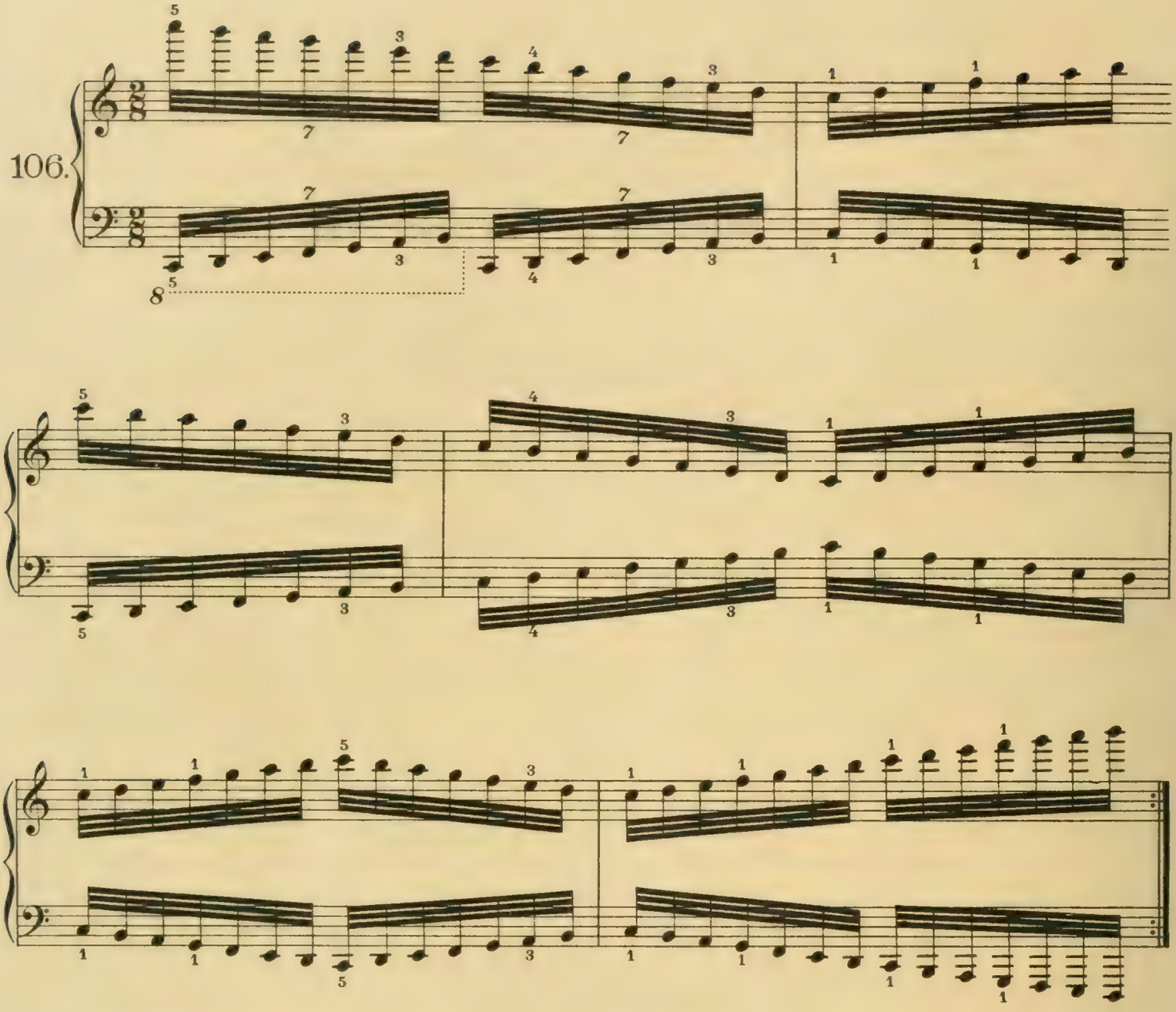
Travailler exercice 105 également avec les doigtés uniformes suivants aux deux mains:

Rechte Hand aufsteigend: 1 2 3 | 1 2 3 | *etc.* 1 2 3 4 | 1 2 3 4 | *etc.*
Right hand ascending:
Main droite en montant: 2 3 1 | 2 3 1 | *etc.* 2 3 4 1 | 2 3 4 1 | *etc.*

Linke Hand aufsteigend: 3 2 1 | 3 2 1 | *etc.*
Left hand ascending:
Main gauche en montant: 1 3 2 | 1 3 2 | *etc.* 4 3 2 1 | 4 3 2 1 | *etc.*

Rechte Hand absteigend: 3 2 1 | 3 2 1 | *etc.* 3 2 1 | 4 3 2 1 | *etc.*
Right hand descending:
Main droite en descendant: 1 3 2 | 1 3 2 | *etc.* 4 3 2 | 1 4 3 2 | *etc.*

Linke Hand absteigend: 1 2 3 | 1 2 3 | *etc.* 2 3 4 | 1 2 3 4 | *etc.*
Left hand descending:
Main gauche en descendant: 2 3 1 | 2 3 1 | *etc.*



Die Übung 106 ist auch mit folgenden gleichmäßigen Fingersätzen, im sogenannten „Spiegel-Fingersatz," auszuführen, d. h. in Gegenbewegung mit dem gleichen Fingersatz in beiden Händen:

Exercise 106 is also to be played with the following uniform fingerings, the so-called "Spiegel-Fingersatz," i.e. in contrary motion with the same fingering in both hands:

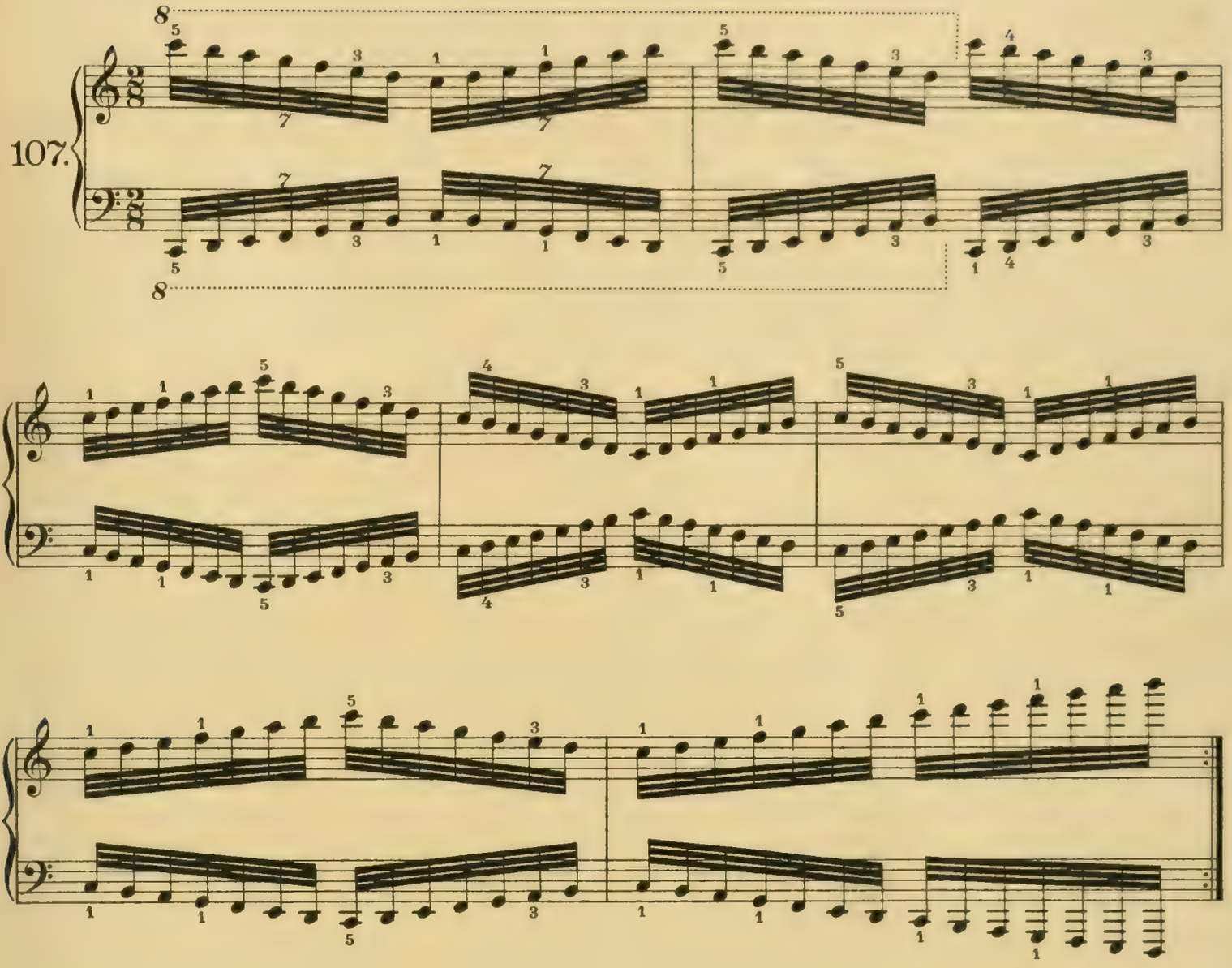
Travailler l'exercice 106 également avec les doigtés uniformes suivants en applicant le doigté symétrique dit „Spiegel-Fingersatz," c'est-à-dire en mouvement contraire avec le même doigté aux deux mains:

Rechte Hand absteigend:
Right hand descending:
Main droite en descendant:
4 321 | 4 321 | *etc.*
321 | 321 | *etc.* 1 432 | 1 432 | 1 *etc.*

Linke Hand aufsteigend:
Left hand ascending:
Main gauche en montant:
4 321 | 4 321 | *etc.*
321 | 321 | *etc.* 1 432 | 1 432 | 1 *etc.*

Rechte Hand aufsteigend:
Right hand ascending:
Main droite en montant:
234 | 1 324 | *etc.*
123 | 123 | 1 *etc.* 123 | 4 123 | 4 *etc.*

Linke Hand absteigend:
Left hand descending:
Main gauche en descendant:
234 | 1 234 | *etc.*
123 | 123 | 1 *etc.* 123 | 4 123 | 4 *etc.*



Die Übung 107 ist auch mit den folgenden gleichmäßigen Fingersätzen in beiden Händen auszuführen:

Exercise 107 is also to be played with the following uniform fingerings in both hands:

Travailler l'exercice 107 également avec les doigtés uniformes suivants aux deux mains:

Takt 1. *Bar 1.* Mesure 1. | Takt 2. *Bar 2.* Mesure 2. | Takt 3. *Bar 3.* Mesure 3.

Rechte Hand
Right hand
Main droite

3 2 1 | 3 2 1 | 3 ‖ 2 3 1 | 2 3 1 | 2 ‖ 3 2 1 | 3 2 1 | 3 2 1 | 3 2 1 | 3 2 ‖ 1 2 3 | 1

Linke Hand
Left hand
Main gauche

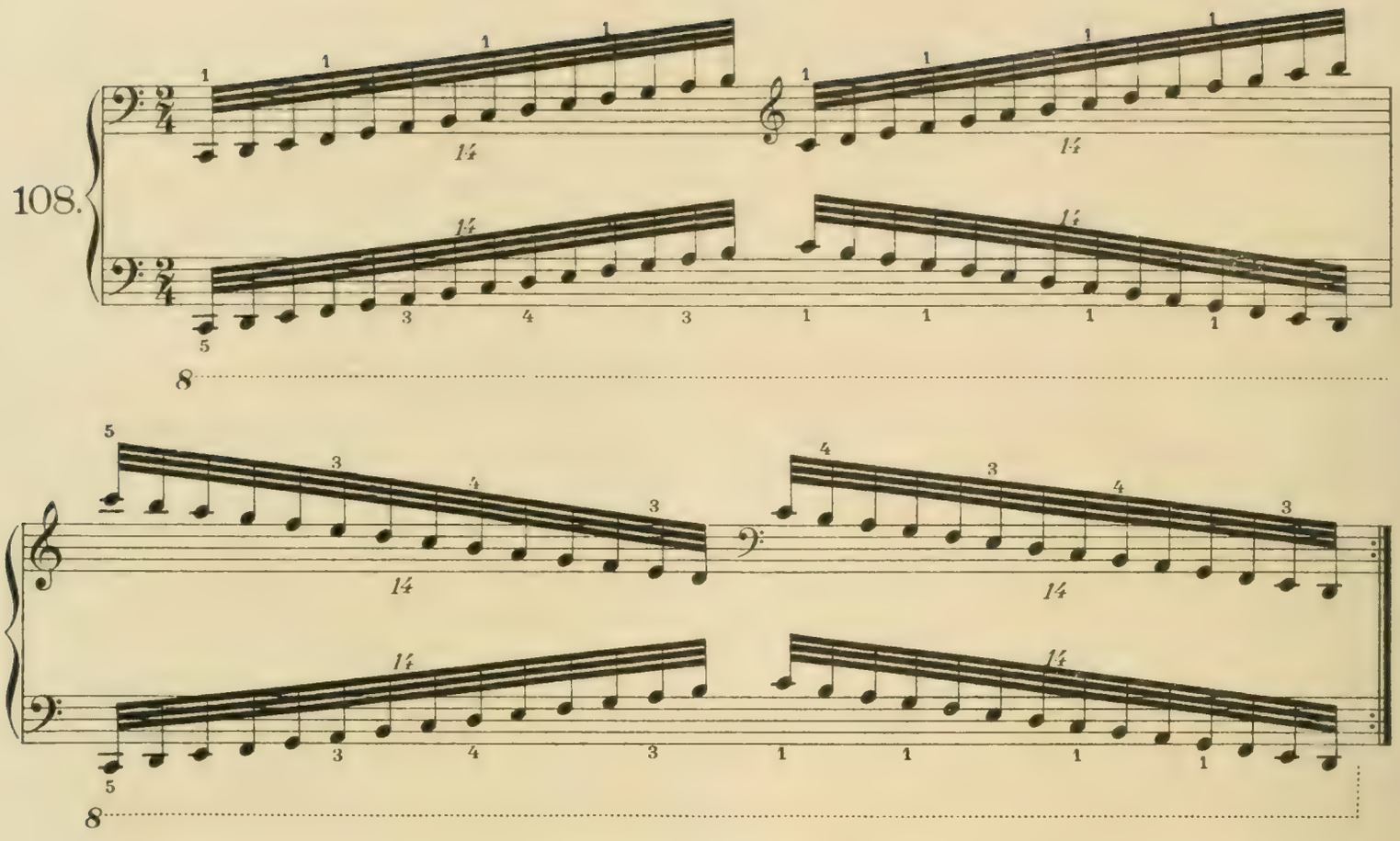
3 2 1 | 3 2 1 | 3 ‖ 2 3 1 | 2 3 1 | 2 ‖ 3 2 1 | 3 2 1 | 3 2 1 | 3 2 1 | 3 2 ‖ 1 2 3 | 1

Rechte Hand
Right hand
Main droite

4 3 2 1 | 4 3 2 ‖ 1 2 3 4 | 1 2 3 ‖ 4 3 2 1 | 4 3 2 1 | 4 3 2 1 | 4 3 ‖ 2 3 4 | 1

Linke Hand
Left hand
Main gauche

4 3 2 1 | 4 3 2 ‖ 1 2 3 4 | 1 2 3 ‖ 4 3 2 1 | 4 3 2 1 | 4 3 2 1 | 4 3 ‖ 2 3 4 | 1



Die Übung 108 ist auch mit folgenden gleichmäßigen Fingersätzen in beiden Händen auszuführen:

Exercise 108 is also to be played with the following uniform fingerings in both hands:

Travailler l'exercice 108 également avec les doigtés uniformes suivants aux deux mains:

aufsteigend *ascending* en montant

Rechte Hand / *Right hand* / Main droite

1 2 3 | 1 2 3 | *etc.* 1 2 3 4 | 1 2 3 4 | *etc.* 1 2 3 4 5 | 1 2 3 4 5 | *etc.*

2 3 1 2 3 1 | *etc.* 2 3 4 1 | 2 3 4 1 | *etc.*

Linke Hand / *Left hand* / Main gauche

3 2 1 | 3 2 1 | *etc.* 4 3 2 1 | 4 3 2 1 | *etc.* 5 4 3 2 1 | 5 4 3 2 1 | *etc.*

absteigend *descending* en descendant

Rechte Hand / *Right hand* / Main droite

2 1 | 3 2 1 | *etc.* 1 | 4 3 2 1 | 4 3 2 1 | *etc.* 4 3 2 1 | 5 4 3 2 1 | 5 *etc.*

3 2 1 | 3 2 1 | *etc.* 4 | 3 2 1 | 4 | 3 2 1 | 4 | *etc.*

Linke Hand / *Left hand* / Main gauche

1 2 3 | 1 2 3 | *etc.* 2 3 4 | 1 2 3 4 | 1 2 3 4 | *etc.* 1 2 3 4 5 | 1 2 3 4 5 | *etc.*

Der Schüler bilde solche Tonleiterketten in allen Dur- und Molltonleitern. Die Auffindung und Anpassung der betreffenden Fingersätze bleibe wegen des hohen geistigen Nutzens, der damit verbunden ist, dem Schüler selbst überlassen.

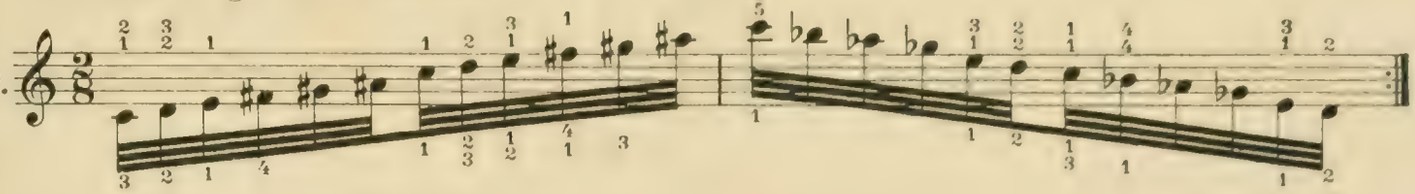
The pupil should himself now compose similar chains of scales in all major and minor keys; and with a view of deriving the full mental benefit springing therefrom, it must be left to him to find out and adapt to the same such fingerings as are best suited to their execution.

L'élève composera de semblables suites de gammes dans toutes les gammes majeures et mineures. A cause de la haute utilité intellectuelle qui émane de ce fait, l'élève doit trouver et adapter lui-même les doigtés respectifs.

Die Ganzton-Tonleiter. | The whole-tone scale. | La gamme en tons entiers.

Rechte Hand. *Right hand.* Main droite.

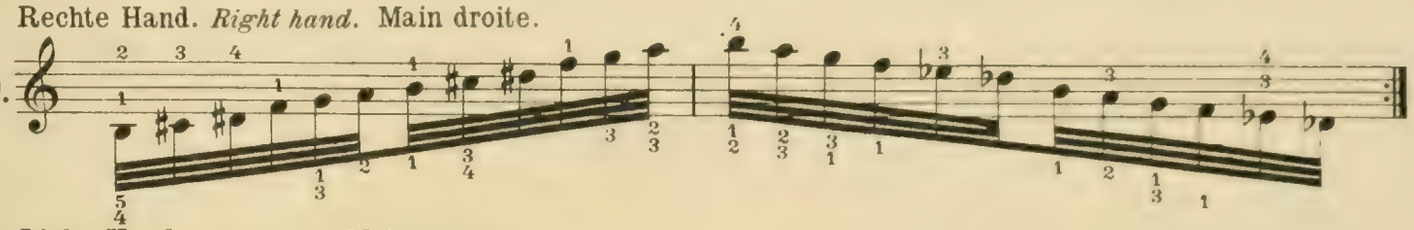
109.



Linke Hand. *Left hand.* Main gauche.

Rechte Hand. *Right hand.* Main droite.

110.

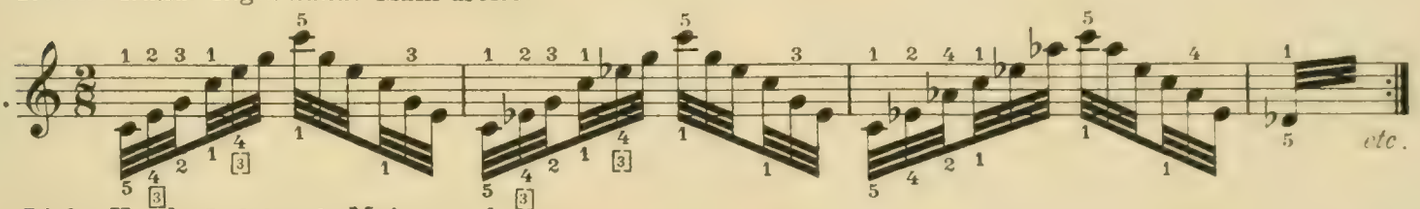


Linke Hand. *Left hand.* Main gauche.

Arpeggien-Tabelle. | Table of Arpeggi. | Table des arpèges.

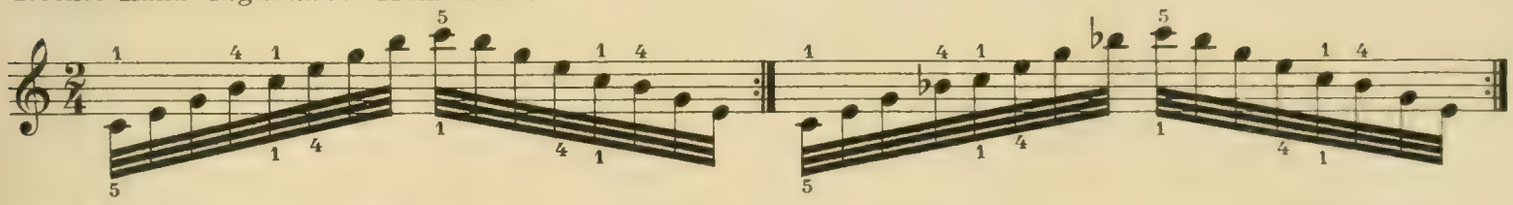
Rechte Hand. *Right hand.* Main droite.

111.

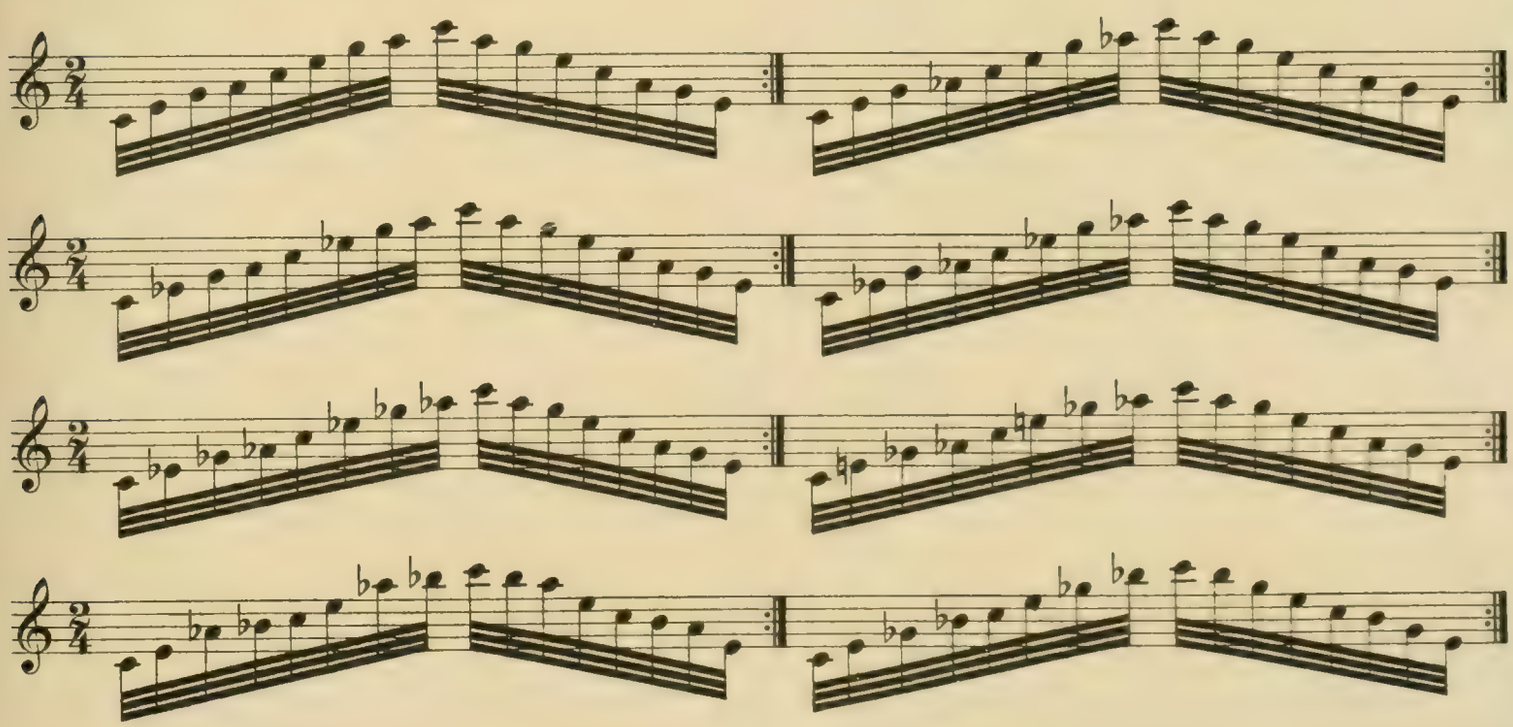


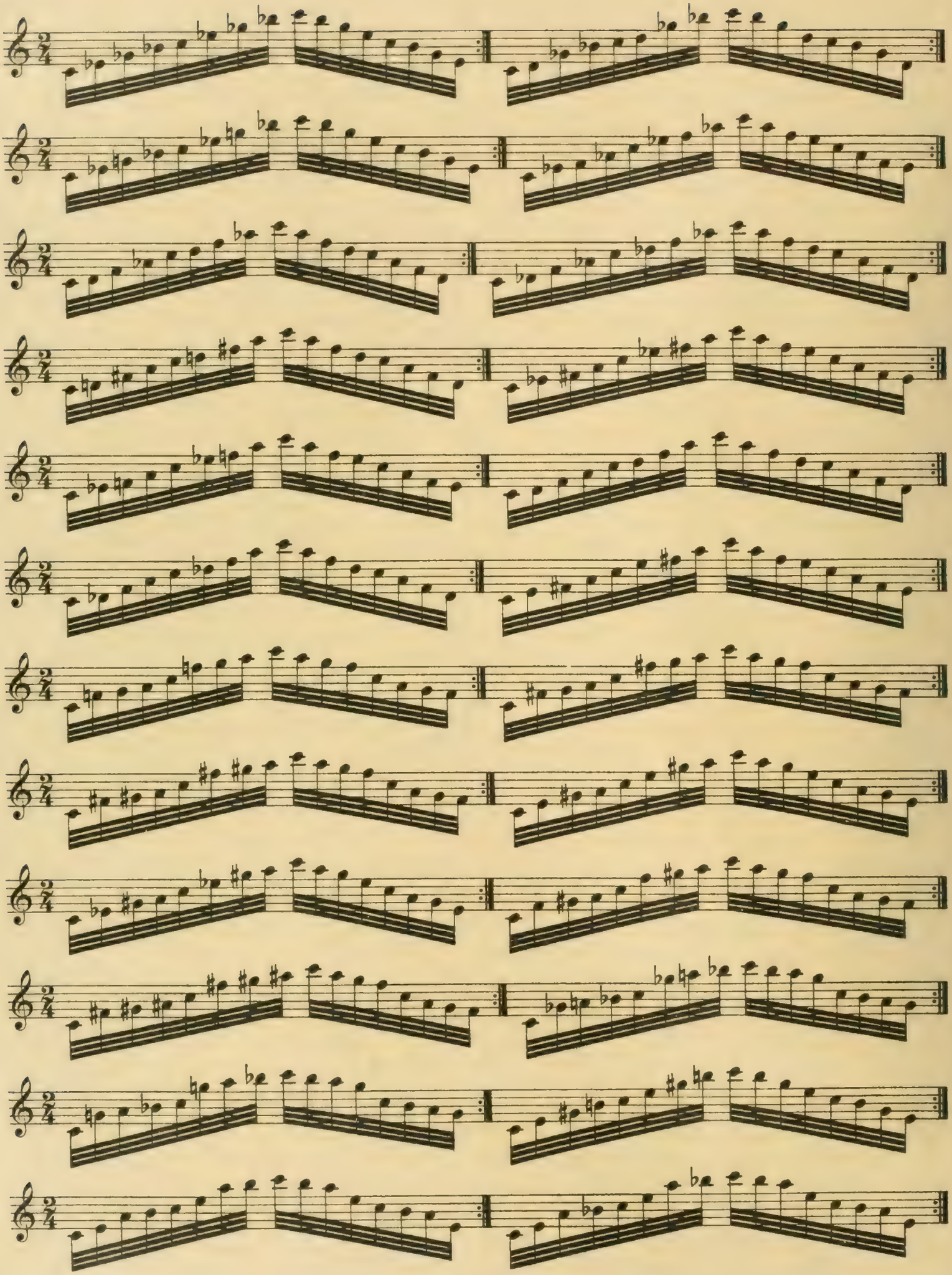
Linke Hand. *Left hand.* Main gauche.

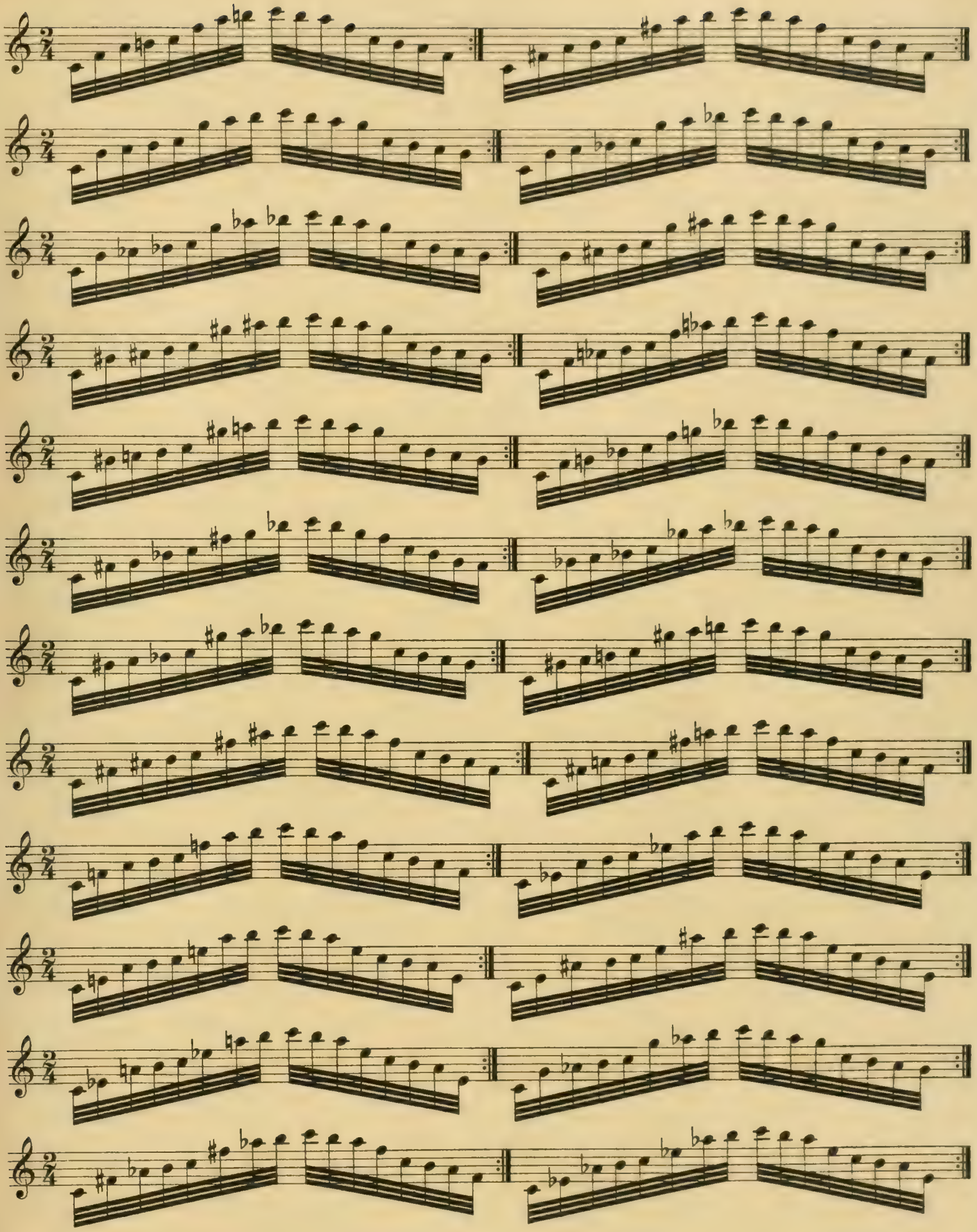
Rechte Hand. *Right hand.* Main droite.



Linke Hand. *Left hand.* Main gauche.







Der Schüler bilde derartige Arpeggien von allen chromatischen Tonstufen aus.

The pupil should now construct similar arpeggi built on every degree of the chromatic scale.

L'élève formera des arpèges semblables chromatiquement sur tous les degrés de la gamme.

Tonleitern in Doppelgriffen.

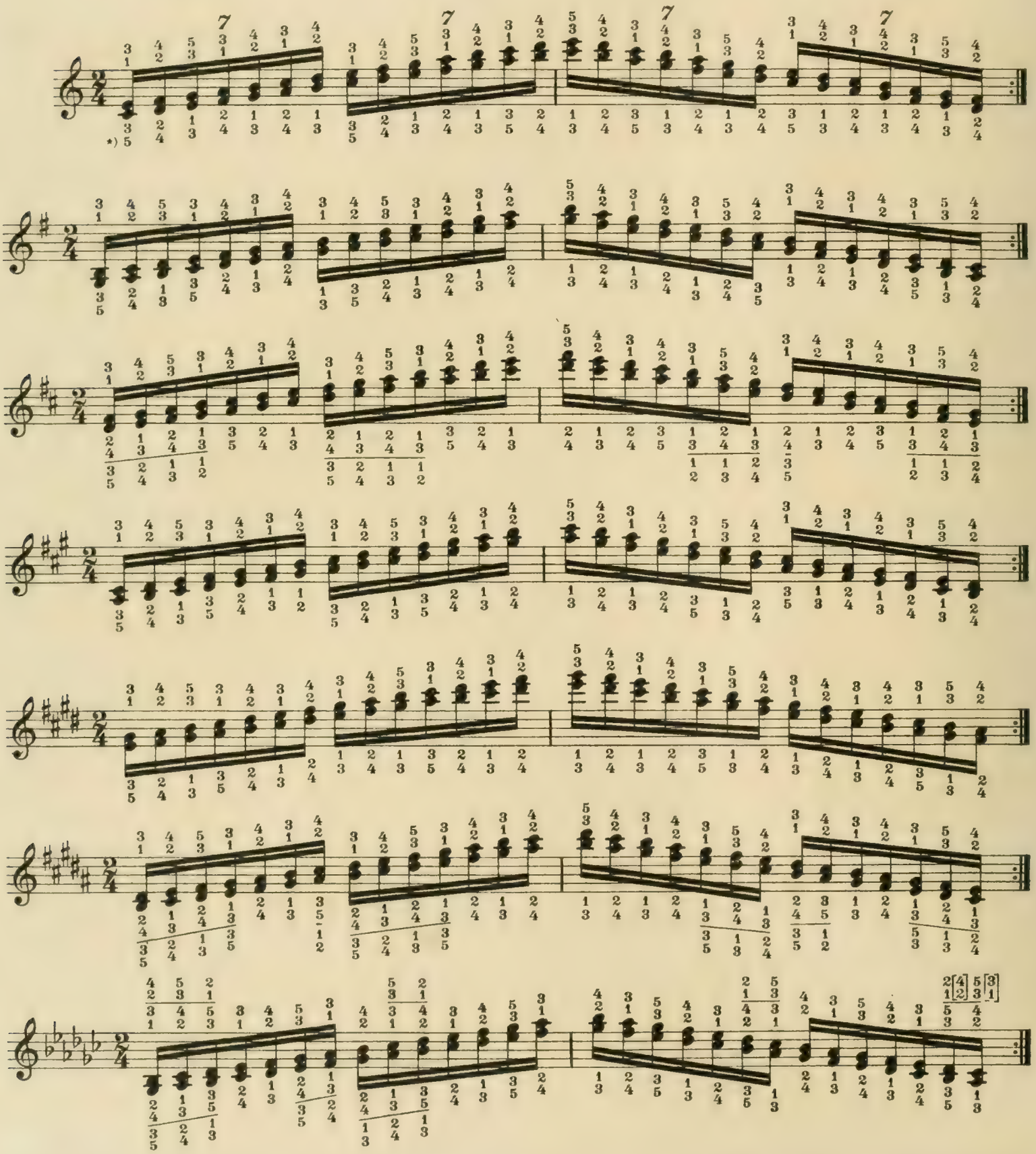
Die Dur-Tonleitern in Terzen.

Scales in double notes.

The major scales in thirds.

Les Gammes en doubles notes.

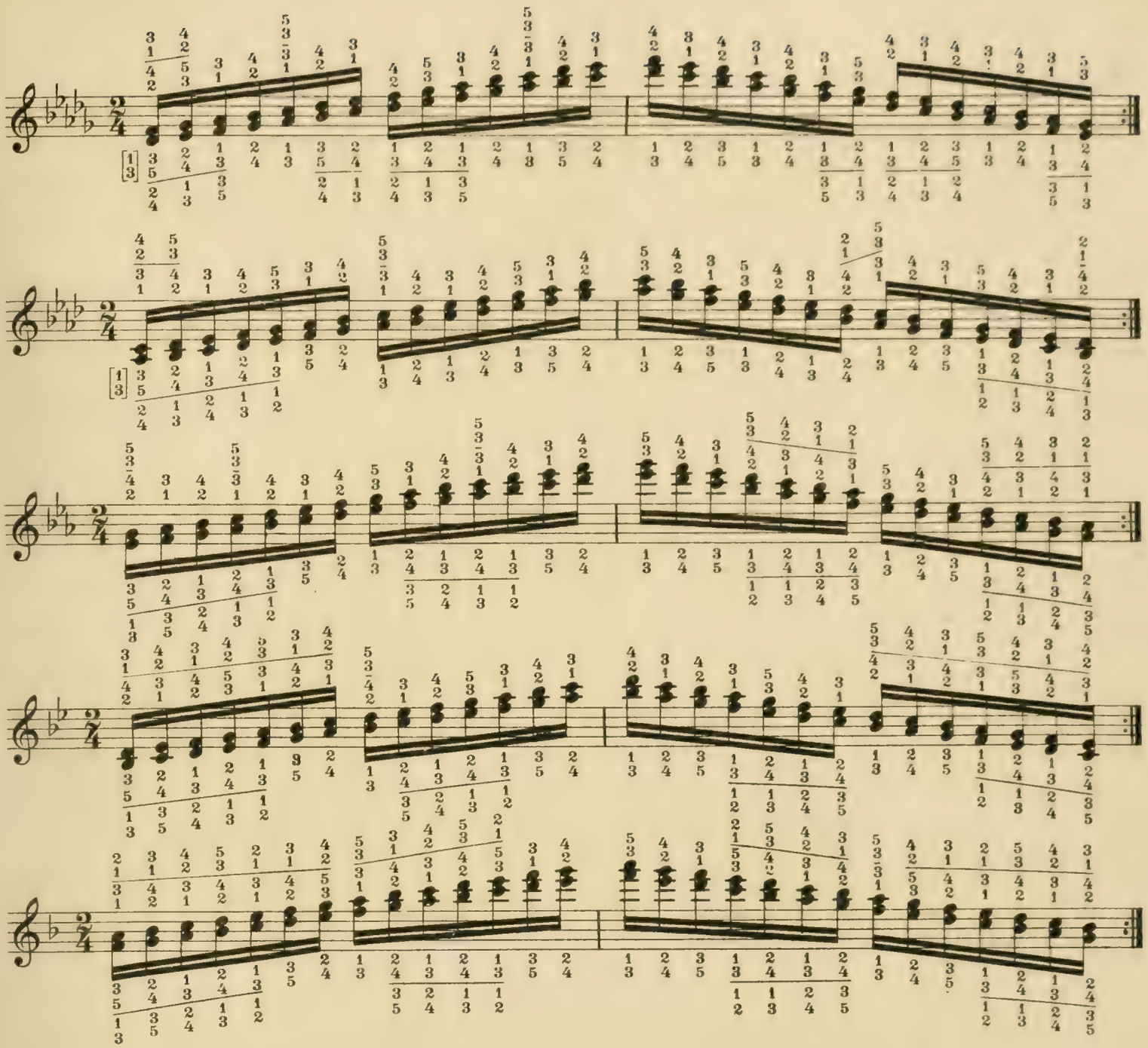
Les gammes majeures en tierces.



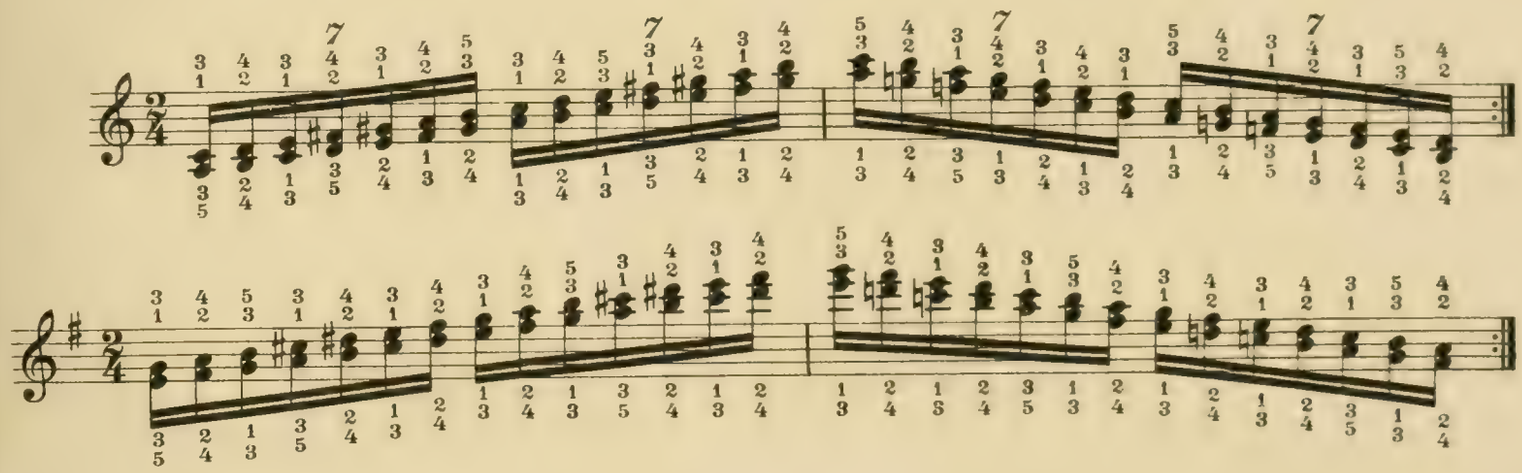
*) Der untere Fingersatz gilt für die linke Hand, die die Tonleiter eine Oktave tiefer spielt.

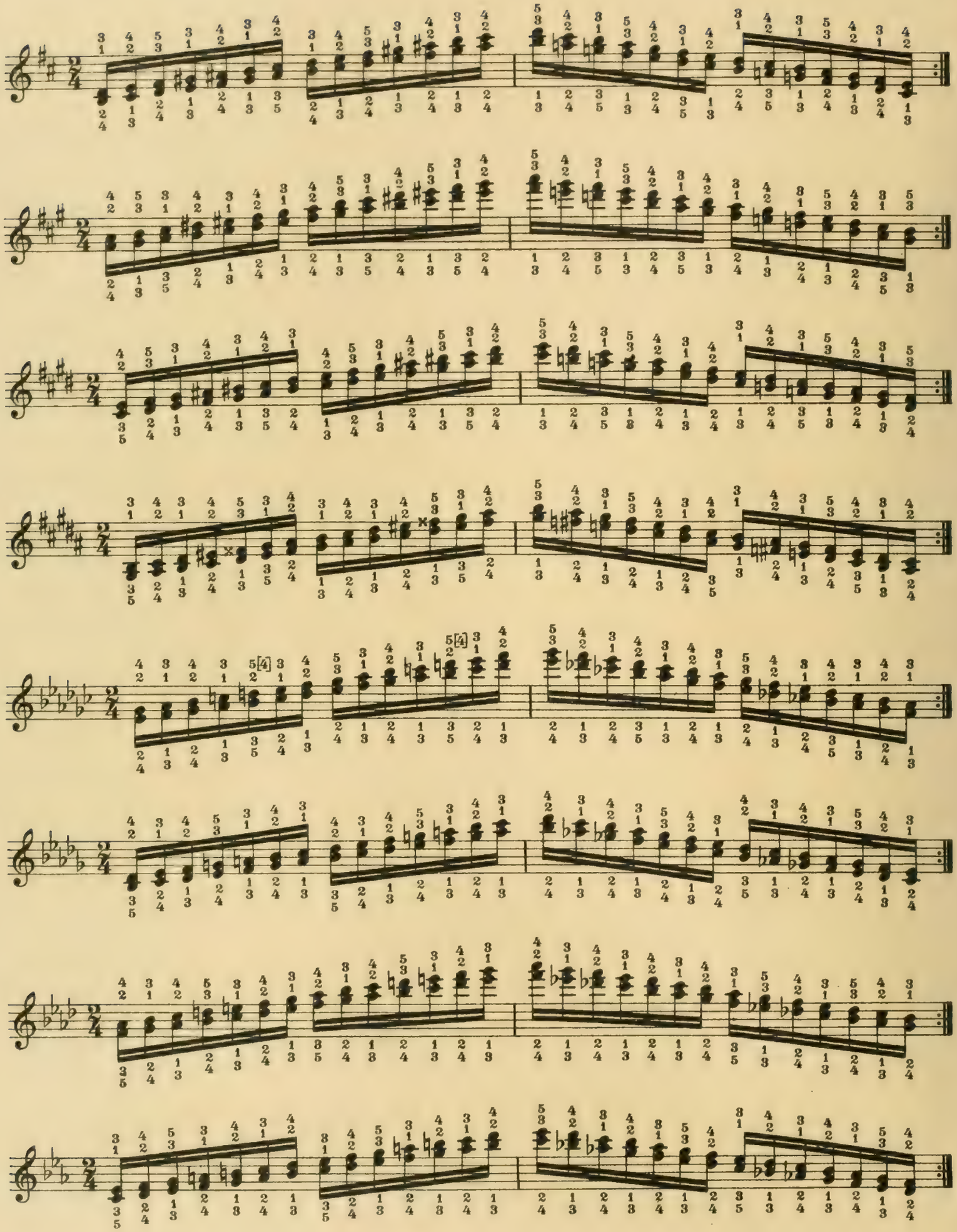
*) *The lower fingering is intended for the left hand, which plays the scale an octave lower.*

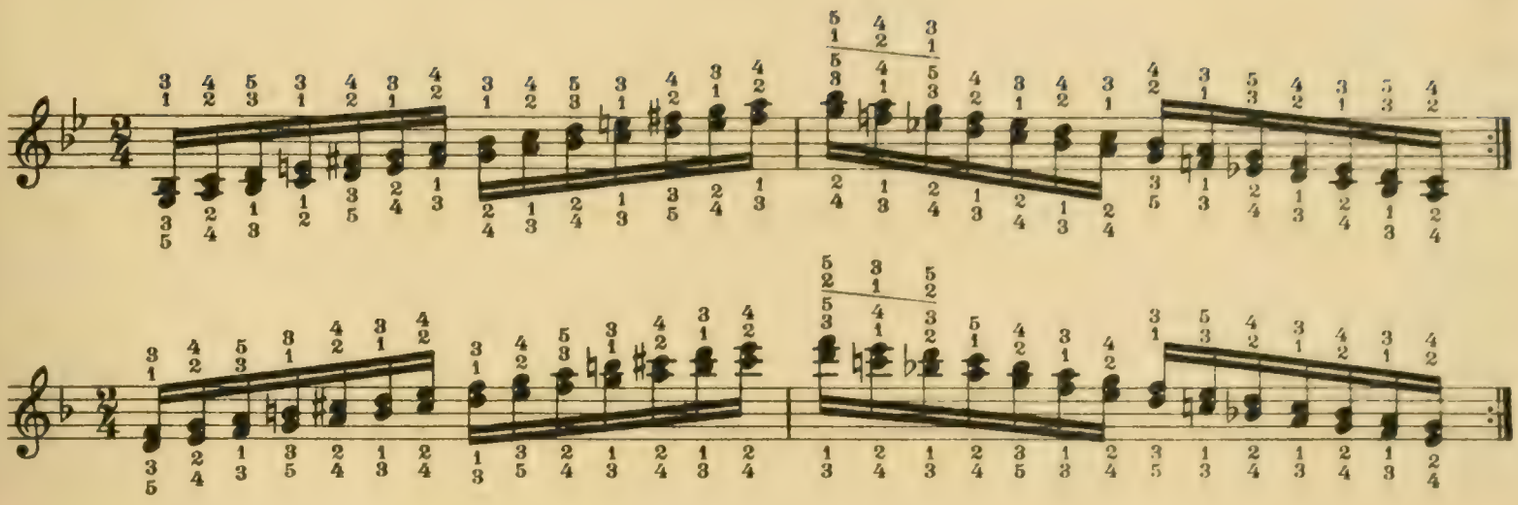
*) Le doigté de dessous sert pour la main gauche qui joue les gammes à l'octave inférieure.



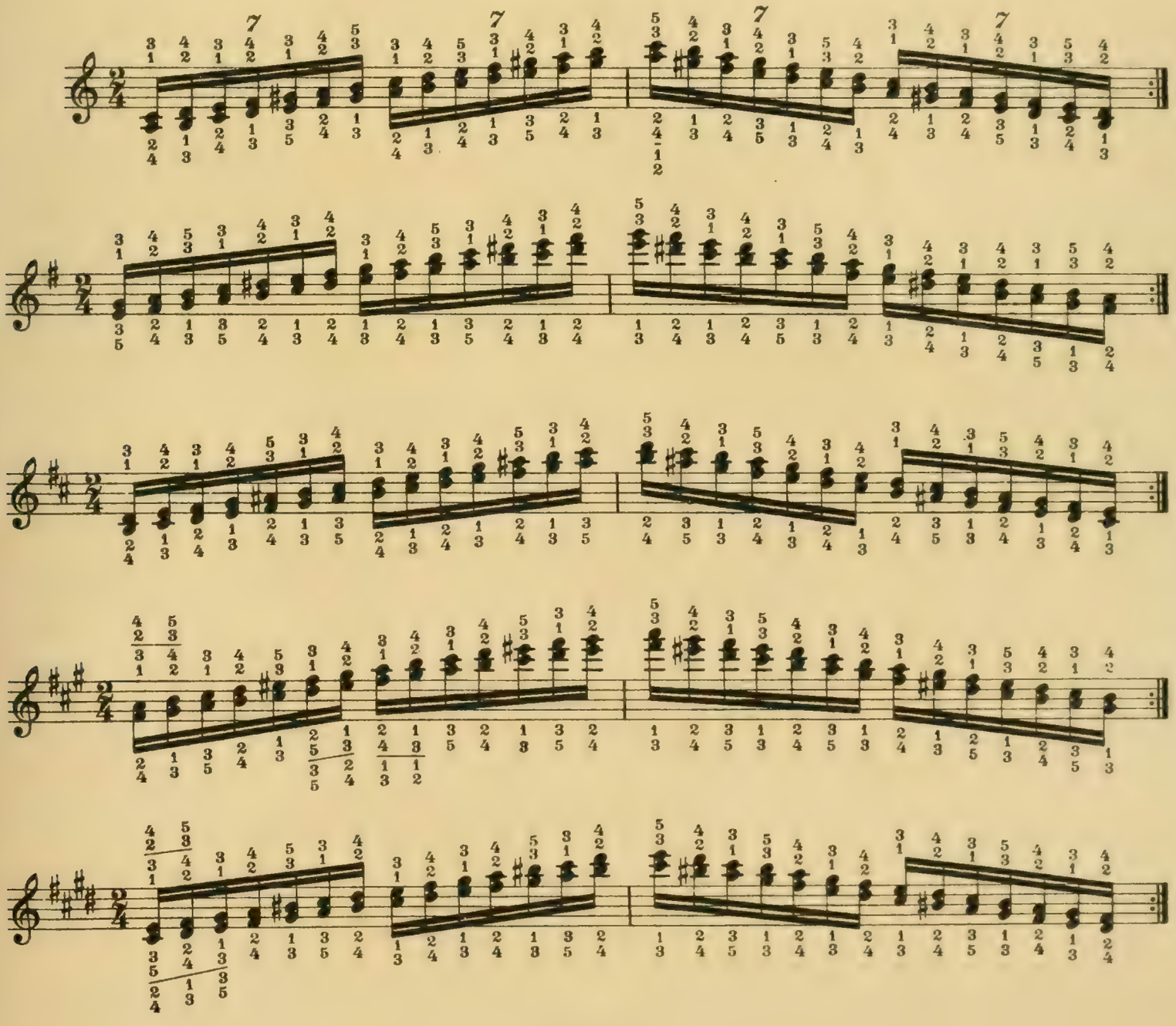
Die melodischen Moll-Tonleitern in Terzen. | The melodic minor scales in thirds. | Les gammes mineures mélodiques en tierces.

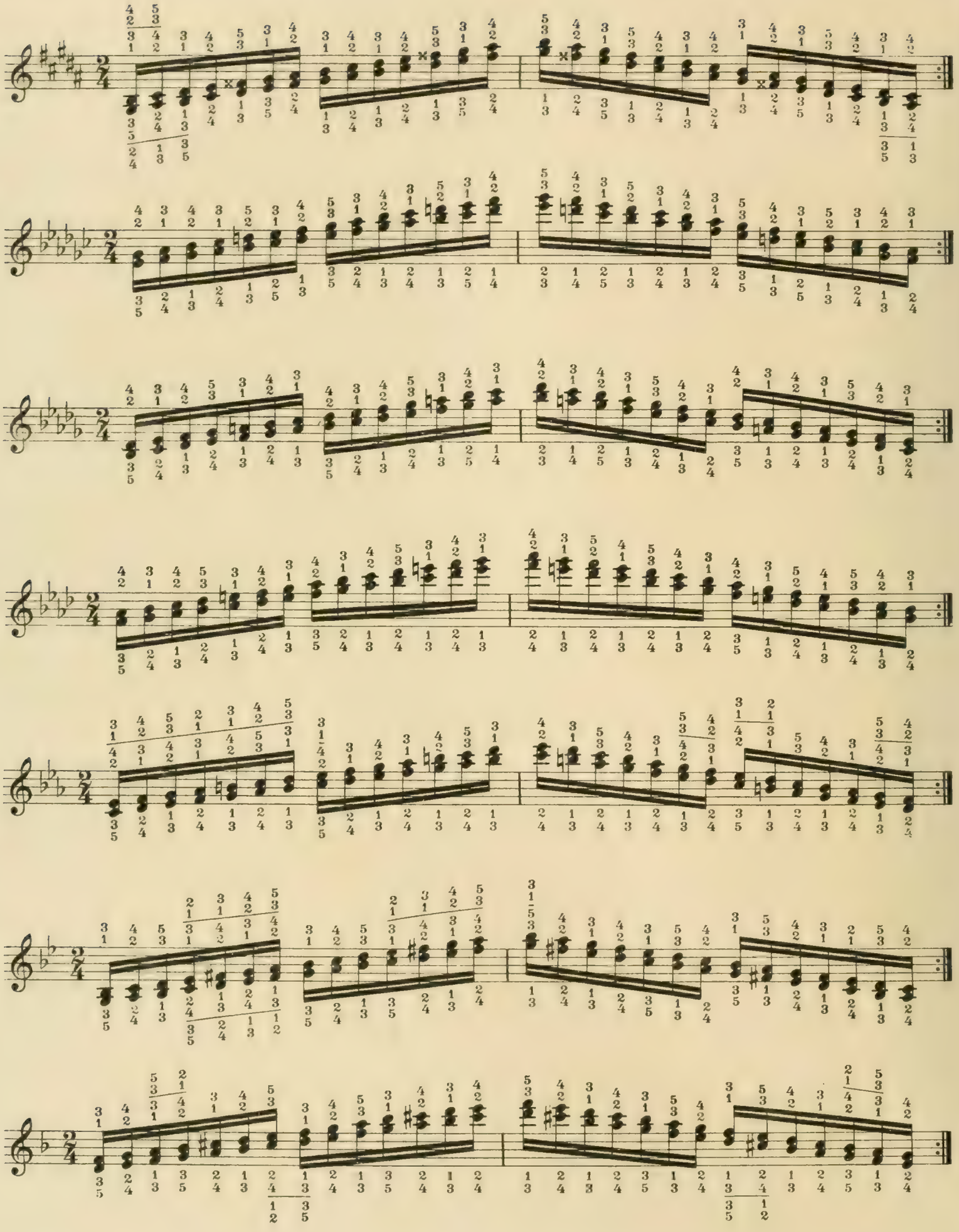






Die harmonischen Moll-Tonleitern in Terzen. | The harmonic minor scales in thirds. | Les gammes mineures harmoniques en tierces.





Besondere Fingersätze.

Die vorstehenden Dur- und Molltonleitern in Terzen sind nur mit den allgemein gebräuchlichen Fingersätzen versehen worden, wie solche für die erste Einübung, besonders für das Zusammenspiel mit beiden Händen, maßgebend sind. Daneben kommen noch folgende Fingersätze häufig zur Anwendung:

1. Der gleichmäßige Gruppenfingersatz:

Rechte Hand. aufsteigend: 3 4 5 absteigend: 5 4 3
Right hand. ascending: 1 2 3 *descending:* 3 2 1
Main droite. en montant: en descendant:

Linke Hand. aufsteigend: 3 2 1 absteigend: 1 2 3
Left hand. ascending: 5 4 3 *descending:* 3 4 5
Main gauche. en montant: en descendant:

2. Derselbe Gruppenfingersatz mit Einschiebung, Anhängung oder Vorausnahme der Terz:

Rechte Hand: + 2 1 } aufsteigend wie absteigend.
Linke Hand: 1 2 + }

Rechte Hand. aufsteigend: 3 4 5 | 2 | 3 4 5 | 2 | etc.
Right hand. ascending: 1 2 3 | 1 | 1 2 3 | 1 |
Main droite. en montant: 2 | 3 4 5 | 2 | 3 4 5 | etc.
1 | 1 2 3 | 1 | 1 2 3 |

Linke Hand. aufsteigend: 3 2 1 | 1 | 3 2 1 | 1 | etc.
Left hand. ascending: 5 4 3 | 2 | 5 4 3 | 2 |
Main gauche. en montant: 1 | 3 2 1 | 1 | 3 2 1 | etc.
2 | 5 4 3 | 2 | 5 4 3 |

Dieser gemischte Fingersatz ist jedoch hauptsächlich für die Anschlagsarten: mezzo-legato, non-legato, leggiero und staccato zu gebrauchen, besonders für die Tonarten: C-, G-, D-, A- und F-Dur nebst den parallelen Molltonarten, seltener in den übrigen Kreuz- und B-Tonarten.

3. Häufig ist auch die Einschiebung einer Terz $\overset{+}{\underset{2}{4}}$ aufsteigend für die rechte Hand oder einer Terz $\overset{2}{\underset{+}{4}}$ absteigend für die linke Hand im Gebrauch:

Rechte Hand. aufsteigend: 3 4 5 | 3 4 5 | 4 | 3 etc.
Right hand. ascending: 1 2 3 | 1 2 3 | 2 | 1
Main droite. en montant:

Special fingerings.

The fingerings added to the preceding major and minor scales in thirds are those most generally in use, for first practice, especially when both hands play together. Beside these the following fingerings are frequently used:

1. *The uniform fingering used in playing groups of notes:*

Rechte Hand. aufsteigend: 3 4 5 absteigend: 5 4 3
Right hand. ascending: 1 2 3 *descending:* 3 2 1
Main droite. en montant: en descendant:

Linke Hand. aufsteigend: 3 2 1 absteigend: 1 2 3
Left hand. ascending: 5 4 3 *descending:* 3 4 5
Main gauche. en montant: en descendant:

2. *The same fingering for groups of notes, with the third inserted, added or anticipated:*

Right hand: + 2 1 } *ascending and descending.*
Left hand: 1 2 + }

Rechte Hand. aufsteigend: 5 4 3 | 2 | 5 4 3 | 2 | etc.
Right hand. ascending: 3 2 1 | 1 | 3 2 1 | 1 |
Main droite. en montant: 2 | 5 4 3 | 2 | 5 4 3 | etc.
1 | 3 2 1 | 1 | 3 2 1 |

Linke Hand. aufsteigend: 1 2 3 | 1 | 1 2 3 | 1 | etc.
Left hand. ascending: 3 4 5 | 2 | 3 4 5 | 2 |
Main gauche. en montant: 1 | 1 2 3 | 1 | 1 2 3 | etc.
2 | 3 4 5 | 2 | 3 4 5 |

This mixed fingering is, however, intended to be used principally in connection with the styles of touch: mezzo-legato, non-legato, leggiero and staccato, especially in the major keys of C, G, D, A and F together with their relative minor keys; less frequently in the remaining sharp (♯) and flat (♭) keys.

3. *A third* $\overset{+}{\underset{2}{4}}$ *is often inserted, ascending for the right hand, or a third* $\overset{2}{\underset{+}{4}}$ *descending for the left hand:*

Rechte Hand. aufsteigend: 3 4 5 | 3 4 5 | 4 | 3 etc.
Right hand. ascending: 1 2 3 | 1 2 3 | 2 | 1
Main droite. en montant:

Doigtés spéciaux.

Les gammes majeures et mineures ci-dessus en tierces, n'ont été pourvues que des doigtés généraux tels qu'on les emploie pour le premier exercice, surtout pour les deux mains ensemble. En outre les doigtés suivants sont encore souvent employés:

1. Le doigté uniforme pour groupes de notes:

Rechte Hand. aufsteigend: 3 4 5 absteigend: 5 4 3
Right hand. ascending: 1 2 3 *descending:* 3 2 1
Main droite. en montant: en descendant:

Linke Hand. aufsteigend: 3 2 1 absteigend: 1 2 3
Left hand. ascending: 5 4 3 *descending:* 3 4 5
Main gauche. en montant: en descendant:

2. Le même doigté pour groupes de notes en intercalant, en ajoutant ou en faisant précéder le groupe d'une tierce:

Main droite: + 2 1 } en montant et en descendant.
Main gauche: 1 2 + }

Rechte Hand. aufsteigend: 5 4 3 | 2 | 5 4 3 | 2 | etc.
Right hand. ascending: 3 2 1 | 1 | 3 2 1 | 1 |
Main droite. en montant: 2 | 5 4 3 | 2 | 5 4 3 | etc.
1 | 3 2 1 | 1 | 3 2 1 |

Linke Hand. aufsteigend: 1 2 3 | 1 | 1 2 3 | 1 | etc.
Left hand. ascending: 3 4 5 | 2 | 3 4 5 | 2 |
Main gauche. en montant: 1 | 1 2 3 | 1 | 1 2 3 | etc.
2 | 3 4 5 | 2 | 3 4 5 |

Ce doigté mixte est principalement employé pour les différentes manières de toucher: mezzo legato, non legato, leggiero et staccato, spécialement pour les tonalités majeures de ut, ré, la et fa avec les tonalités mineures parallèles, rarement dans les autres tonalités en dièse ou en bémol.

3. Souvent il est aussi d'usage d'y intercaler une tierce $\overset{+}{\underset{2}{4}}$ en montant à la main droite ou une tierce $\overset{2}{\underset{+}{4}}$ en descendant à la main gauche:

Linke Hand. absteigend: 1 2 3 | 1 2 3 | 2 | 1 etc.
Left hand. descending: 3 4 5 | 3 4 5 | 4 | 3
Main gauche. en descendant:

4. Sehr wertvoll ist die Ausführung der Tonleitern in Terzen mit dem sogenannten „Spiegel-Fingersatz“ (siehe Übung Nr. 106), d. h. in Gegenbewegung mit dem gleichen Fingersatz in beiden Händen.

a) Mit Vorausnahme einer Terz vor den üblichen Gruppenfingersätzen:

4. *It will greatly benefit the pupil's practise to execute the scales in thirds with the so-called "Spiegel-Fingersatz" (cf. exercise Nr. 106), i. e. in contrary motion with the same fingering in both hands.*

a) *With anticipated third in advance of the usual fingerings for groups of notes:*

4. L'exécution des gammes en tierces avec le doigté dit „Spiegel-Fingersatz“, doigté symétrique (voir exercice No. 106), c'est-à-dire en mouvement contraire avec le même doigté aux deux mains, est très importante.

a) Gammes dont le doigté usité de groupes de notes est précédé d'une tierce.

Rechte Hand. aufsteigend: 4 2 oder 5 3 absteigend: 3 1
Right hand. ascending: 4 2 *or* 5 3 *descending:* 3 1
Main droite. en montant: 4 2 ou 5 3 en descendant: 3 1

Linke Hand. absteigend: 2 4 oder 3 5 aufsteigend: 1 3
Left hand. descending: 2 4 *or* 3 5 *ascending:* 1 3
Main gauche. en descendant: 2 4 ou 3 5 en ascendant: 1 3

Rechte Hand. aufsteigend: 4 3 4 5 3 / 2 1 2 3 1 etc. — 5 3 4 5 3 / 3 1 2 3 1 etc.
Right hand. ascending:
Main droite. en montant:

absteigend: 3 5 4 3 5 / 1 3 2 1 3 etc.
descending:
en descendant:

Linke Hand. absteigend: 2 1 2 3 1 / 4 3 4 5 3 etc. — 3 1 2 3 1 / 5 3 4 5 3 etc.
Left hand. descending:
Main gauche. en descendant:

aufsteigend: 1 3 2 1 3 / 3 5 4 3 5 etc.
ascending:
en montant:

b) Mit Vorausnahme zweier Terzen vor den üblichen Gruppenfingersätzen:

b) *With two anticipated thirds in advance of the usual fingerings for groups of notes:*

b) Gammes dont le doigté usité de groupes de notes est précédé de deux tierces.

Rechte Hand. aufsteigend: 4 5 2 3 absteigend: 4 3 2 1
Right hand. ascending: 4 5 2 3 *descending:* 4 3 2 1
Main droite. en montant: 4 5 2 3 en descendant: 4 3 2 1

Linke Hand. absteigend: 2 3 4 5 aufsteigend: 2 1 4 3
Left hand. descending: 2 3 4 5 *ascending:* 2 1 4 3
Main gauche. en montant: 2 3 4 5 en montant: 2 1 4 3

Rechte Hand. aufsteigend: 4 5 3 / 2 3 1 etc. — absteigend: 4 3 5 4 3 5 / 2 1 3 2 1 3 etc.
Right hand. ascending: *descending:*
Main droite. en montant: en descendant:

Linke Hand. absteigend: 2 3 1 / 4 5 3 etc. — aufsteigend: 2 1 3 2 1 3 / 4 3 5 4 3 5 etc.
Left hand. descending: *ascending:*
Main gauche. en descendant: en montant:

Diese Fingersätze eignen sich besonders für die Tonarten: B-, Es-, As-, und Des-Dur nebst den parallelen Molltonarten.

These fingerings are useful especially in the major keys of B♭, E♭, A♭ and D♭ together with the relative minor keys.

Ces doigtés servent particulièrement pour les tonalités majeures de si bémol, mi bémol, la bémol et ré bémol avec les tonalités mineures parallèles.

Fortgeschritteneren Spielern seien außerdem die folgenden acht gleichmäßigen Gruppenfingersätze zum Sonderstudium empfohlen:

aufsteigend und absteigend:

For private study, advanced players may use the following eight uniform fingerings for groups of notes:

ascending and descending:

Pour l'étude spéciale, les huit doigtés suivants sont à recommander aux élèves avancés:

en montant et en descendant:

	1	2	3	4	5	6	7	8
Rechte Hand: *Right hand:* Main droite:	3 2 / 1 1	3 4 / 1 2	4 3 / 2 1	5 4 / 1 2	4 3 / 1 2	5 3 / 1 2	5 4 / 3 2	5 4 / 1 3
Linke Hand: *Left hand:* Main gauche:	1 1 / 2 3	2 1 / 4 3	1 2 / 3 4	2 1 / 4 5	2 1 / 3 4	2 1 / 3 5	2 3 / 4 5	3 1 / 4 5

Die Übung dieser acht gleichmäßigen Gruppenfingersätze ist für die Geschmeidigkeit des Terzenspiels außerordentlich wertvoll, denn sie führt unmittelbar zur Beherrschung der Virtuosen-Fingersätze, bei denen, unter vollendeter Bindung der äußeren Finger 3, 4 und 5, kein Finger zweimal hintereinander angewendet wird, wie das aus den folgenden, mehr oder weniger gemischten Gruppenfingersätzen hervorgeht.

The study of these eight uniform group-fingerings is inestimable for acquiring smoothness in playing thirds, as it leads directly to the mastery of the fingerings for the virtuoso, in which, while the outer fingers 3, 4 and 5 accomplish a perfect legato execution, no finger is employed twice in immediate succession, as will be seen from the following group-fingerings more or less mixed.

L'exercice de ces huit doigtés uniformes de groupes est tout particulièrement précieux pour la souplesse du jeu des tierces, car il conduit directement à la domination des doigtés de virtuoses, dans lesquels, en liant complètement les doigts extrèmes 3, 4 et 5, aucun doigt n'est employé deux fois de suite, comme il ressort des doigtés pour groupes de notes plus ou moins mixtes suivants.

9.

Rechte Hand. aufsteigend: absteigend:
Right hand. ascending: 3 4 5 4 | 3 4 5 4 | 3 etc. *descending:* 5 4 3 4 | 5 4 3 4 | 5 etc.
2 1 3 1 | 2 1 3 1 | 2 3 1 2 1 | 3 1 2 1 | 3
Main droite. en montant: en descendant:

Linke Hand. aufsteigend: absteigend:
Left hand. ascending: 3 1 2 1 | 3 1 2 1 | 3 etc. *descending:* 2 1 3 1 | 2 1 3 1 | 2 etc.
5 4 3 4 | 5 4 3 4 | 5 3 4 5 4 | 3 4 5 4 | 3
Main gauche. en montant: en descendant:

10.

Rechte Hand. aufsteigend: absteigend:
Right hand. ascending: 3 4 5 | 3 4 5 | 3 4 5 | 3 4 5 | 3 etc. *descending:* 5 4 3 | 5 4 3 | 5 4 3 | 5 4 3 | 5 etc.
2 1 2 | 1 2 1 | 2 1 2 | 1 2 1 | 2 3 1 2 | 1 2 1 | 2 1 2 | 1 2 1 | 2
Main droite. en montant: en descendant:

Linke Hand. aufsteigend: absteigend:
Left hand. ascending: 2 1 2 | 1 2 1 | 2 1 2 | 1 2 1 | 2 etc. *descending:* 2 1 2 | 1 2 1 | 2 1 2 | 1 2 1 | 2 etc
5 4 3 | 5 4 3 | 5 4 3 | 5 4 3 | 5 3 4 5 | 3 4 5 | 3 4 5 | 3 4 5 | 3
Main gauche. en montant: en descendant:

11.

Rechte Hand. aufsteigend: absteigend:
Right hand. ascending: 3 4 5 | 3 4 | 3 4 5 | 3 etc. *descending:* 5 4 3 | 5 4 3 | 4 3 | 5 etc.
2 1 2 | 1 2 | 1 2 1 | 2 2 1 2 | 1 2 1 | 2 1 | 2
Main droite. en montant: en descendant:

Linke Hand. aufsteigend: absteigend:
Left hand. ascending: 2 1 2 | 1 2 1 | 2 1 | 2 etc. *descending:* 2 1 2 | 1 2 | 1 2 1 | 2 etc.
5 4 3 | 5 4 3 | 4 3 | 5 3 4 5 | 3 4 | 3 4 5 | 3
Main gauche. en montant: en descendant:

12. Für die rechte Hand allein. 12. *For the right hand alone.* 12. Pour la main droite seule.

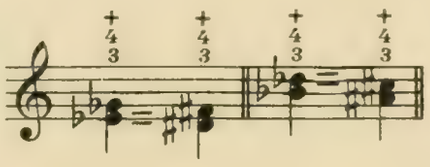
aufsteigend: absteigend:
ascending: 4 [3] 5 | 3 4 5 | 4 5 | 4 5 | 3 etc. *descending:* 5 4 3 | 5 4 3 | 5 4 3 | 4 | 5 etc.
2 1 2 1 2 3 1 2 1 | 2 3 2 1 2 1 | 3 2
en montant: en descendant:

Der Fingersatz $\overset{+}{\underset{3}{4}}$ kommt wegen der Spannung der Hand in den diatonischen Terzen-Tonleitern hauptsächlich bei kleinen Terzen, seltener bei großen Terzen vor. Am häufigsten tritt dieser Fingersatz bei der Es-Moll- und B-Moll-Terz auf.

Owing to the expansion of the hand in the diatonic scales in thirds, the fingering $\overset{+}{\underset{3}{4}}$ *is used chiefly in playing minor thirds, less frequently in mayor thirds. This fingering occurs most frequently in playing the E♭ - minor and B♭ minor thirds.*

A cause de la tension de la main dans les gammes diatoniques en tierces, le doigté $\overset{+}{\underset{3}{4}}$ se présente principalement dans les tierces mineures, plus rarement dans les tierces majeures. On le rencontre le plus souvent dans les gammes en tierces de mi bémol mineur et de si bémol mineur.

Rechte Hand.
Right hand.
Main droite.



(Ges- [Fis-], Des- [Cis-], As-Dur sowie As- [Gis-], Es-, B-, F-, Eis-, Cis-, H- und E-moll.)

(In the major keys of G flat [F sharp], D flat [C sharp], A flat and the minor keys of A flat [G sharp], E flat, B flat, F, C sharp, F sharp, B and E.

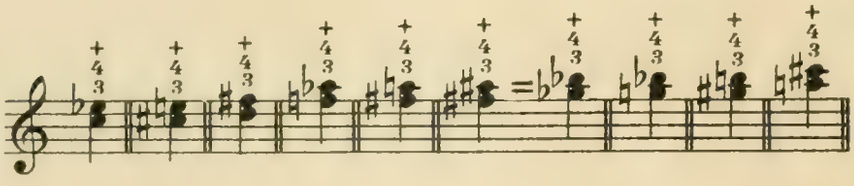
(Dans les tons majeurs de sol bémol, [fa dièse], ré bémol [ut dièse], la bémol et les tons mineurs de la bémol [sol dièse], mi bémol, si bémol, fa, ut dièse, fa dièse, si et mi.)

Ferner bei den Terzen:

Also in playing the thirds:

Ensuite dans les tierces:

Rechte Hand.
Right hand.
Main droite.



(Es-, B-, F-, G-, D-, A- und E-Dur sowie B-, F-, C-, G-, D- und H-Moll.)

(In the major keys of E flat, B flat, F, G, D, A and E, and the minor keys of B flat, F, C, G, D and B.)

(Dans les tons majeurs de mi bémol, si bémol, fa, sol, ré, la, mi et les tons mineurs de si bémol, fa, ut, sol, ré et si.)

13. Zu allen diesen Fingersätzen treten schließlich noch die Gleitfingersätze hinzu. (vergl. „Praktische Studien," Heft III, Gleitung, Seite 16 ff.) Sie kommen gemäß der Strüktur der Tonarten, der Gruppierung der Ober- und Untertasten, wie folgt vor:

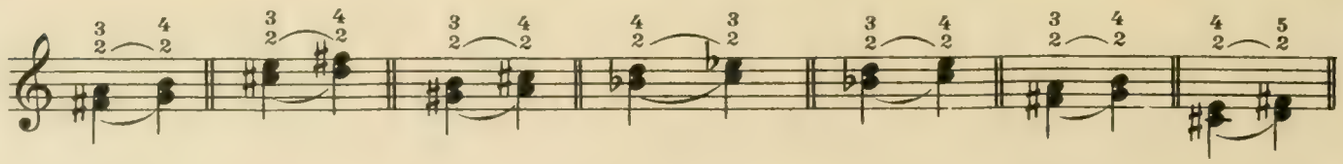
13. *To these fingerings we must finally add those used in the gliding motion. (cf „Practical Studies," Vol. III. Gliding motion. Pages 16 etc.) According to the structure or nature of the keys, the grouping of the white and black keys, they occur as follows:*

13. A ces doigtés il faut ajouter encore les doigtés de glissement. (voir „Exercices pratiques", cahier III, Glissement, pages 16 etc.) Suivant la structure des tonalités et le groupement des touches blanches et noires ces doigtés se présentent comme suit:

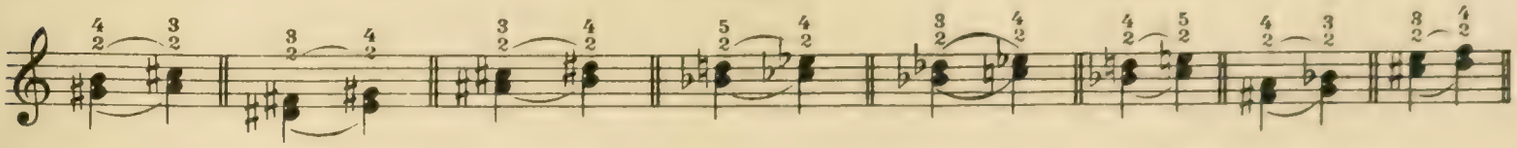
Aufwärts. | Ascending. | En montant.

G-Dur.	D-Dur.	E-Dur.	Es-Dur. B-Dur.	F-Dur.	E-Moll.	H-Moll.
G major.	*D major.*	*E major.*	*E flat major. B flat major.*	*F major.*	*E minor.*	*B minor.*
Sol majeur.	Ré majeur.	Mi majeur.	Mi bémol majeur. Si bémol majeur.	Fa majeur.	Mi mineur.	Si mineur.

Rechte Hand.
Right hand.
Main droite.



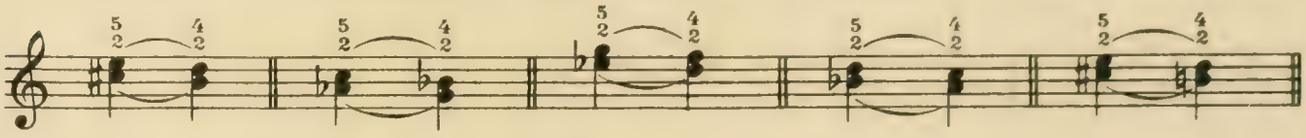
Fis-Moll. Cis-Moll. Gis-Moll. Es-Moll. B-Moll. F-Moll. G-Moll. D-Moll.
F sharp minor. C sharp minor. G sharp minor. E flat minor. B flat minor. F minor. G minor. D minor.
Fa dièse mineur. Ut dièse mineur. Sol dièse mineur. Mi bémol mineur. Si bémol mineur. Fa mineur. Sol mineur. Ré mineur.
(harm.) (mélod.)



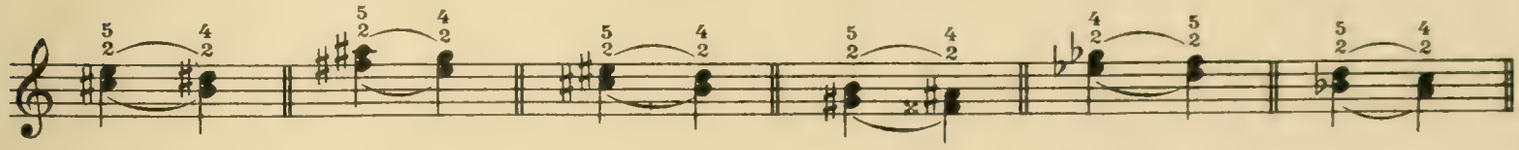
Abwärts. | Descending. | En descendant.

A-Dur. As-Dur. Es-Dur. F-Dur. Fis-Moll.
A major. A flat major. E flat major. F major. F sharp minor.
La majeur. La bémol majeur. Mi bémol majeur. Fa majeur. Fa dièse mineur.

Rechte Hand.
Right hand.
Main droite.



Cis-Moll. H-Moll. Fis-Moll. Gis-Moll. Es-Moll. G-Moll.
C sharp minor. B minor. F sharp minor. G sharp minor. E flat minor. G minor.
Ut dièse mineur. Si mineur. Fa dièse mineur. Sol dièse mineur. Mi bémol mineur. Sol mineur.
(mélod.) (harm.) (harm.) (harm.) (harm.) (mélod.)

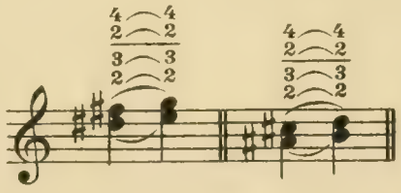


In der chromatischen Tonleiter kommen noch folgende Gleitfingersätze vor:

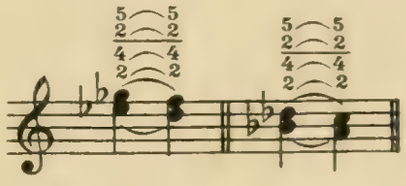
In the chromatic scale the following fingerings for the gliding motion occur:

Dans la gamme chromatique on trouvera encore les doigtés de glissement suivants:

aufwärts:
ascending:
en montant:

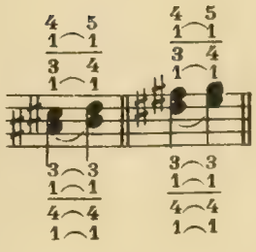


abwärts:
descending:
en descendant:

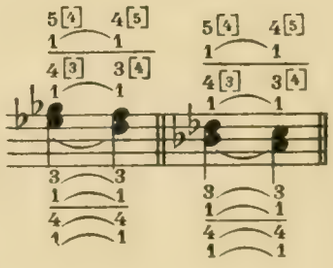


seltener: | *rarely:* | rarement:

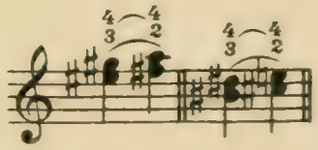
aufwärts:
ascending:
en montant:



abwärts:
descending:
en descendant:



aufwärts:
ascending:
en montant:



Vergl. hierzu die Fingersatztabelle für die chromatische Tonleiter auf den folgenden Seiten. In der linken Hand sind die den Gleitfingersätzen der rechten Hand entsprechenden Fingersätze anzuwenden, und zwar unter Berücksichtigung der Lagenänderung in den einzelnen Dur- und Molltonarten.

Cf. the table of fingerings for the chromatic scales on the following pages. In the left hand, the fingerings corresponding to the fingerings for the gliding motion of the right hand are to be used, duly taking into consideration the change of position in the several major and minor keys.

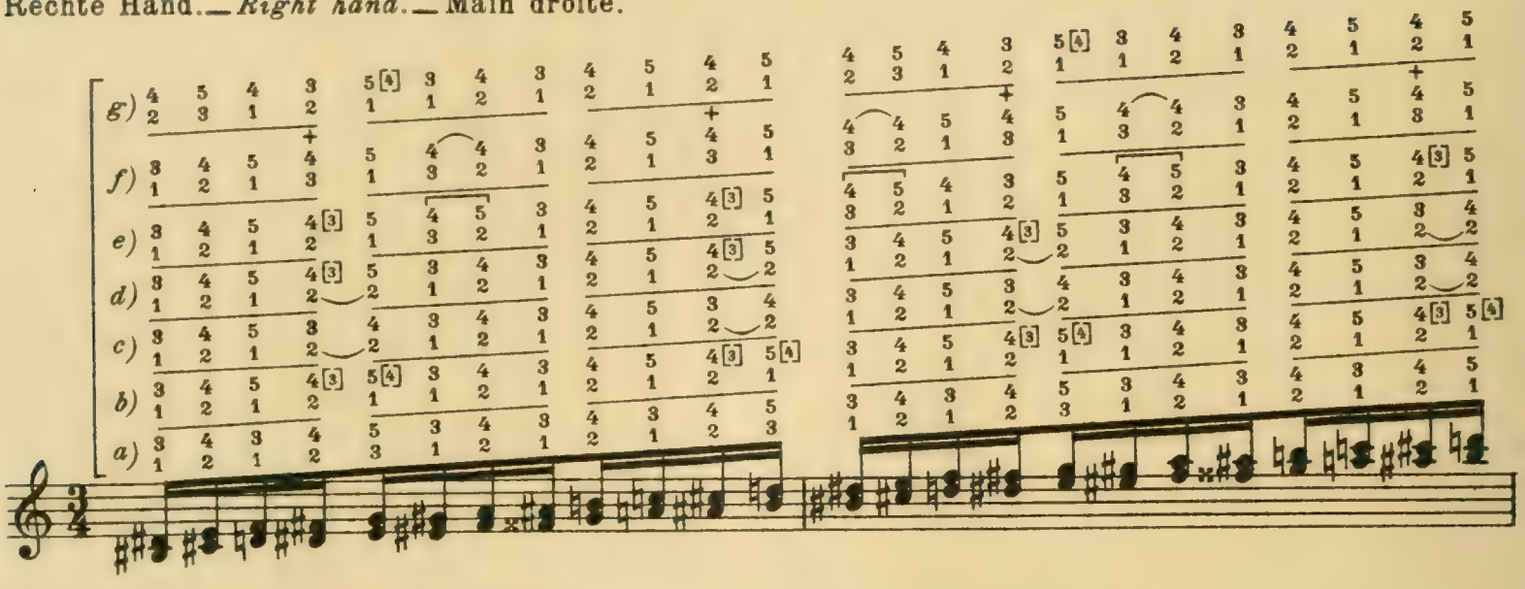
Voir le tableau des doigtés des gammes chromatiques aux pages suivantes. Employer pour la main gauche les doigtés correspondants aux doigtés de glissement de la main droite et cela en tenant compte du changement de position dans les différentes tonalités majeures et mineures.

Die chromatische Tonleiter in kleinen und großen Terzen.

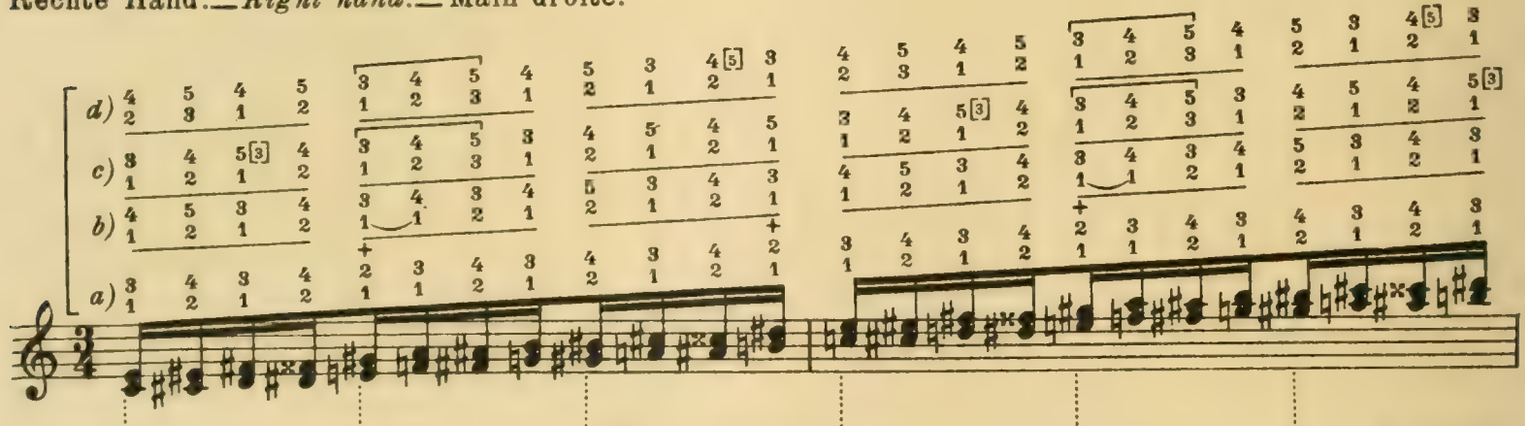
The chromatic and ma-

115.

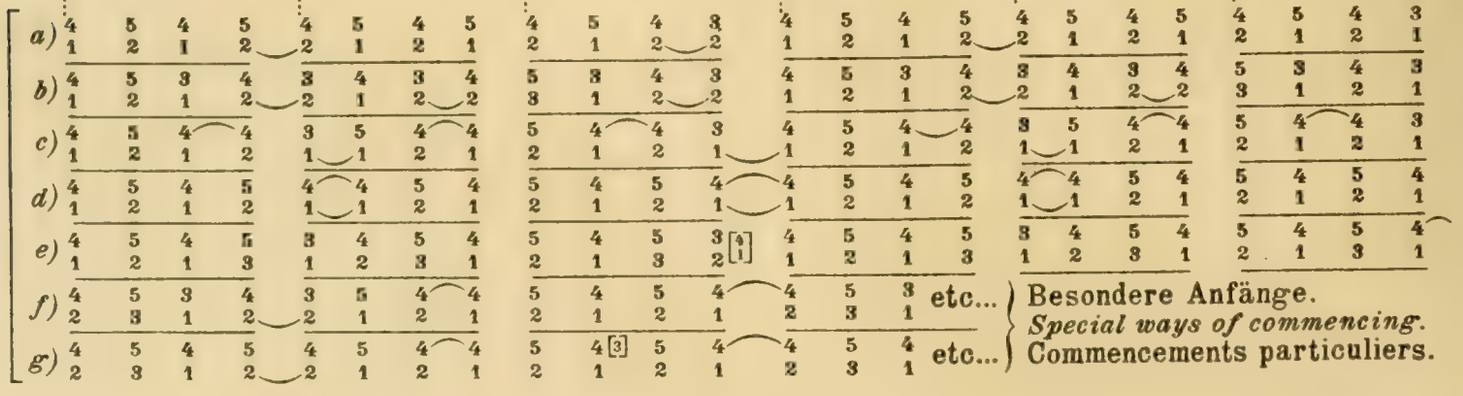
Rechte Hand. — *Right hand.* — Main droite.



Rechte Hand. — *Right hand.* — Main droite.



Besondere Fingersätze: Special

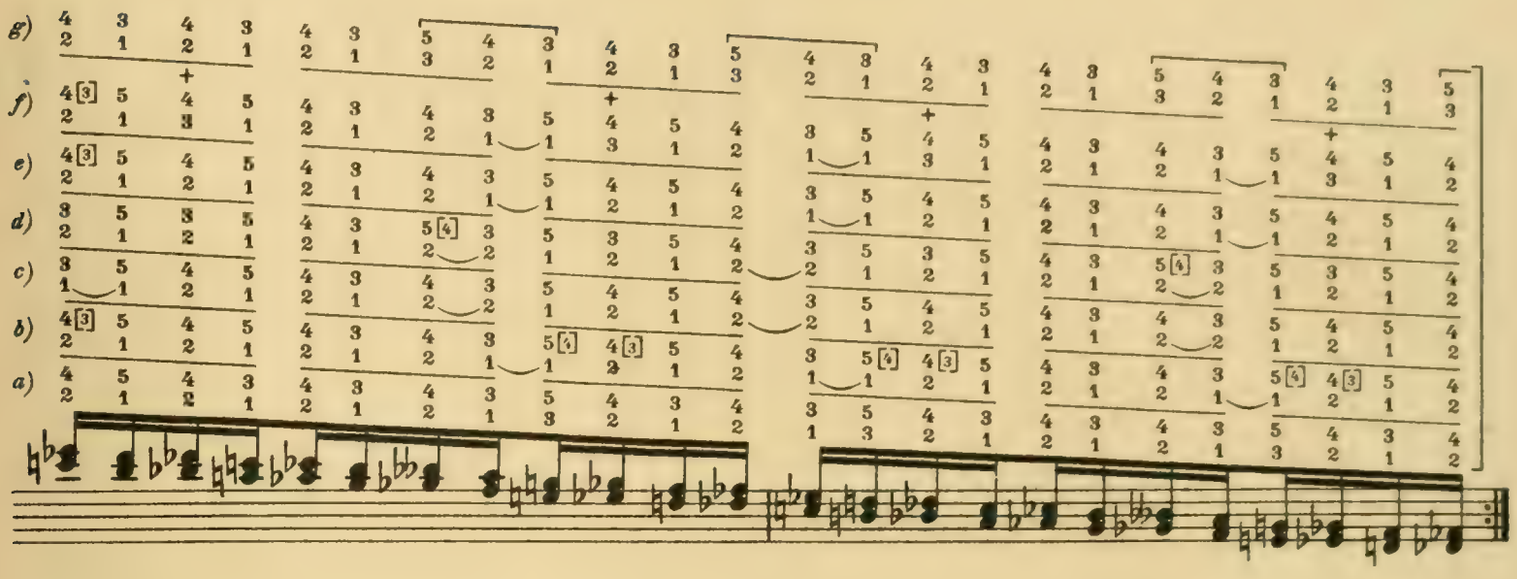


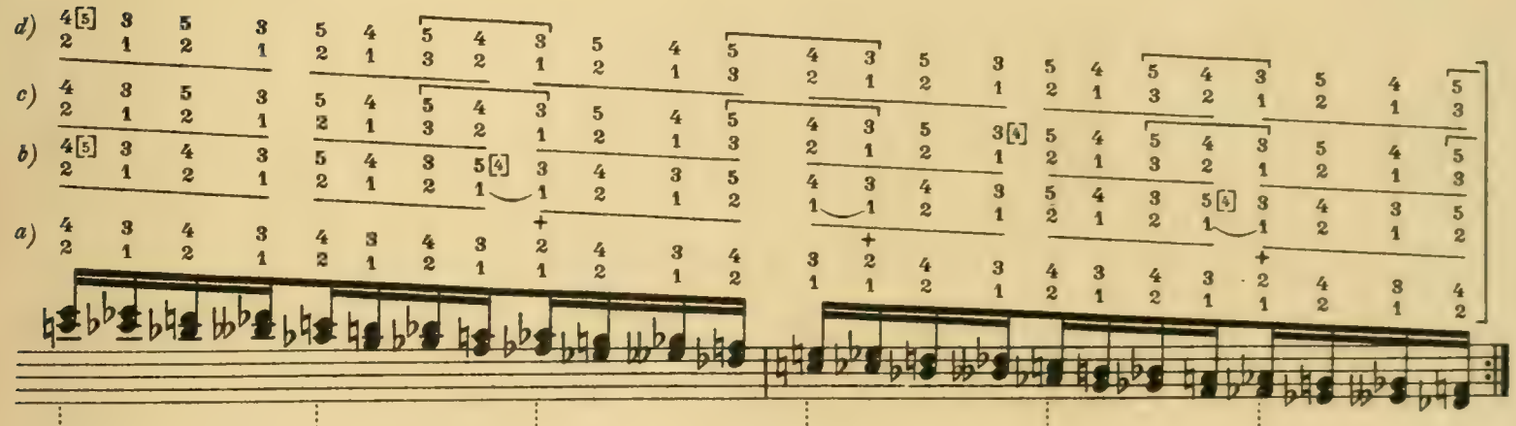
etc... etc...

Besondere Anfänge.
Special ways of commencing.
Commencements particuliers.

scale in minor jor thirds.

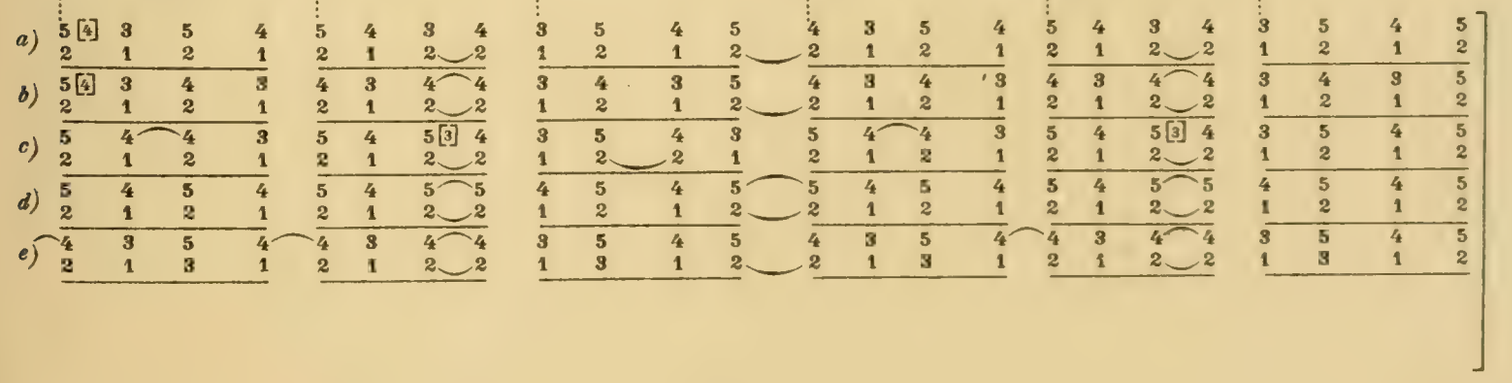
La gamme chromatique en tierces mineures et en tierces majeures.



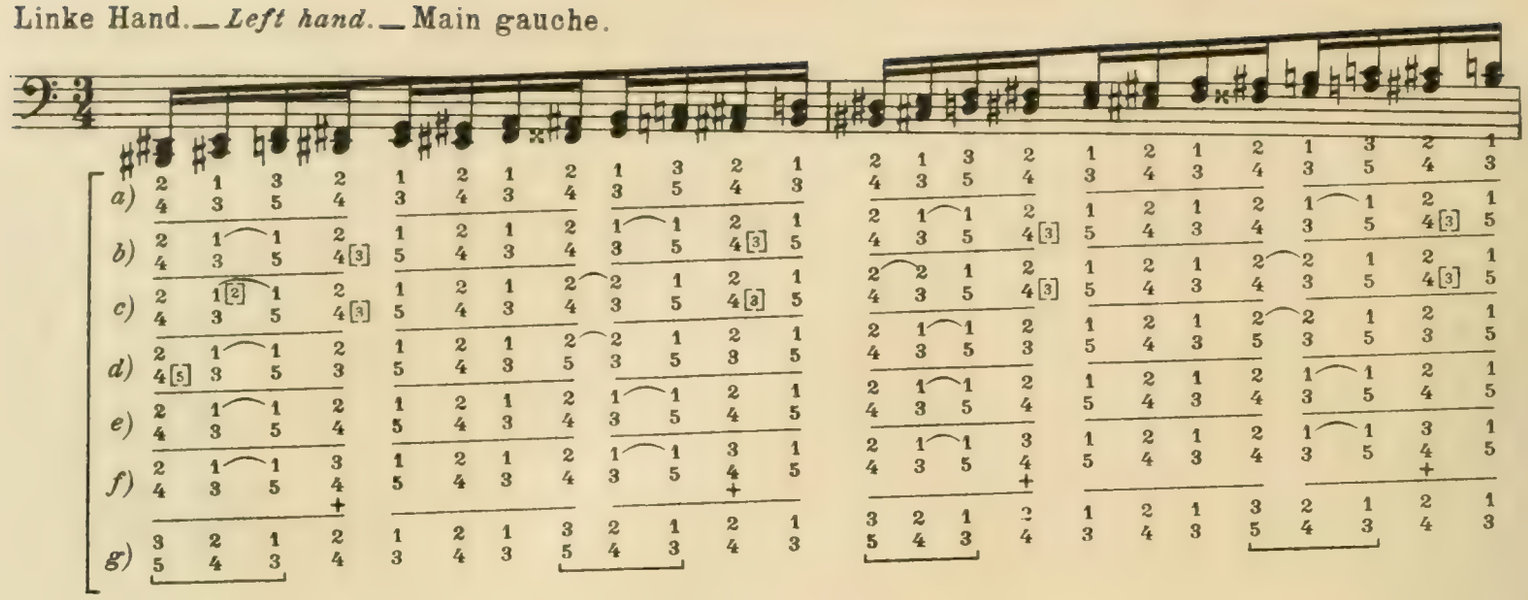


fingerings:

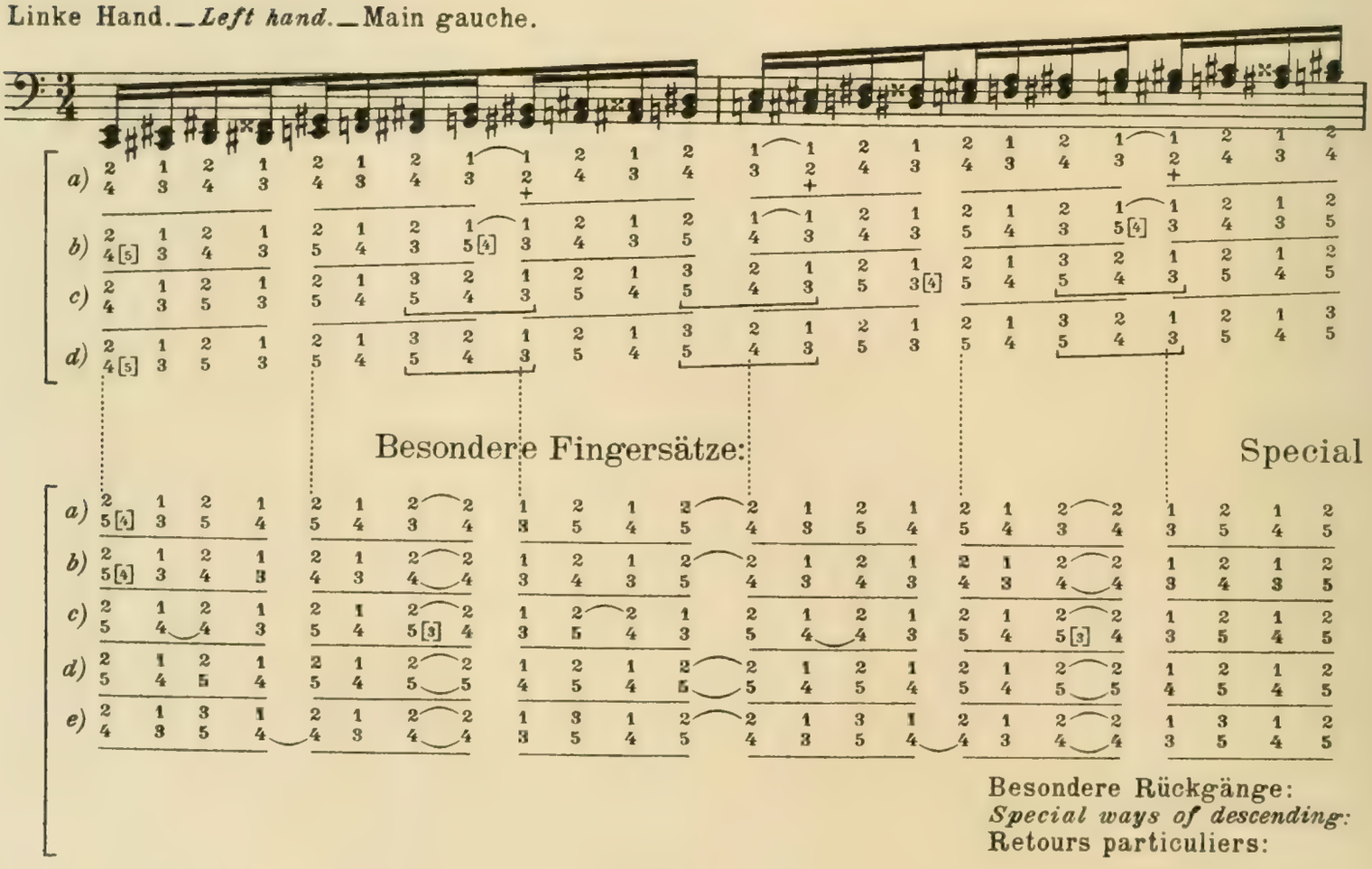
Doigtés spéciaux:



Linke Hand._*Left hand.*_Main gauche.

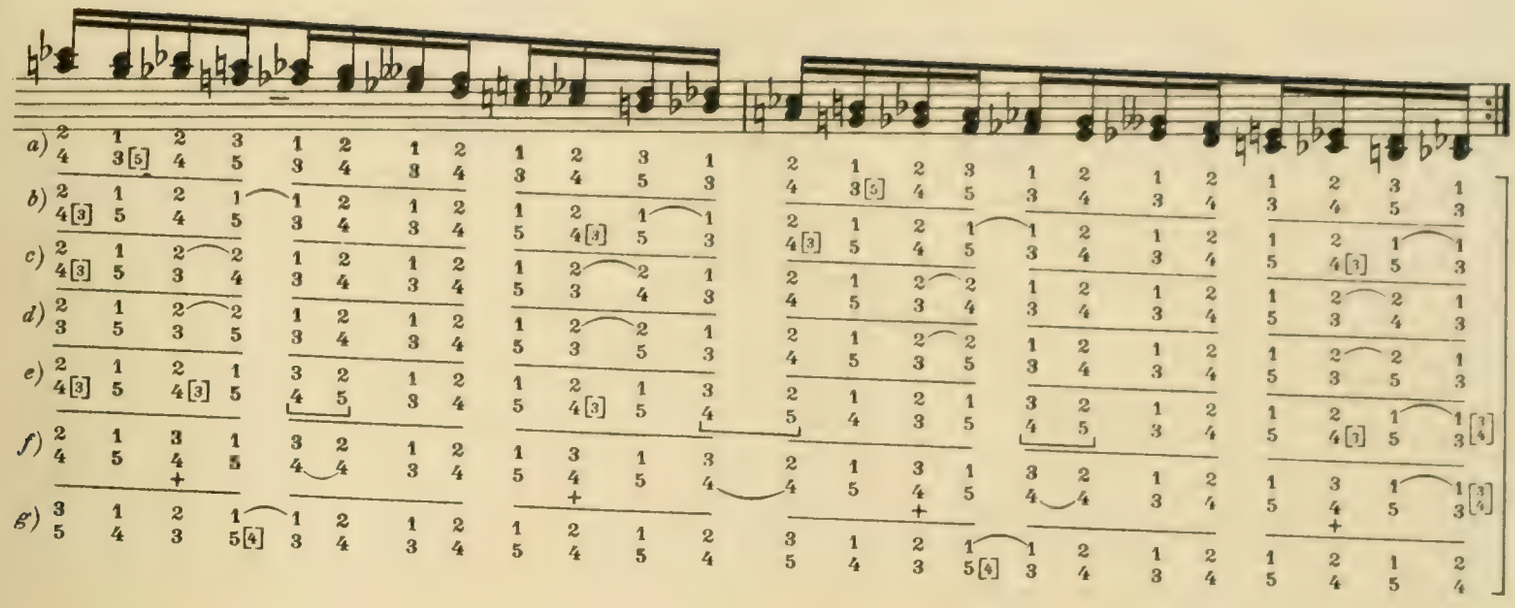


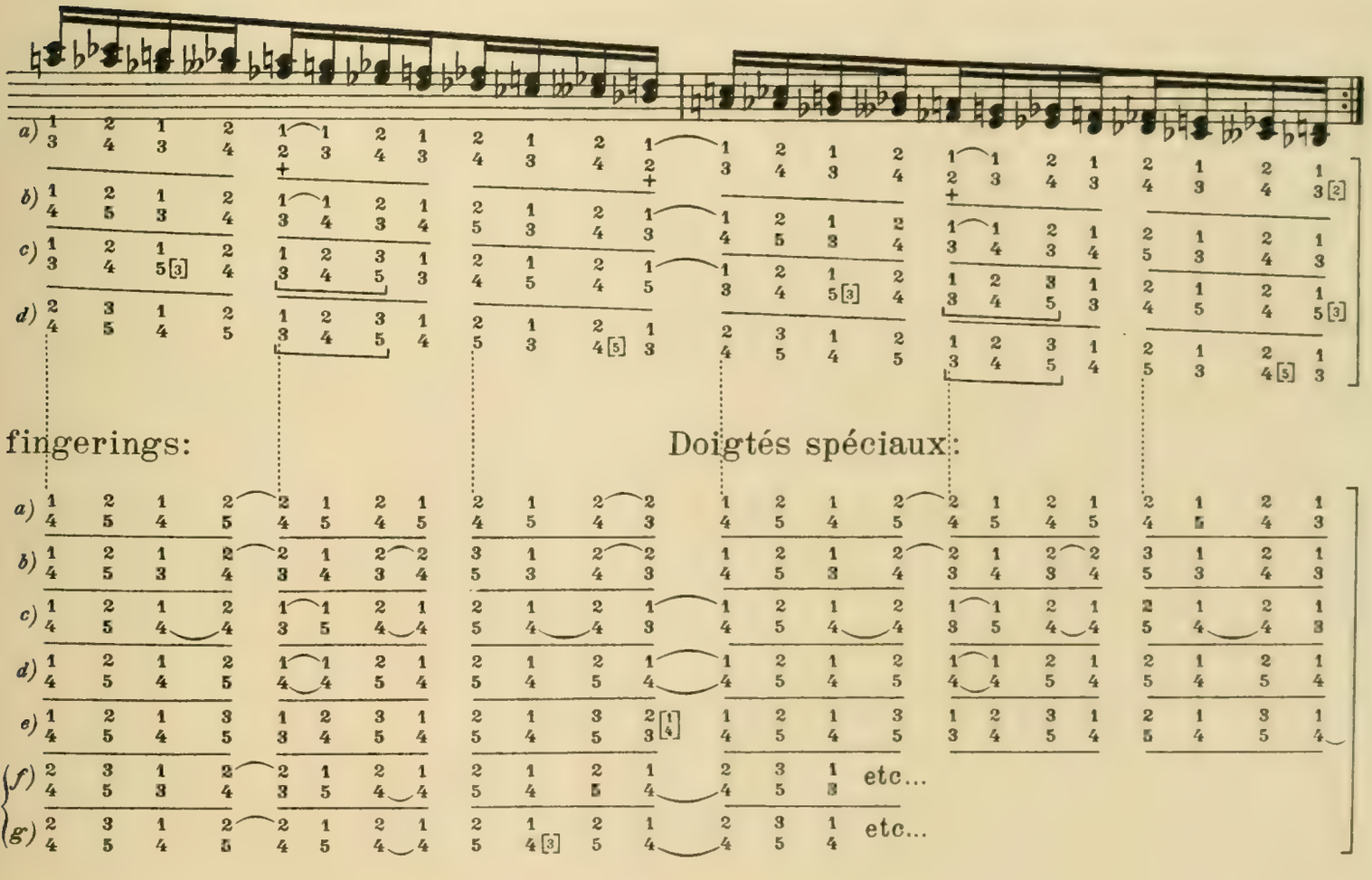
Linke Hand._*Left hand.*_Main gauche.



Besondere Fingersätze: Special

Besondere Rückgänge:
Special ways of descending:
Retours particuliers:



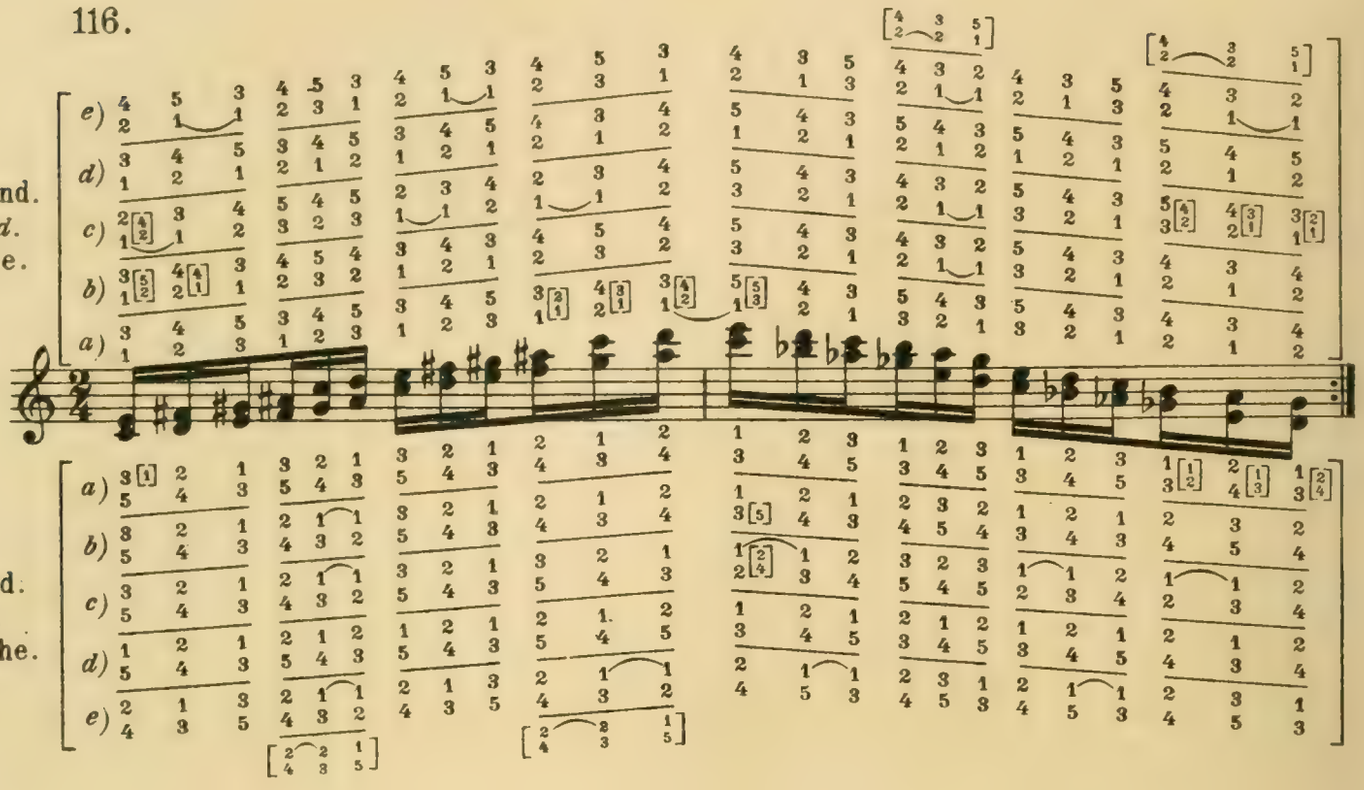


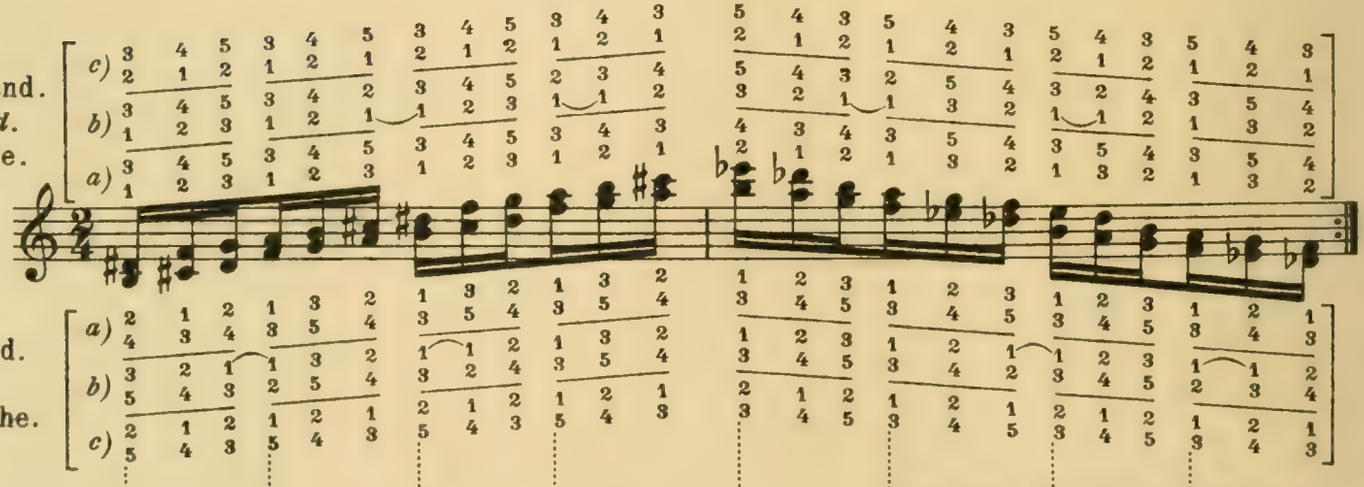
fingerings:

Doigtés spéciaux:

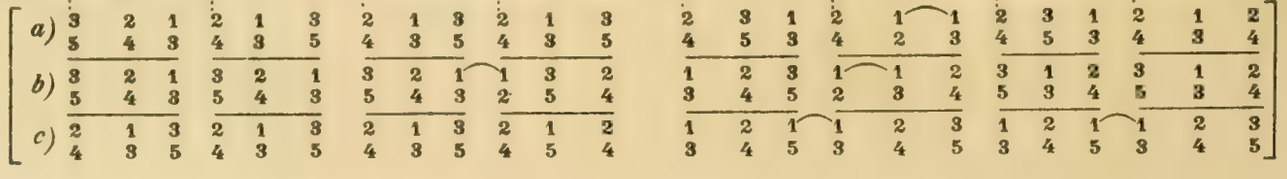
Die Ganzton-Tonleiter in Terzen.	The whole-tone scale in thirds.	La gamme en tons entiers en tierces.

116.





Besondere Fingersätze für die linke Hand:	Special fingerings for the left hand:	Doigtés particuliers pour la main gauche:

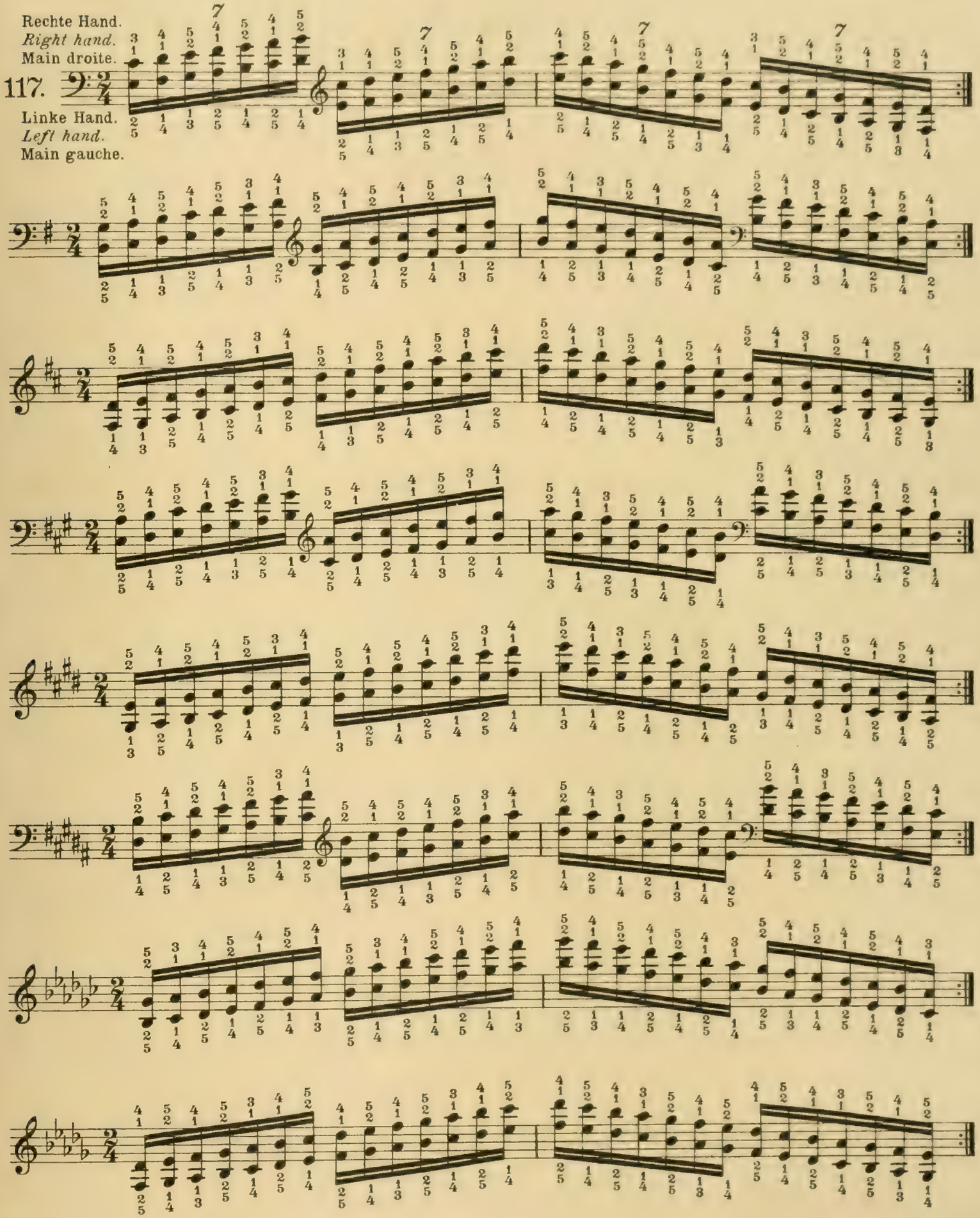


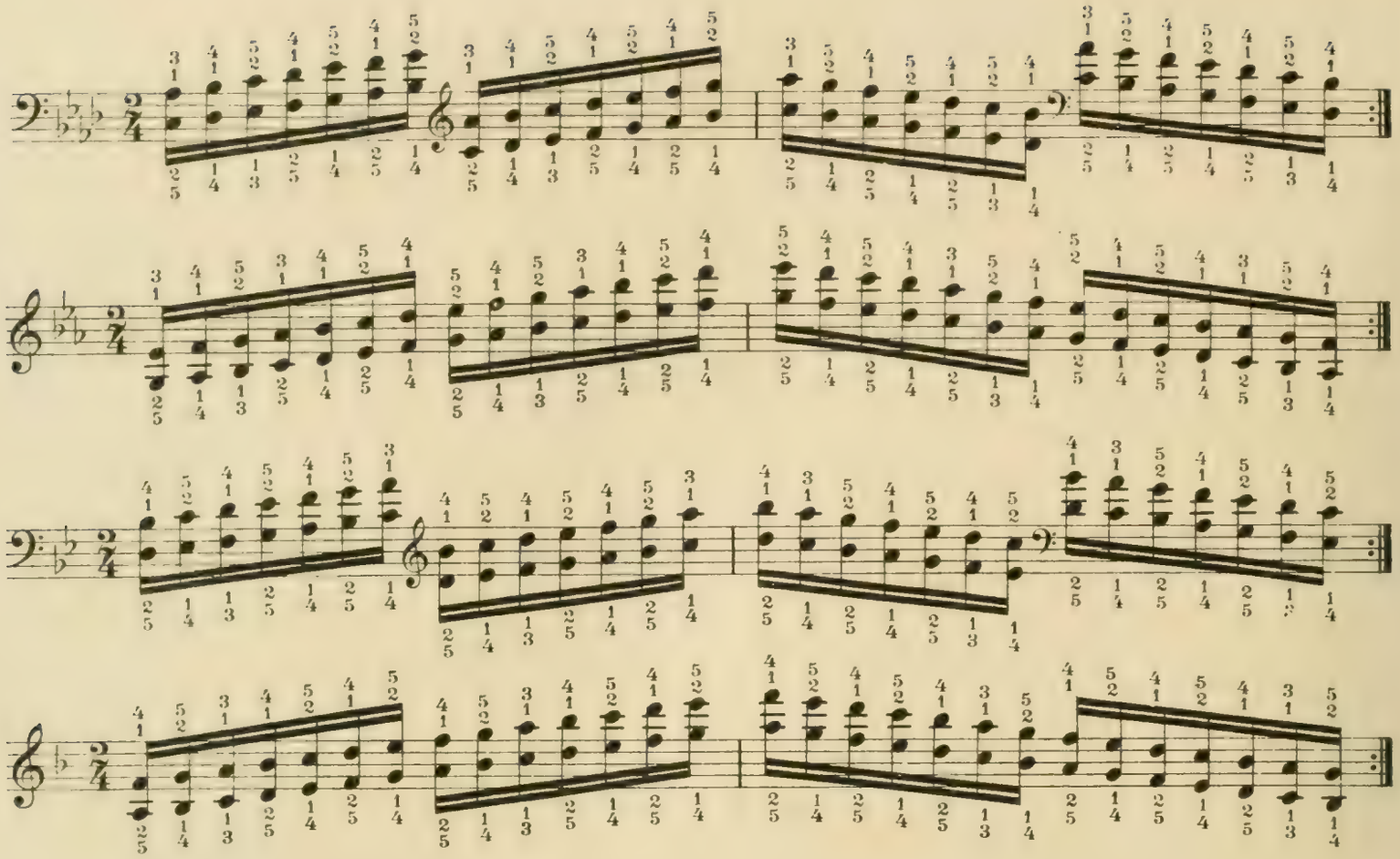
Die Dur-Tonleitern in Sexten. | The major scales in sixths. | Les gammes majeures en sixtes.

Rechte Hand.
Right hand.
Main droite.

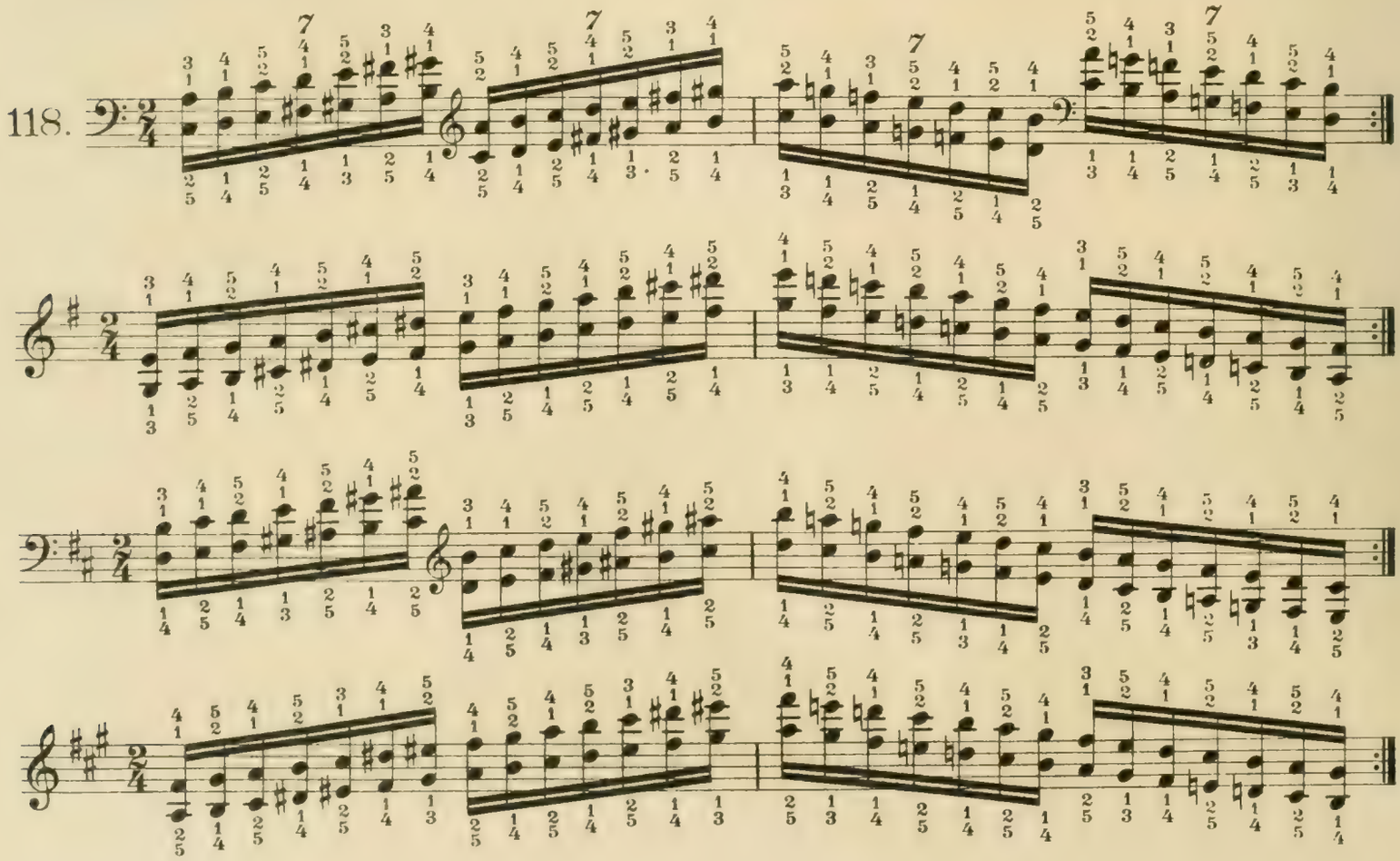
117.

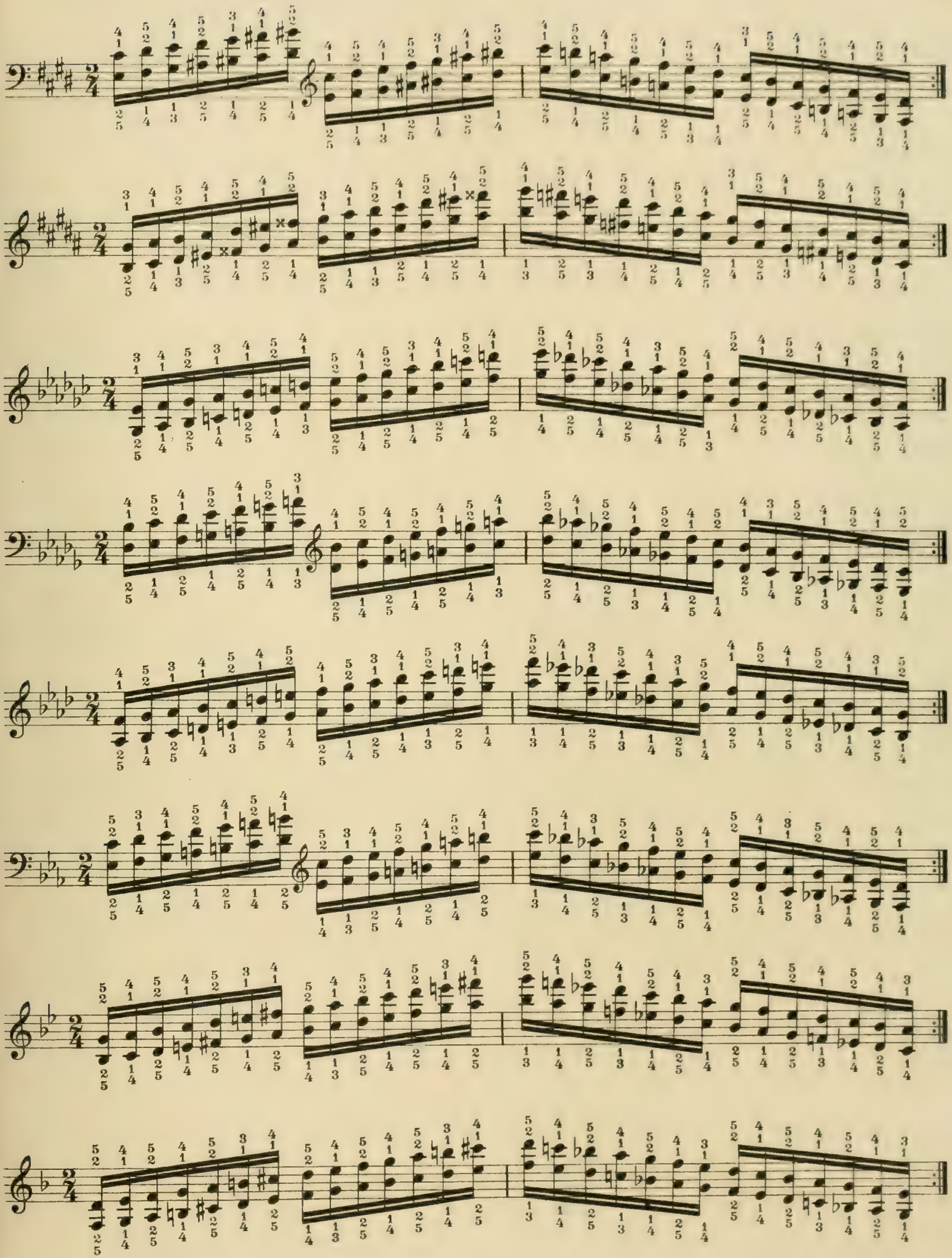
Linke Hand.
Left hand.
Main gauche.





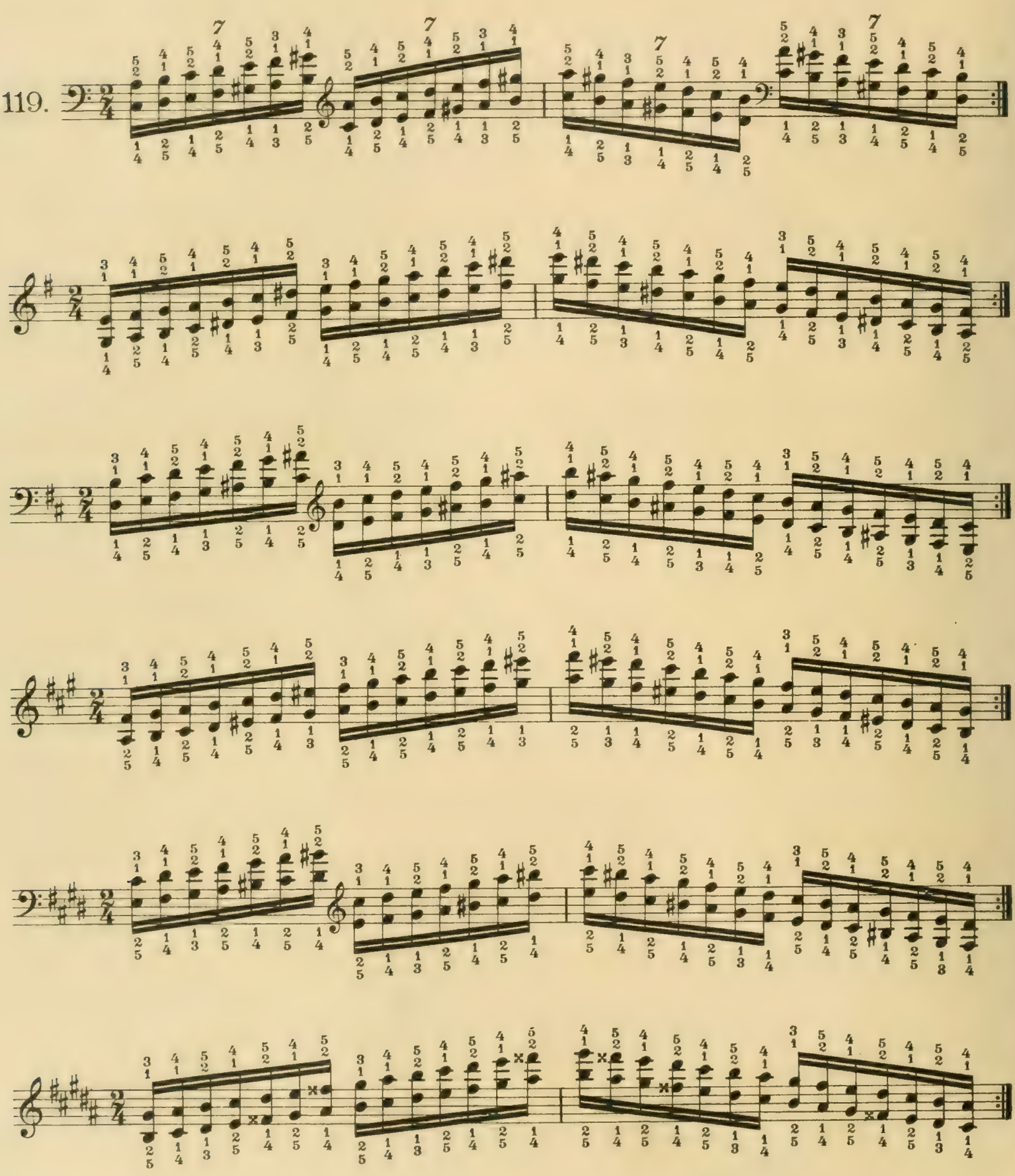
Die melodischen Moll-Tonleitern in Sexten. | The melodic minor scales in sixths. | Les gammes mineures mélodiques en sixtes.

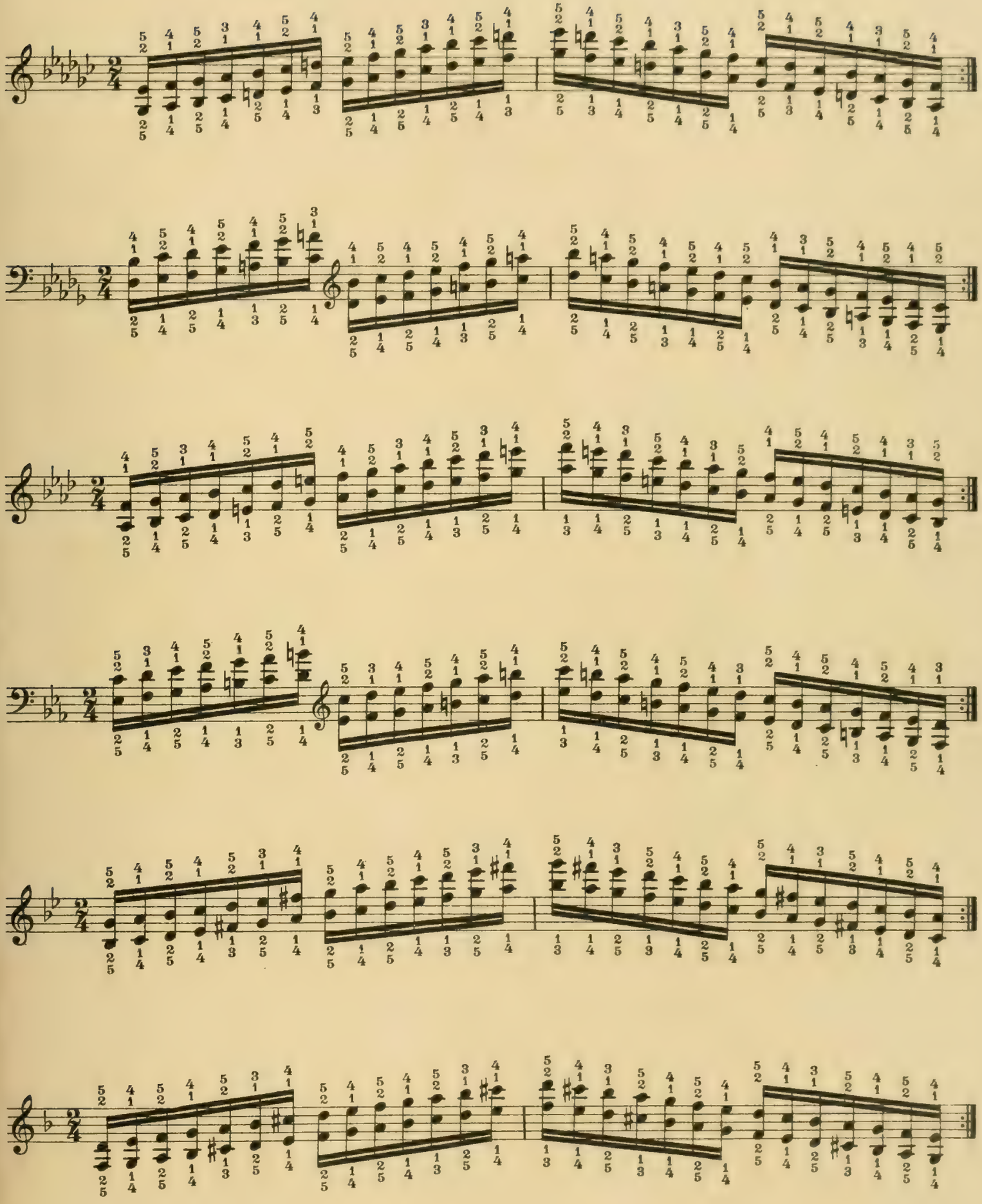




Die harmonische Moll-Tonleiter in Sexten.	The harmonic minor scales in sixths.	Les gammes mineures harmoniques en sixtes.

119.



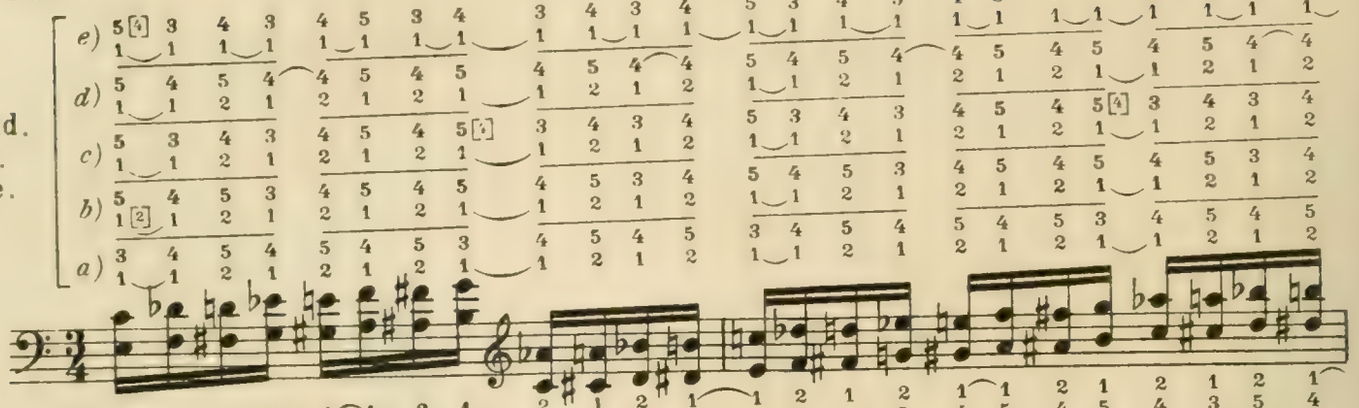


Die chromatische Tonleiter in kleinen und großen Sexten.

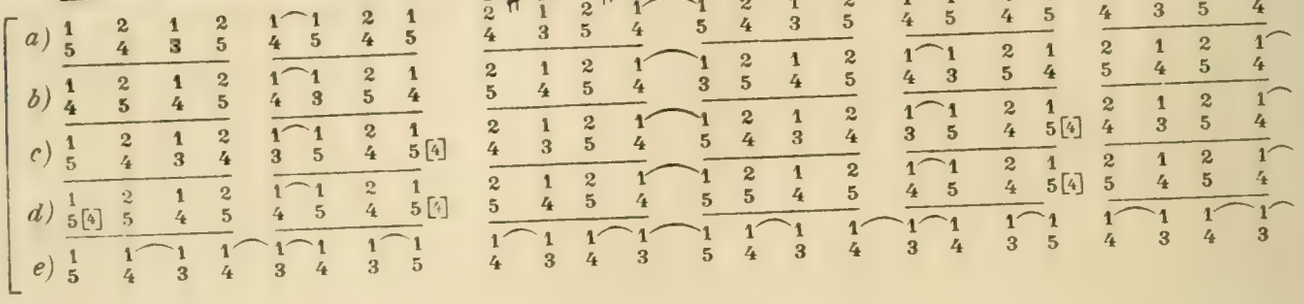
The chromatic and ma-

120.

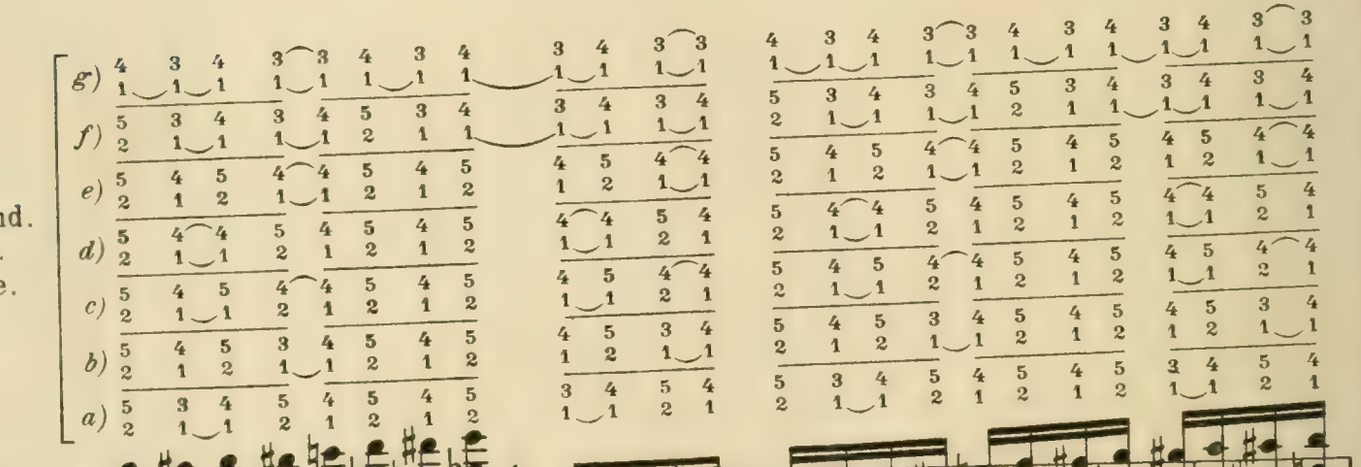
Rechte Hand.
Right hand.
Main droite.



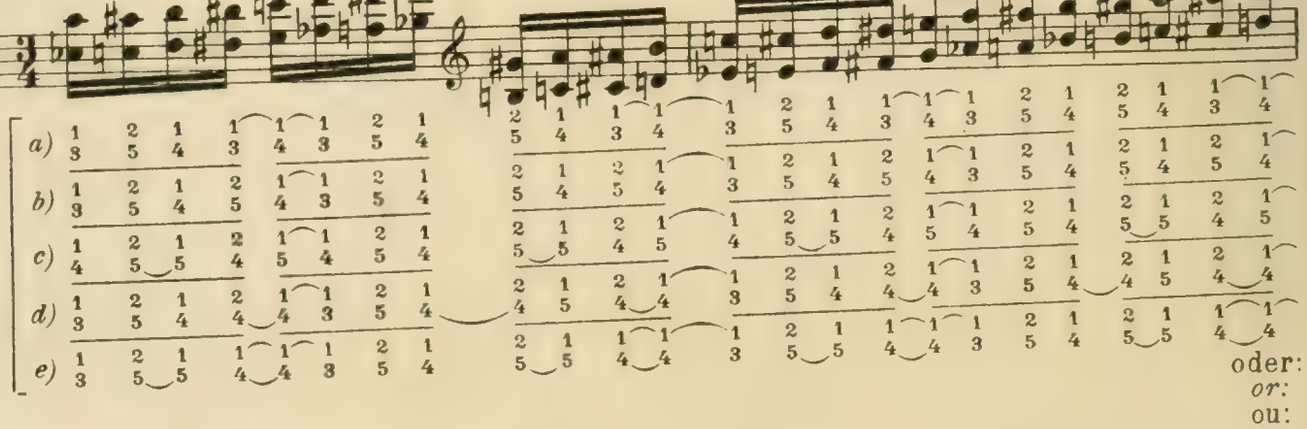
Linke Hand.
Left hand.
Main gauche.



Rechte Hand.
Right hand.
Main droite.



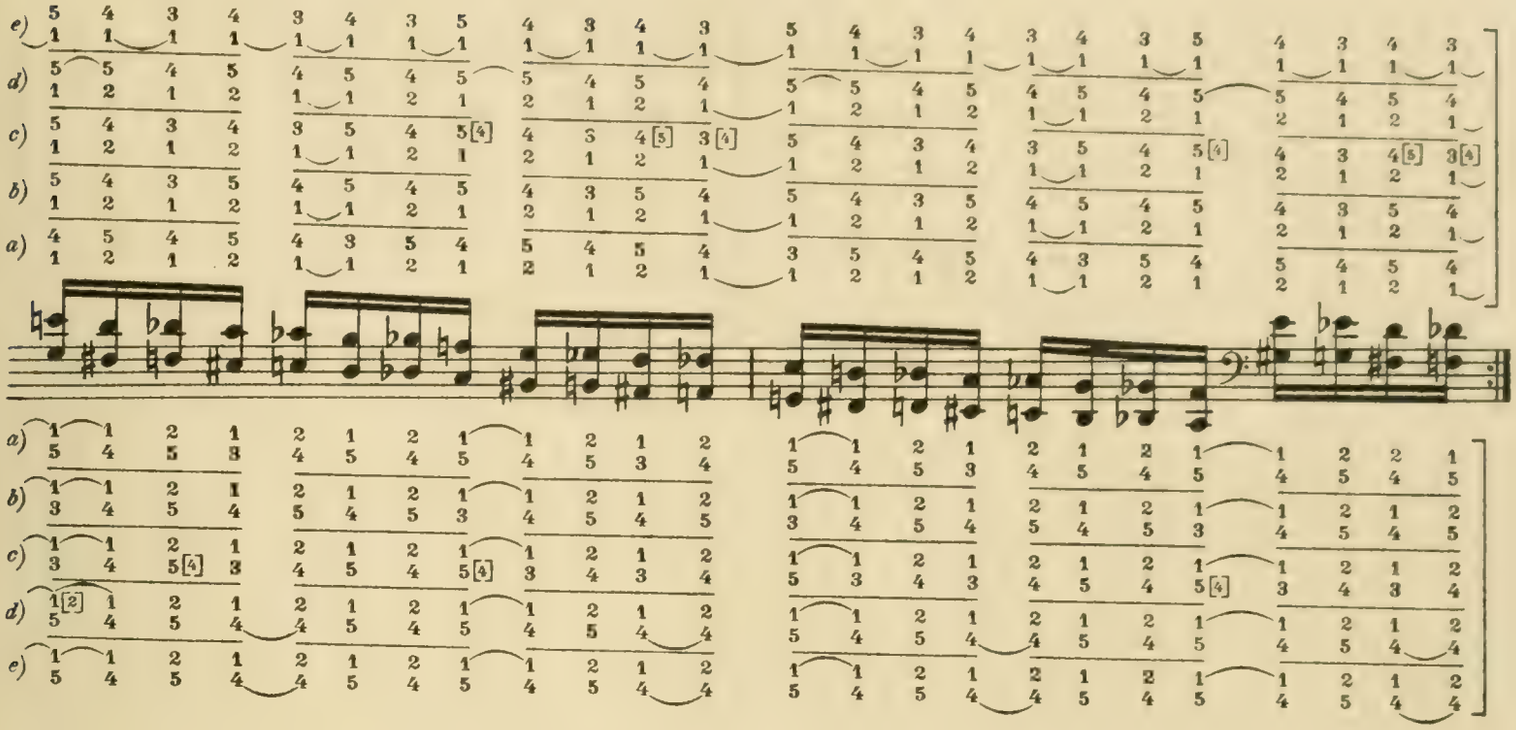
Linke Hand.
Left hand.
Main gauche.

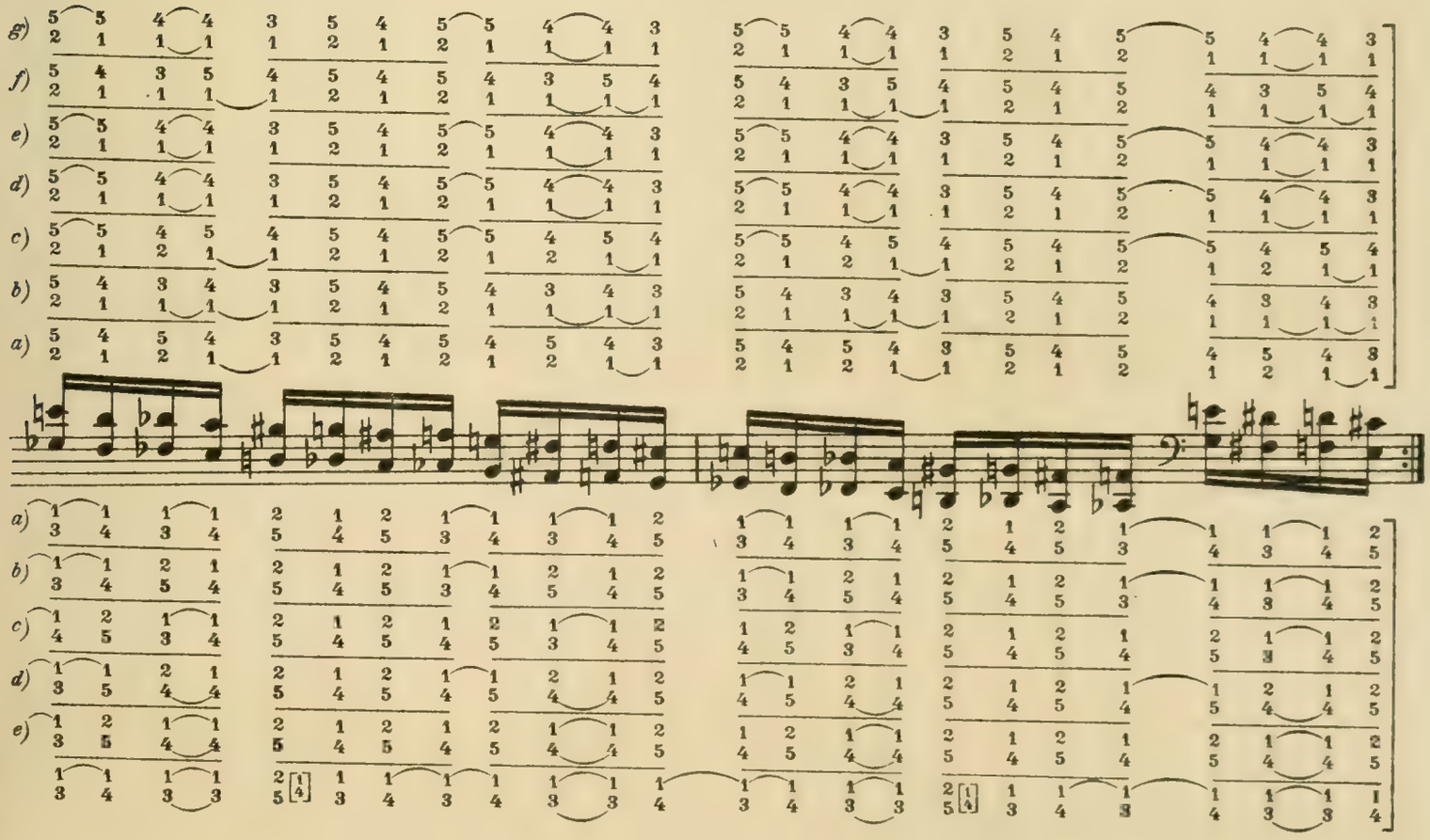


oder:
or:
ou:

scale in minor jor sixths.

La gamme chromatique en sixtes mineures et en sixtes majeures.

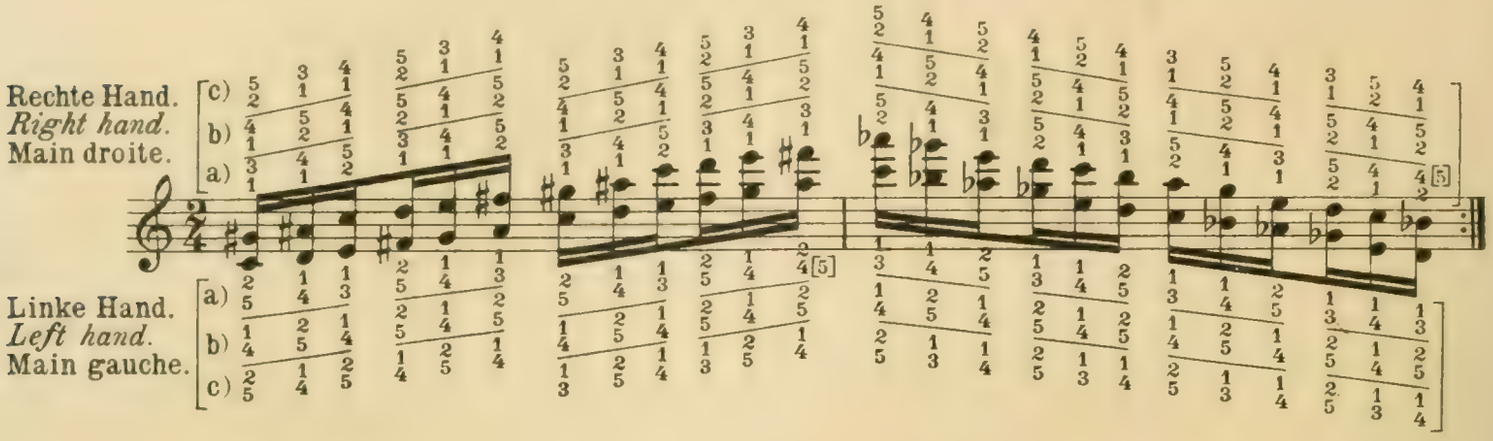


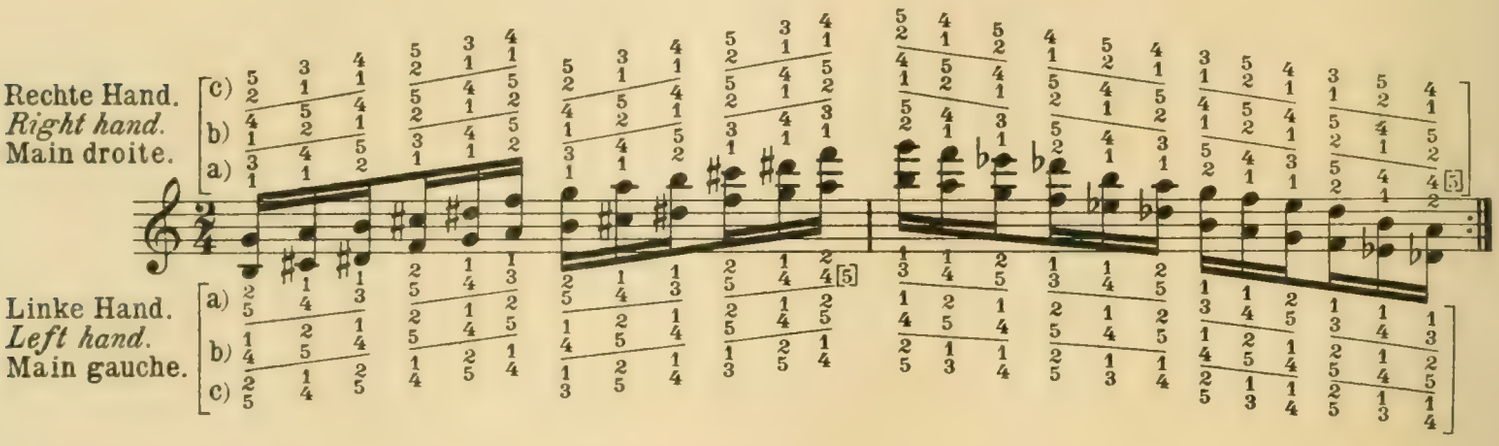


Die Ganzton-Tonleiter in Sexten. | The whole-tone scale in sixths. | La gamme en tons entiers en sixtes.

Rechte Hand. *Right hand.* Main droite.

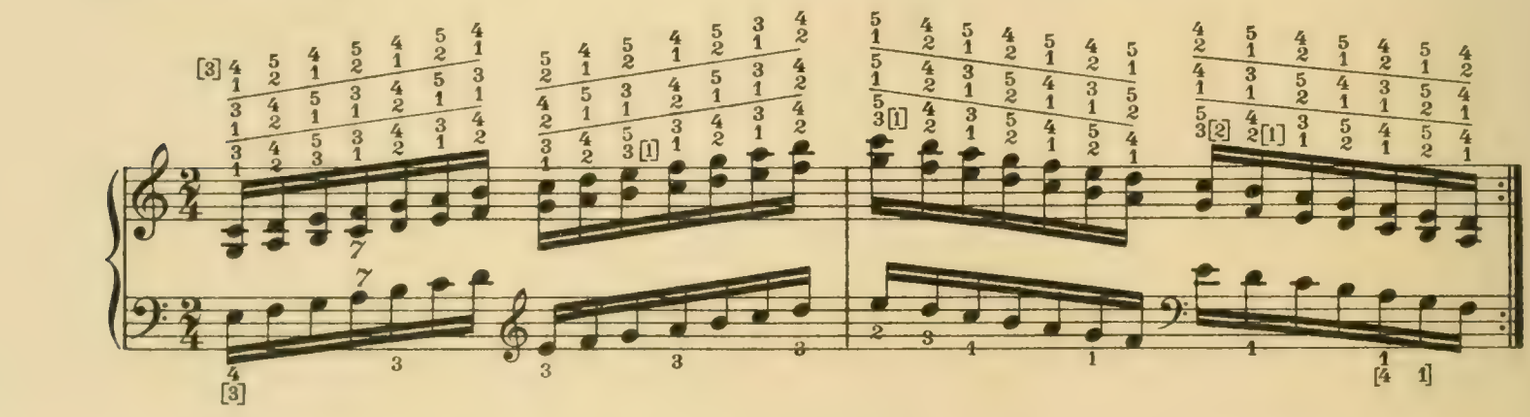
Linke Hand. *Left hand.* Main gauche.

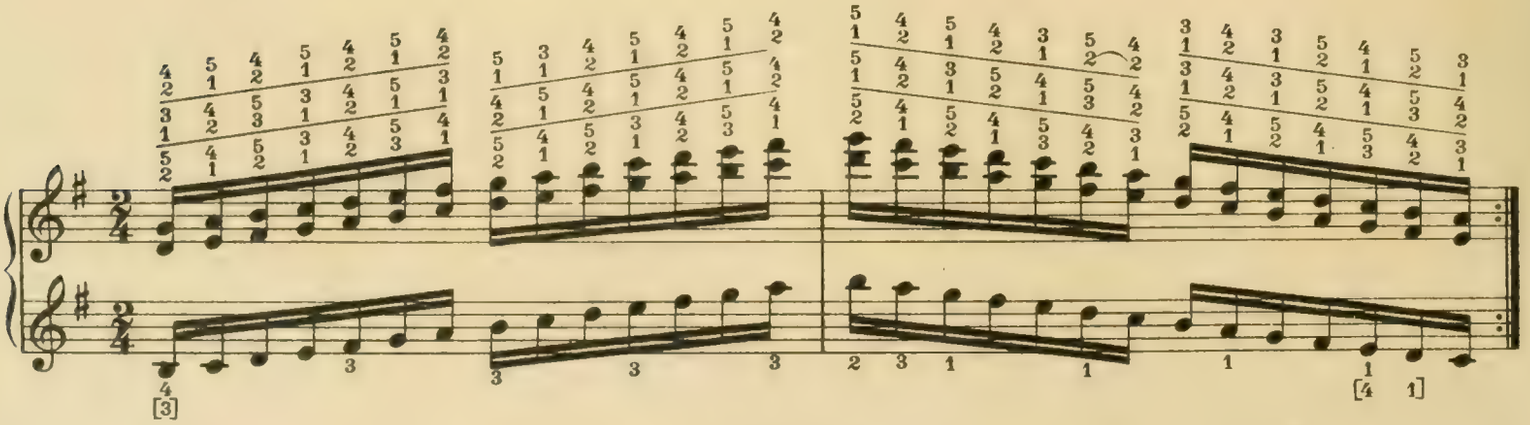


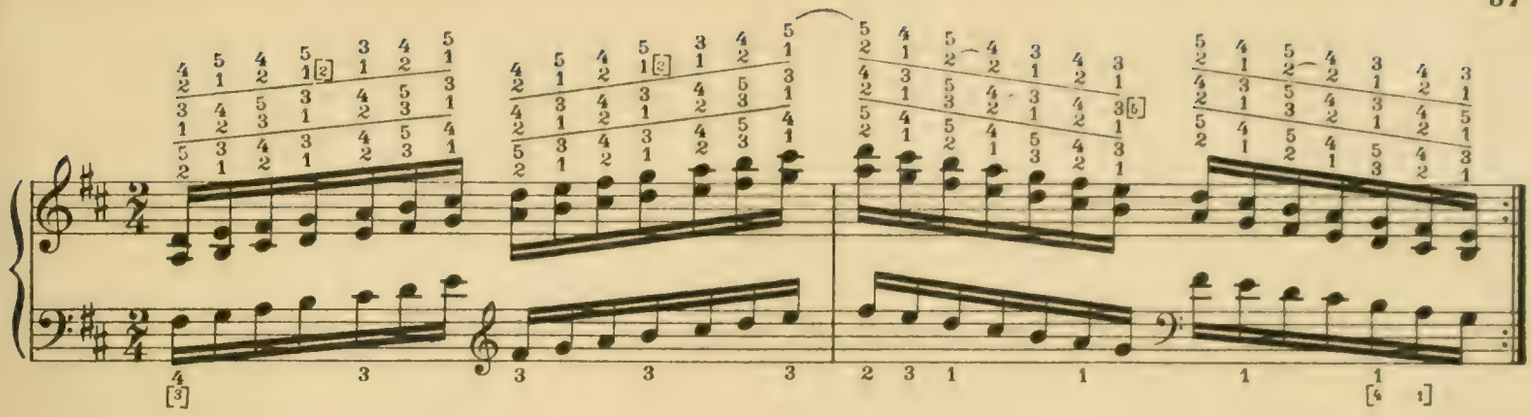


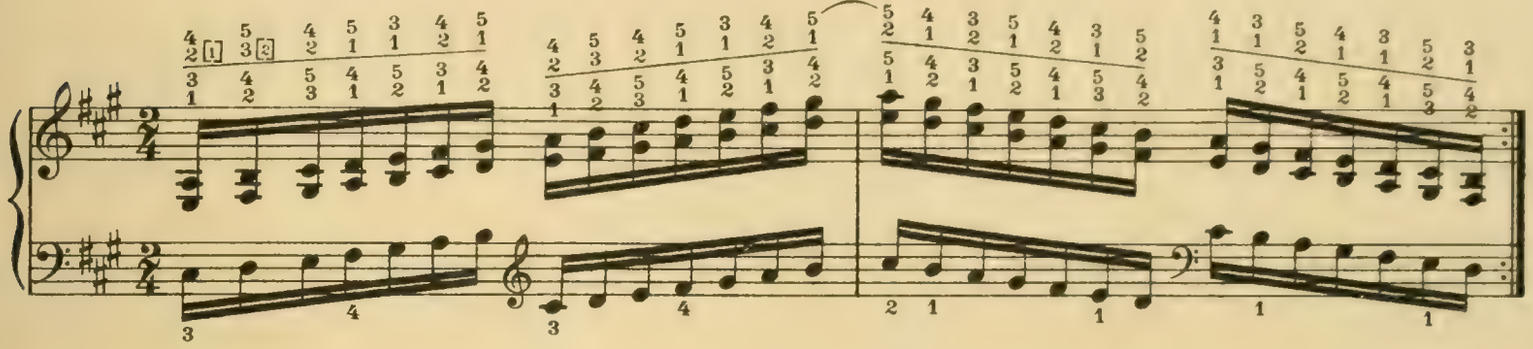
Die Dur-Tonleitern in Quarten. | The major scales in fourths. | Les gammes majeures en quartes.

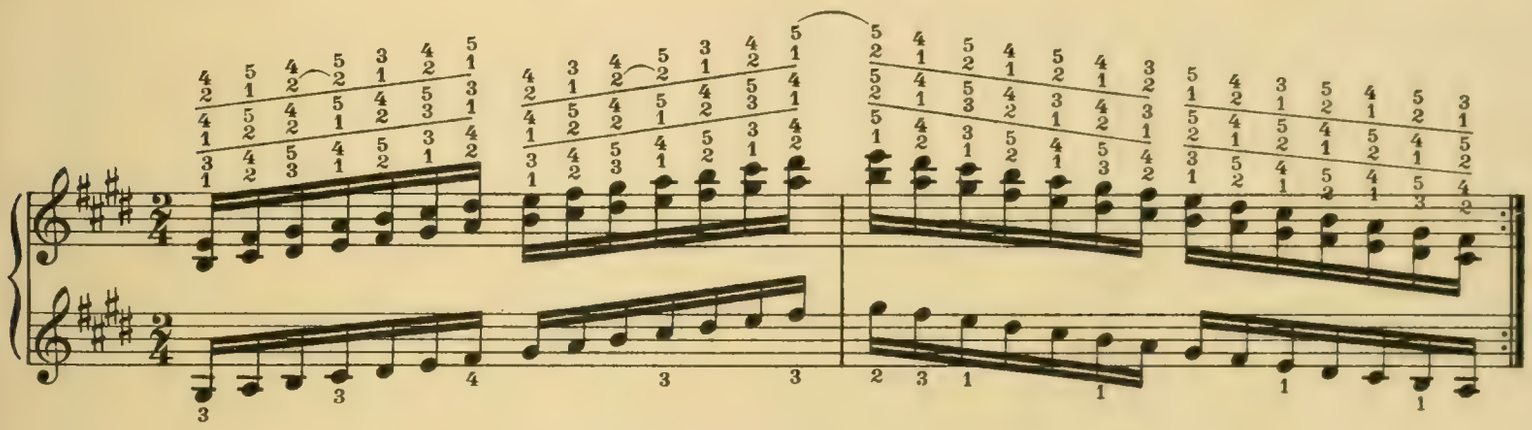
Diatonische Sextakkorde. | **Diatonic chords of the sixth.** | **Accords de sixième diatoniques.**

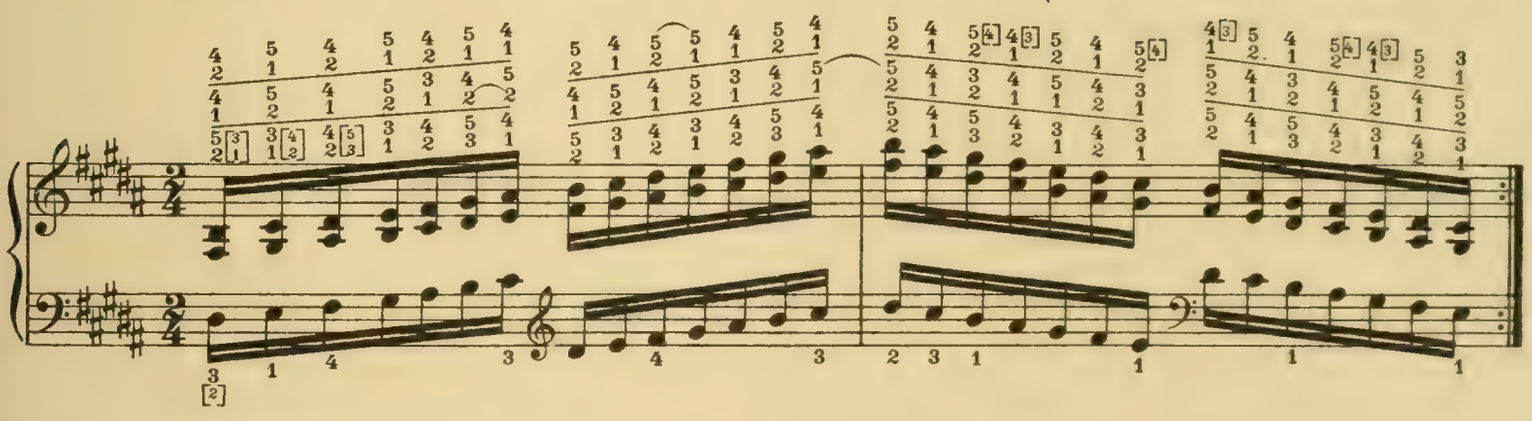


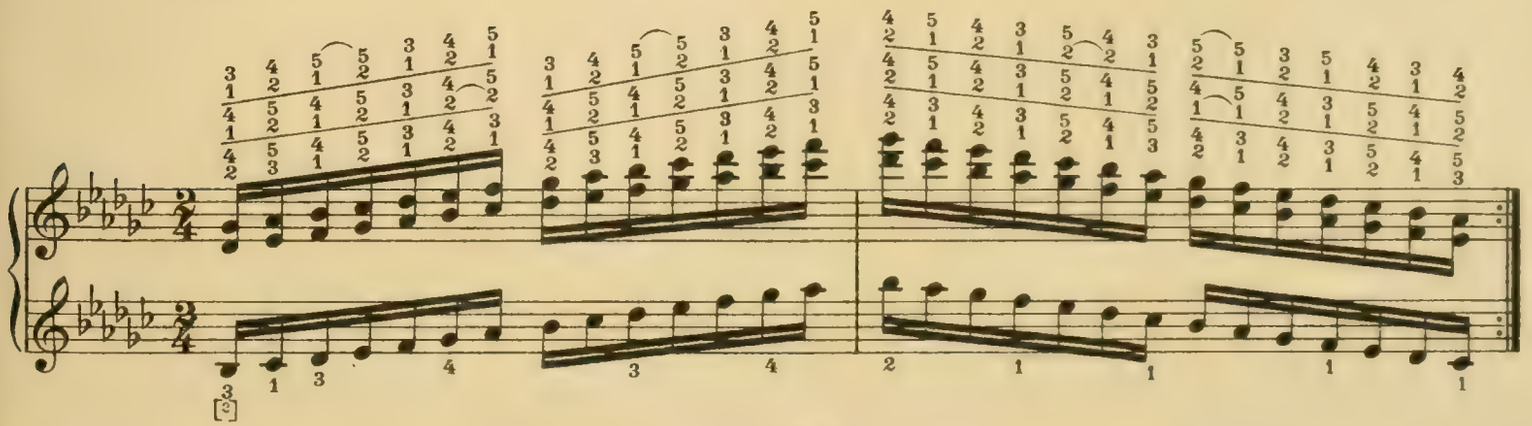


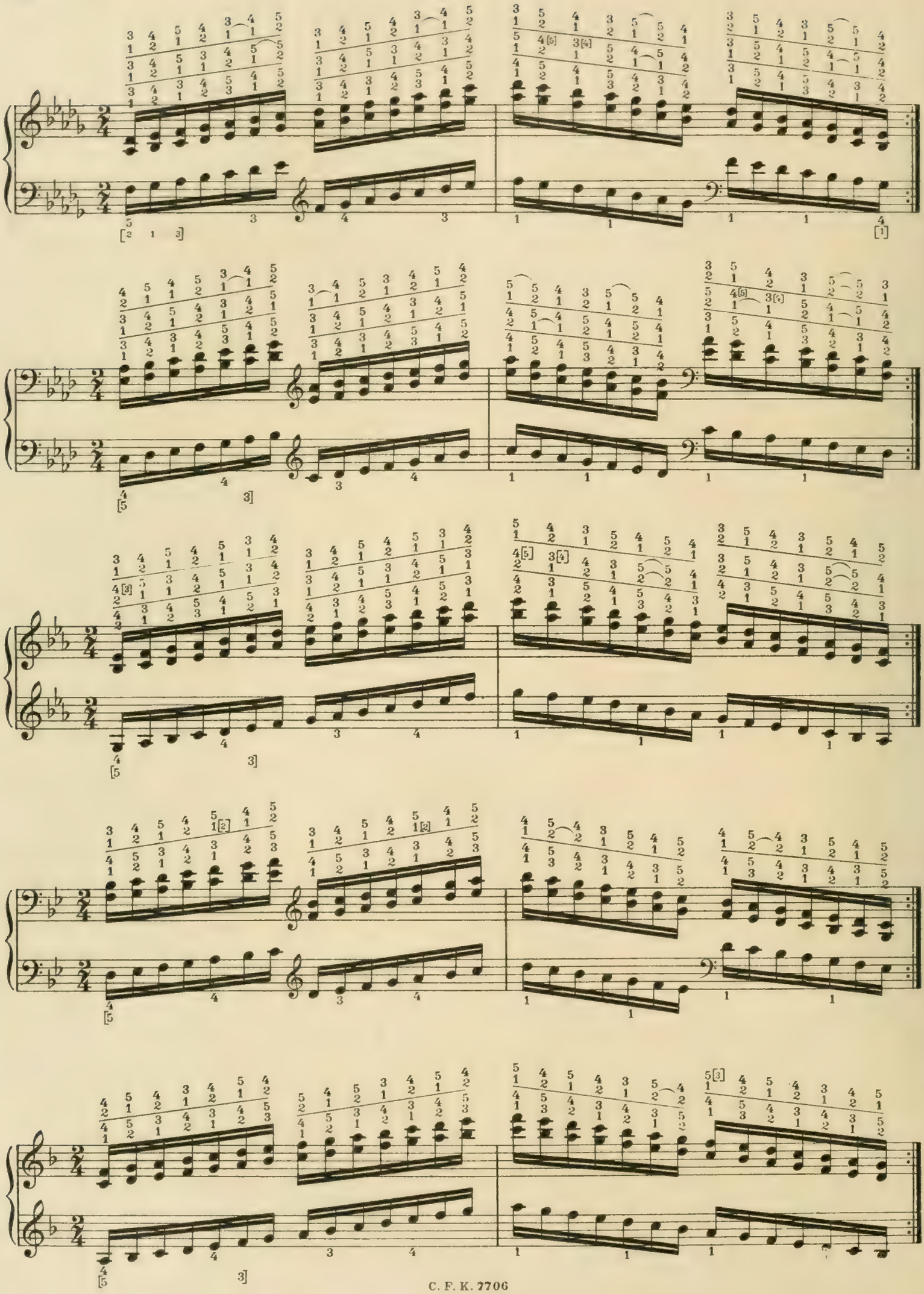










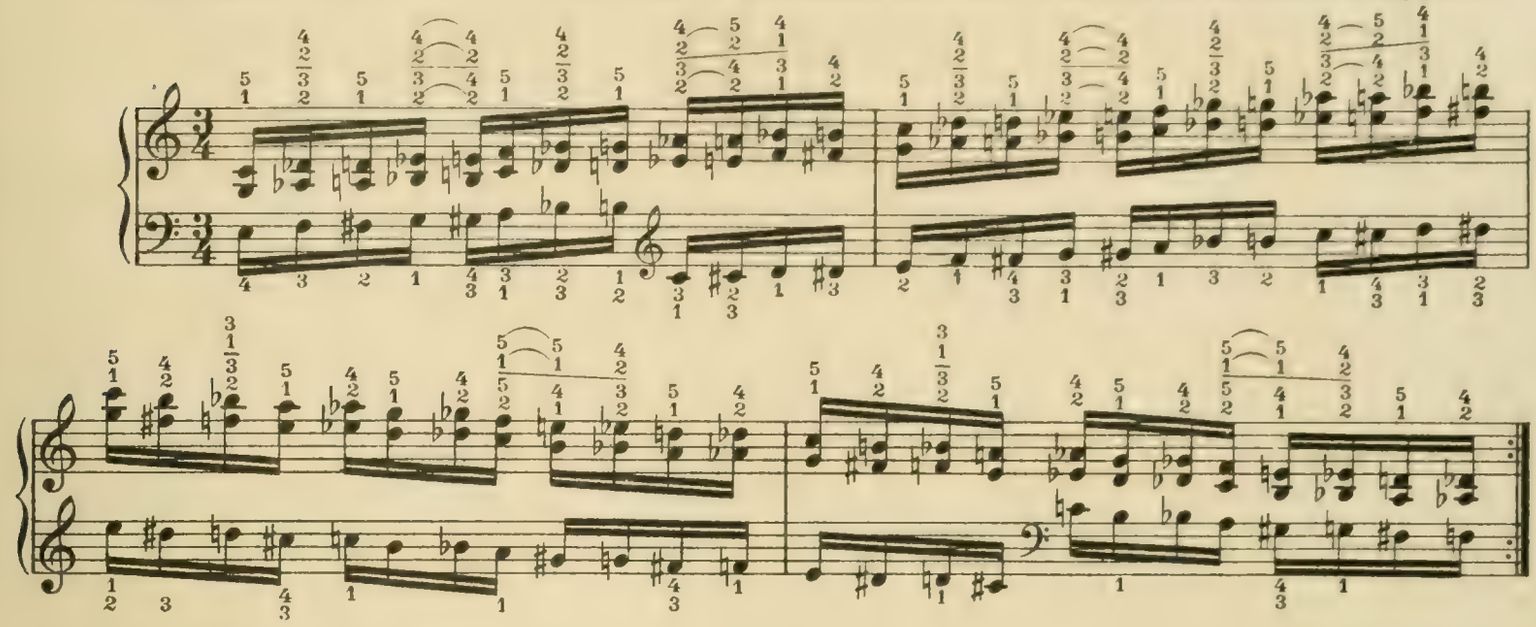


Die Tonleiter in Quarten und verschiedene Akkordformen in chromatischer Folge.

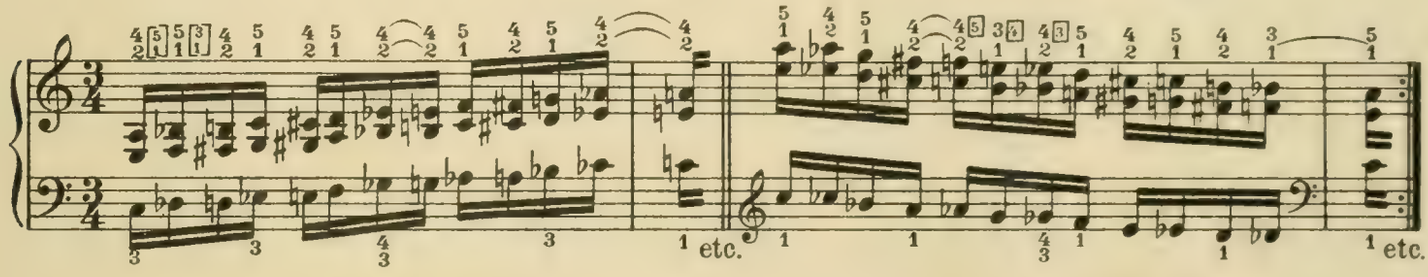
The scale in fourths and various forms of chords in chromatical succession.

La gamme en quartes et formes différentes d'accords en succession chromatique.

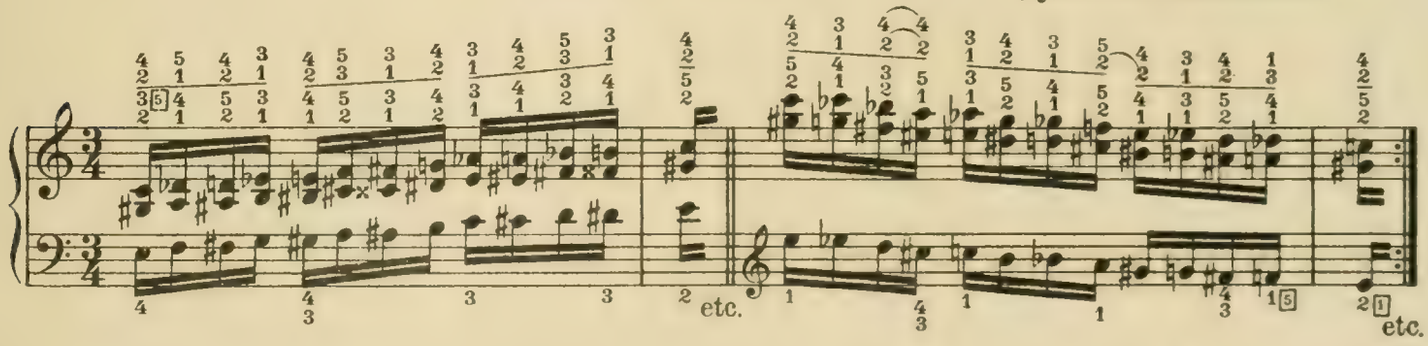
1. Sextakkorde in Dur. | 1. Chords of the sixth in major. | 1. Accords de sixte majeurs.



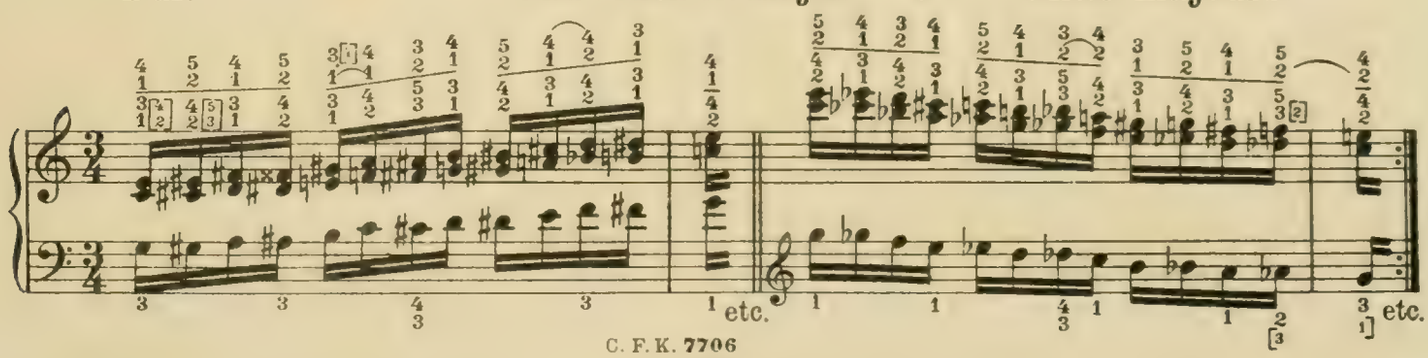
2. Sextakkorde in Moll. | 2. Chords of the sixth in minor. | 2. Accords de sixte mineurs.



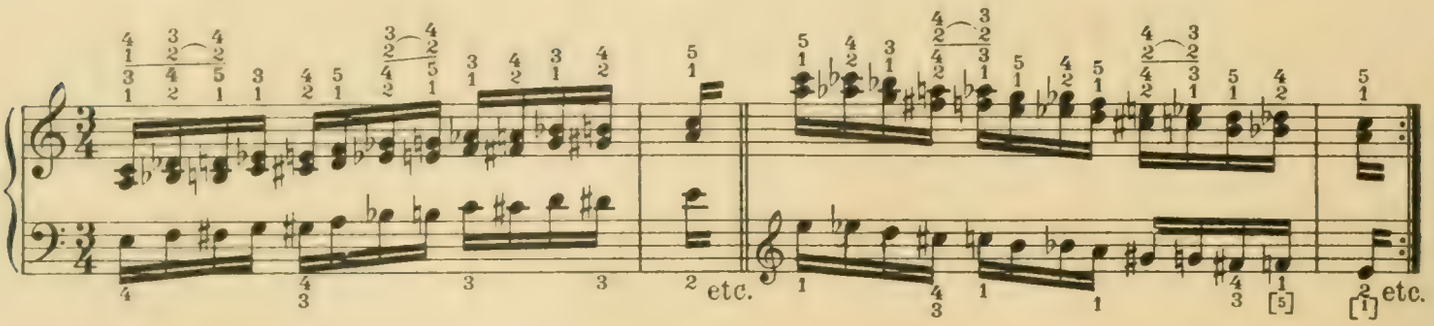
3. Übermäßige Dreiklänge (Sextakkordlage). (Verminderte Quarten.) | 3. Augmented triads (position of the chord of the sixth). (Diminished fourths.) | 3. Accords de trois sons augmentés (position de l'accord de sixte). (Quartes diminuées.)



4. Quartsextakkorde in Dur. | 4. Chords of the fourth and sixth in major. | 4. Accords de quarte et sixte majeurs.

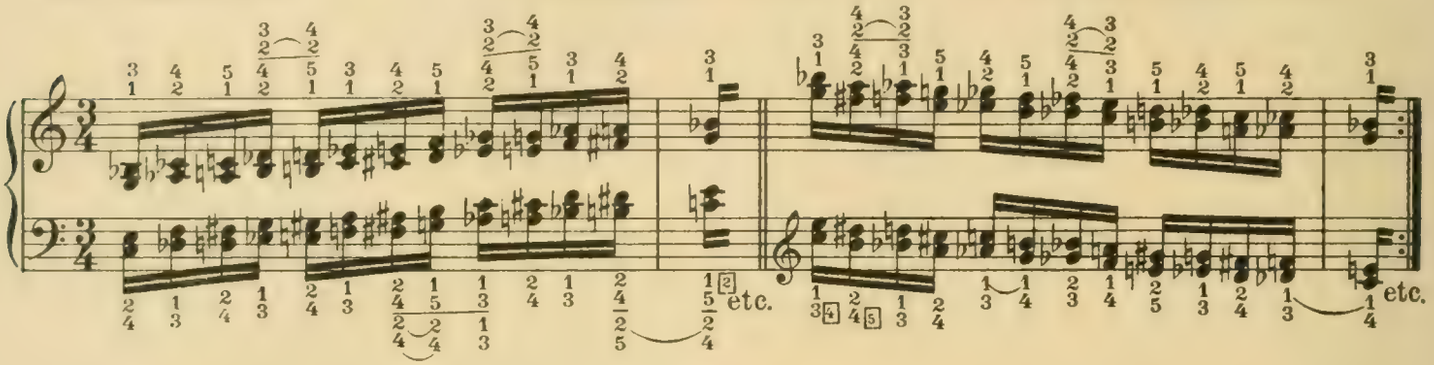


5. Quartsextakkorde in Moll. | 5. Chords of the fourth and sixth in minor. | 5. Accords de quarte et sixte mineurs.



6. Dominant-Septimenakkorde. | 6. Chords of the dominant seventh. | 6. Accords de septième de dominante.

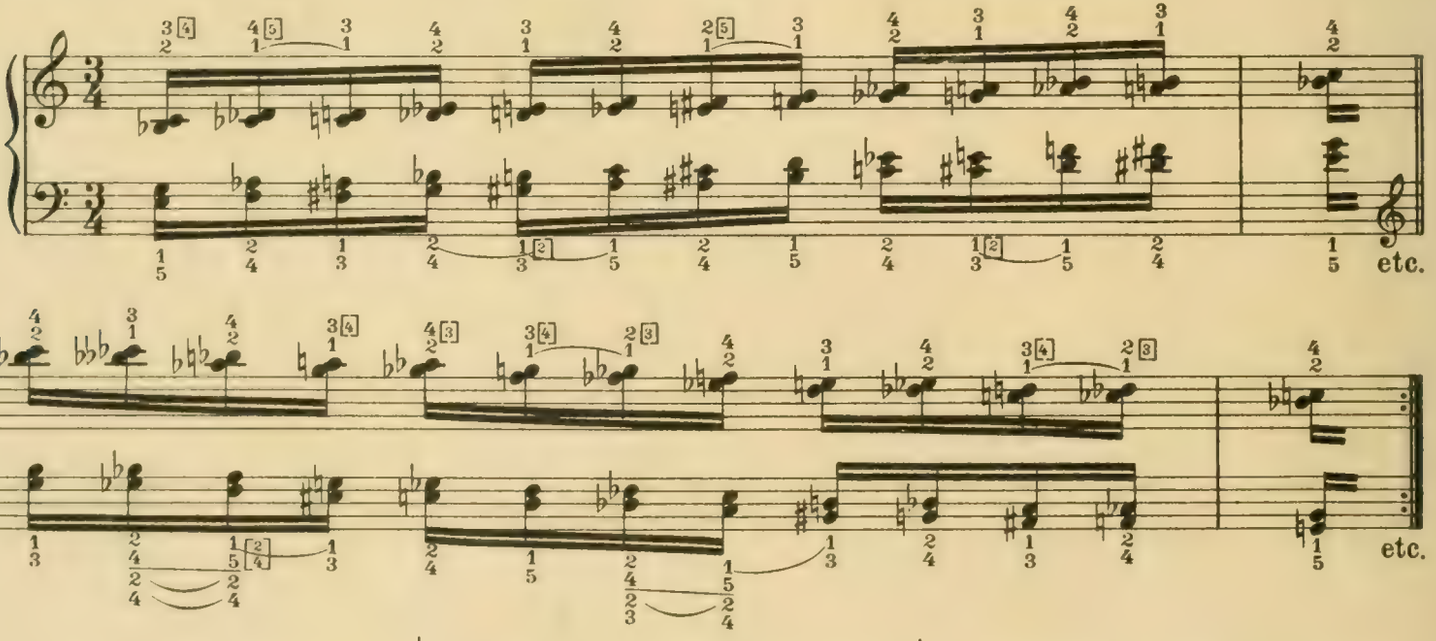
a. Grundakkorde. | **a. Fundamental chords.** | **a. Accords fondamentaux.**



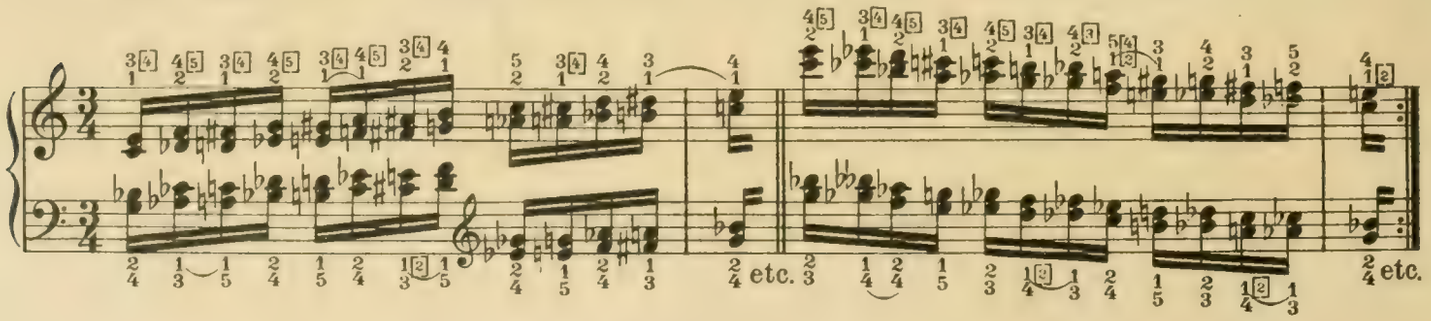
b. Quintsextakkorde.
(Große Sekundengänge in der rechten Hand.)

b. Chords of the fifth and sixth.
(Passages in major seconds in the right hand.)

b. Accords de quinte et sixte.
(Passages de secondes majeures à la main droite.)



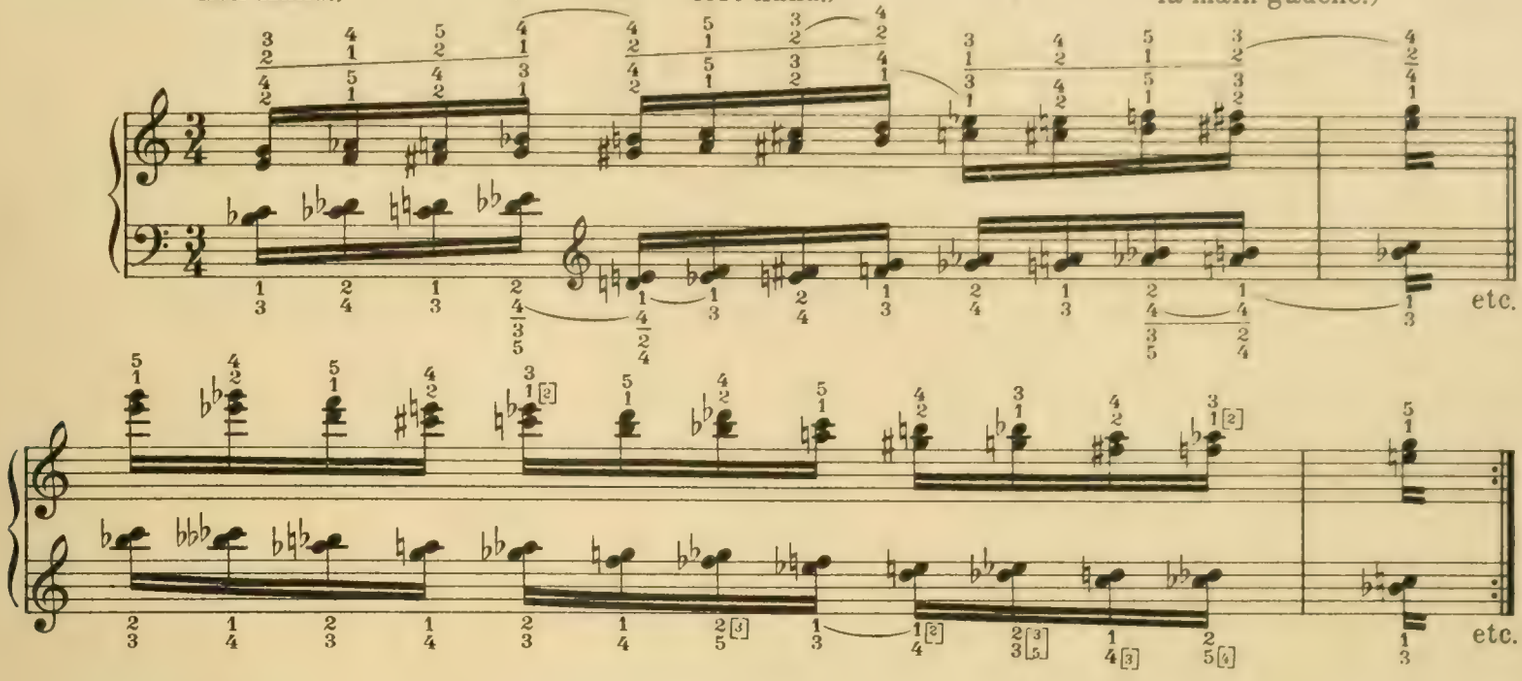
c. Terzquartakkorde. | **c. Chords of the third and fourth.** | **c. Accords de tierce et quarte.**



d. Sekundakkorde.
(Große Sekundengänge in der linken Hand.)

d. Chords of the second.
(Passages in major seconds in the left hand.)

d. Accords de secondes.
(Passages de secondes majeures à la main gauche.)



7. Verminderte Septimenakkorde.

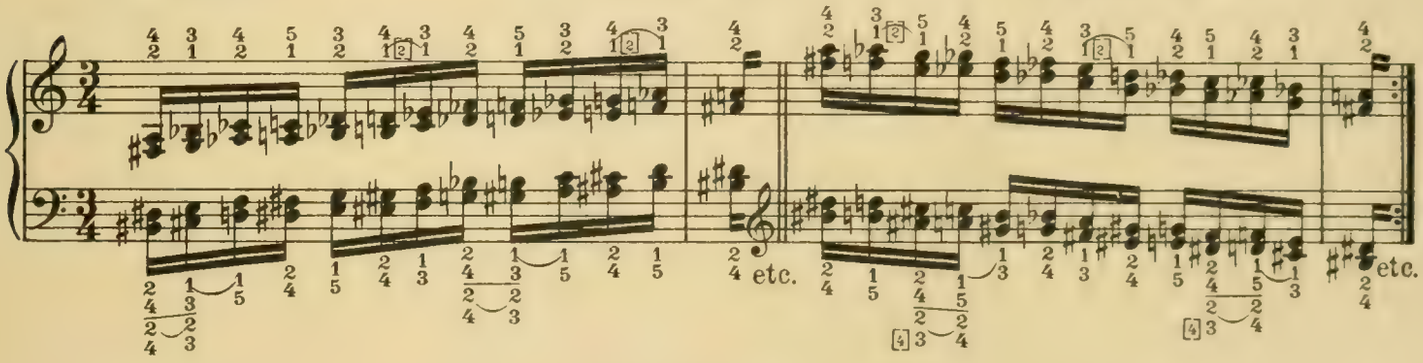
7. Chords of the diminished seventh.

7. Accords de septième diminuée.

a. Enge Lage.

a. Close position.

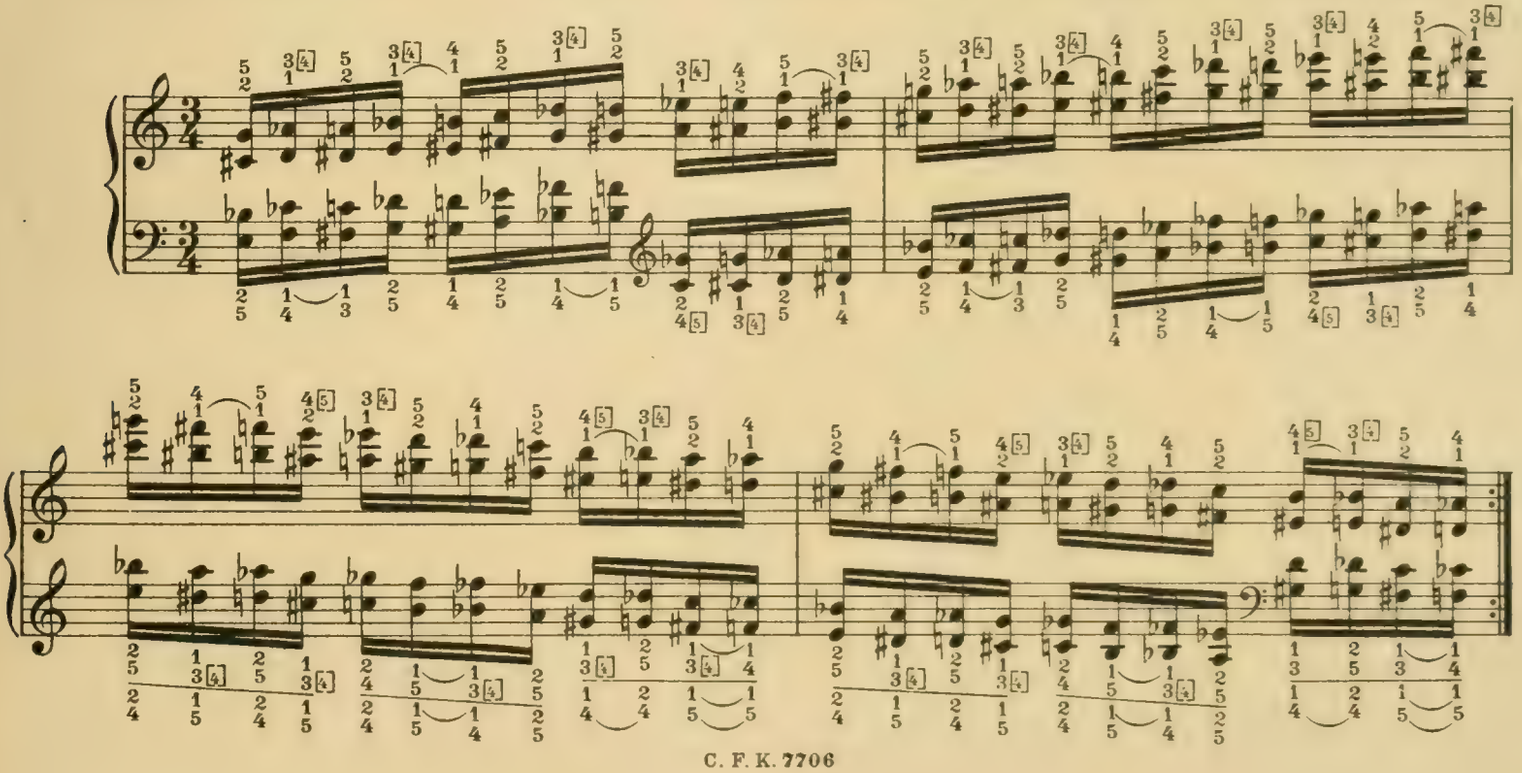
a. Position serrée.



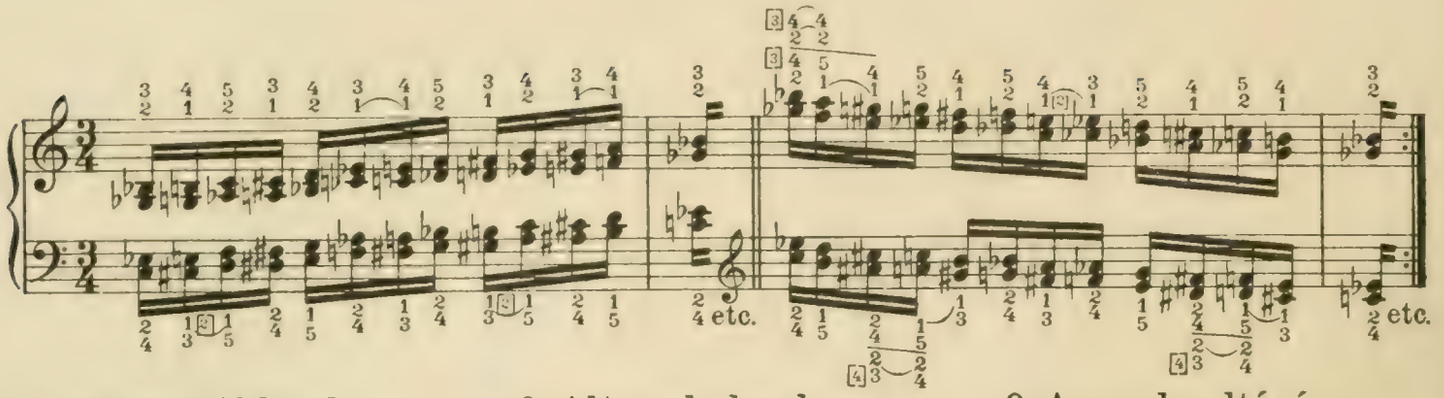
b. Weite Lage.
(Verminderte Quintengänge.)

b. Open position.
(Passages of diminished fifths.)

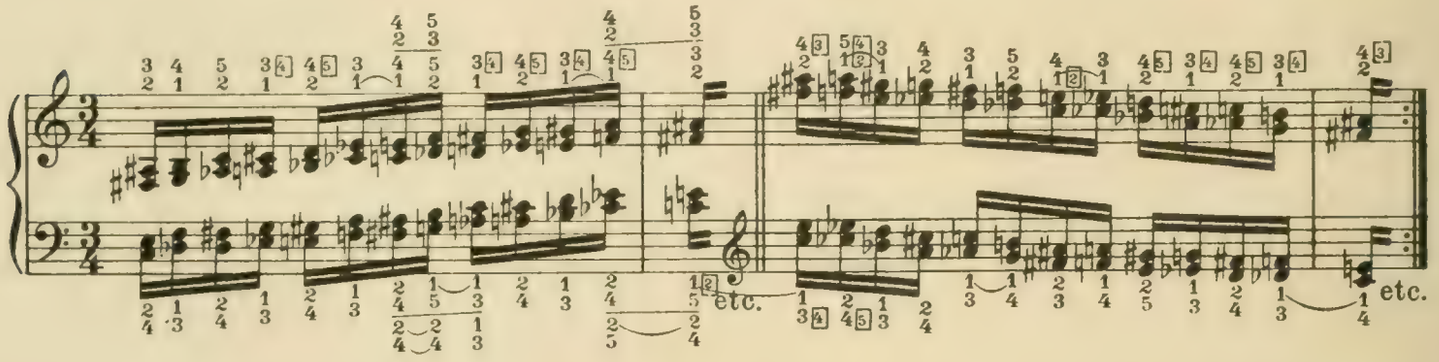
b. Position large.
(Passages de quintes diminuées.)



8. Kleine Septimenakkorde. | 8. Chords of minor sevenths. | 8. Accords de septième mineurs.



9. Alterierte Akkorde. (übermäßige Sextakkorde) | 9. Altered chords. (augmented sixths) | 9. Accords altérés. (sixtes augmentées)



Von den folgenden Etüden und Vortragsstücken sind die Etüden Nr. 1-7, die der Repetitionstechnik dienen, ausschließlich mit Anschlag I (leggiero-leggierissimo) zu spielen. Ebenso die drei Vortragsstücke von Bach (Nr. 8, 9, 10), die Etüden von Czerny (Nr. 11, 12, 13, 15) und die Etüde von Chopin, Op. 10 Nr. 5 (Nr. 22). Die Etüde von Czerny, Schule der Geläufigkeit Nr. 34 (Nr. 14), und die Etüde von Cramer (Nr. 16) sind mit Anschlag II (con bravura) auszuführen. Die übrigen Etüden und Vortragsstücke (Nr. 17-21) können sowohl mit Anschlag I (leggiero) als auch mit Anschlag III (legato) gespielt werden. Die endgültige Form bleibe dem Spieler überlassen. Für die Übung sind jedenfalls beide Anschlagsarten von Wert, da sie einander ergänzen. Der Leggiero-Anschlag (offenes Spiel) gibt dem Ton Leichtigkeit und Geschwindigkeit, der Legato-Anschlag (gedecktes Spiel) dagegen Genauigkeit, Rundung und Fülle. Für alle Etüden und Vortragsstücke gilt der Grundsatz, daß die schwingenden, rollenden und gleitenden Bewegungen des Armes und der Hand, wenn auch ganz unmerklich, die Fingerbewegungen zu unterstützen haben.

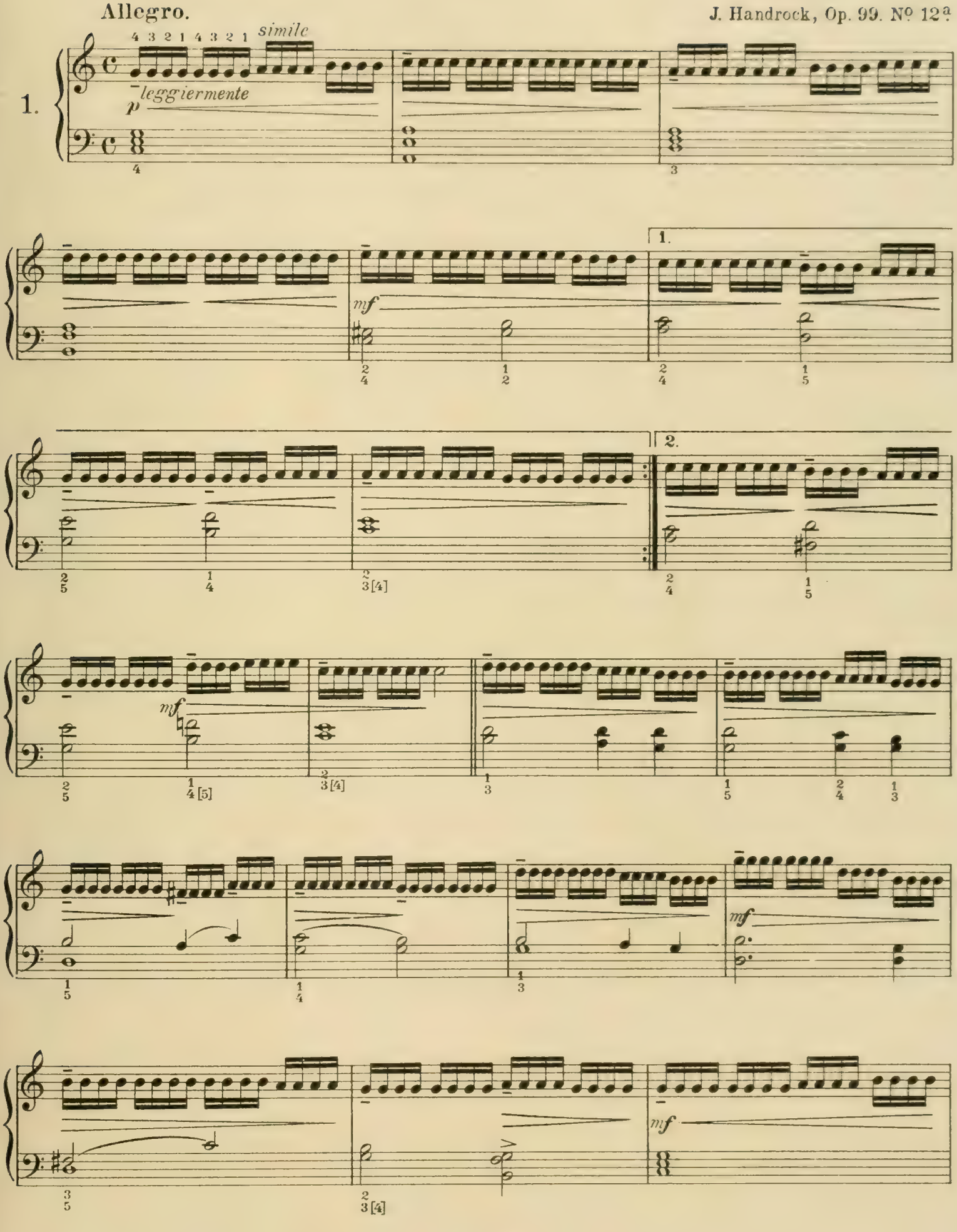
Among the followig etudes and interpretation-pieces, etudes Nos. 1-7, calculated to teach repetition technic, are to be played exclusively with style of touch I (leggiero-leggierissimo), as also the three interpretation-pieces by Bach (Nos. 8, 9, 10), the etudes by Czerny (Nos. 11, 12, 13, 15) and the etude by Chopin, op. 10 No. 5 (No. 22). The etude by Czerny, School of velocity No. 34, (No. 14) and the etude by Cramer (No. 16) are to be executed with the style of touch II (con bravura). The other etudes and interpretation-pieces (Nos. 17-21) may be played with the style of touch I (leggiero) as also with the style of touch III (legato). We leave it to the choice of the player as to which form he will finally decide upon. Both styles of touch are to be recommended for practice as they complement each other. The leggiero style (open playing) imparts to the tone lightness and velocity, the legato style (covered playing) on the other hand precision, rounding-off and fullness or volume. One principle holds good for all the etudes and interpretation-pieces, viz., that the swinging, rolling and gliding motions of arm and hand, however imperceptible, are intended to, and shall, facilitate or aid the finger-action.

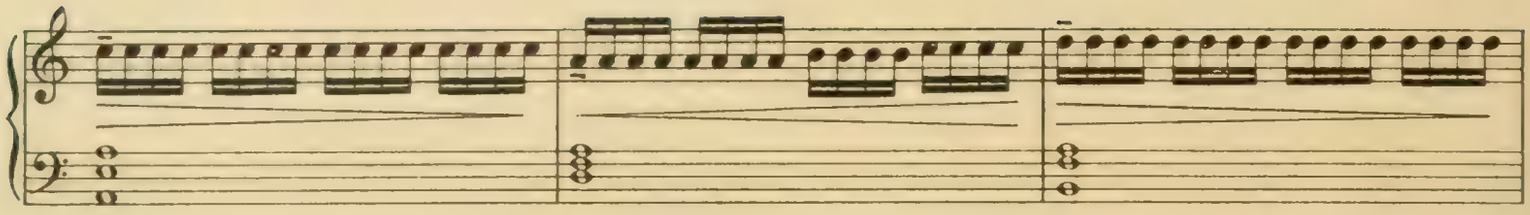
Parmi les études et les morceaux suivants, les études No. 1-7, servant à la technique des notes répétées doivent être jouées exclusivement avec le toucher I (leggiero-leggierissimo). De même les trois morceaux de Bach (Nos. 8, 9, 10), les études de Czerny (Nos. 11, 12, 13, 15) et l'étude de Chopin, op. 10 No. 5 (No. 22). L'étude de Czerny, École de la vélocité No. 34, (No. 14) et l'étude de Cramer (No. 16) doivent être exécutées avec le toucher II (con bravura). Les autres études et morceaux Nos. 17-21) peuvent être joués aussi bien avec le toucher I (leggiero) qu'avec le toucher III (legato). La forme définitive doit être laissée au choix de l'élève. Pour l'exercice les deux touchers ont de la valeur vu qu'ils se complètent l'un l'autre. Le toucher *leggiero* (jeu ouvert) donne au son la légèreté et la vélocité, le toucher *legato* (jeu ouvert) donne par contre précision et rondeur. Pour toutes les études et morceaux le principe est que les mouvements d'oscillation, de roulement et de glissement du bras et de la main doivent, bien qu'imperceptiblement, soutenir les mouvements des doigts.

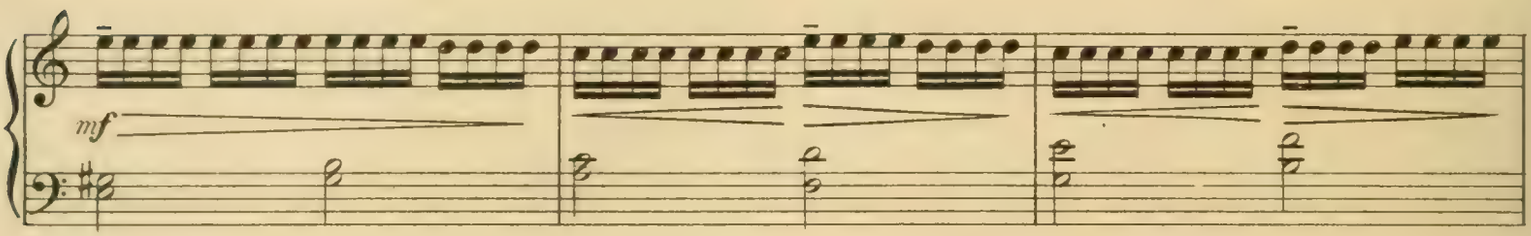
Etüde.

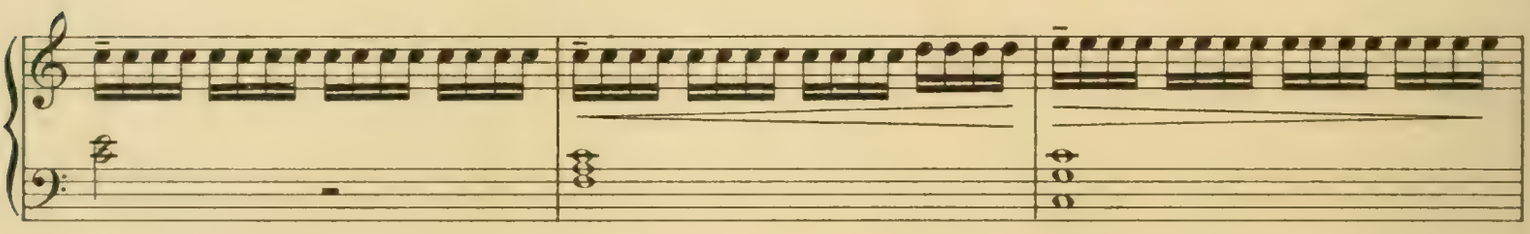
Allegro.

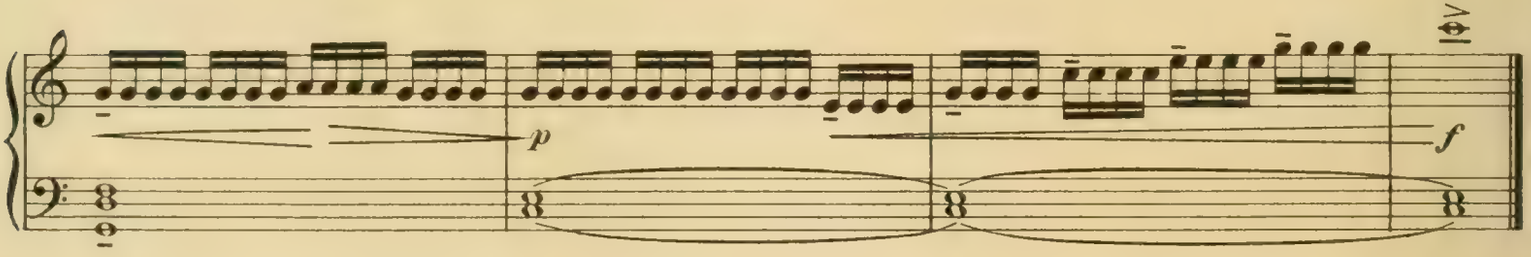
J. Handrock, Op. 99. Nº 12ª







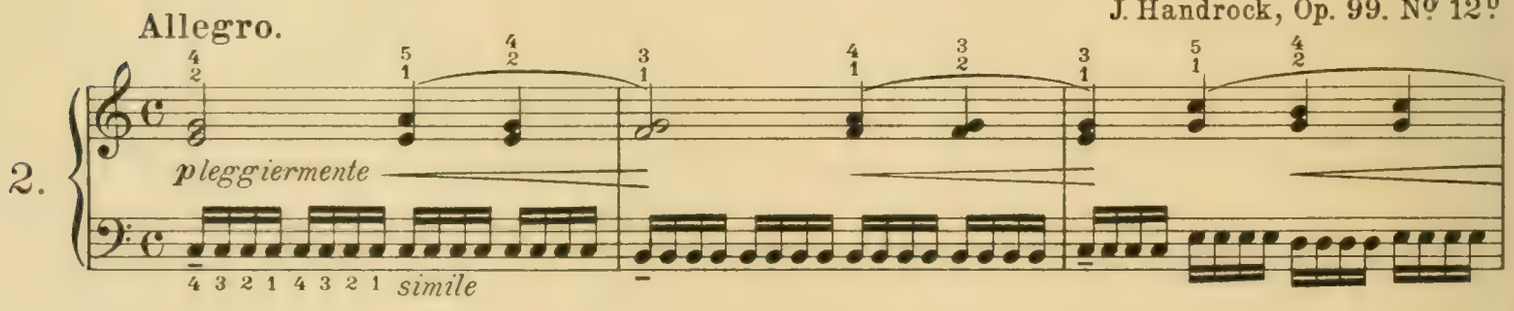


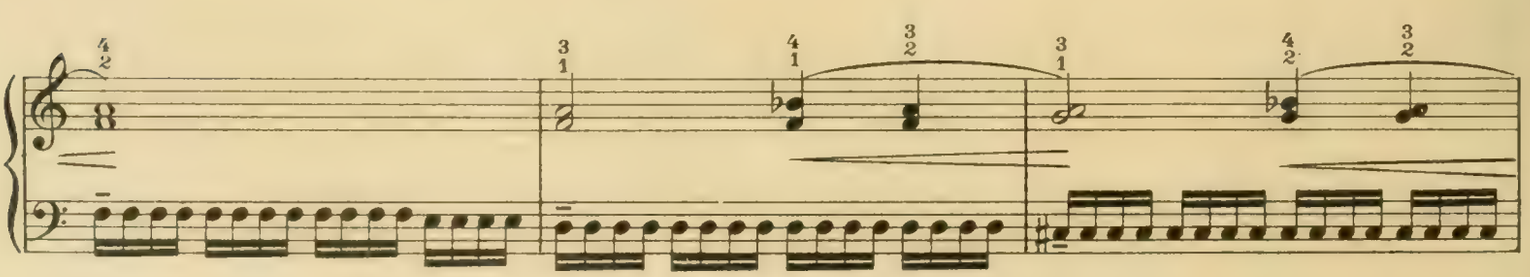


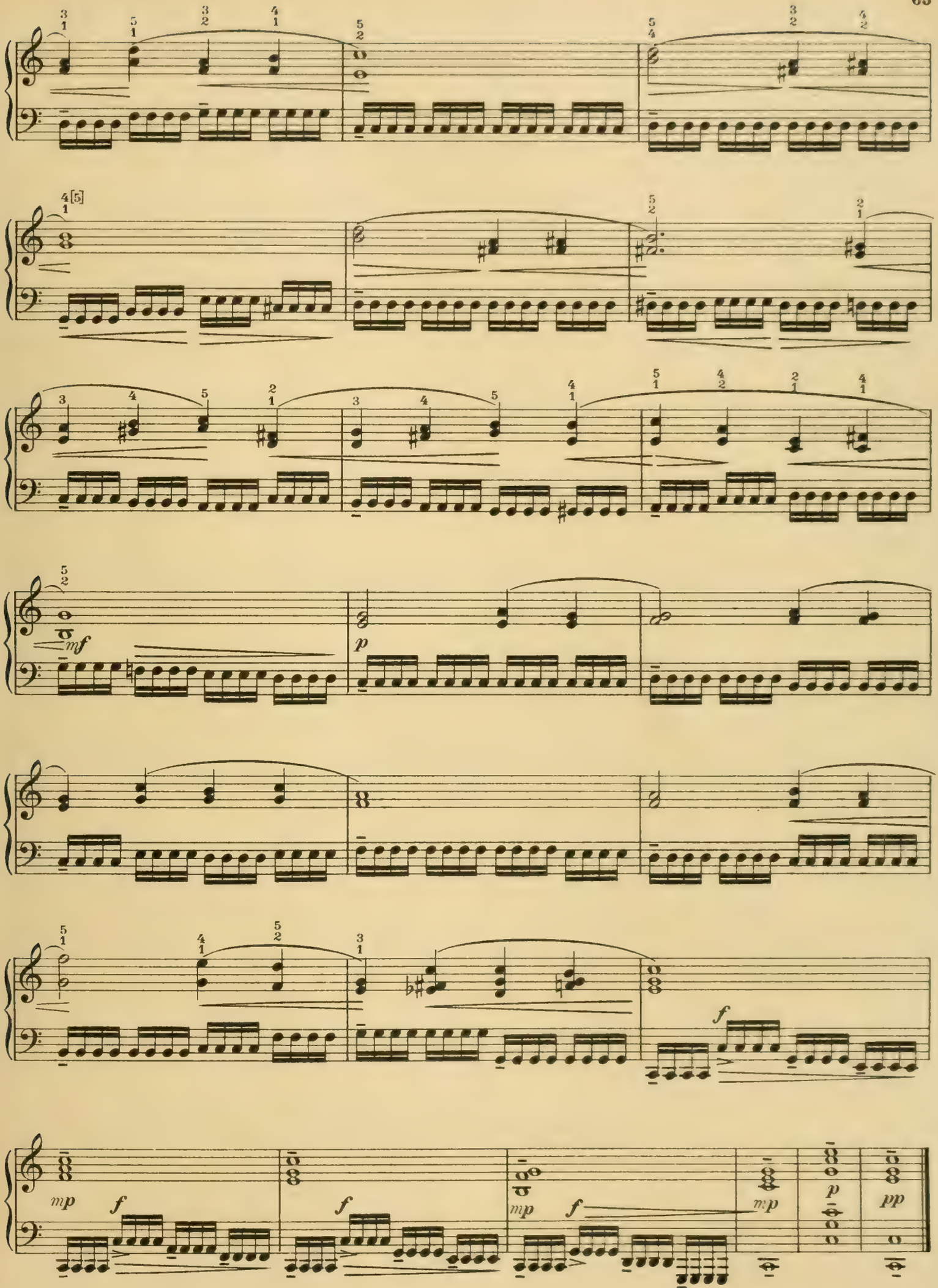
Etüde.

J. Handrock, Op. 99. Nº 12b

Allegro.



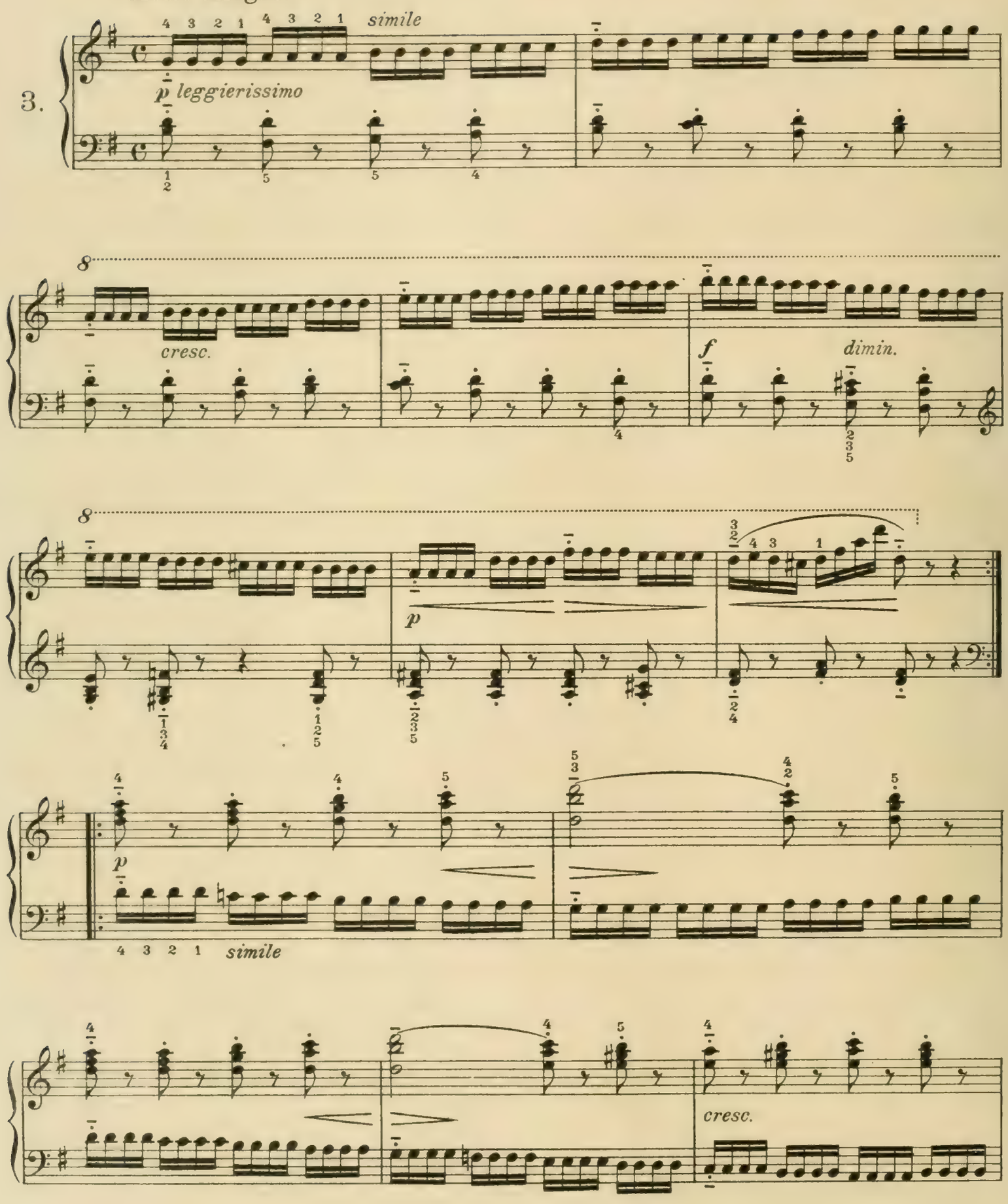


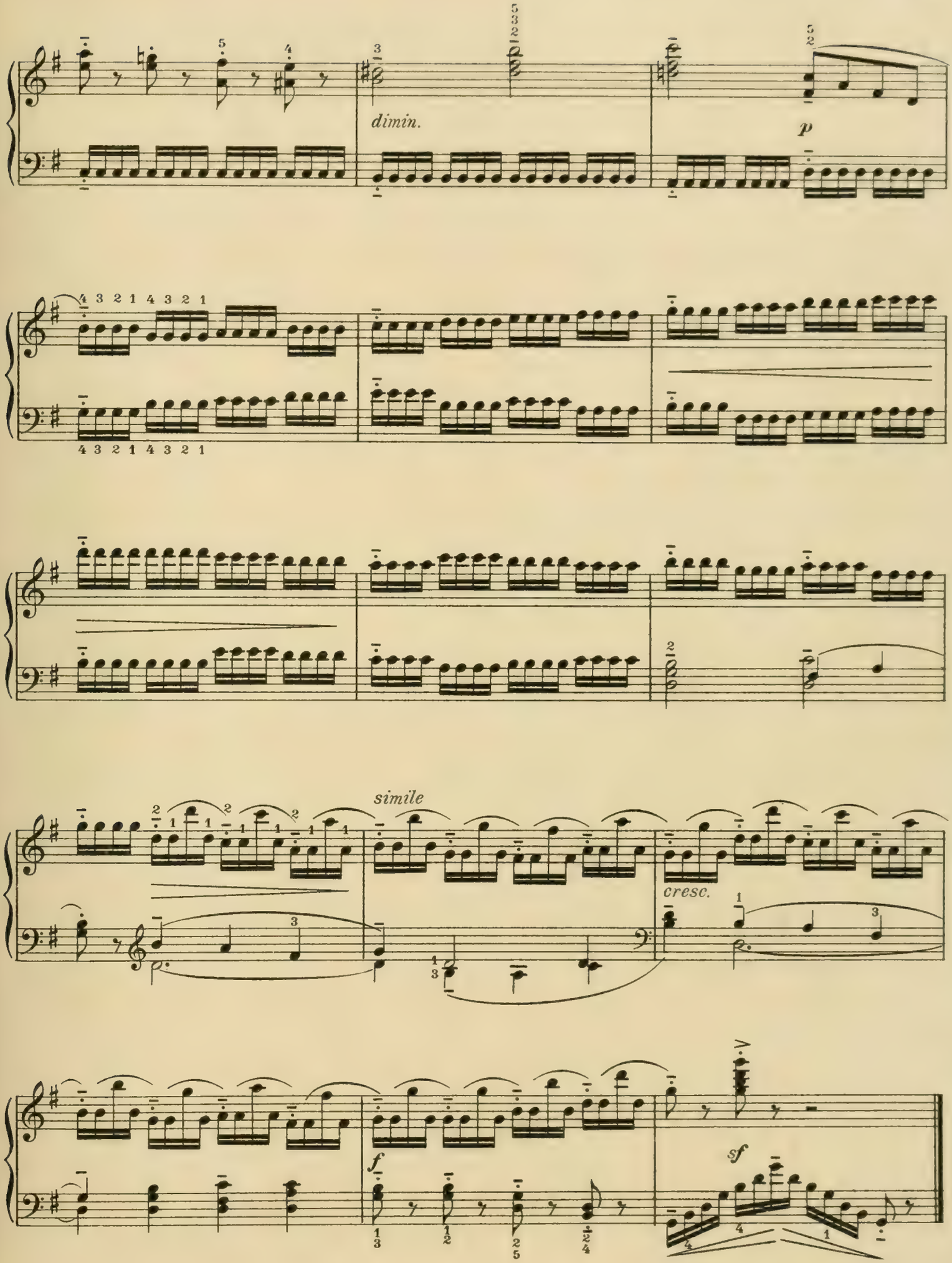

mf
p
f
mp
f
f
mp
f
mp
p
pp

Etüde.

C. Czerny, Op. 299. Nº 22.

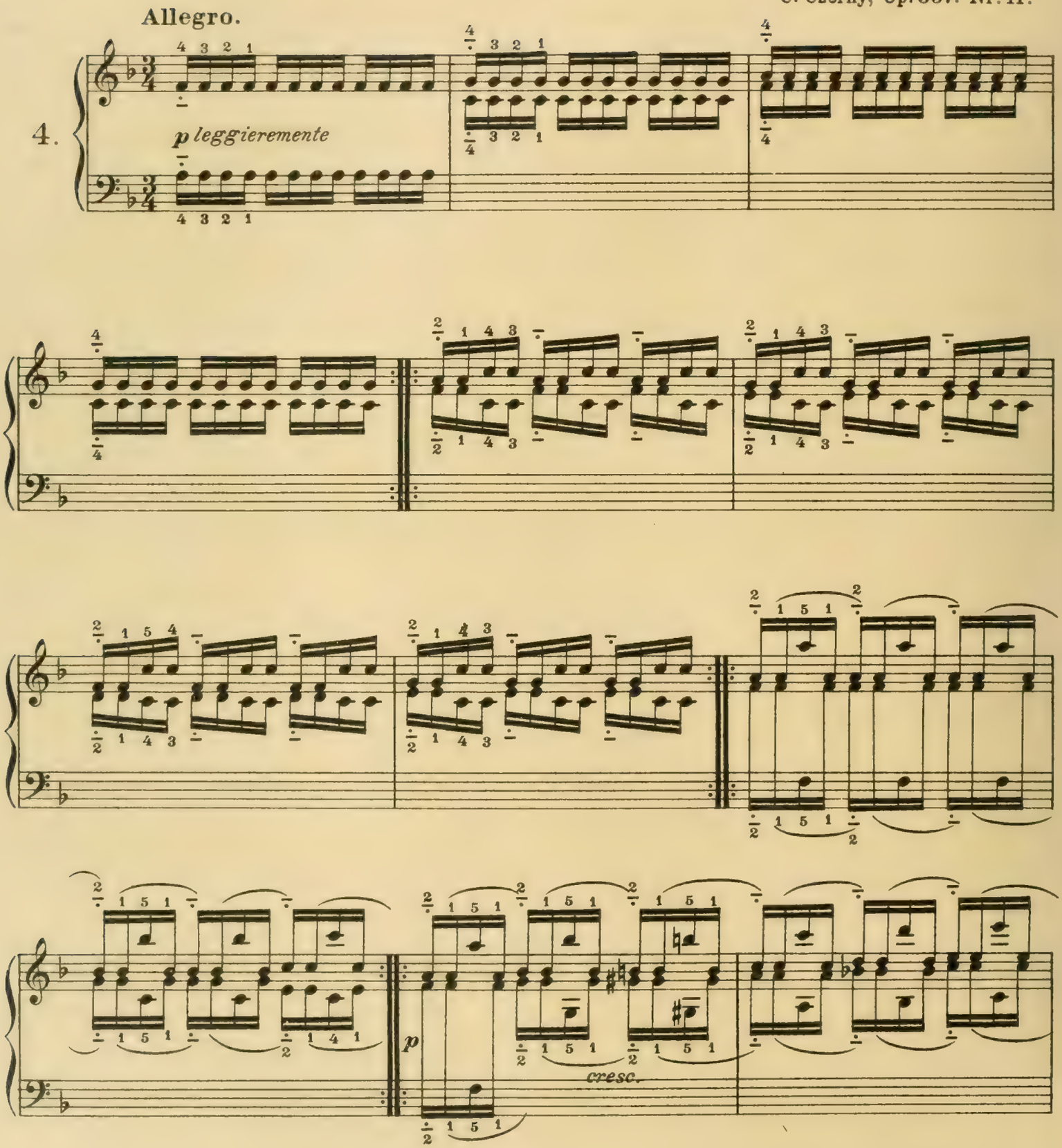
Molto allegro.

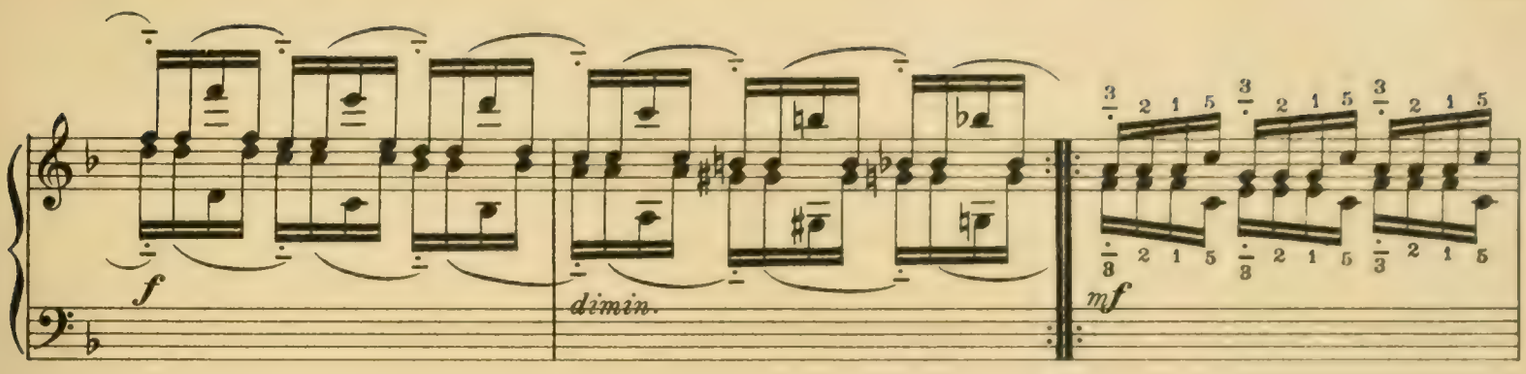


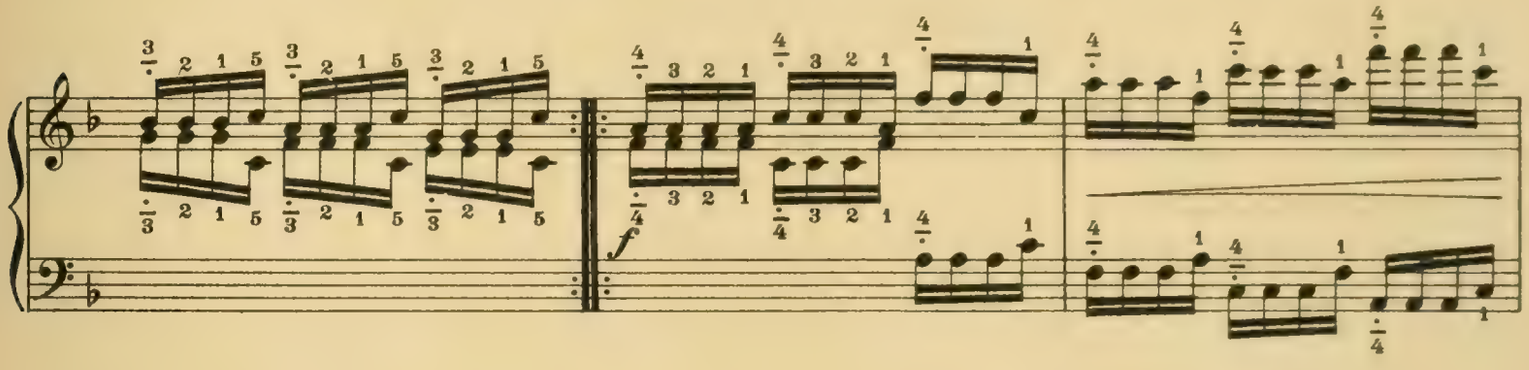

dimin.
p
simile
cresc.
f
sf

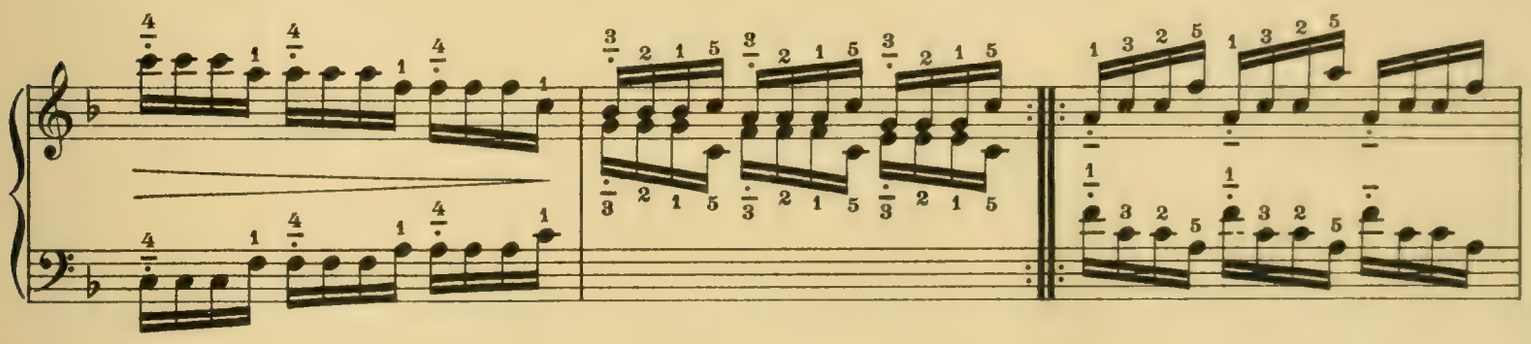
Etüde.

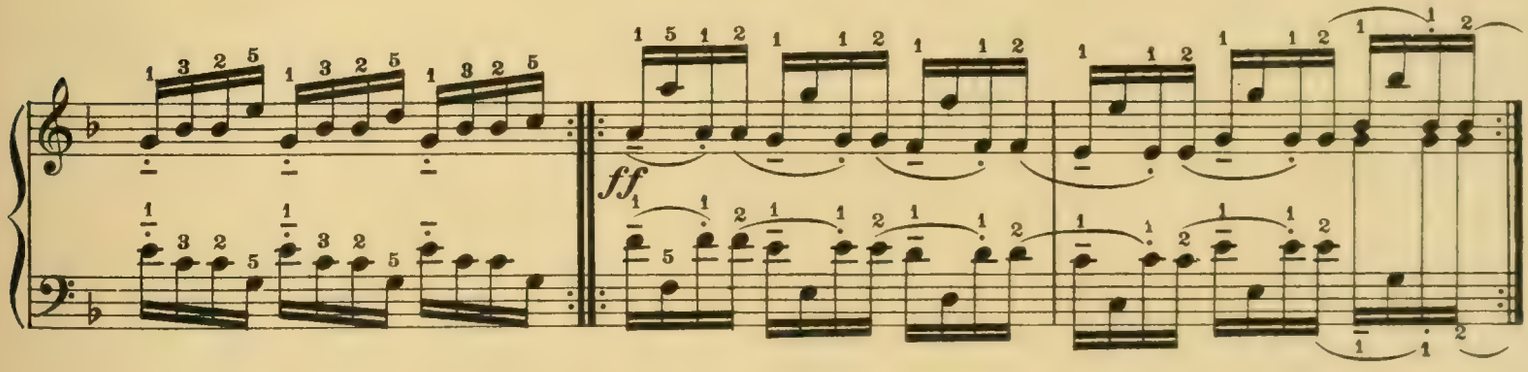
C. Czerny, Op. 337. Nr. 11.



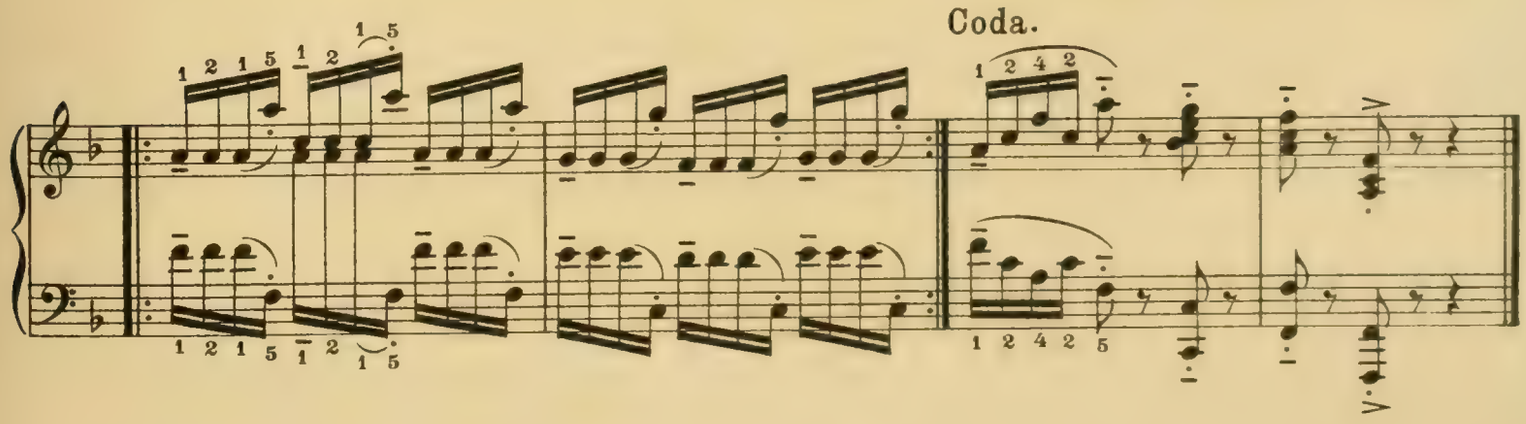






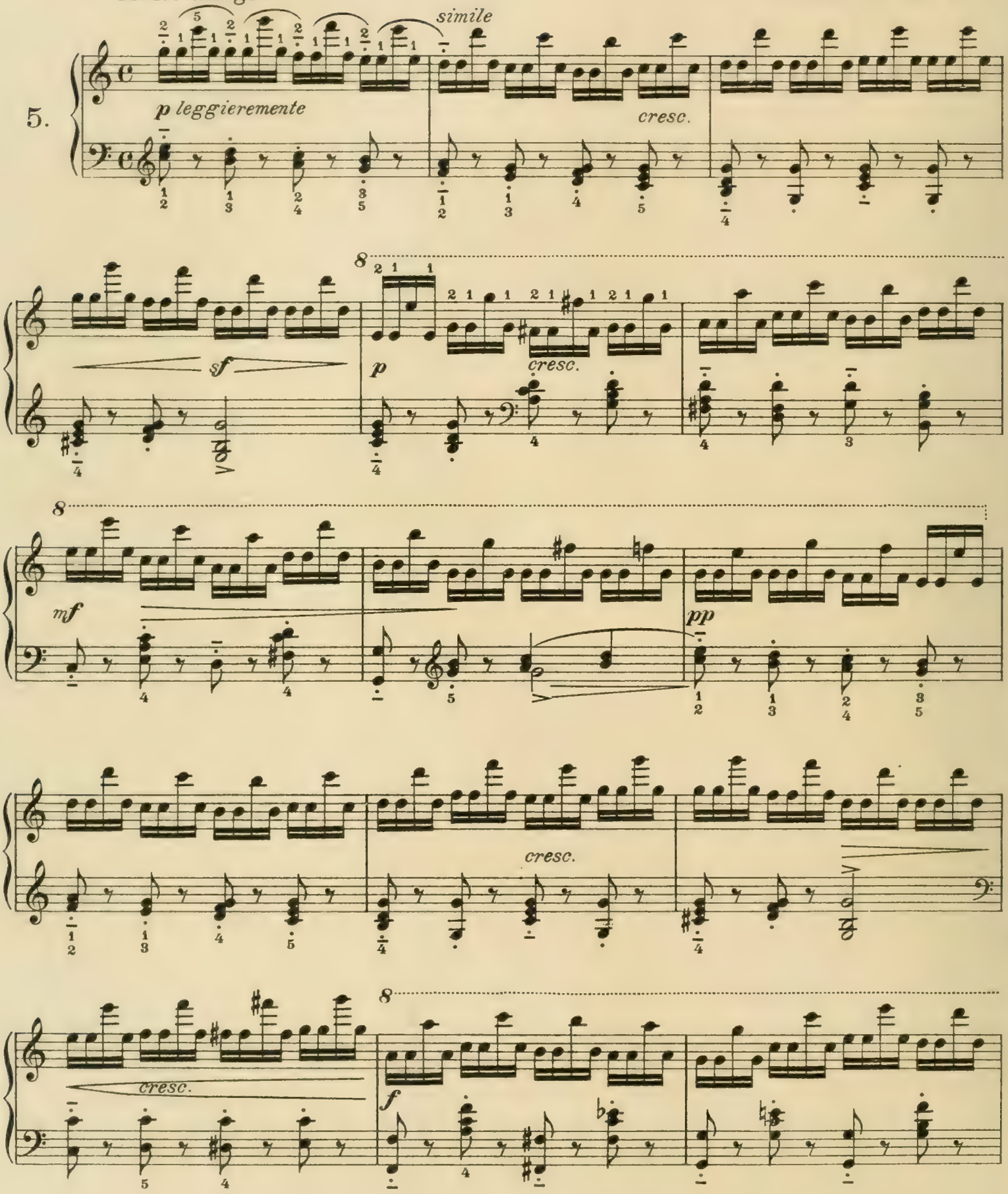


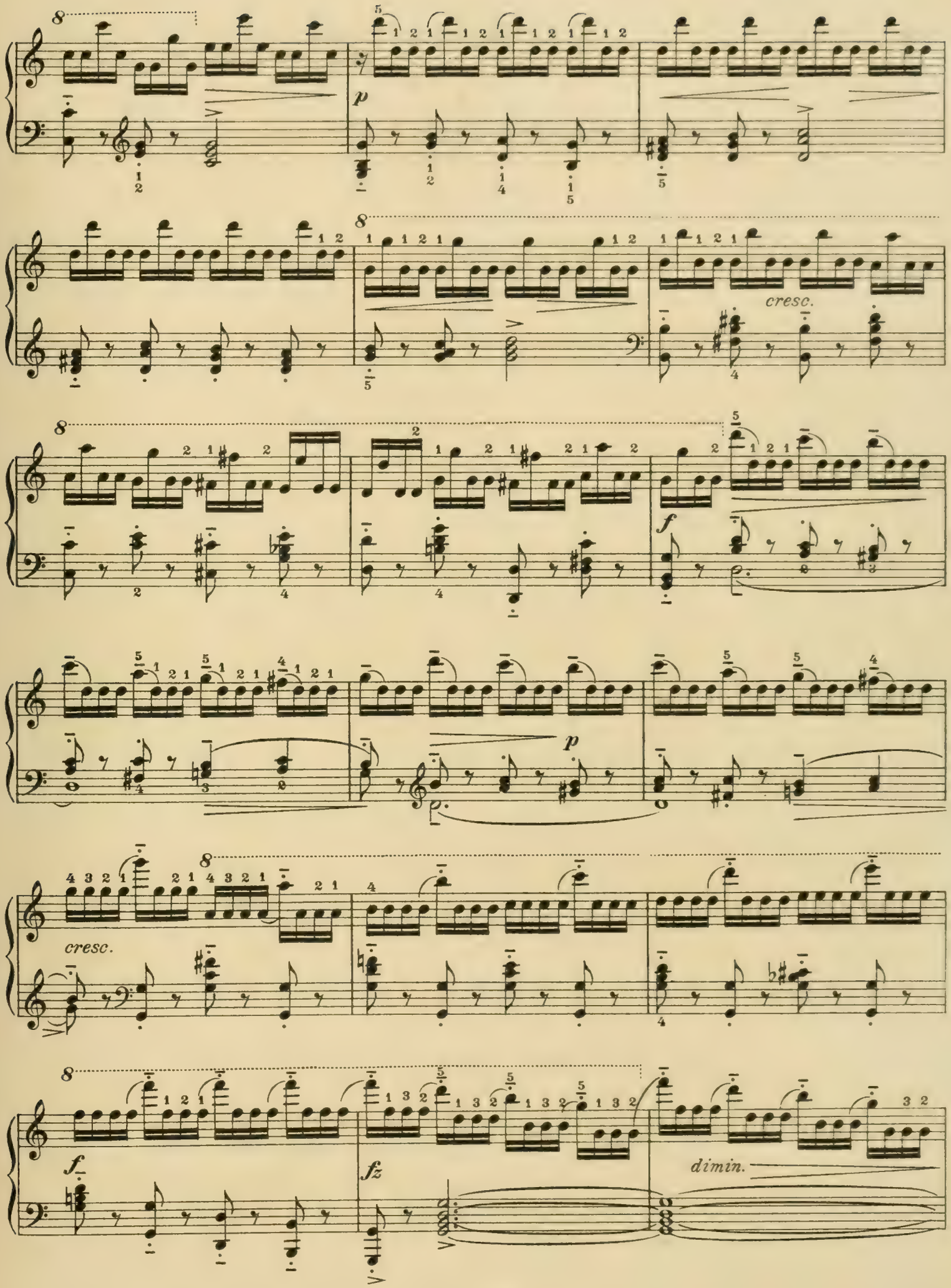
Coda.

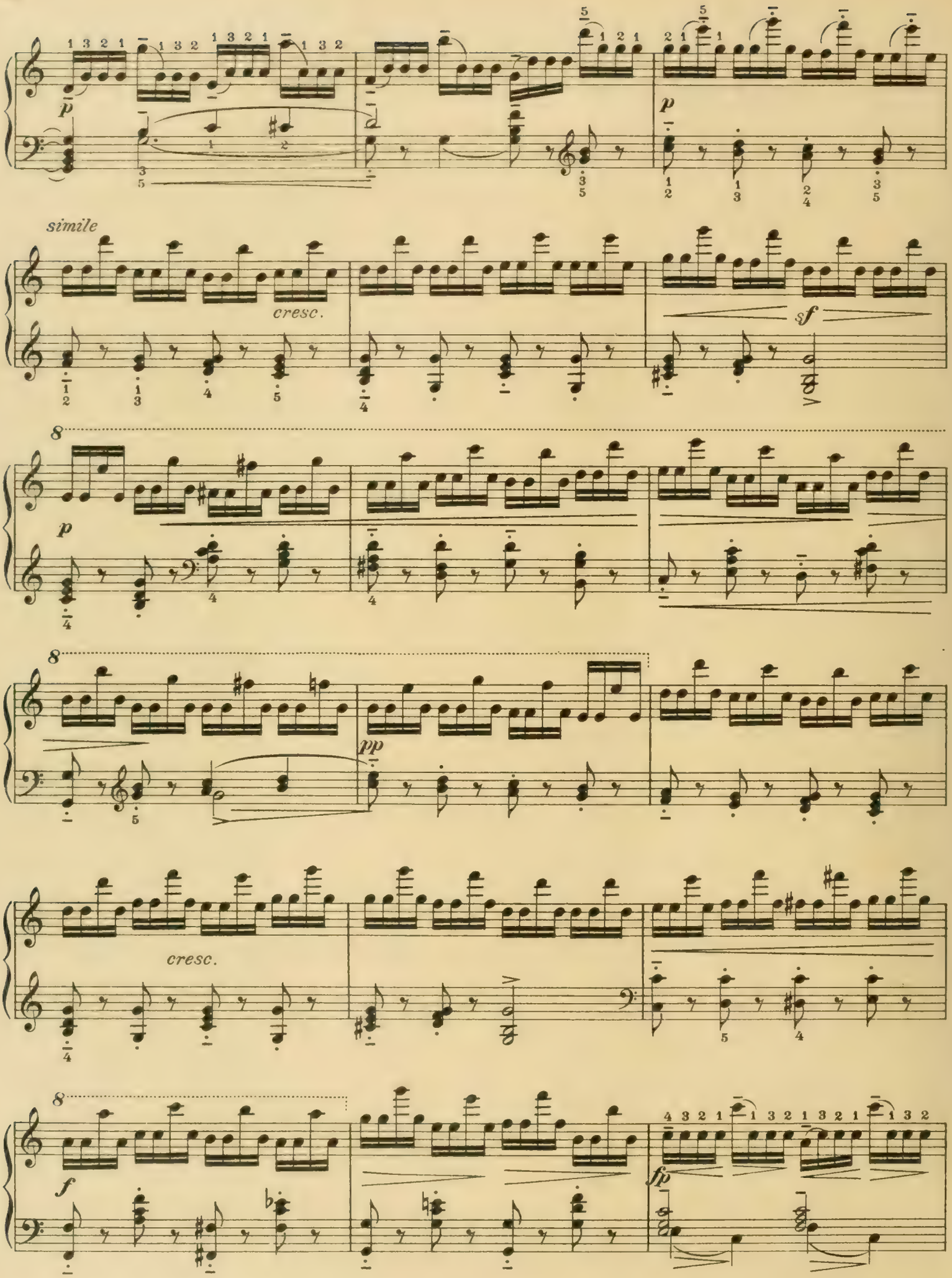


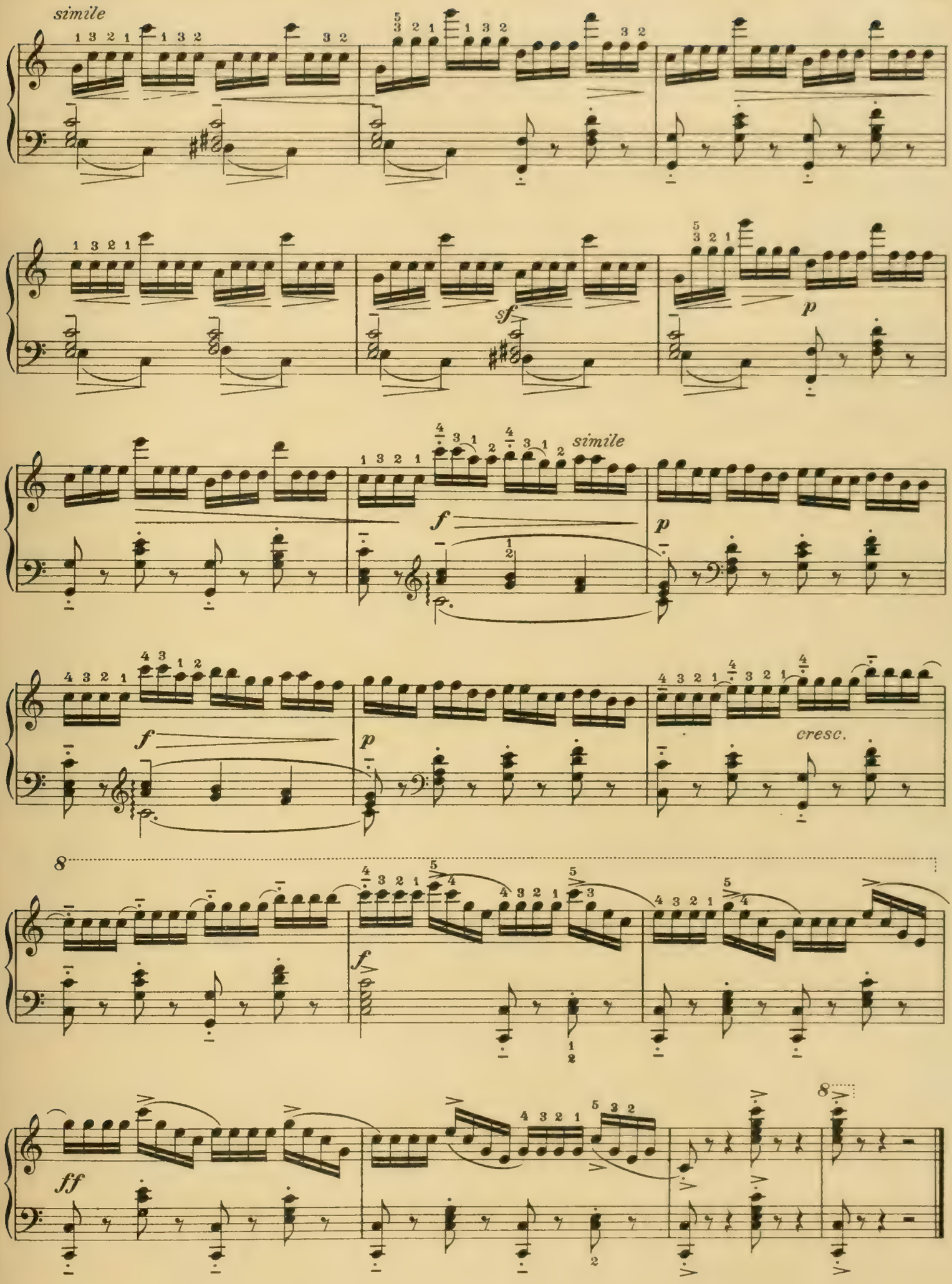
Etüde.

Molto allegro. C. Czerny, Op. 740. Nr. 7.




8
p
cresc.
f
p
cresc.
f
fz
dimin.


simile
cresc.
sf
pp
cresc.
fp


simile
sf
p
simile
f
p
f
p
cresc.
8
f
8
ff

Etüde.

J. B. Cramer. (Bülow, Nr. 12.)

Allegrissimo.

6.

mf leggieremente

ten.

p

p

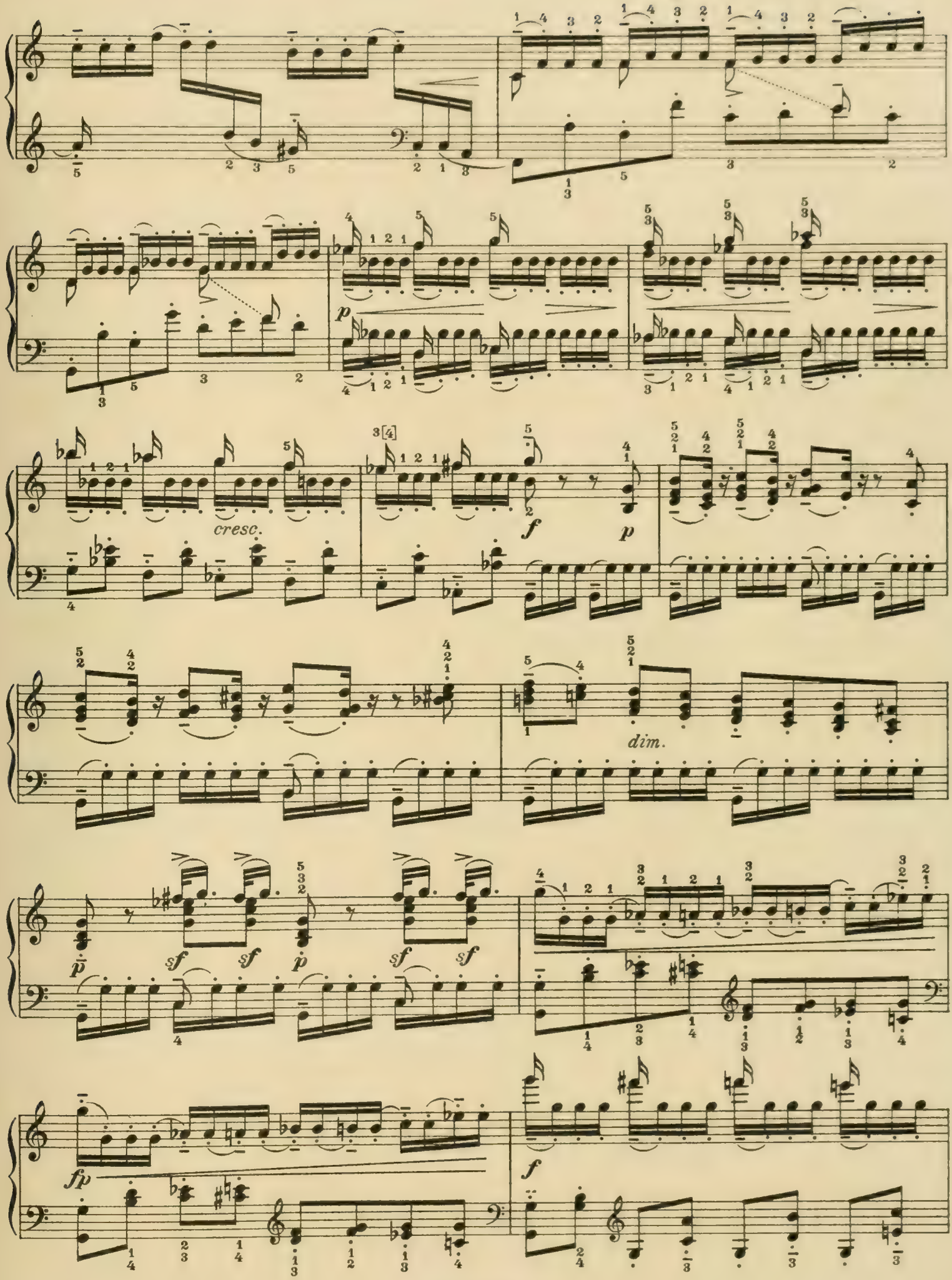
sfz

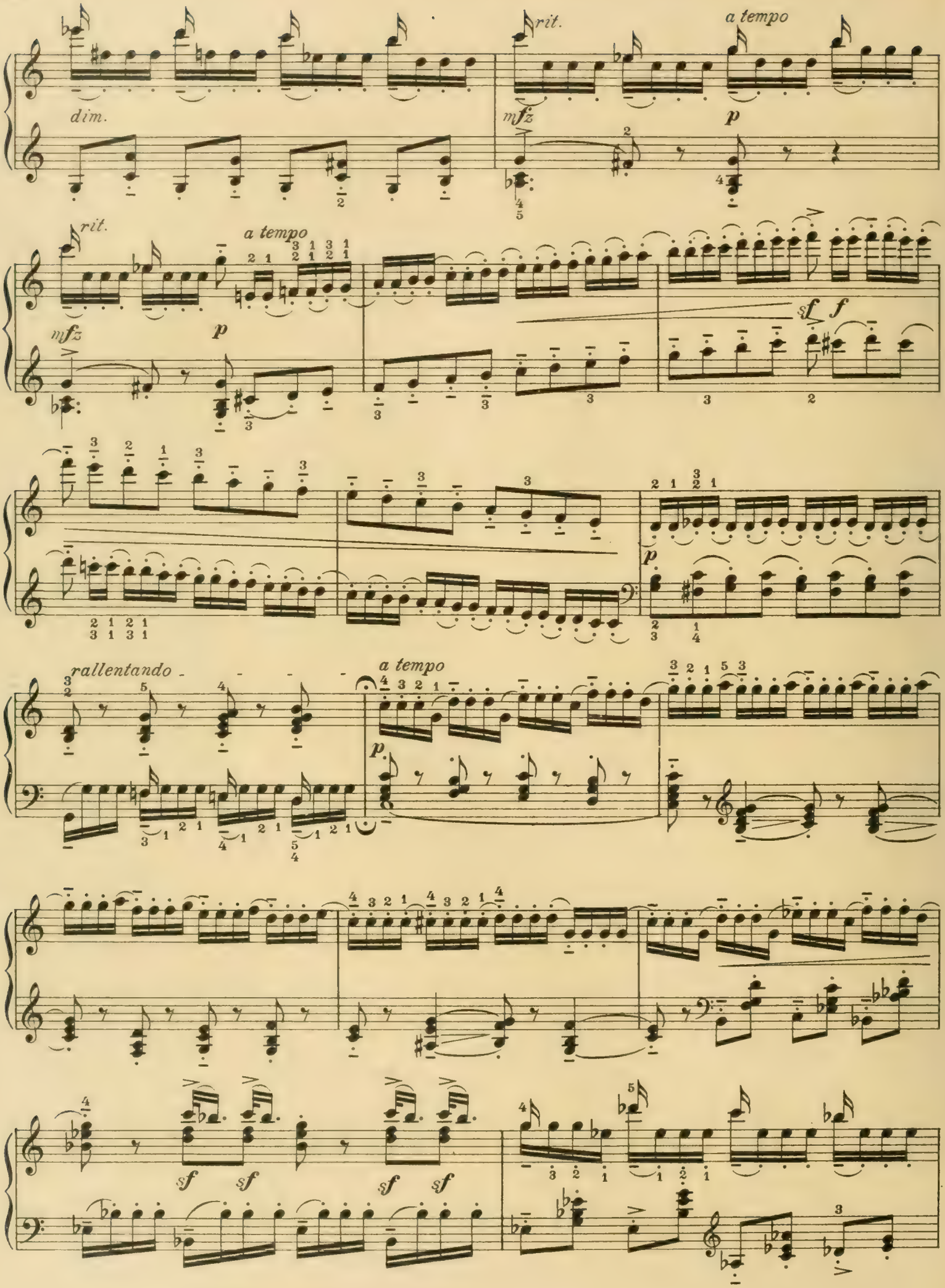
dim.

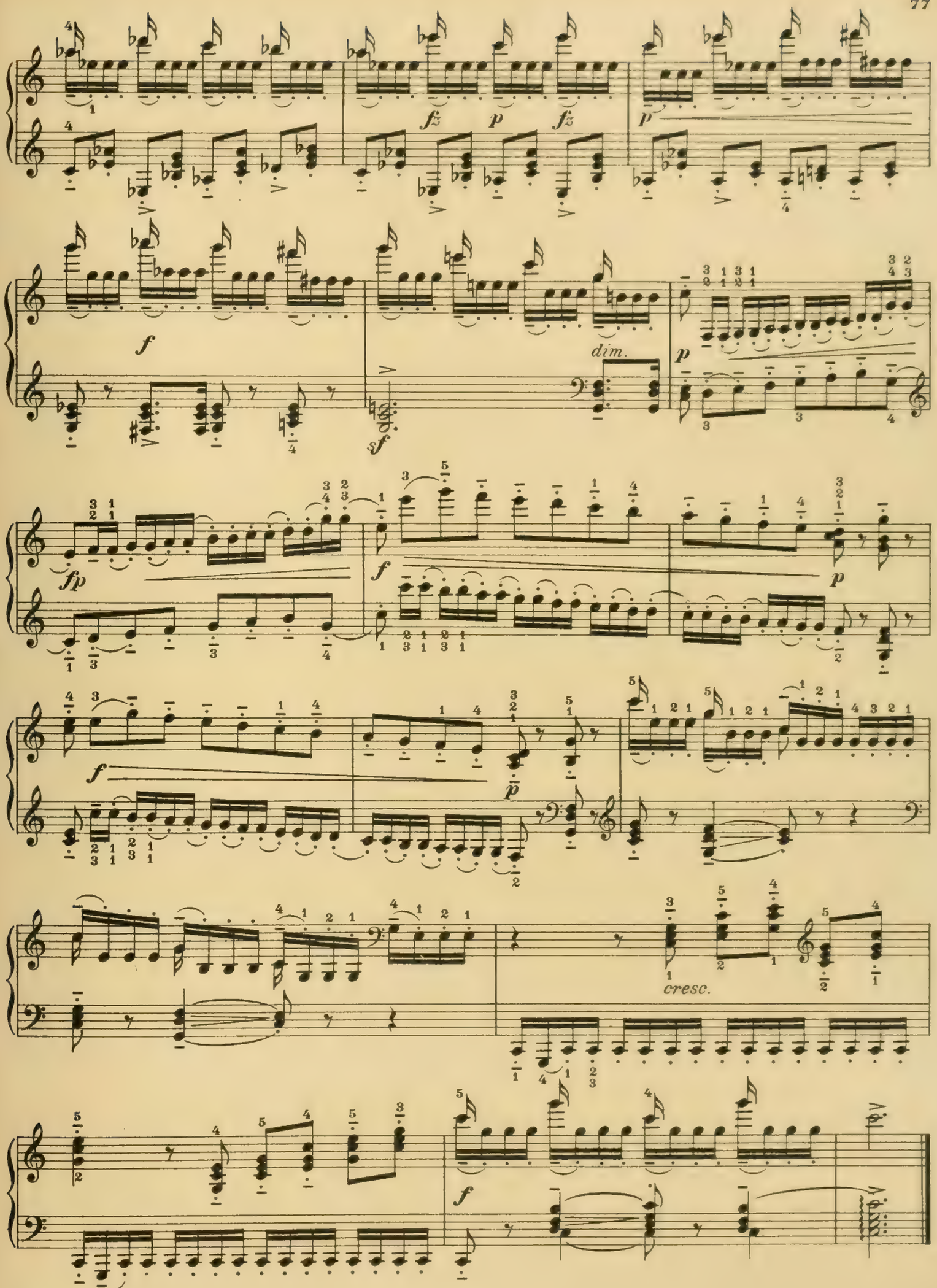
sf

dim.

p


cresc.
dim.


dim.
rit.
a tempo
mfz
p
rit.
a tempo
mfz
p
sf
f
p
rallentando
a tempo
p
sf
sf
sf
sf

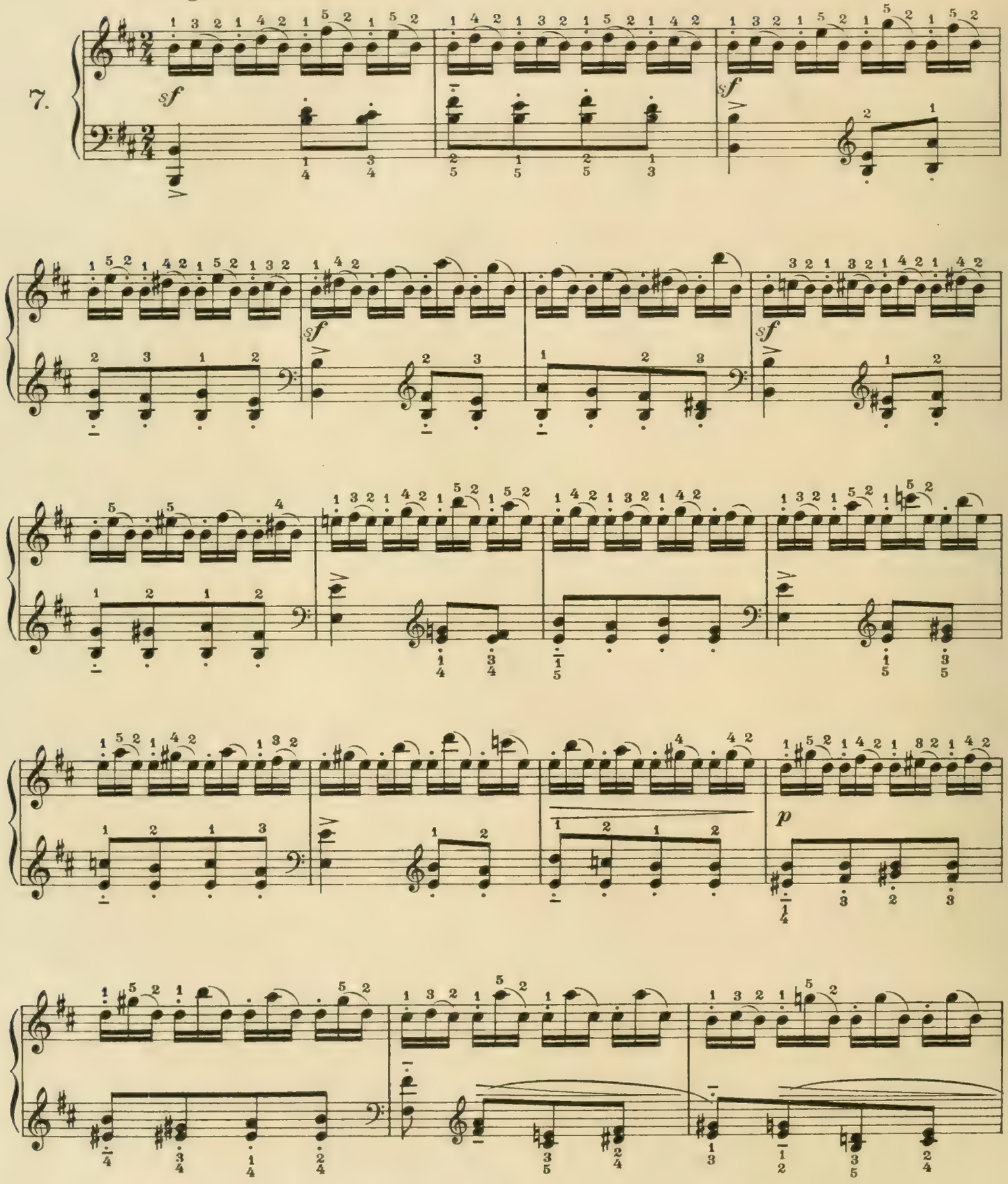

fz
p
fz
p
f
dim.
p
sf
fp
f
p
f
p
cresc.
f

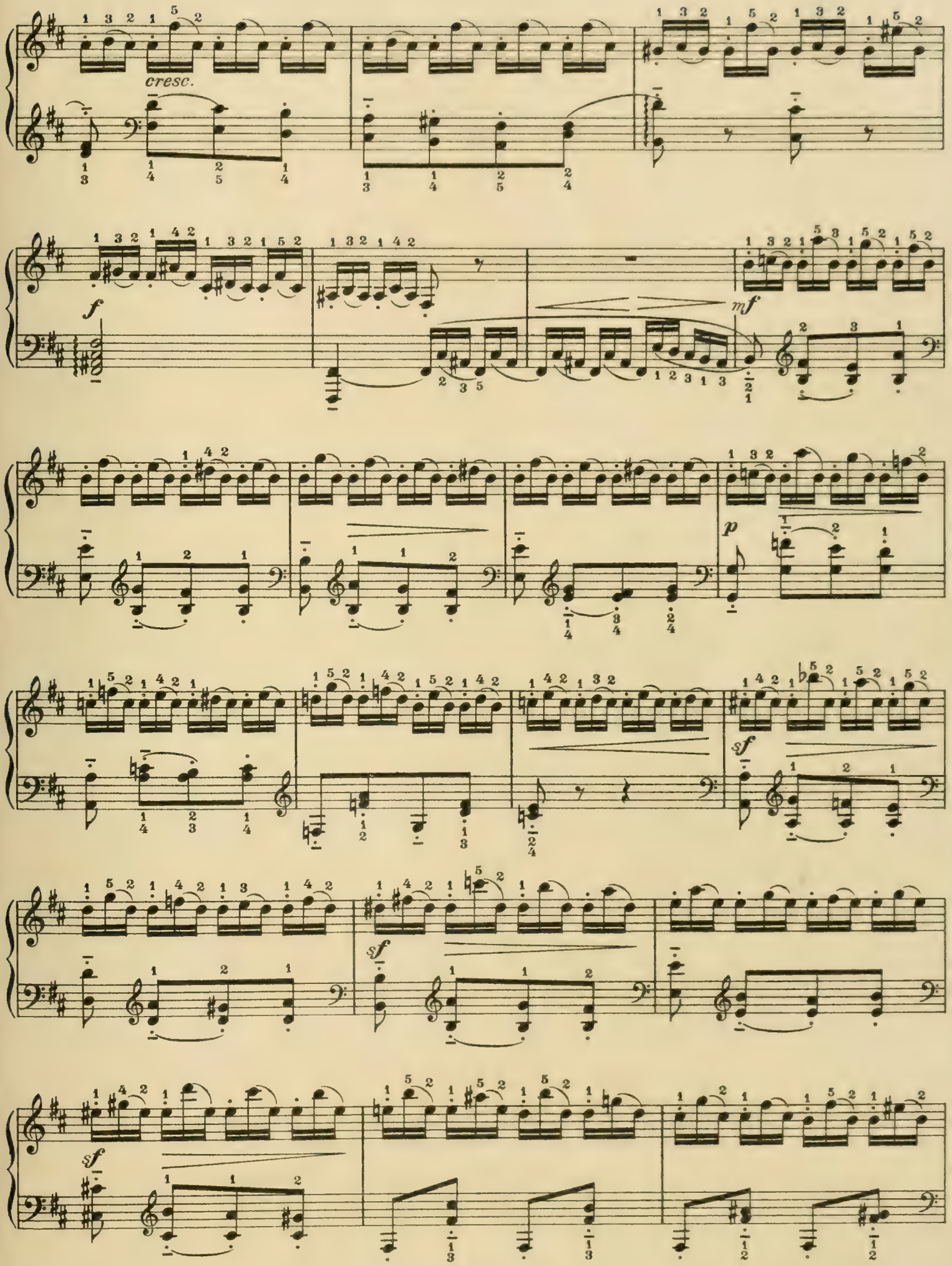
Etüde.

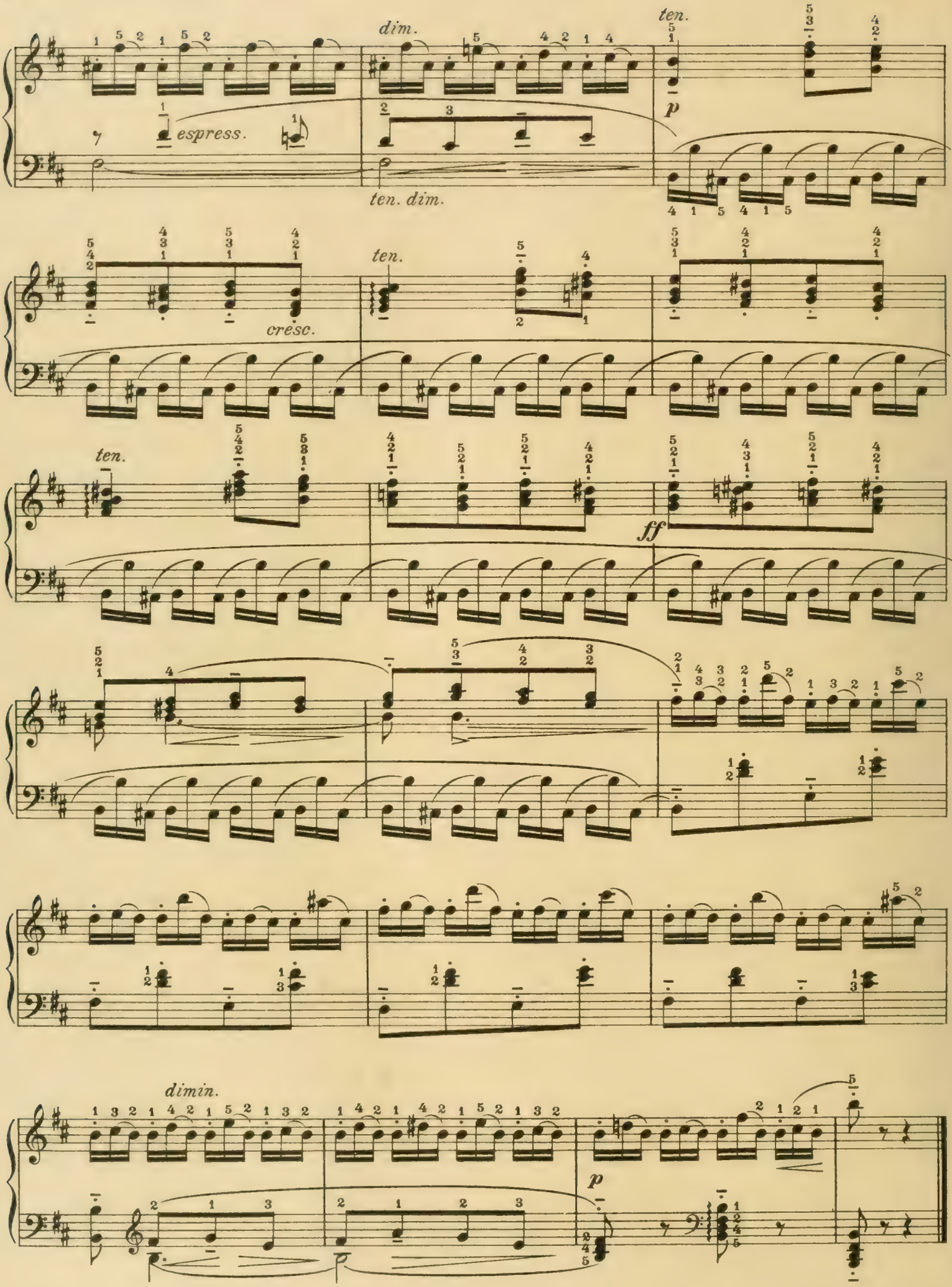
J. B. Cramer. (Bülow, Nr. 45.)

Allegro molto agitato.

7.




cresc.
f
mf
p
sf
sf
sf

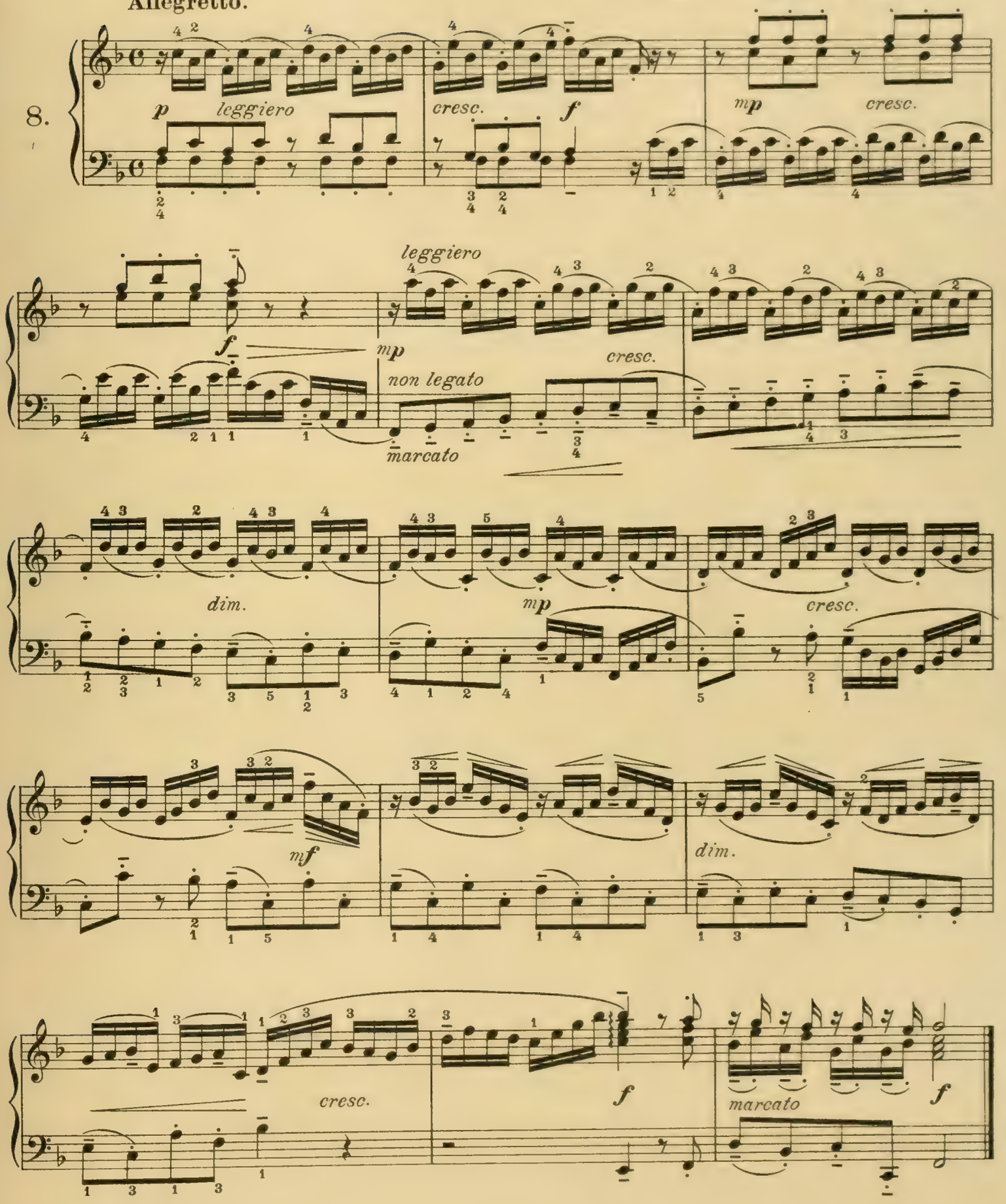

dim.
ten.
espress.
ten. dim.
p
ten.
cresc.
ten.
ten.
ff
dimin.
p

Praeludium.

Joh. Seb. Bach, Zwölf kleine Präludien. Nr. 8.

Allegretto.

8.



Praeludium.

Allegro.

Joh. Seb. Bach, Sechs kleine Präludien. Nº 5.

9.

mp leggiero

cresc.

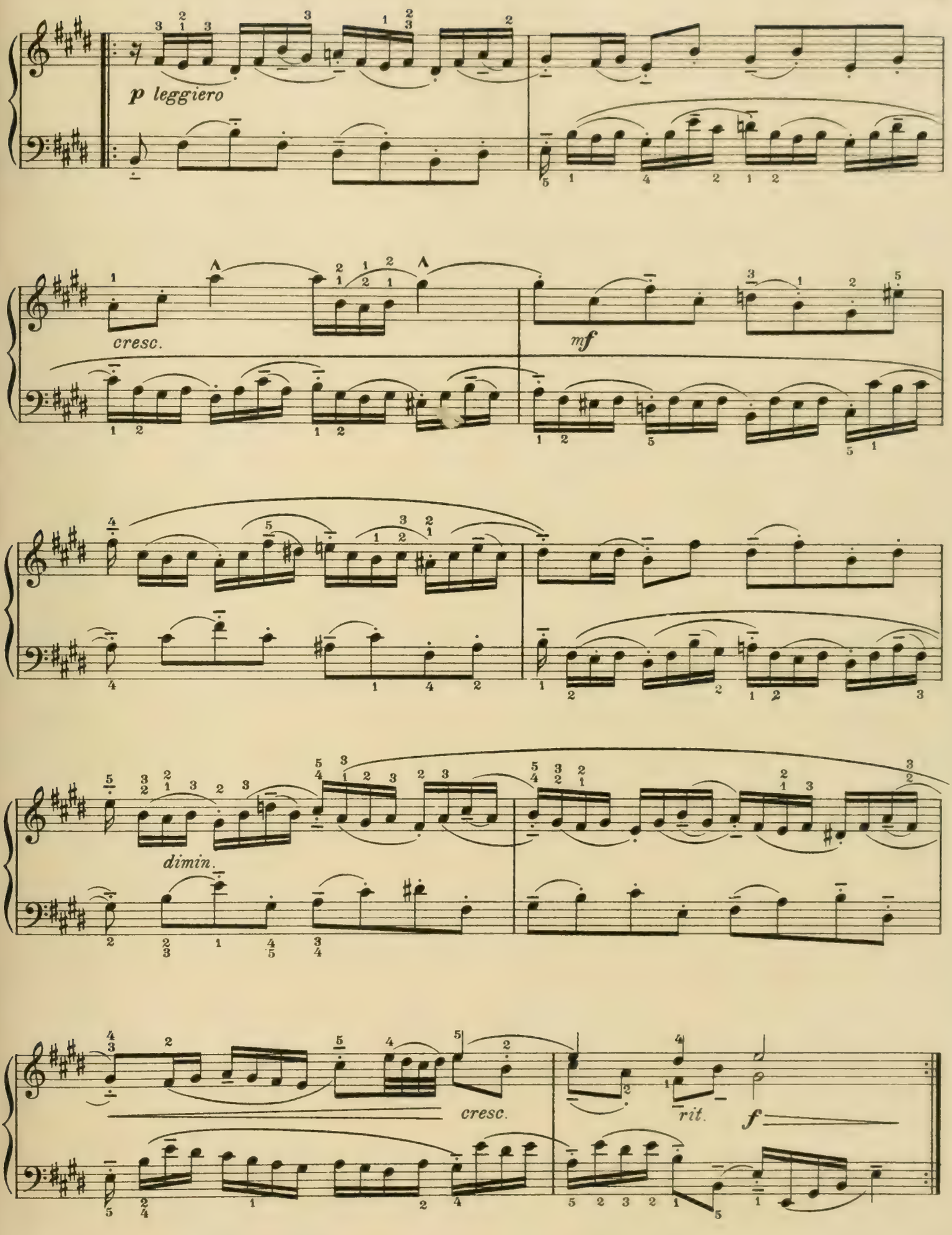
mf

mp

cresc.

f

rit.

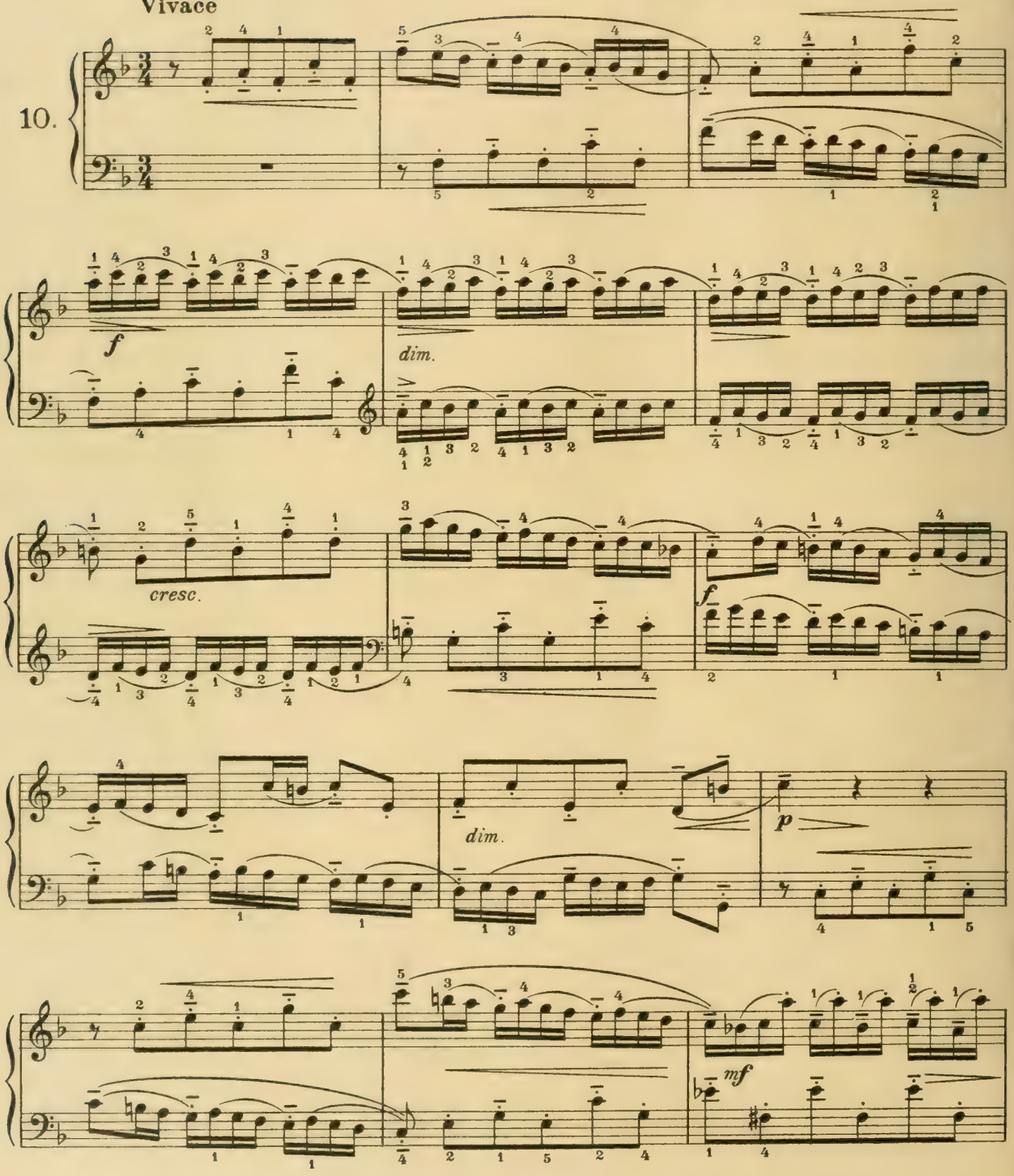

p leggiero
cresc.
mf
dimin.
cresc.
rit.
f

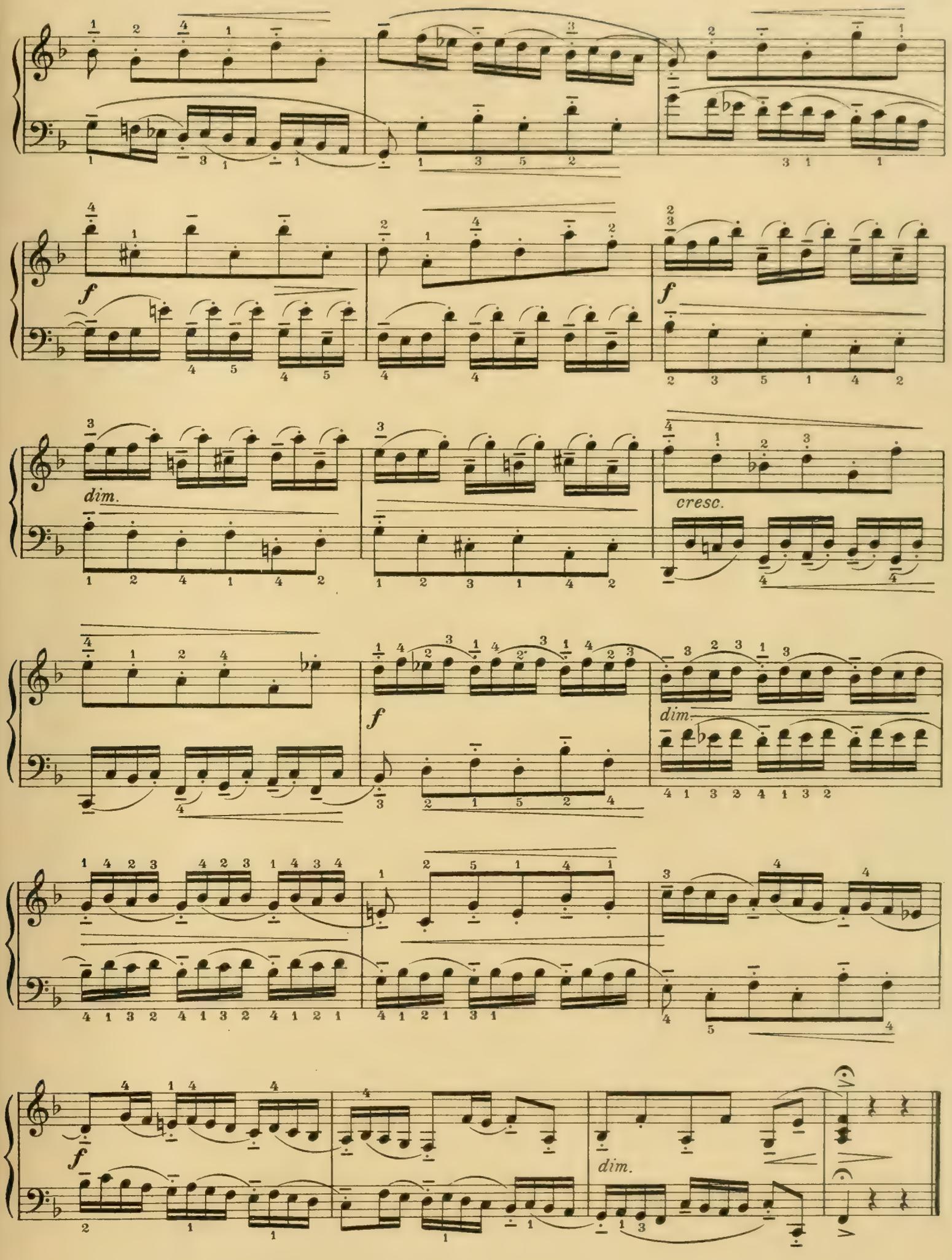
Invention.

Joh. Seb. Bach, Zweistimmige Inventionen. № 8.

Vivace

10.



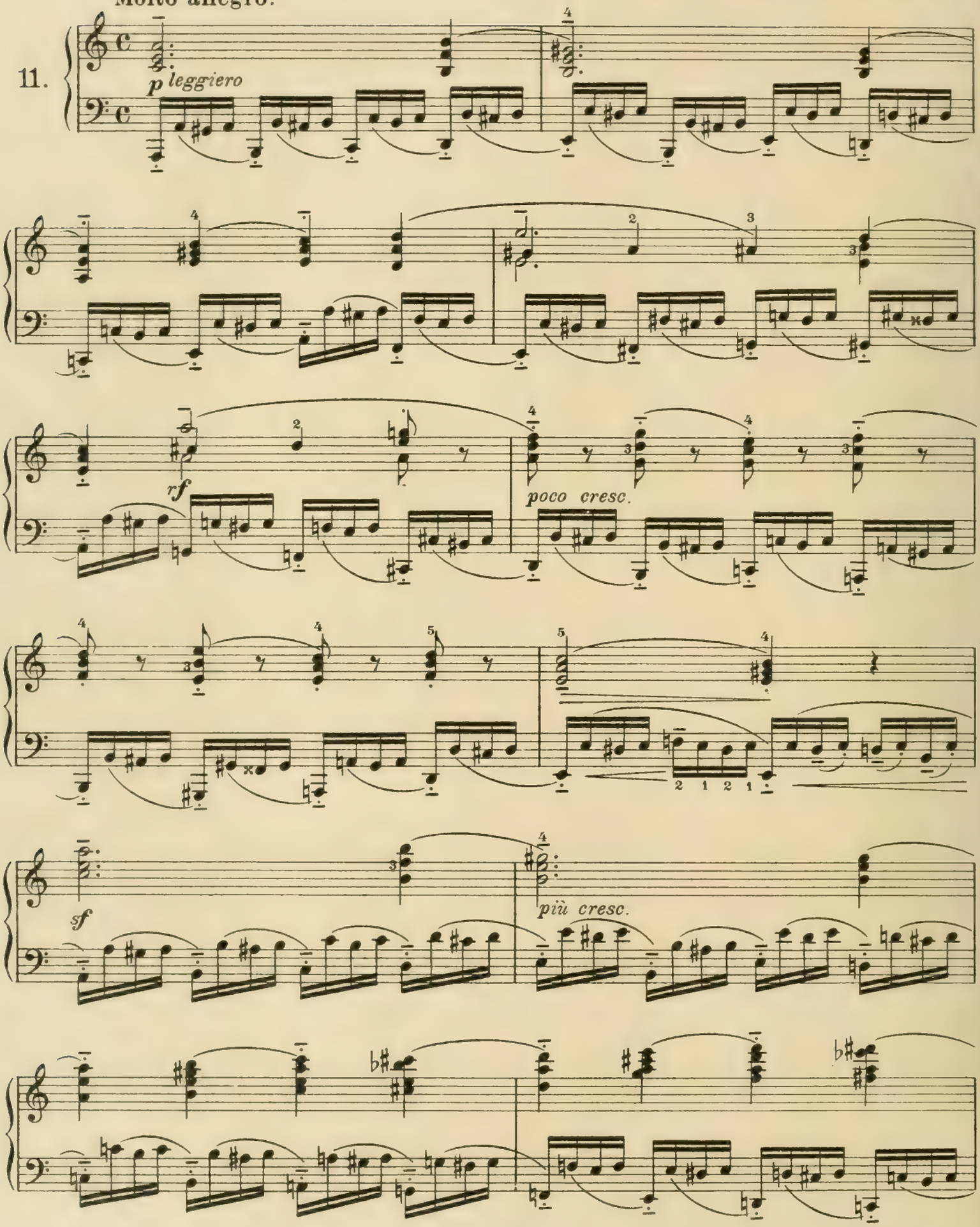

f
dim.
f
cresc.
f
dim.
f
dim.

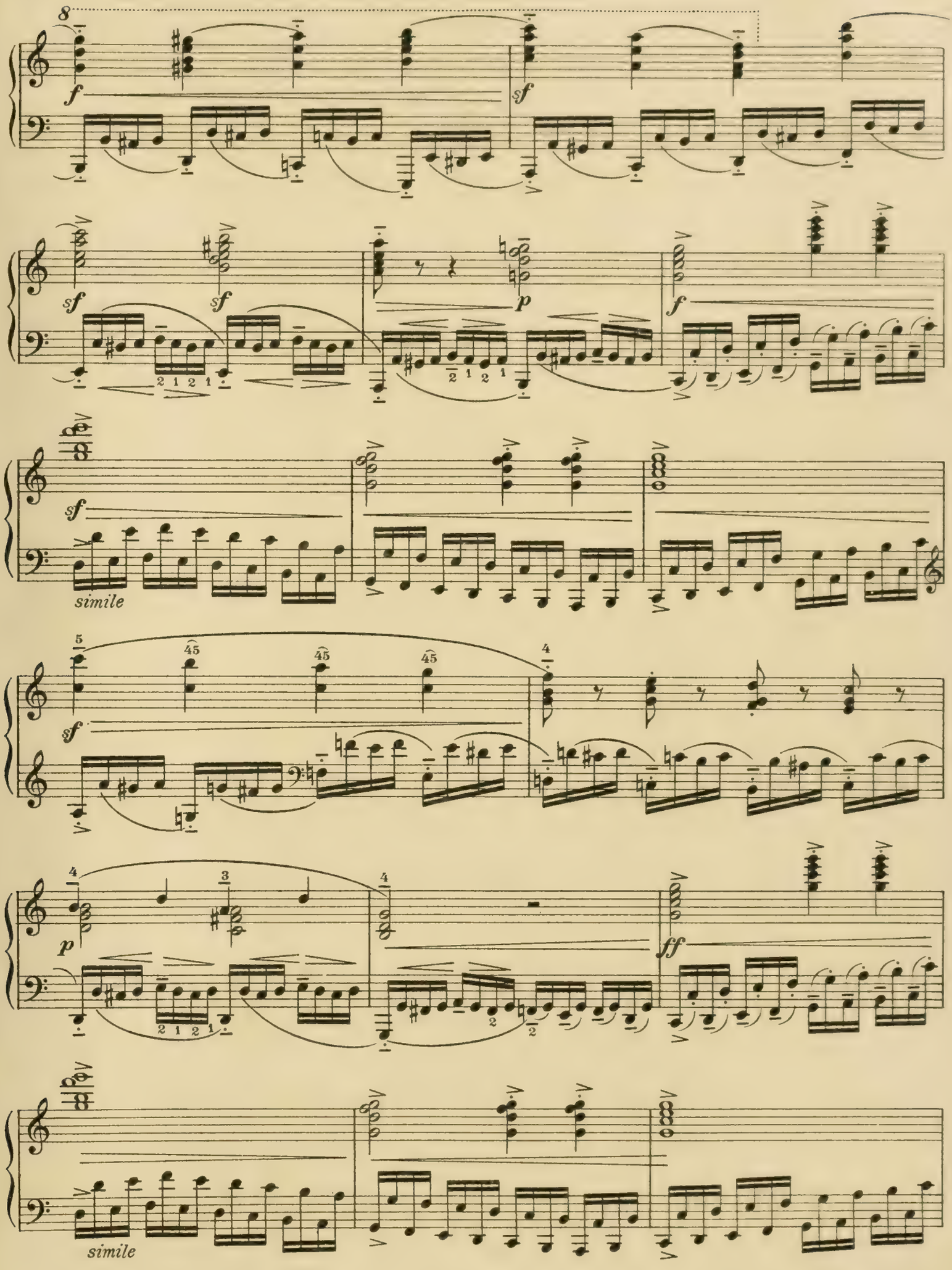
Etüde.

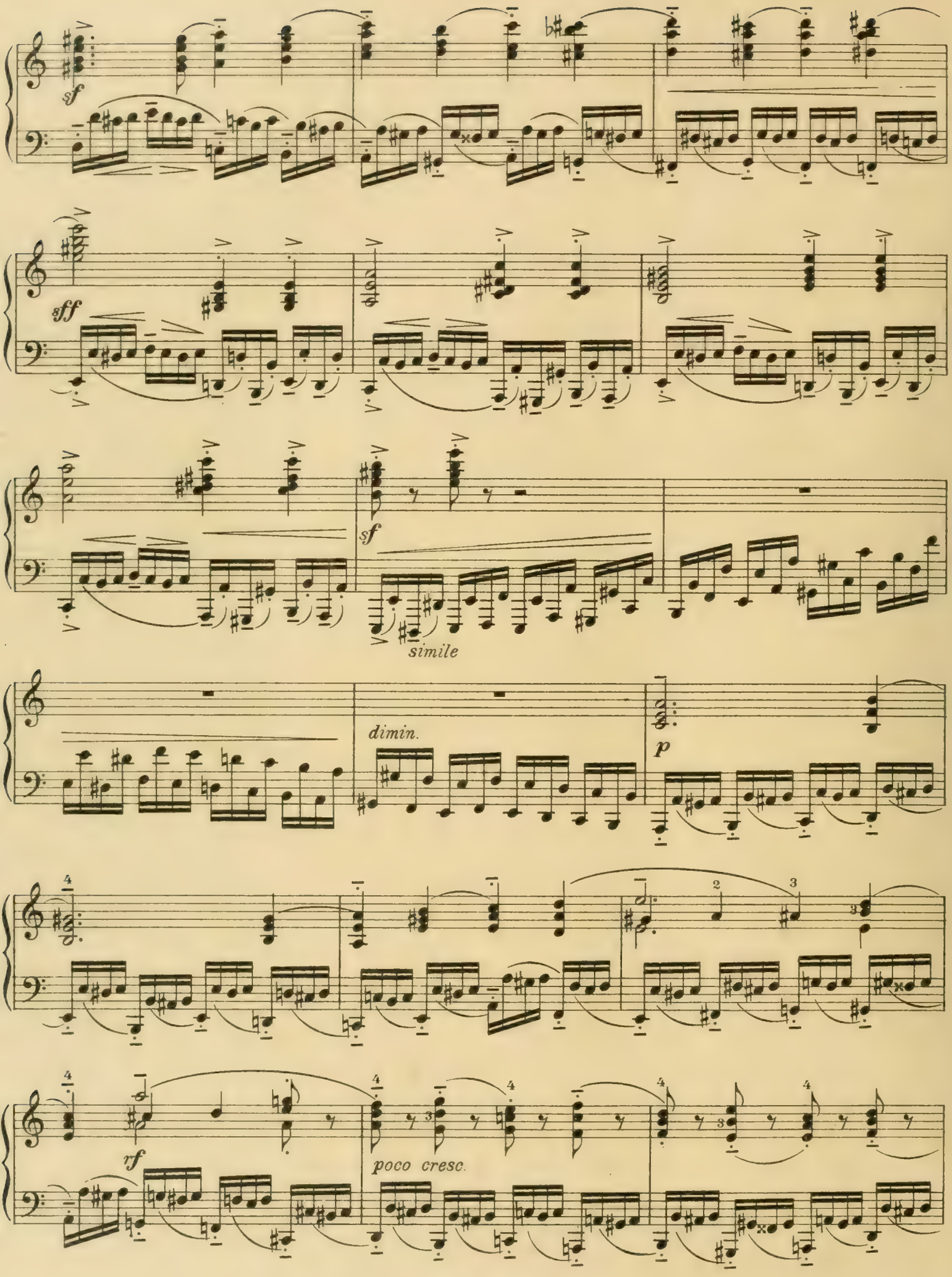
C. Czerny, Op. 740. № 8.

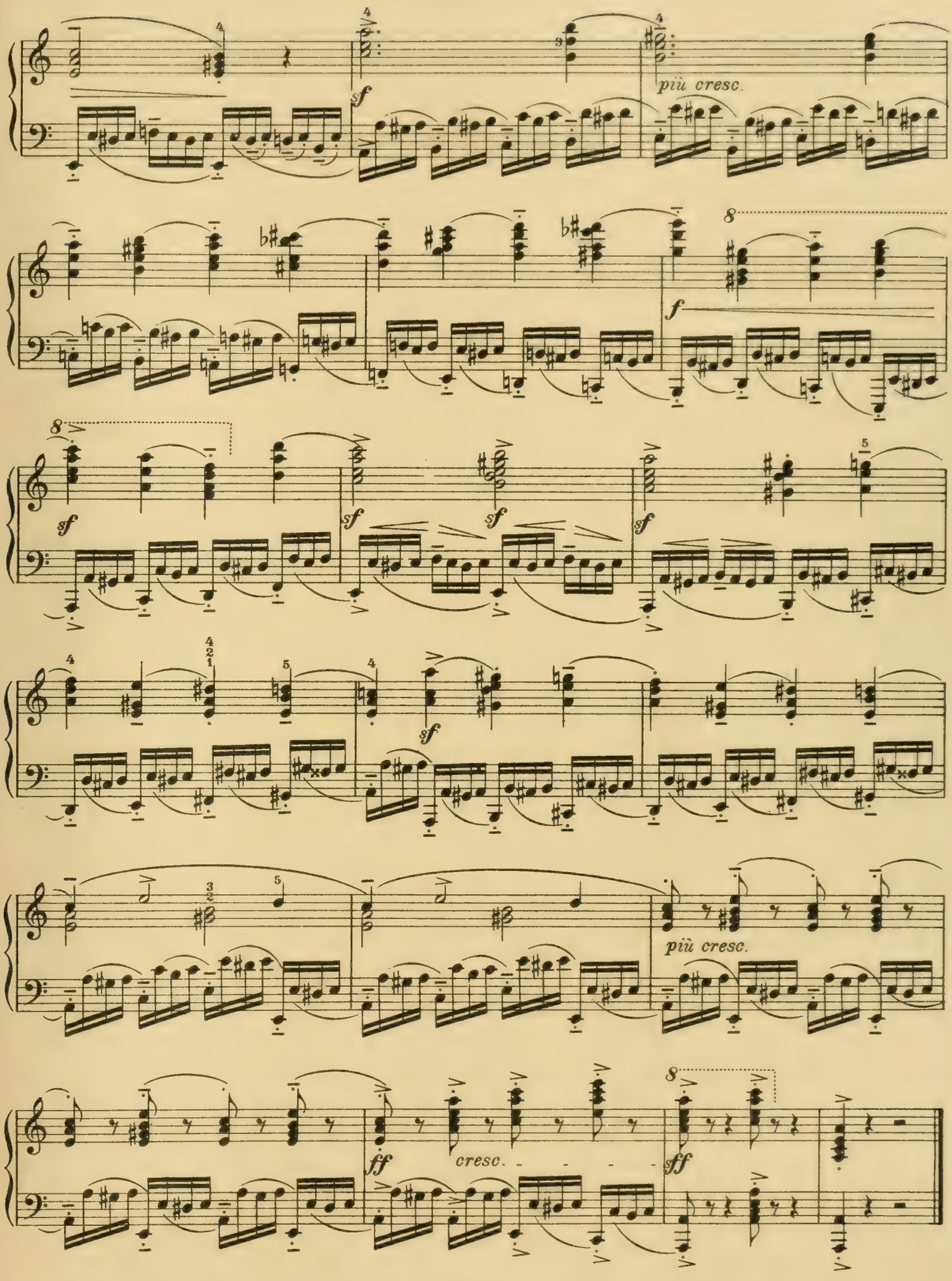
Molto allegro.

11.



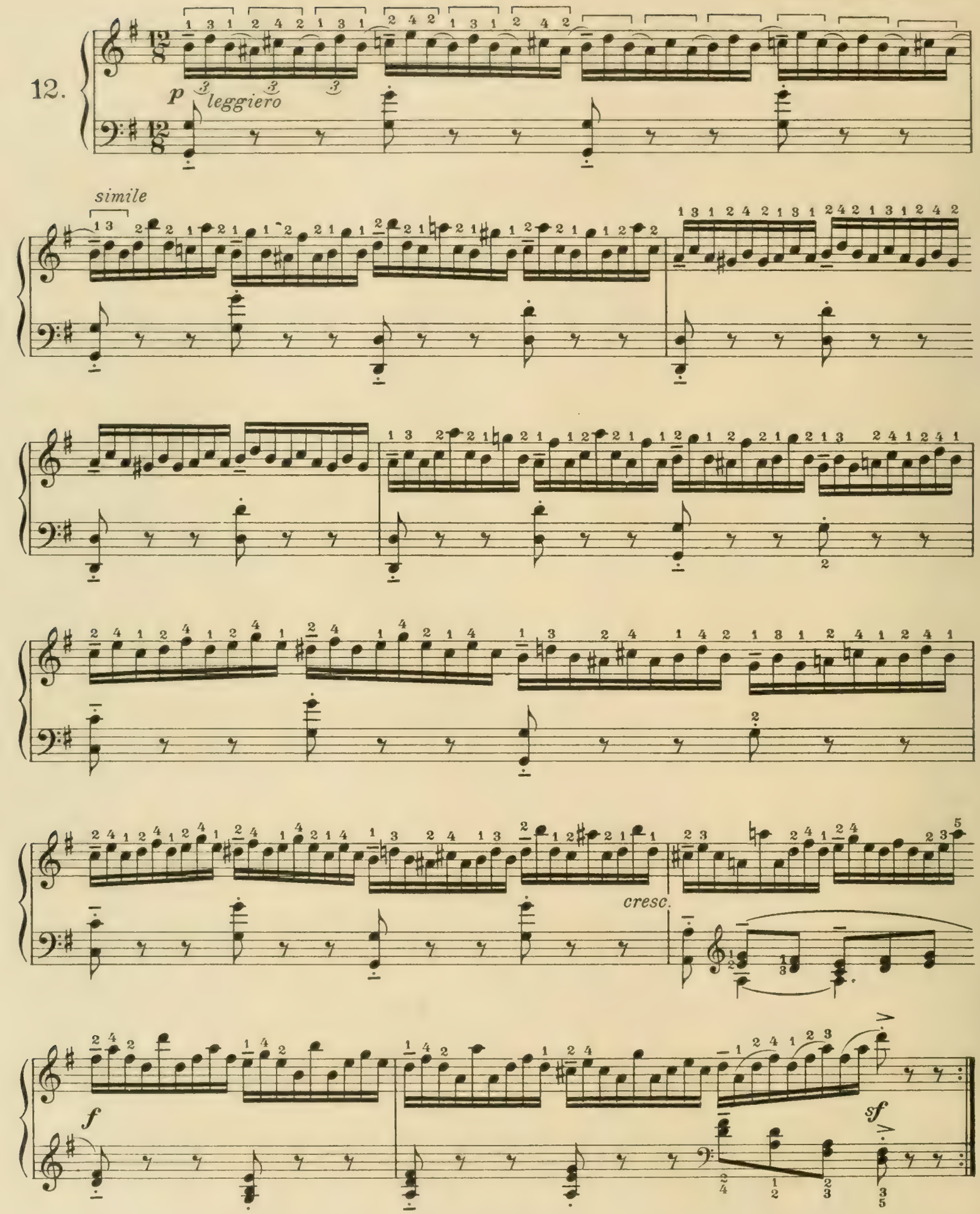

8
f
sf
sf
sf
p
f
sf
simile
5
sf
4
p
3
4
ff
simile

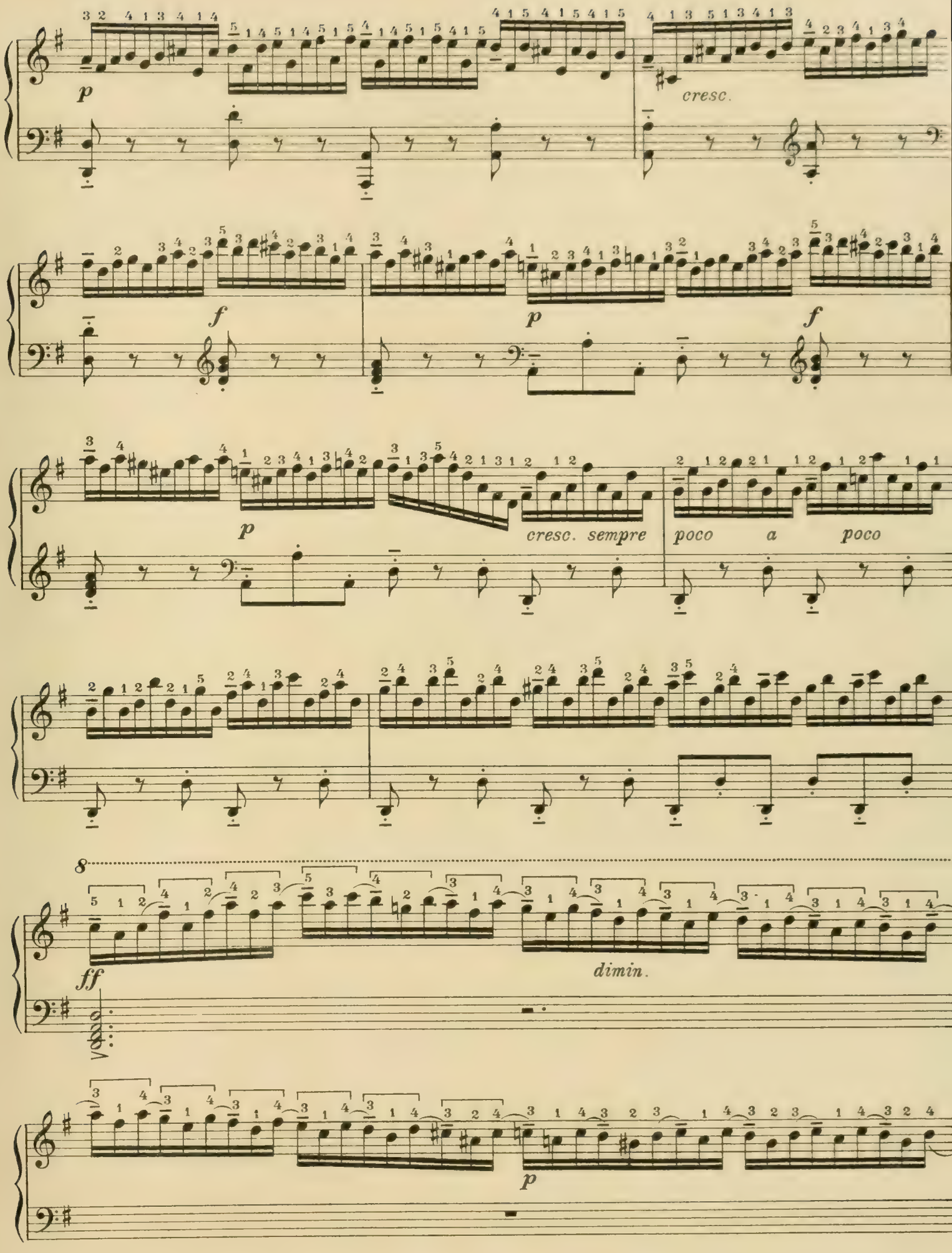

sf
sff
sf
simile
dimin.
p
rf
poco cresc.

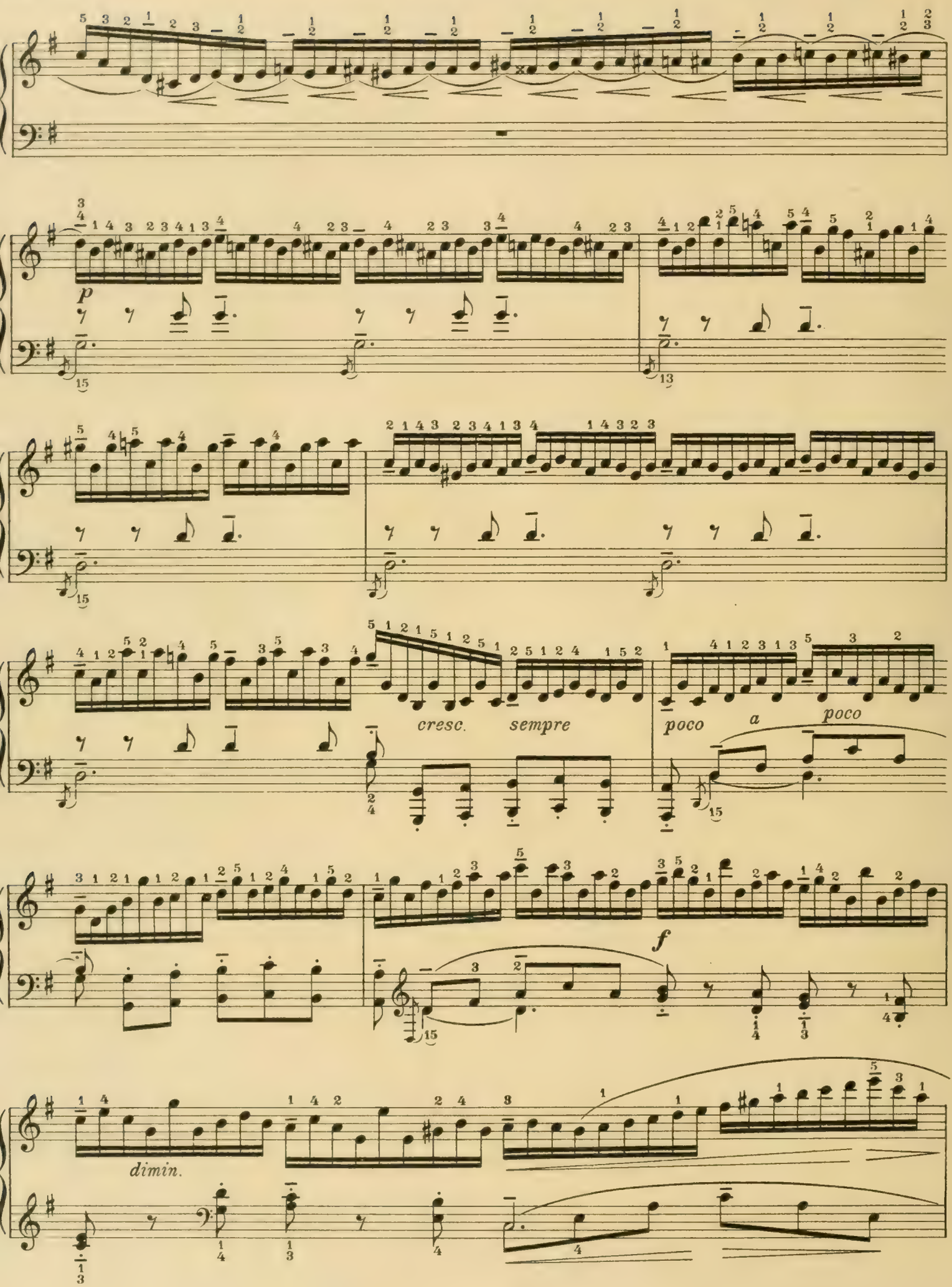

più cresc.
più cresc.
cresc.

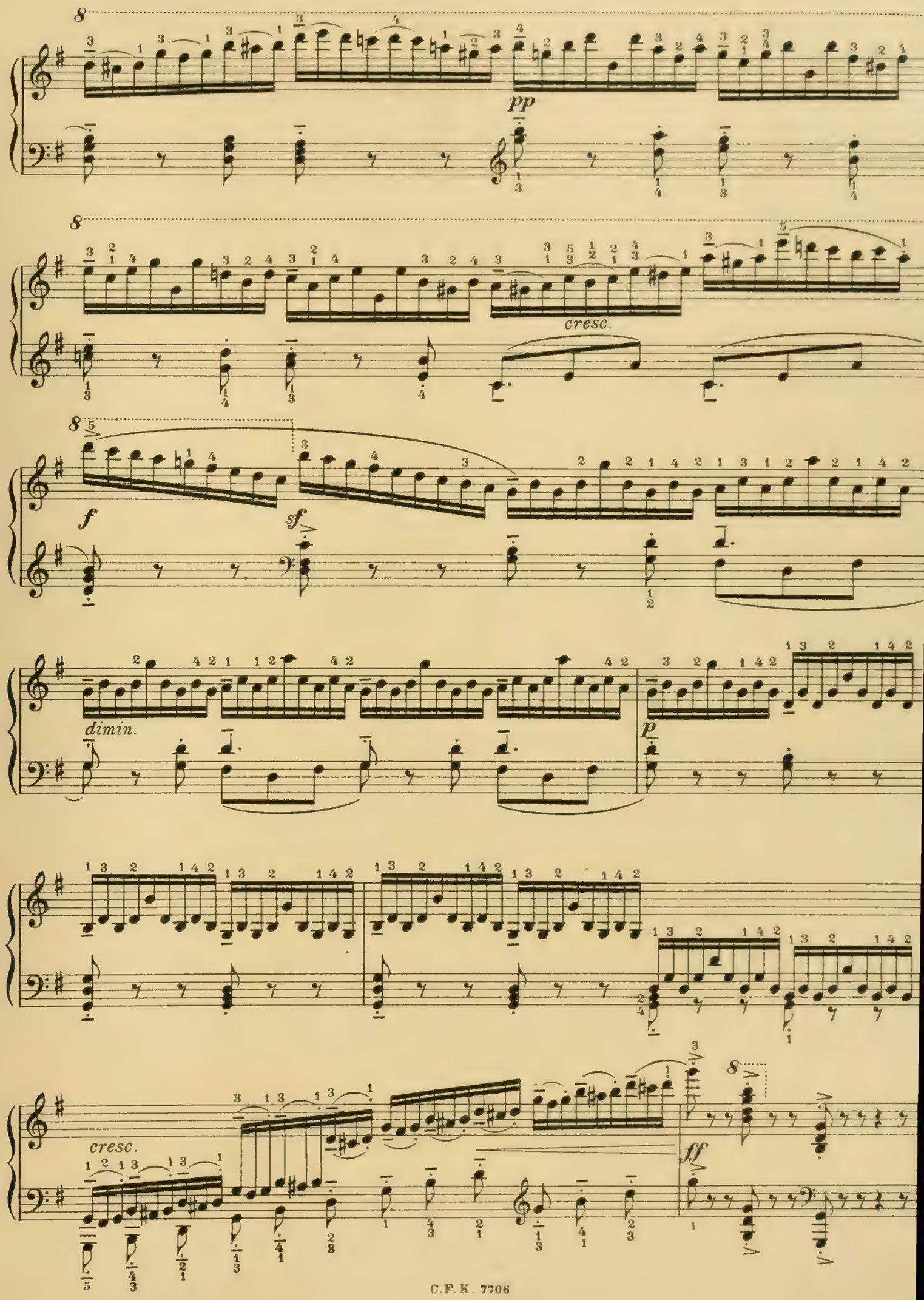
Etüde.

C. Czerny, Op. 299. № 16.




p
cresc.
f
p
f
p
cresc. sempre
poco a poco
8
ff
dimin.
p


p
cresc.
sempre
poco
a
poco
f
dimin.

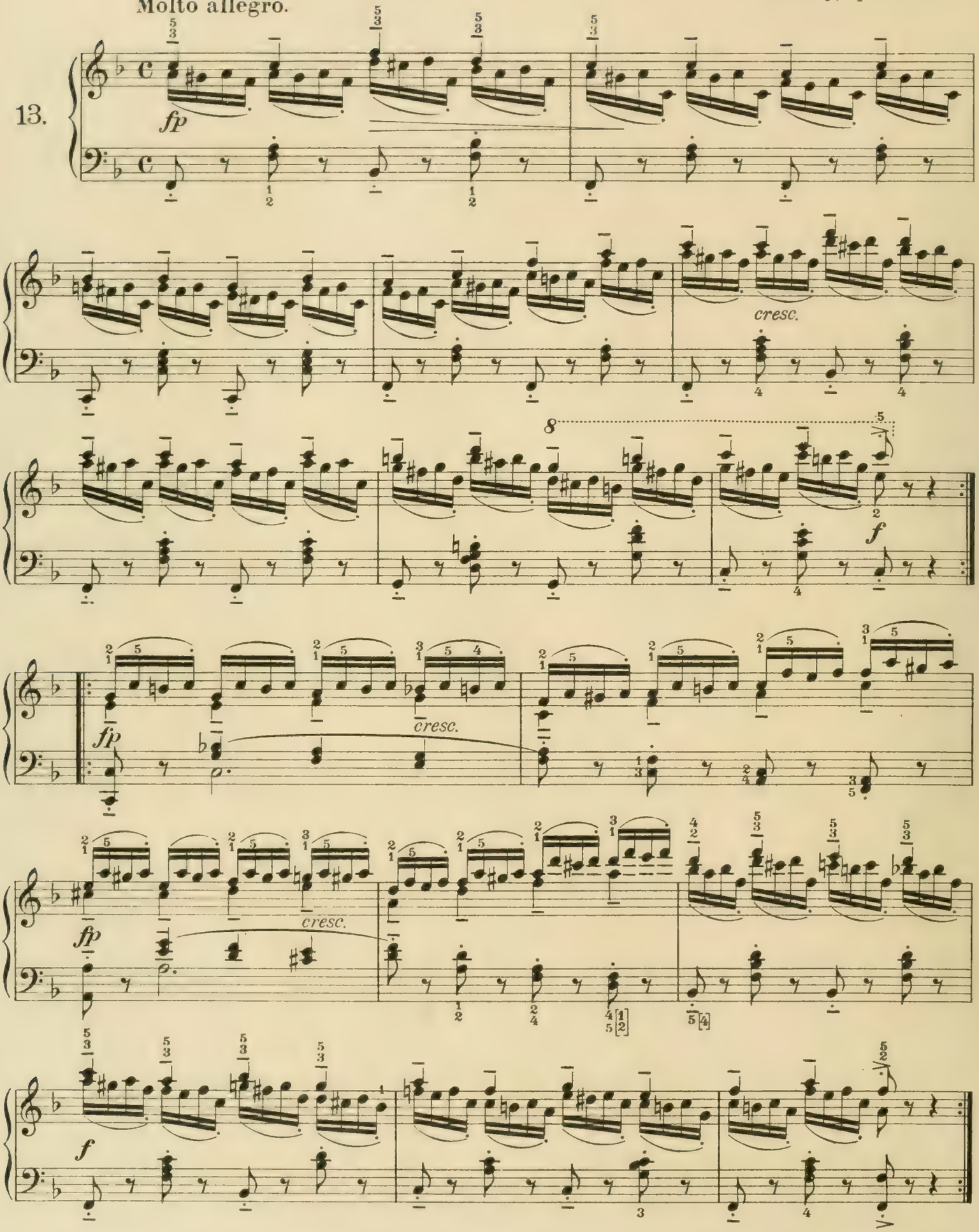

pp
cresc.
f
sf
dimin.
p
cresc.
ff

Etüde.

C. Czerny, Op. 299. № 17.

Molto allegro.

13.

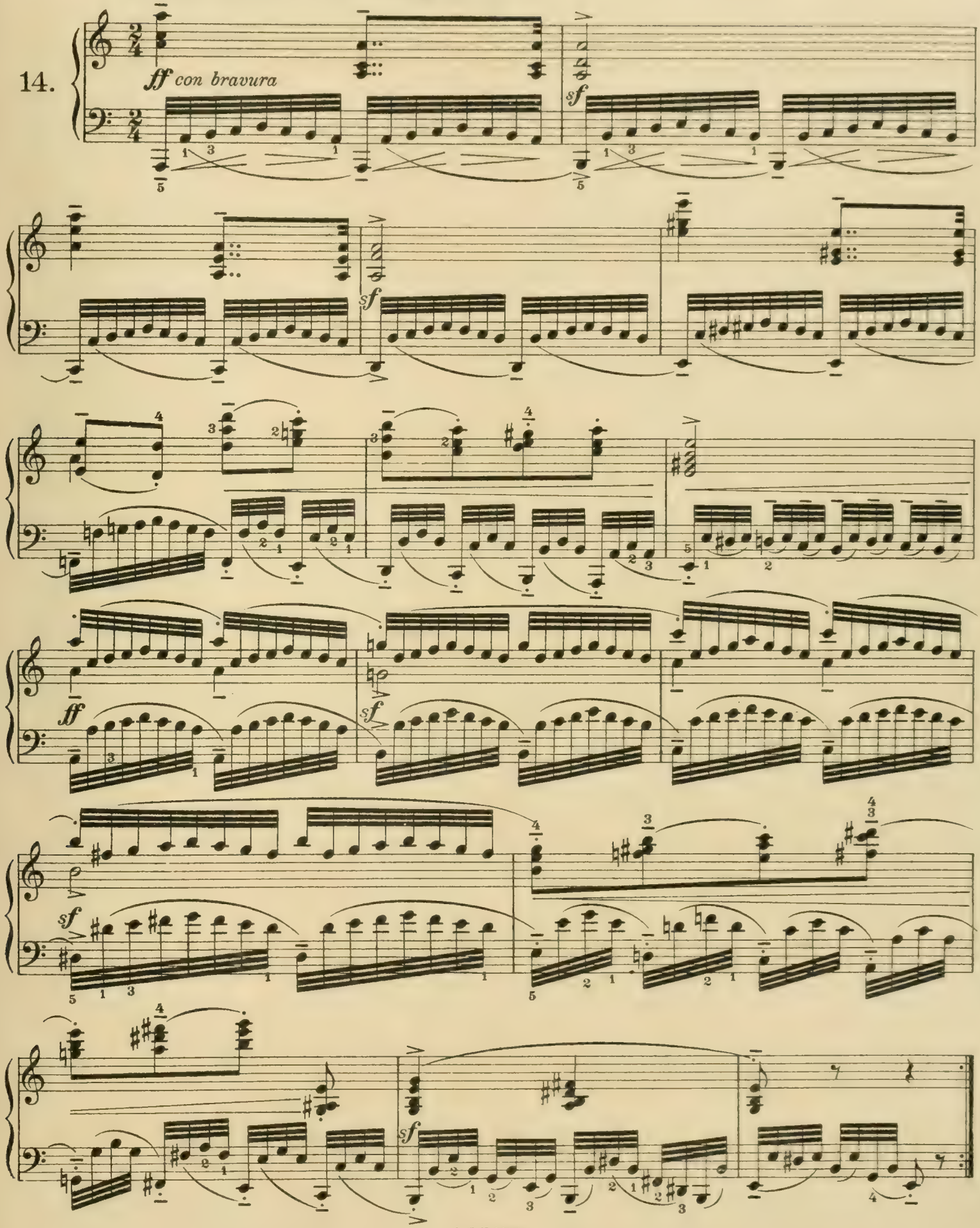


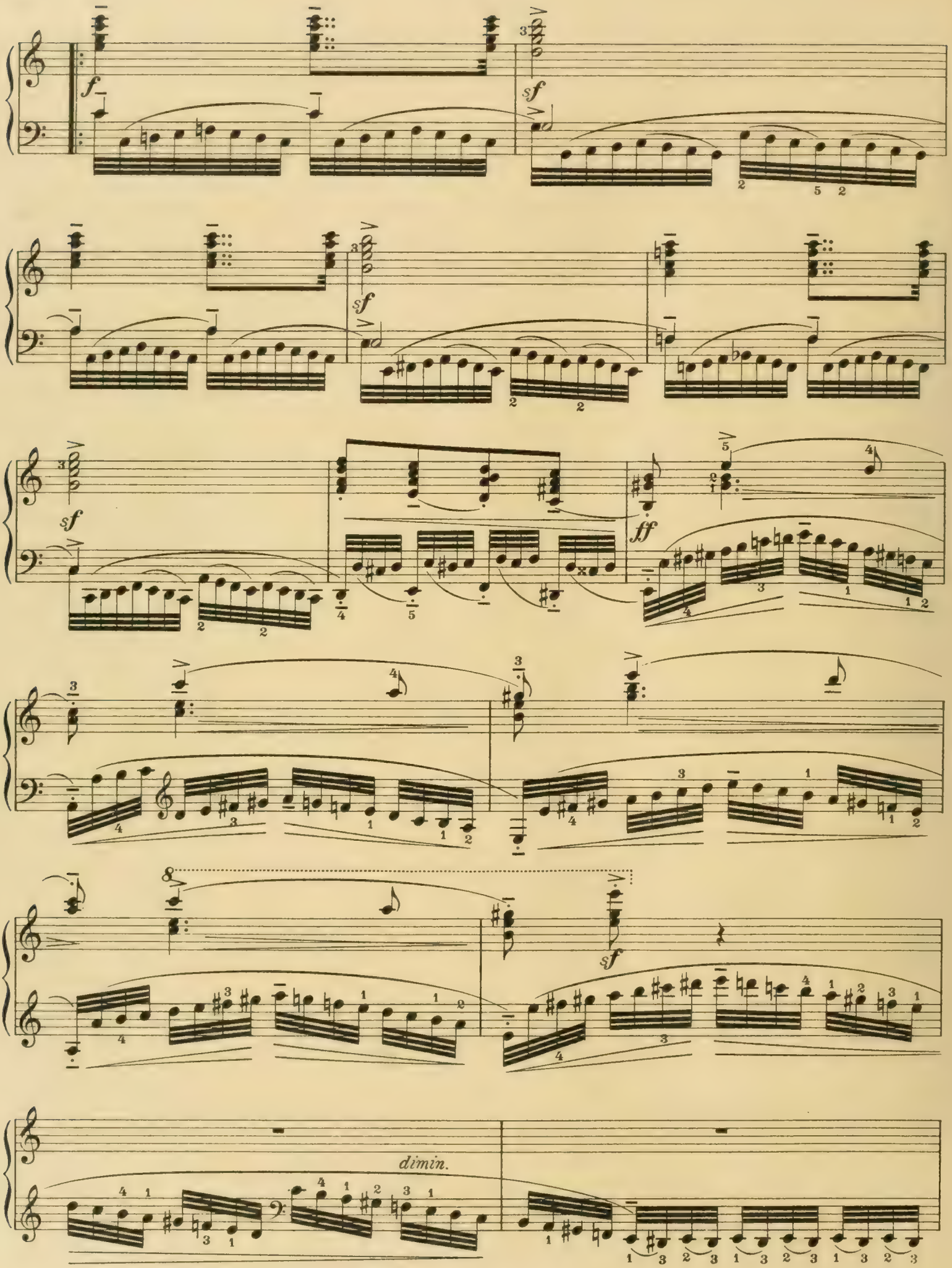
Etüde.

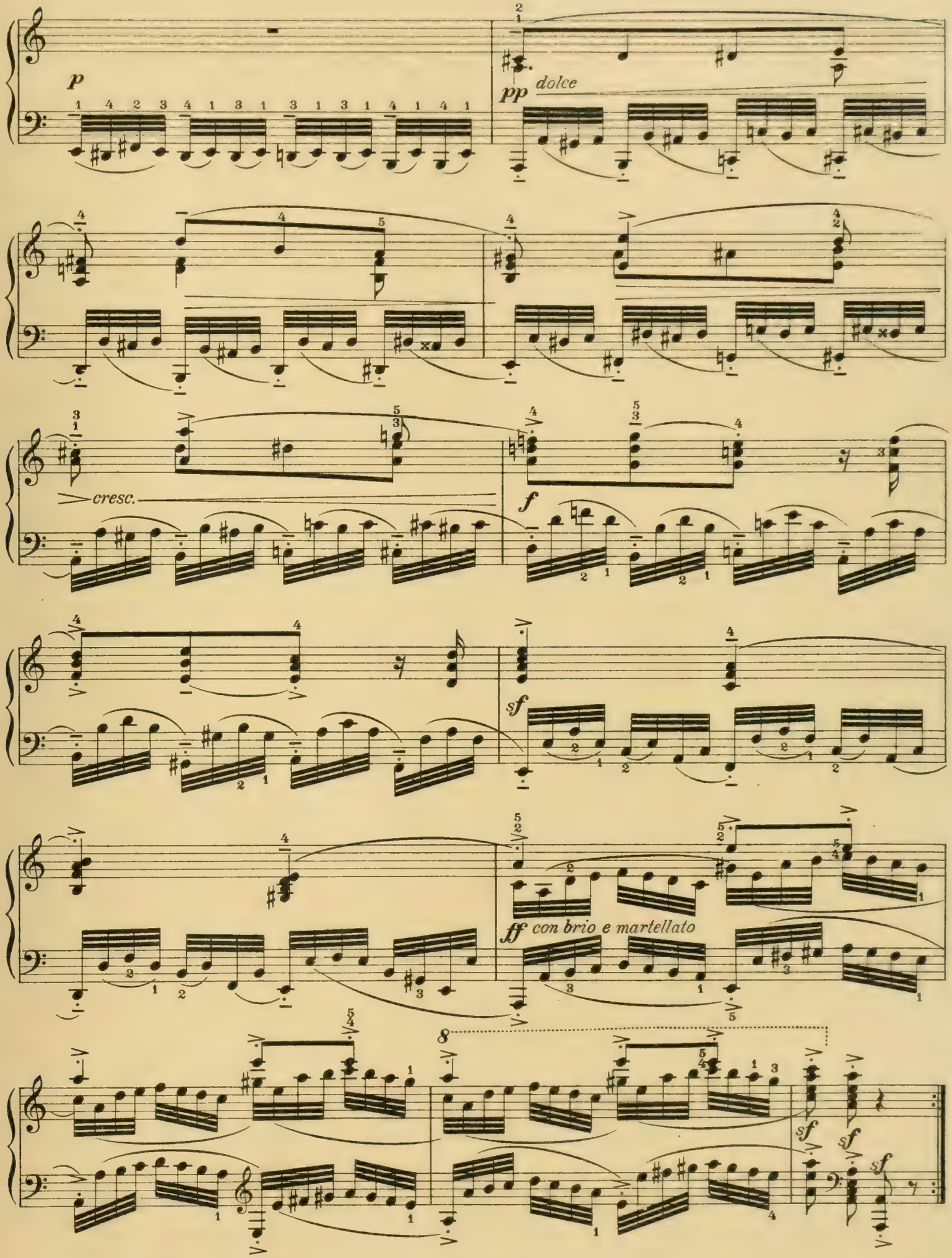
C. Czerny, Op. 299. № 34.

Allegro molto vivo ed energico.

14.




f
sf
sf
sf
ff
sf
dimin.

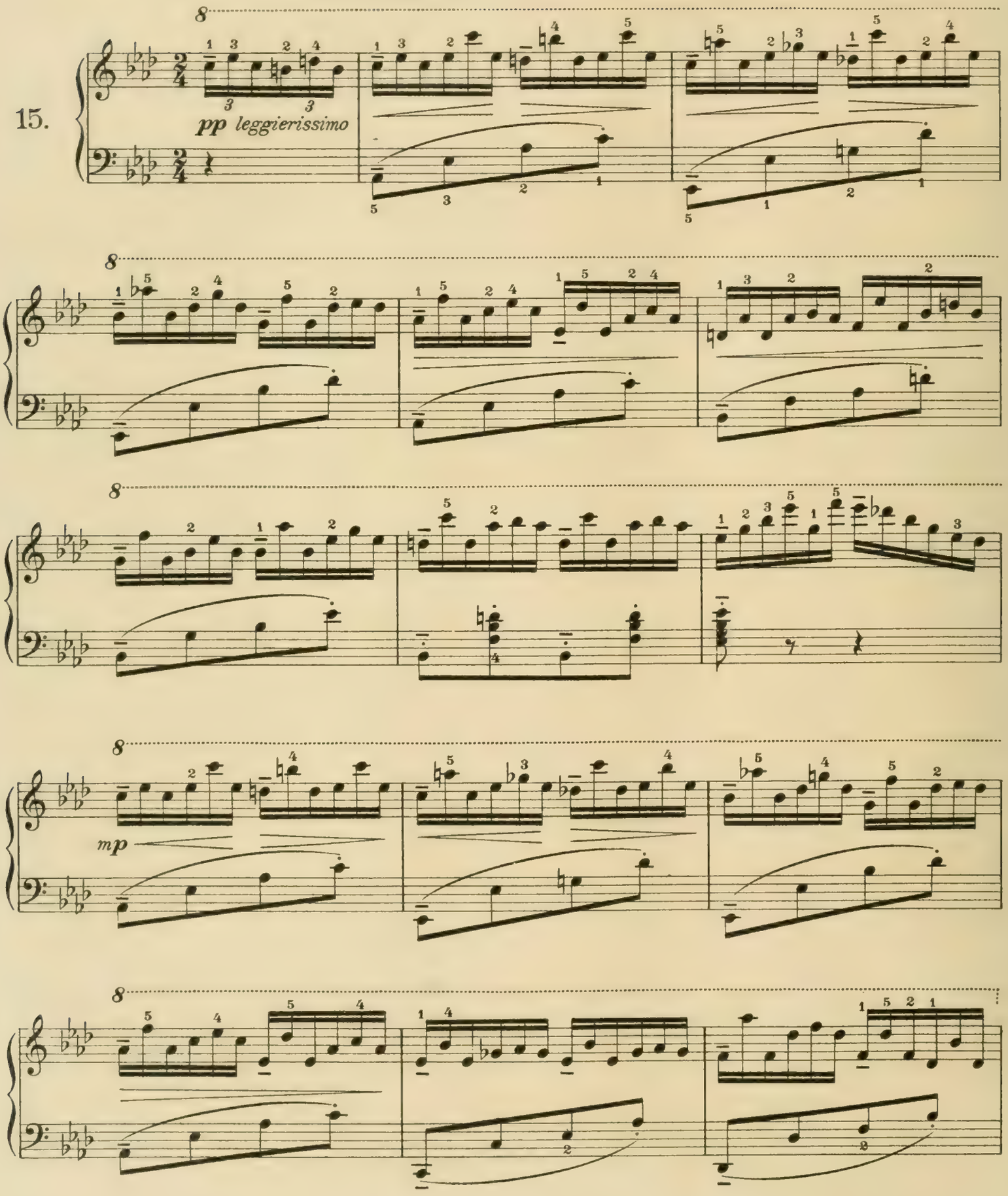

p
pp dolce
cresc.
f
sf
ff con brio e martellato
8
sf
sf
sf

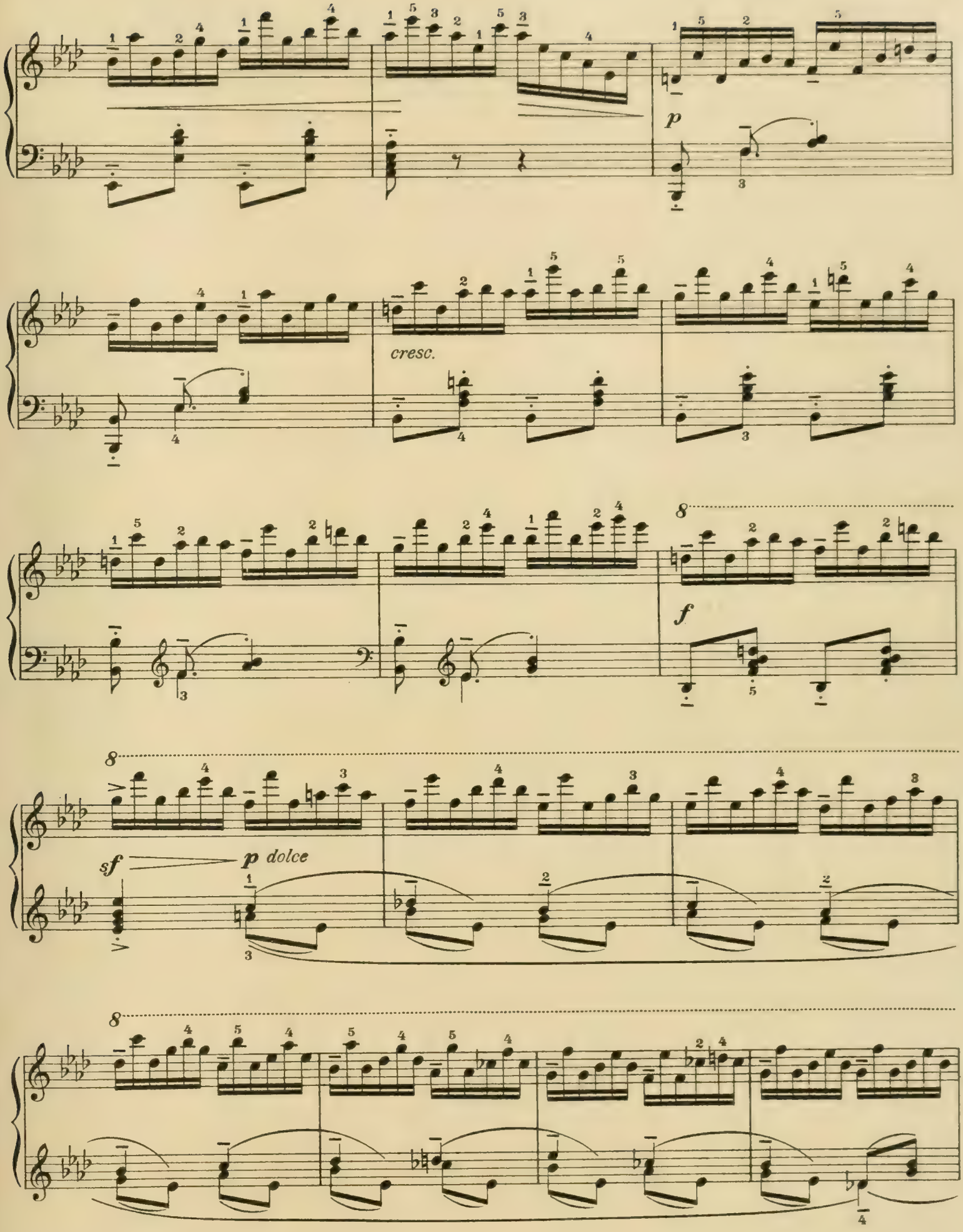
Etüde.

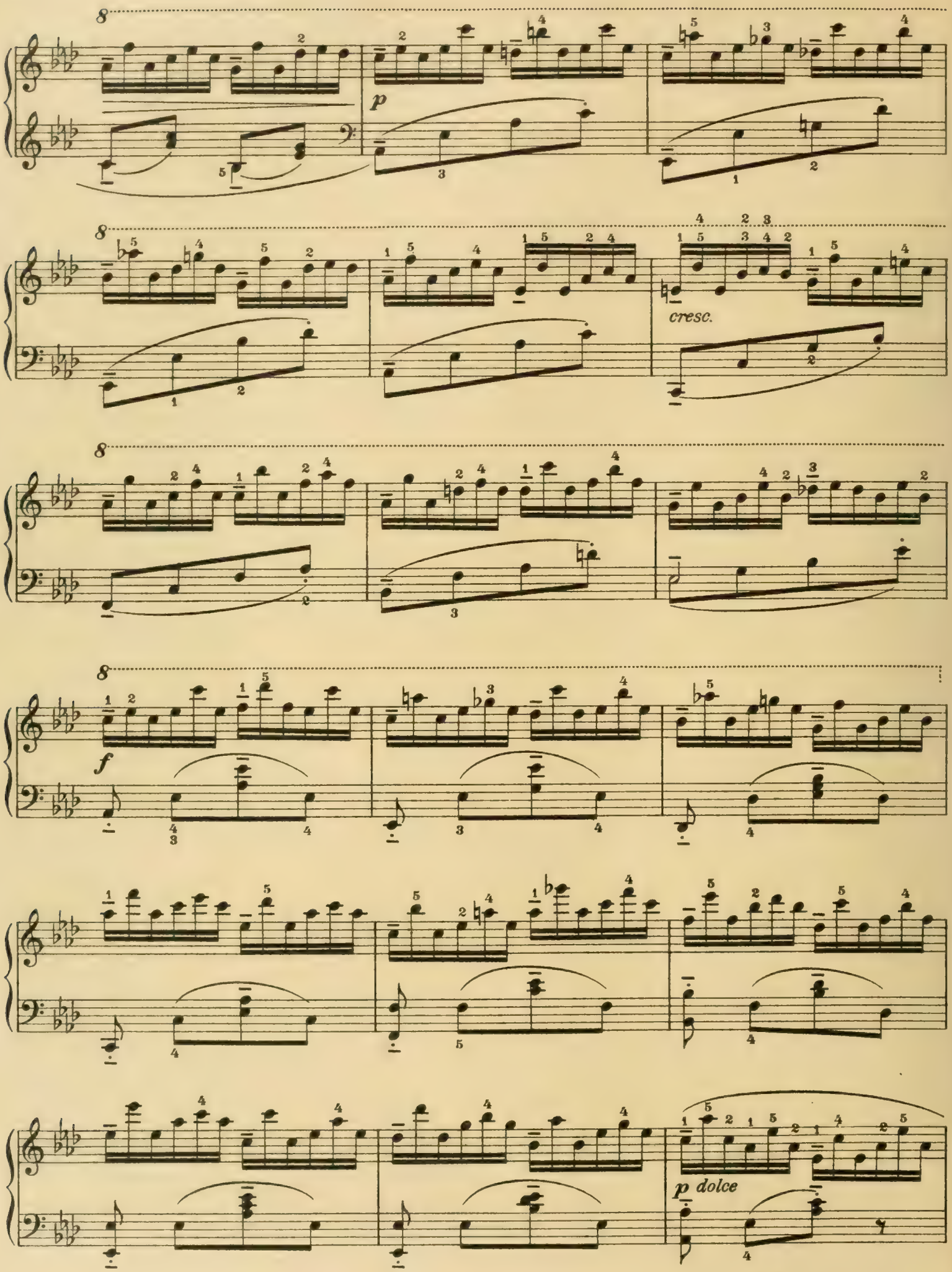
C. Czerny, Op. 740. № 24.

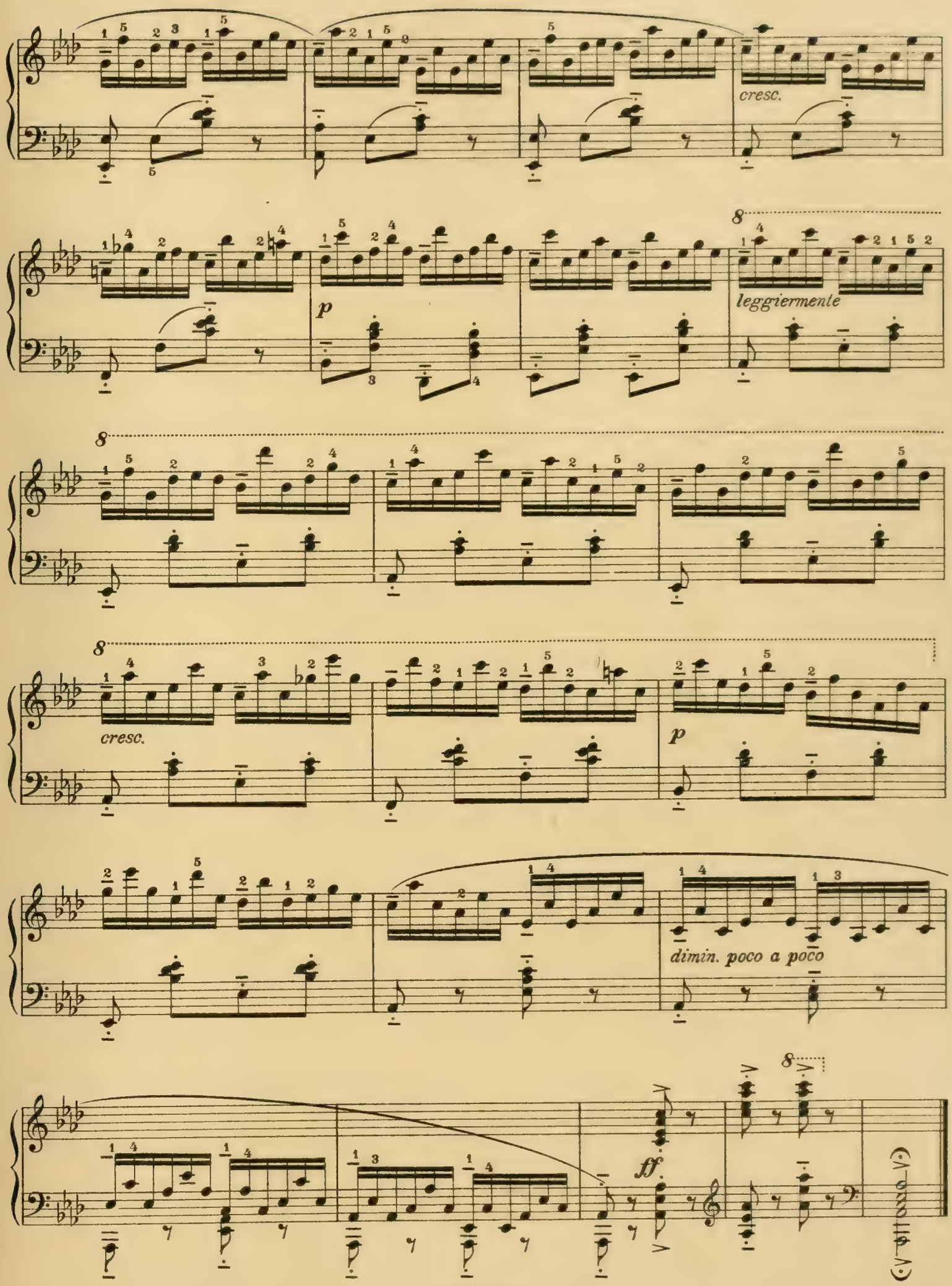
Molto vivace con velocità.

15.




p
cresc.
f
sf
p dolce


8
p
8
cresc.
8
8
f
p dolce

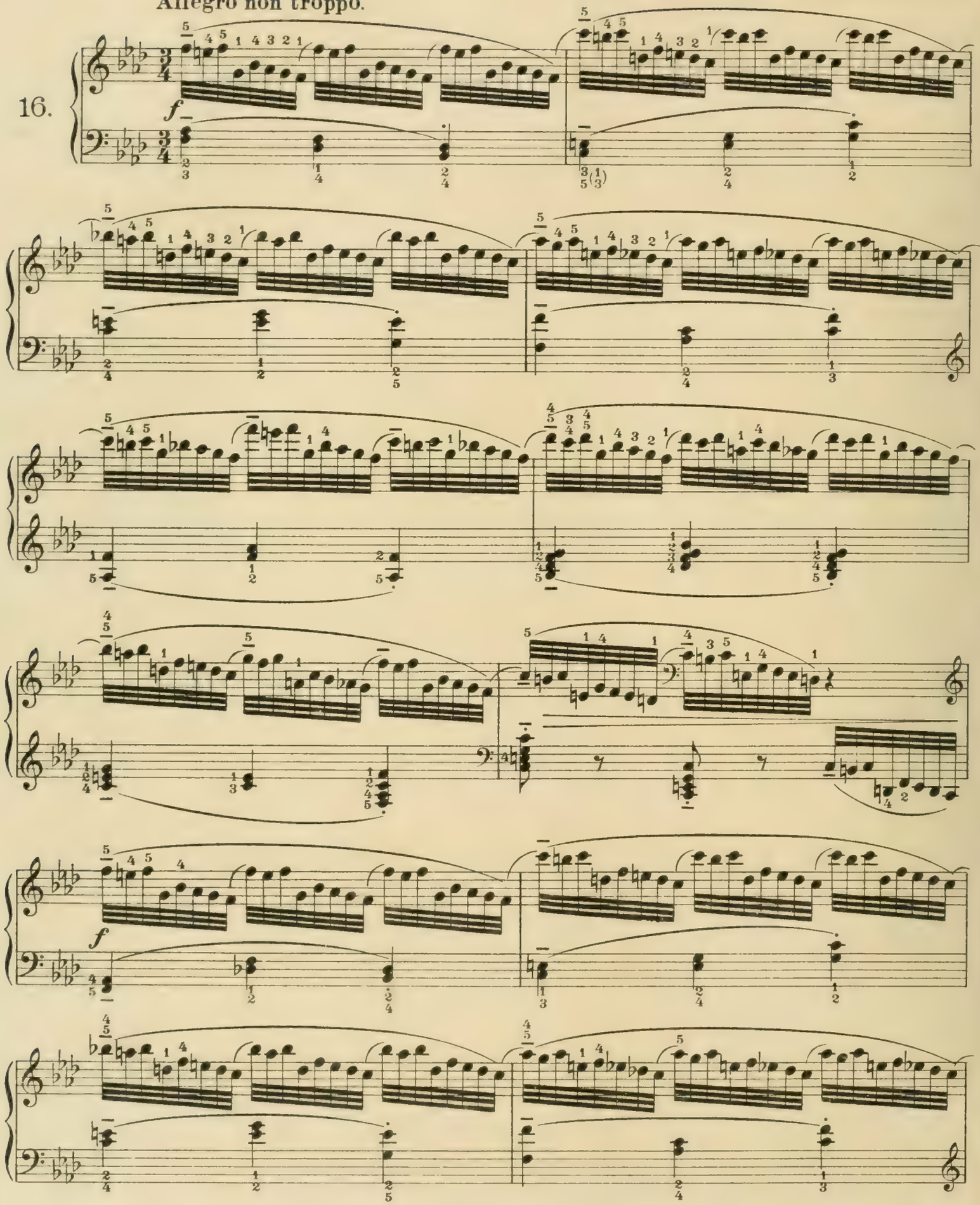

cresc.
p
leggiermente
cresc.
p
dimin. poco a poco
ff.

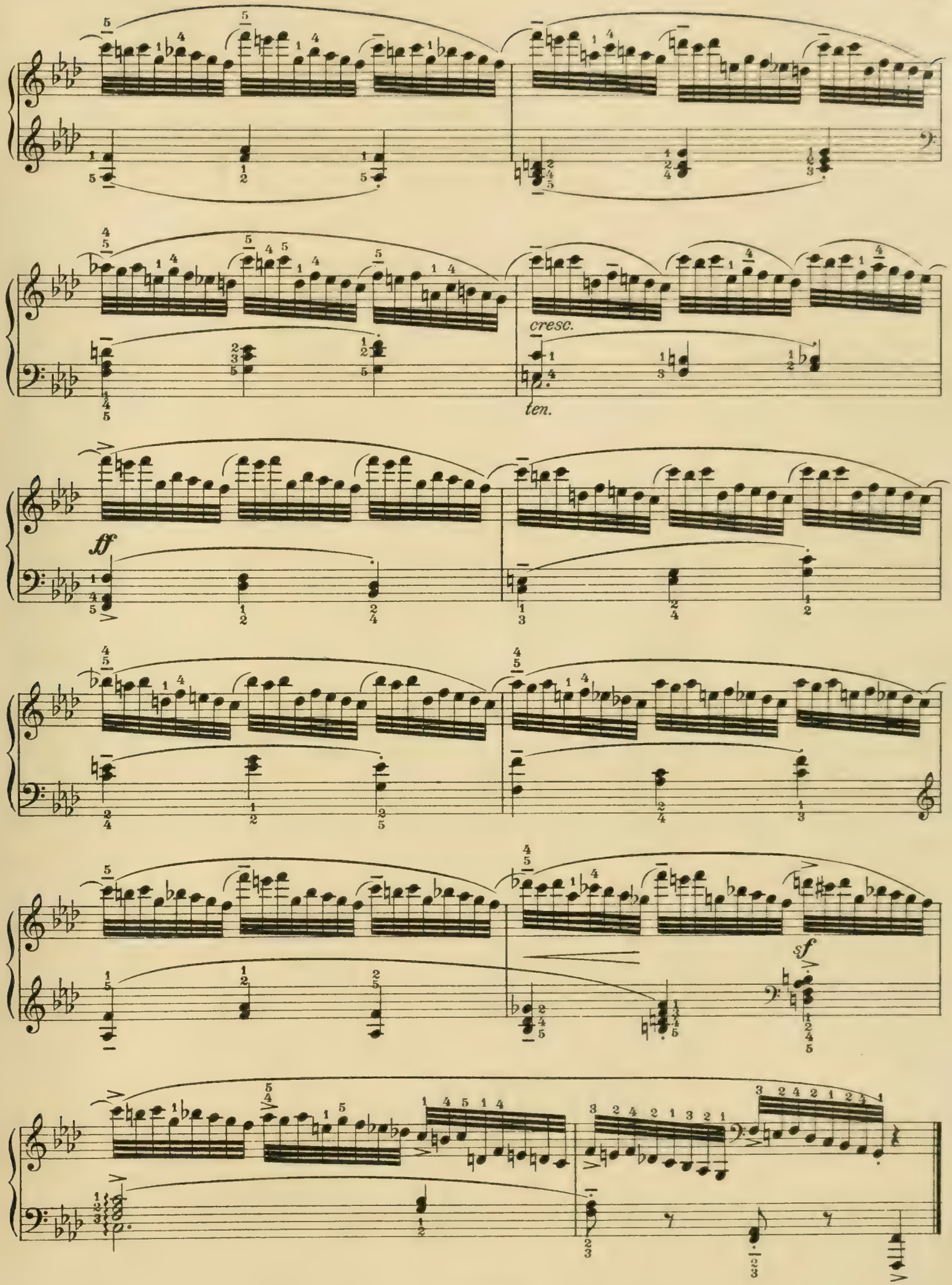
Etüde.

J. B. Cramer. (Bülow, No 13.)

Allegro non troppo.

16.



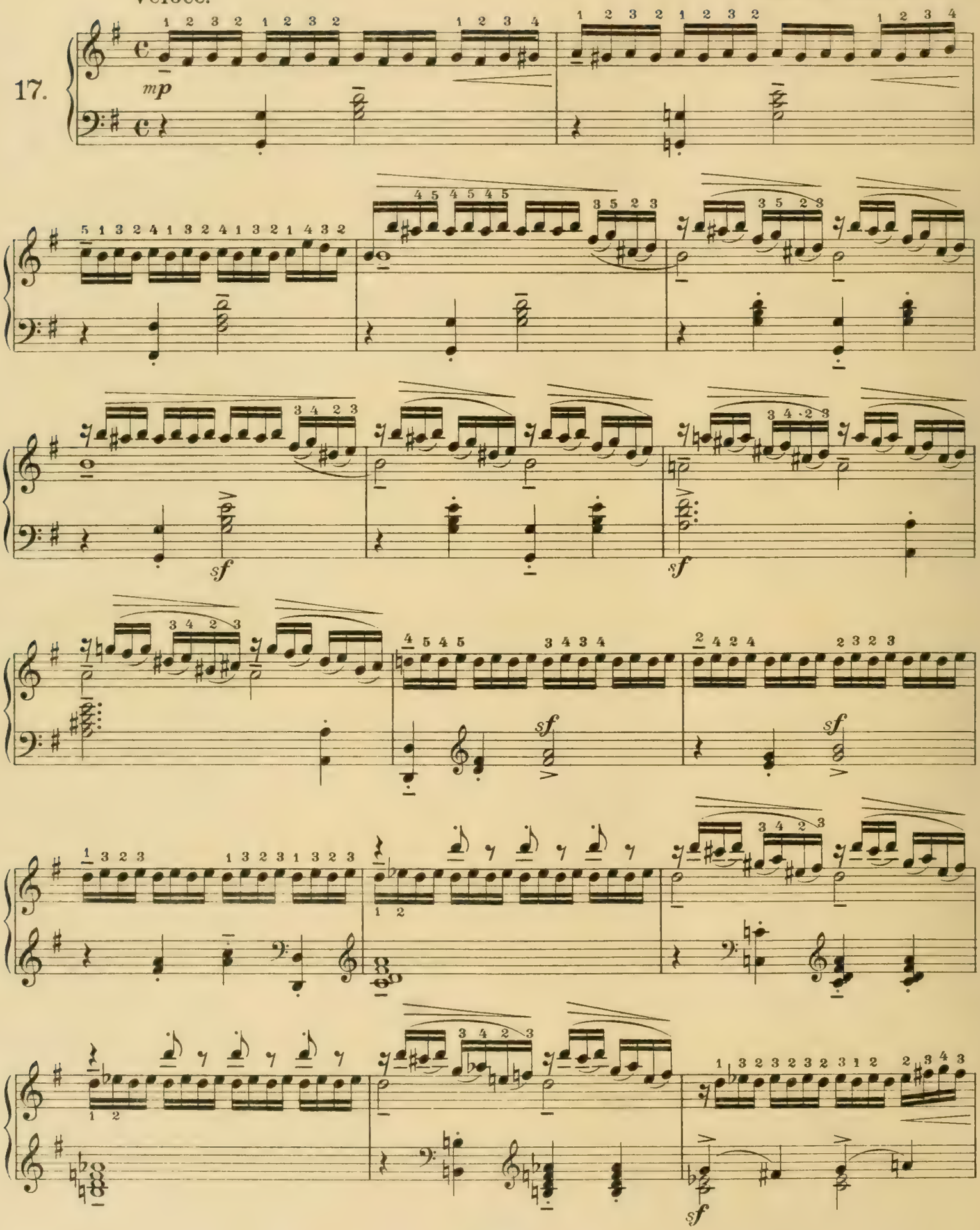

cresc.
ten.
ff
sf

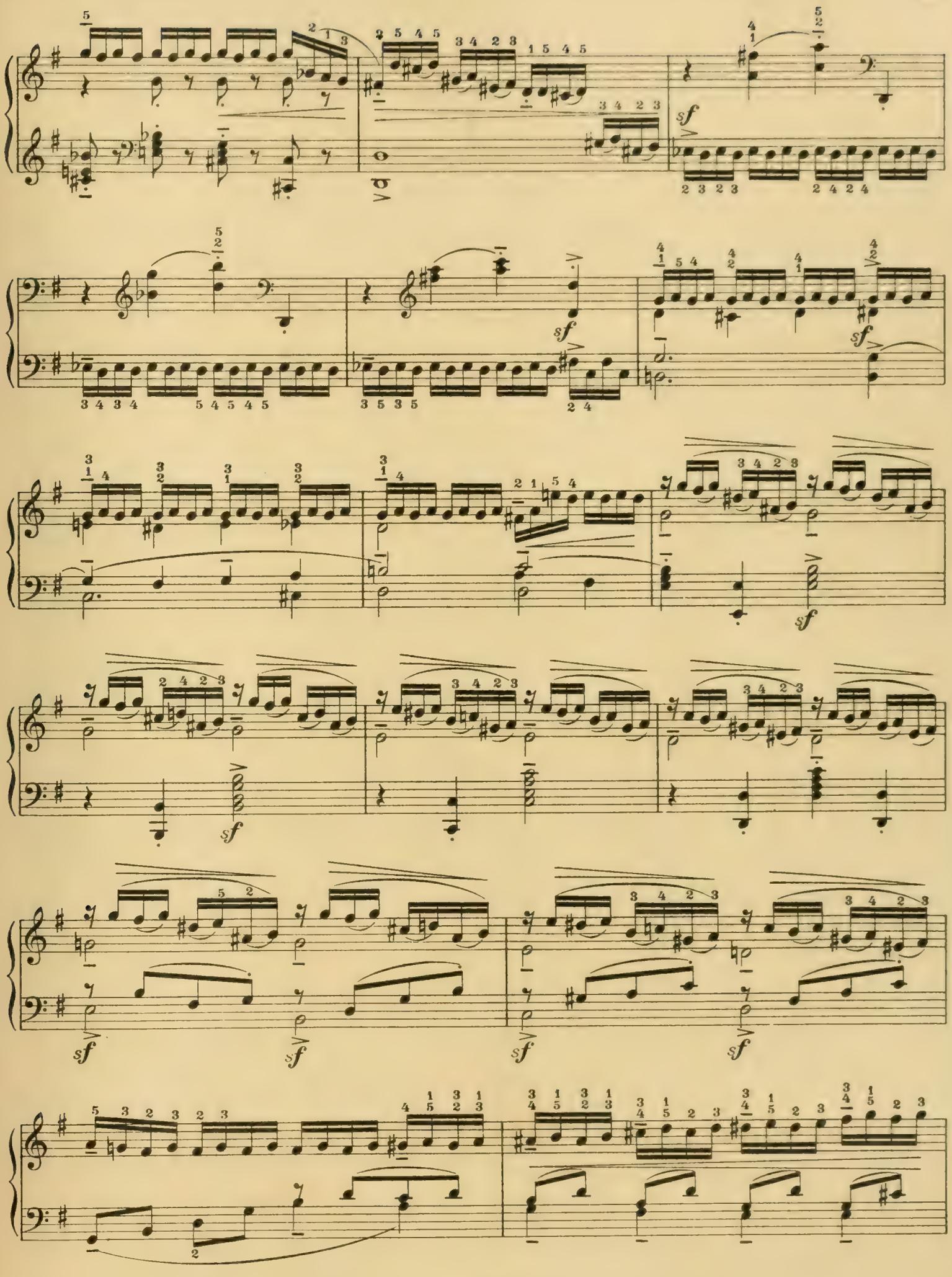
Etüde.

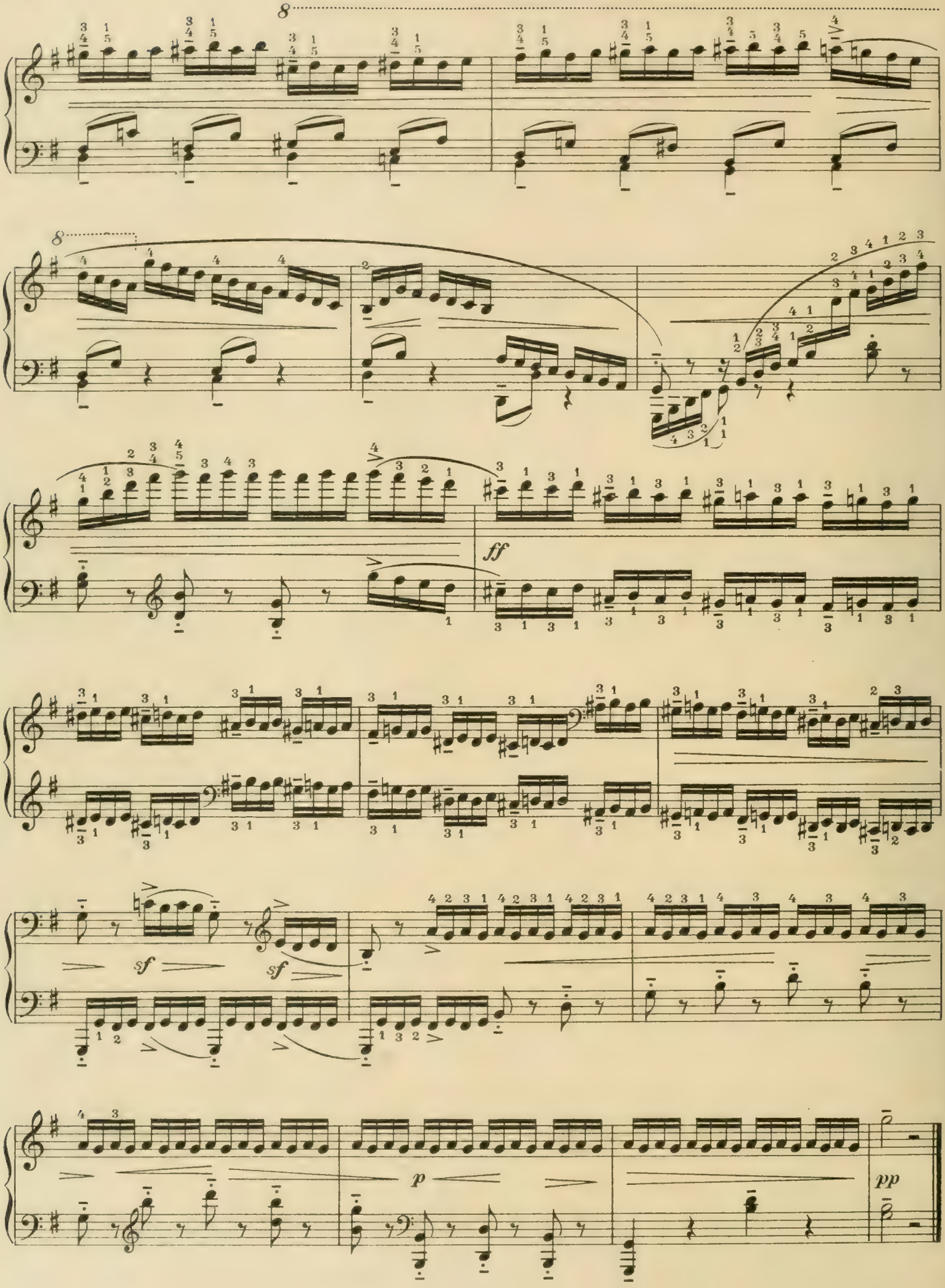
M. Clementi,
Gradus ad Parnassum. No 4.

Veloce.

17.




sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf


8
8
ff
sf
sf
p
pp

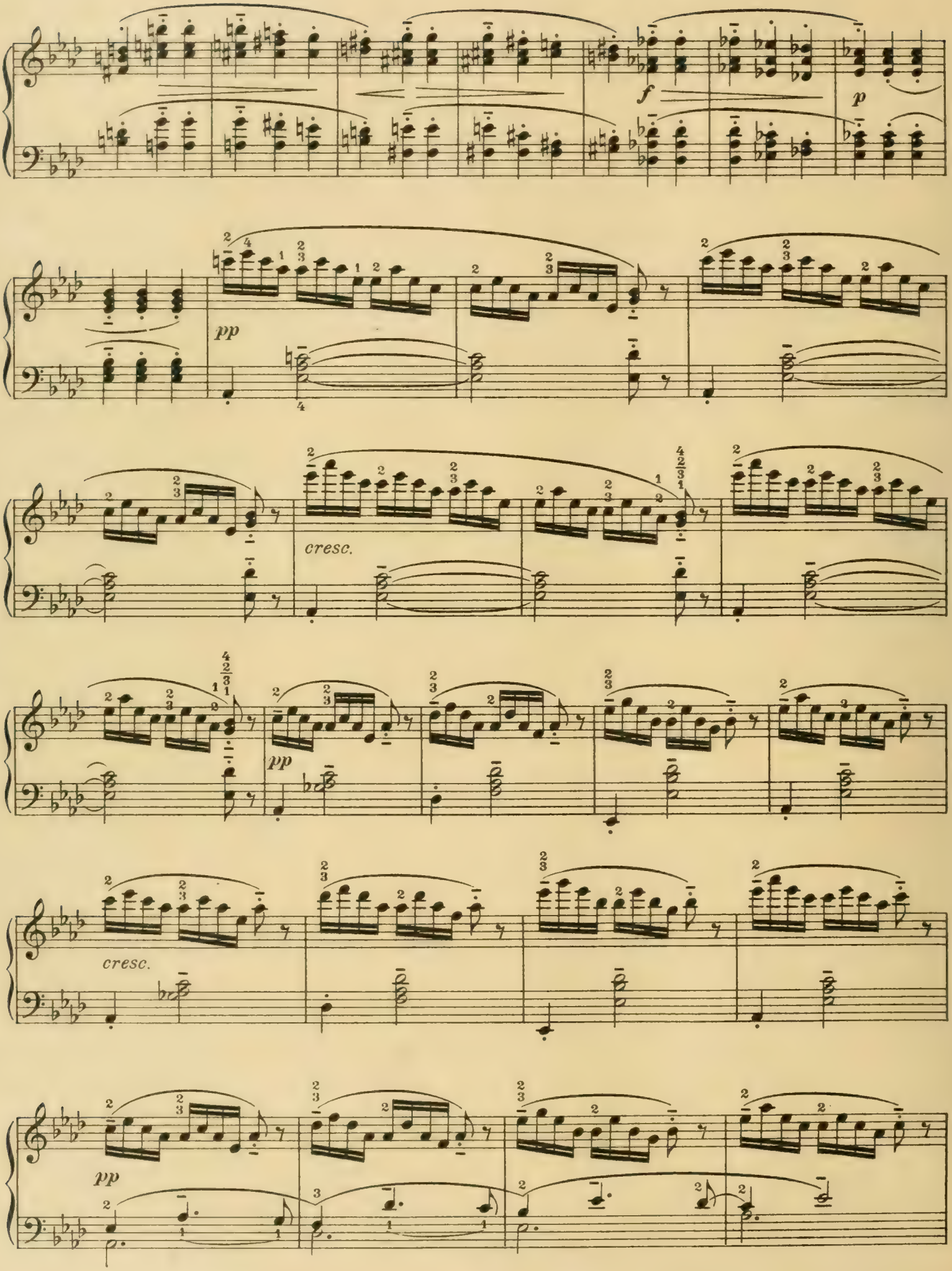
Impromptu.

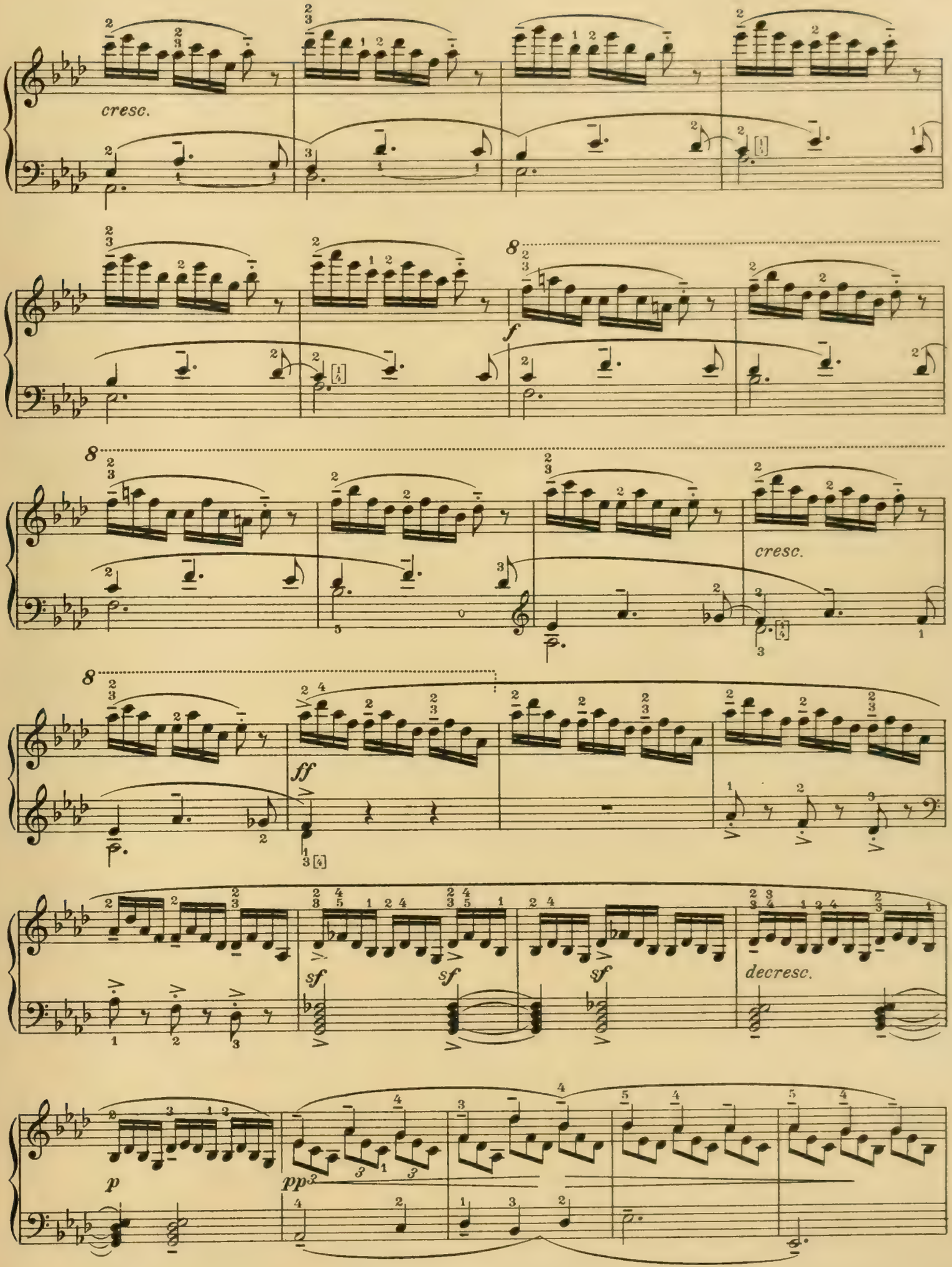
Allegretto.

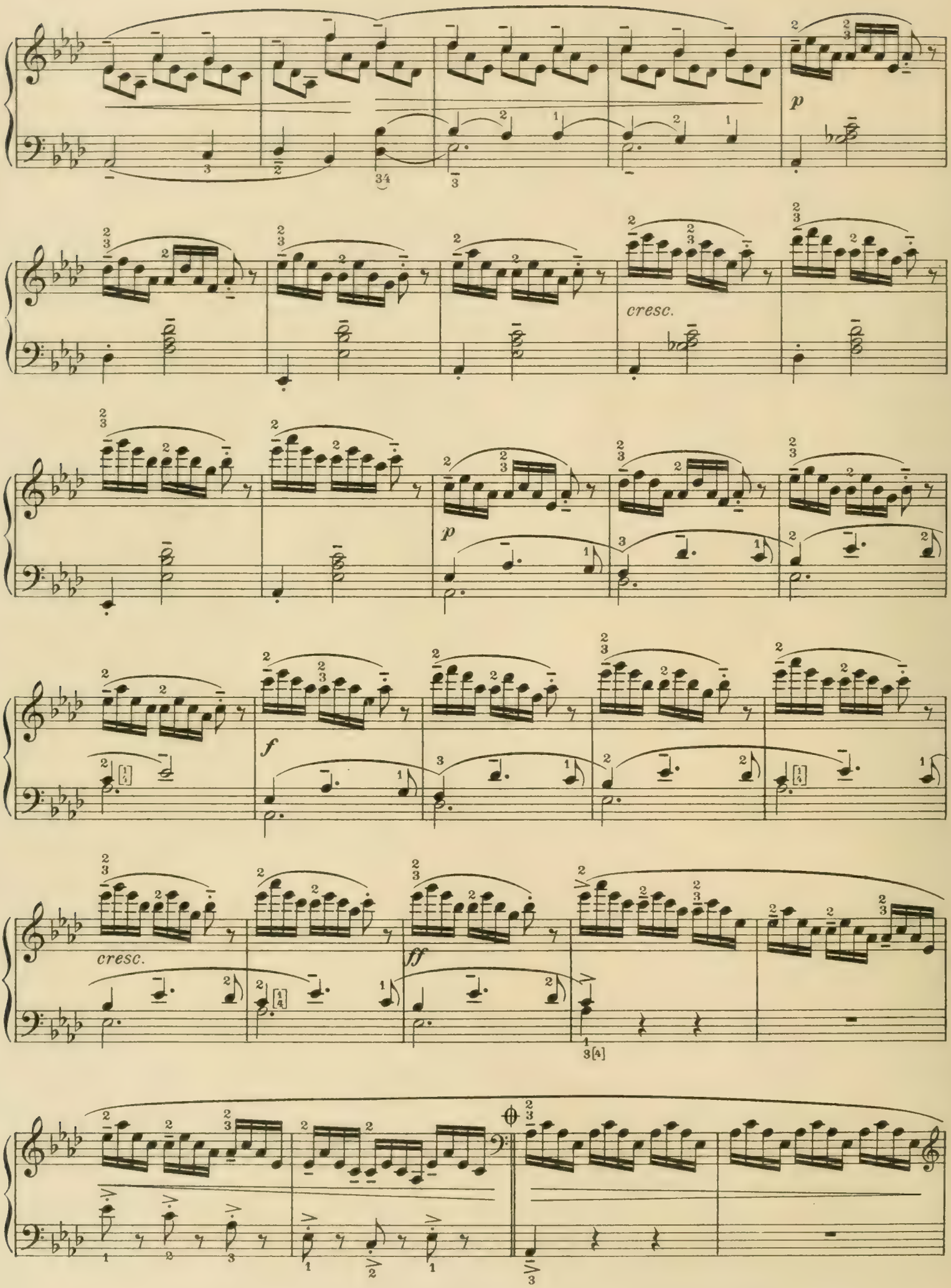
F. Schubert, Op. 90. № 4.

18.

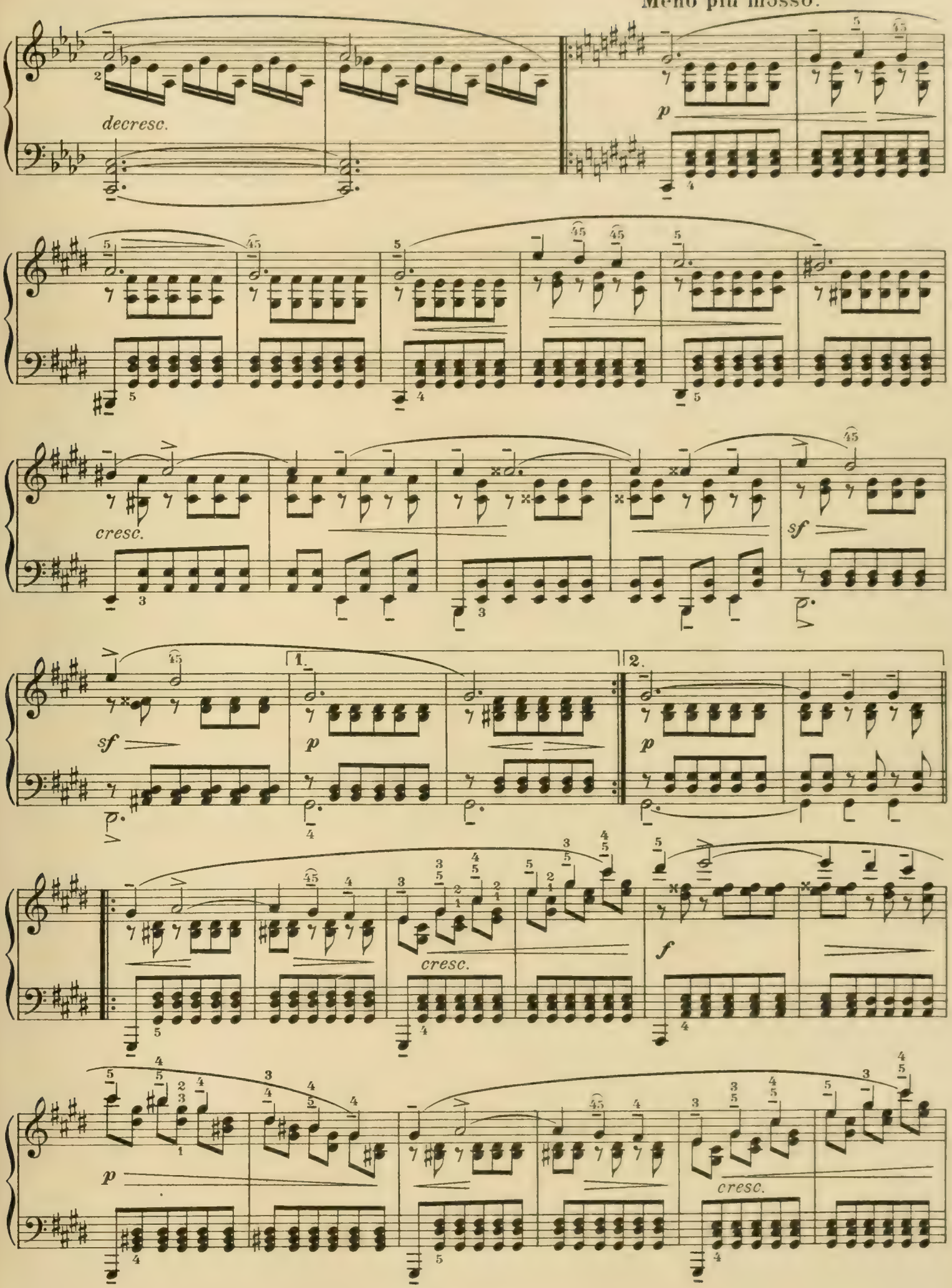
pp leggiero

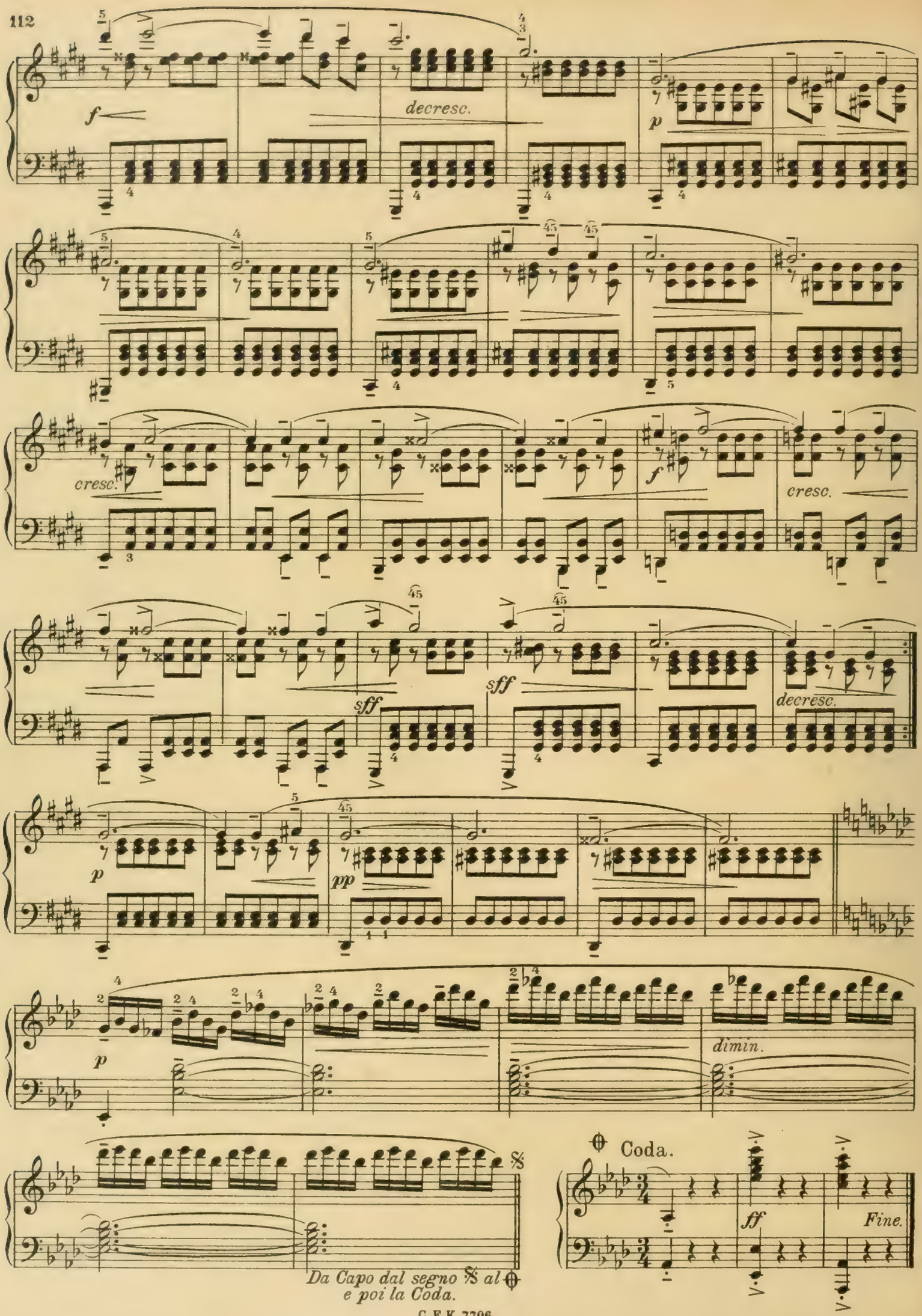

f
p
pp
cresc.
pp
cresc.
pp


cresc.
f
cresc.
ff
sf
sf
sf
decresc.
p
pp


p
cresc.
p
f
cresc.
ff

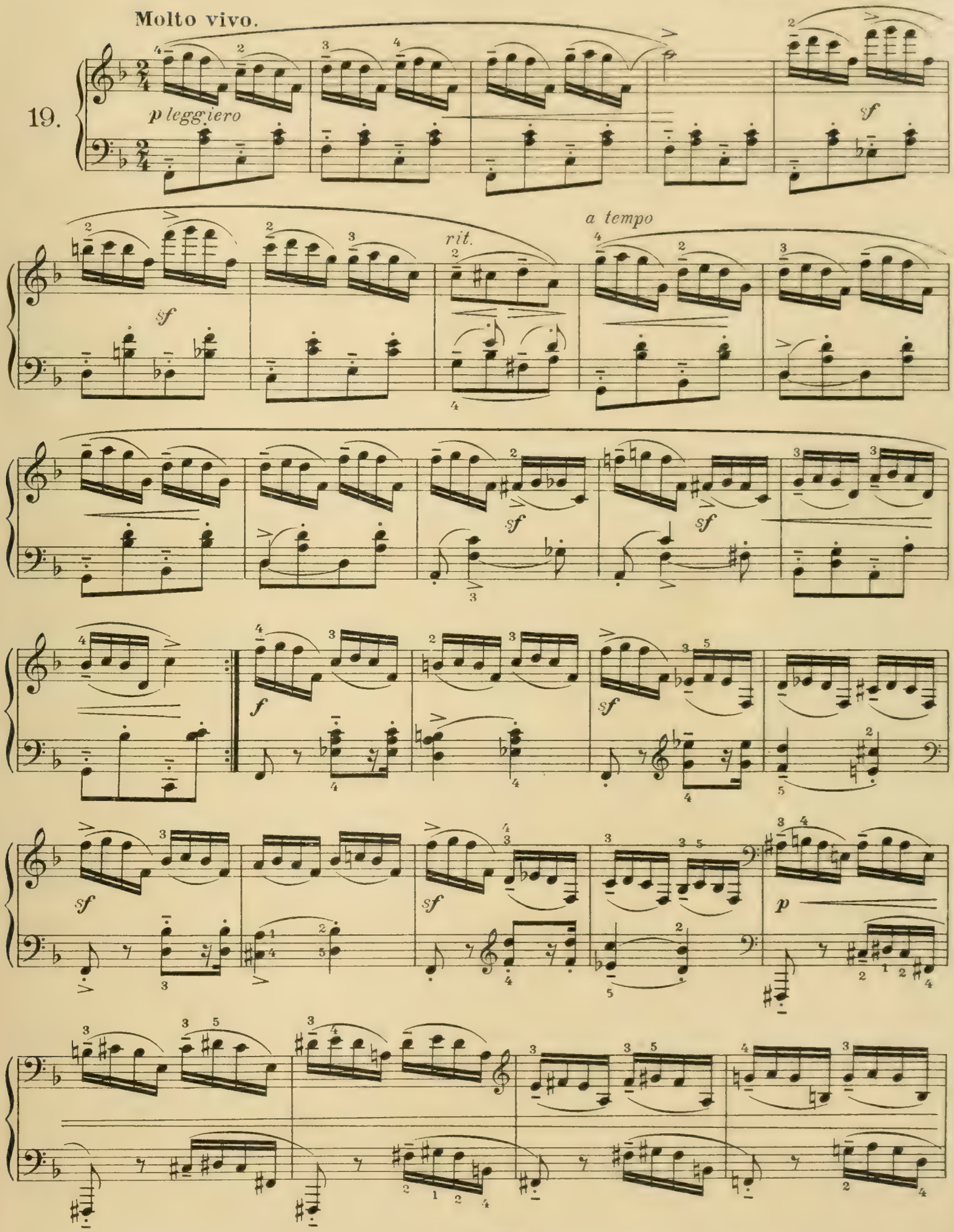
Meno più mosso.

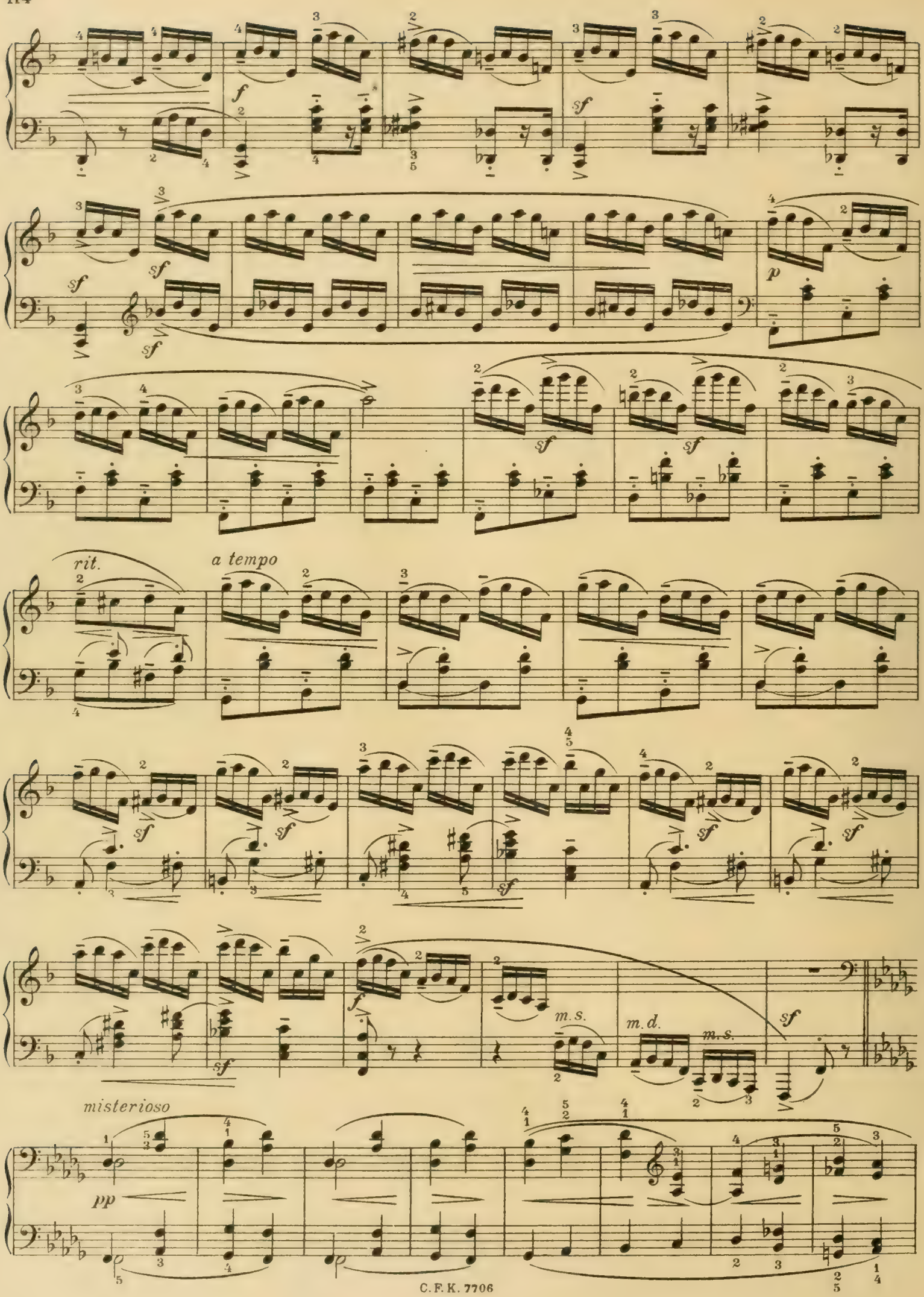


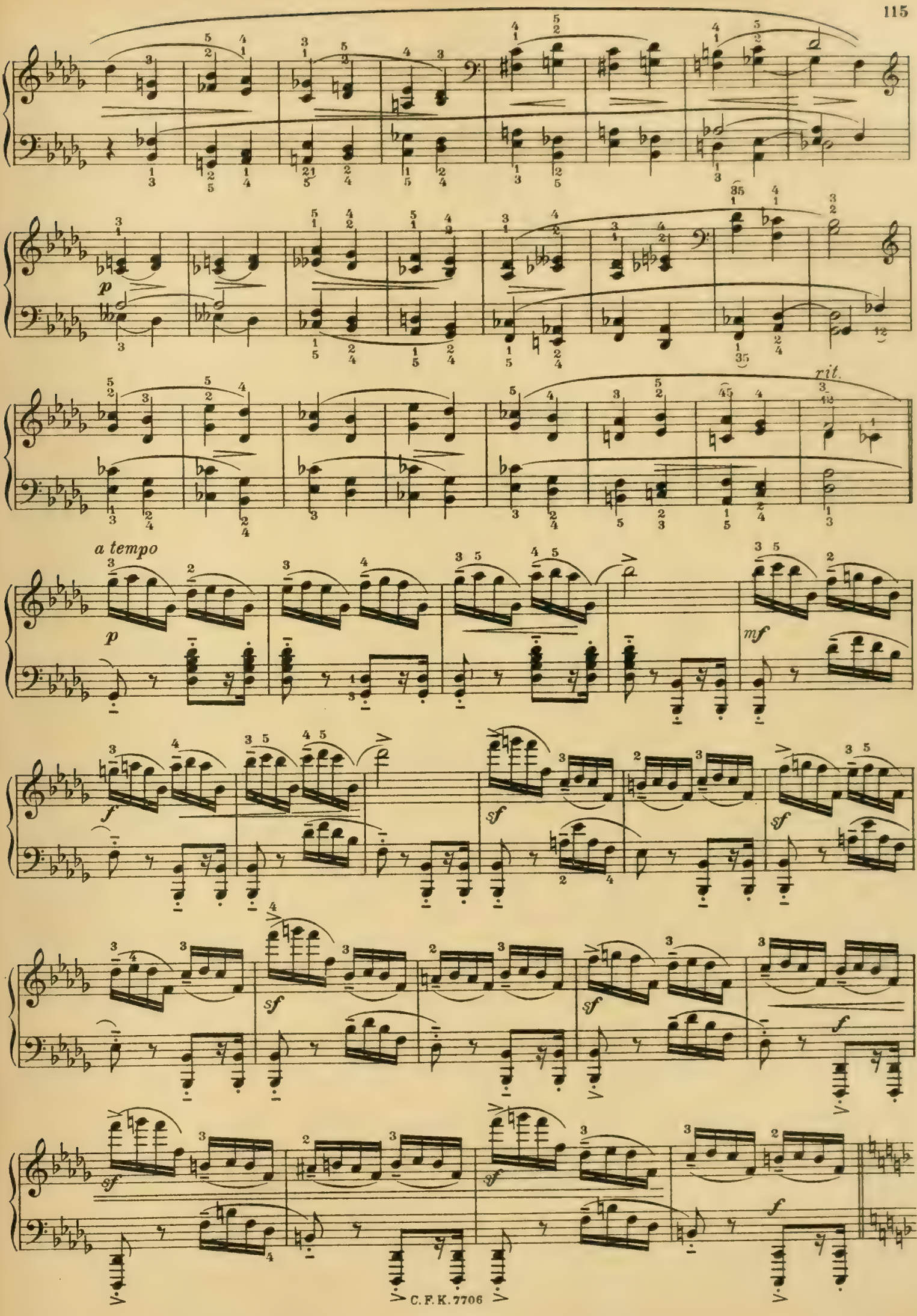

f
decresc.
p
cresc.
f
cresc.
sff
sff
decresc.
p
pp
p
dimin.
Coda.
ff
Fine.
Da Capo dal segno 𝄋 al
e poi la Coda.

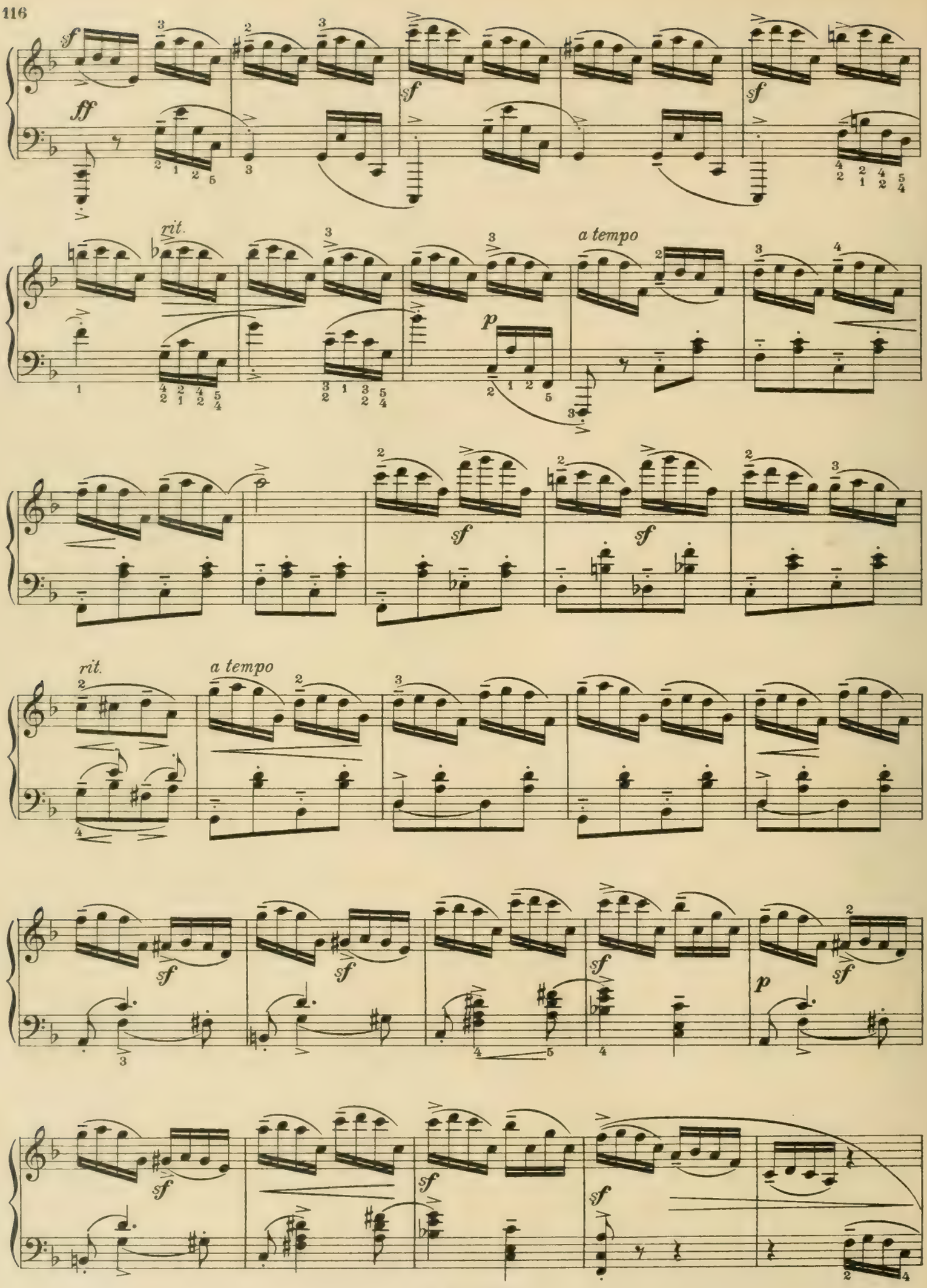
Traumeswirren.

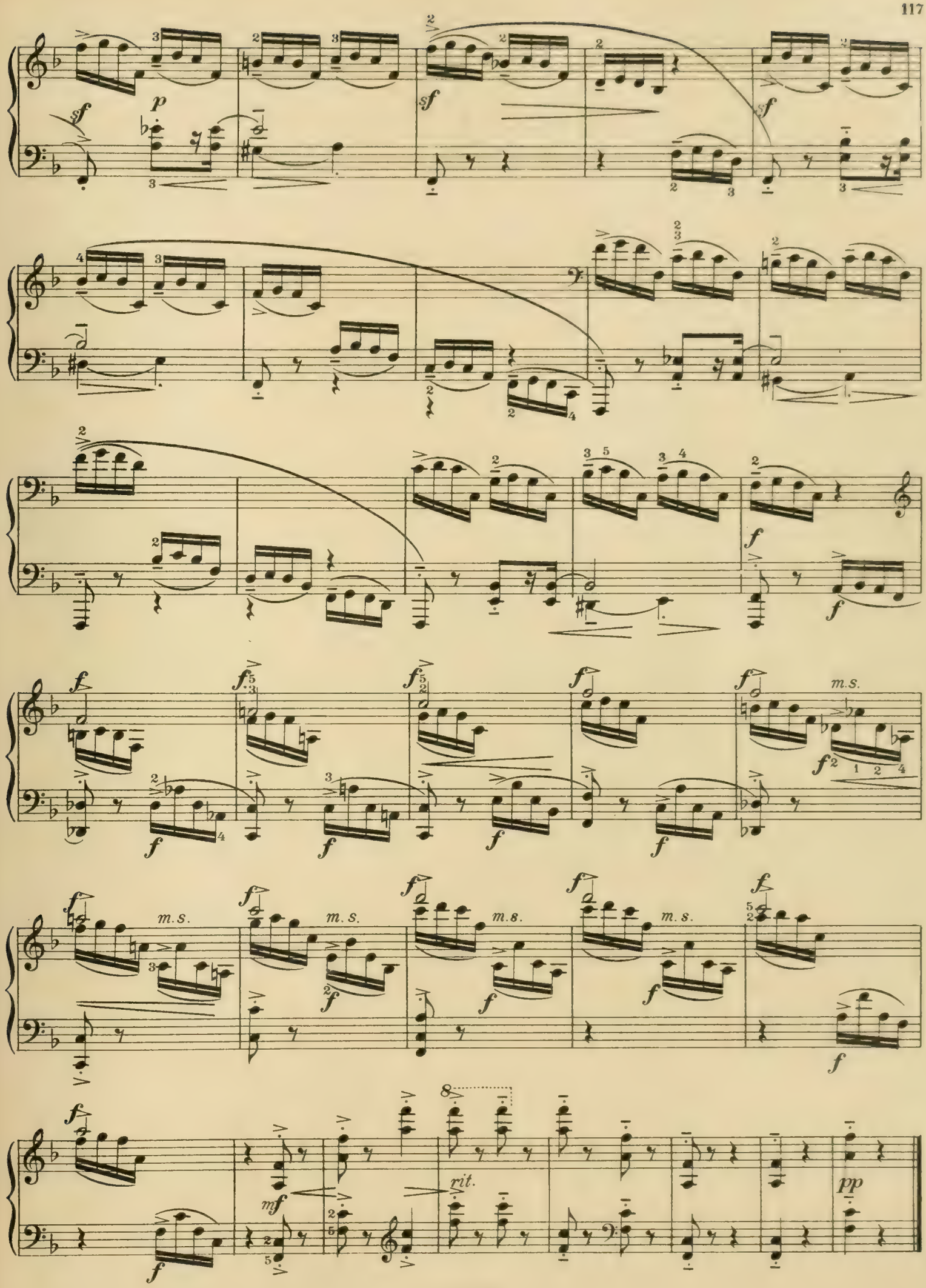
R. Schumann, Op. 12. № 7.




f
sf
sf
sf
p
sf
sf
rit.
a tempo
sf
sf
sf
sf
sf
m.s.
m.d.
m.s.
sf
misterioso
pp


p
rit.
a tempo
p
mf
f
sf
sf
sf
sf
sf
f
sf
sf
f


sf
ff
sf
sf
rit.
a tempo
p
sf
sf
rit.
a tempo
sf
sf
sf
p
sf
sf
sf
sf


sf
p
sf
sf
m.s.
m.s.
m.s.
m.s.
m.s.
rit.
pp

Prélude.

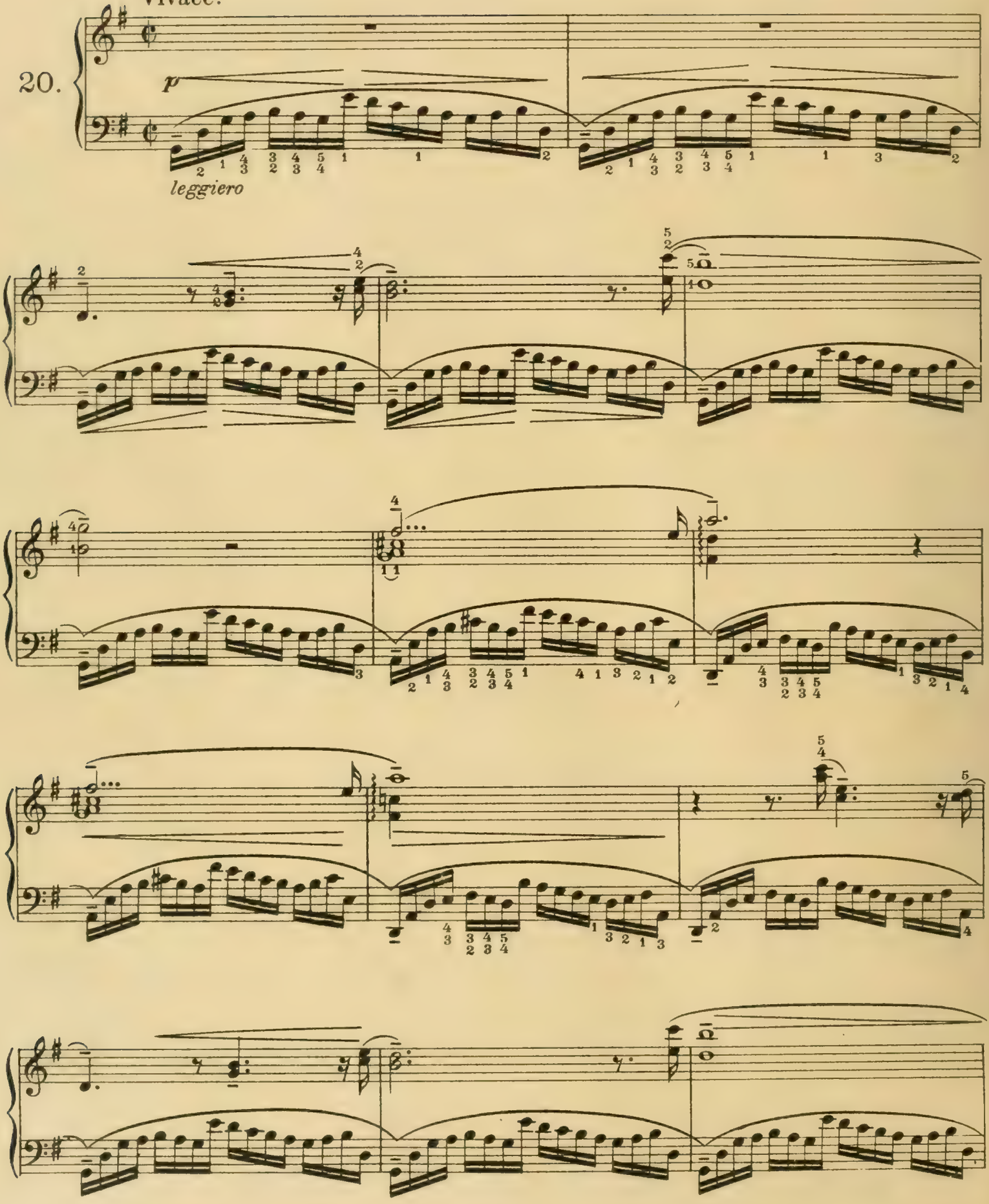
Fr. Chopin, Op. 28. Nr. 3.

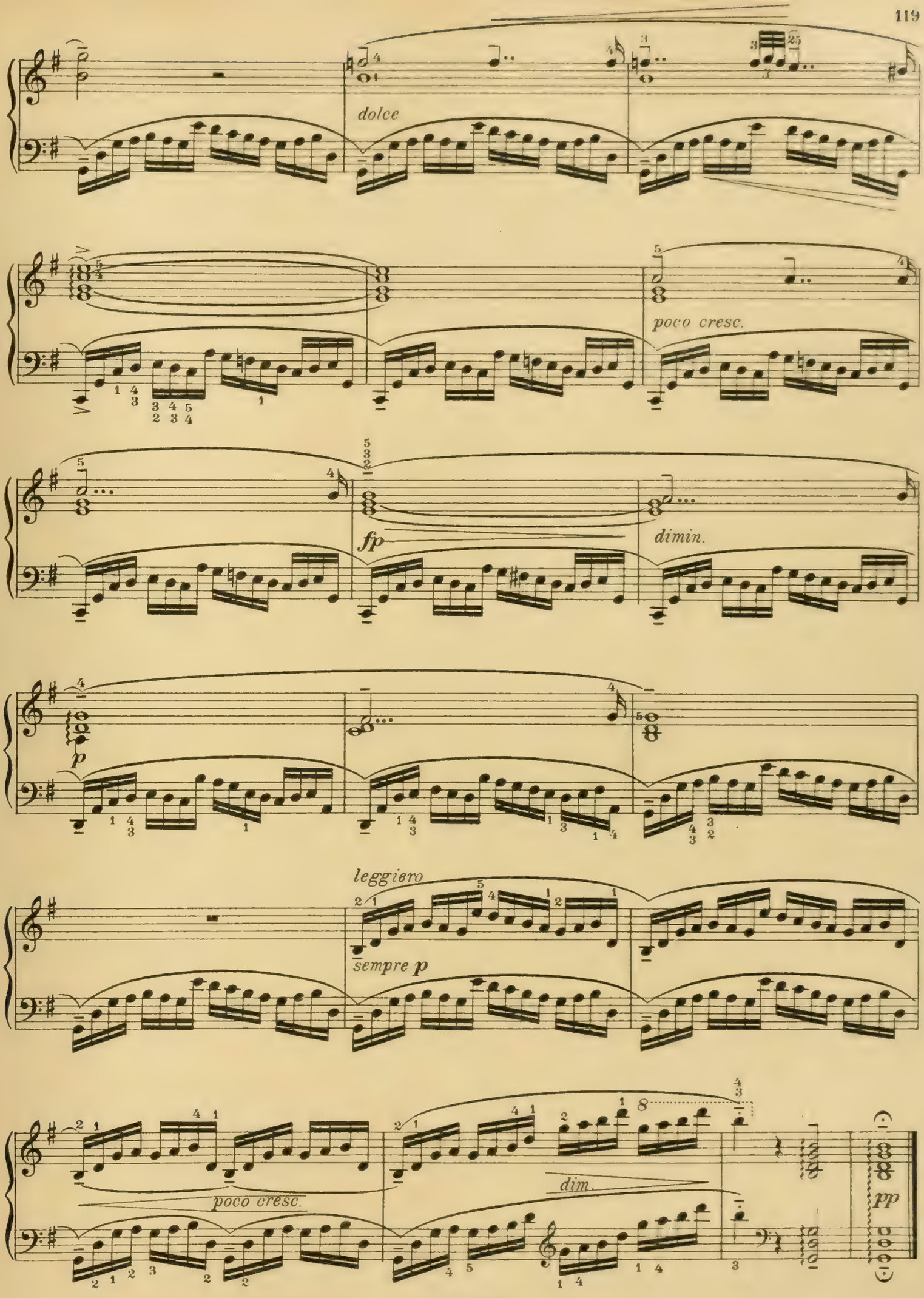
20.

Vivace.

p

leggiero




dolce
poco cresc.
fp
dimin.
p
leggiero
sempre p
poco cresc.
dim.
pp

Etüde.

Fr. Chopin, Op. 25. Nr. 2.

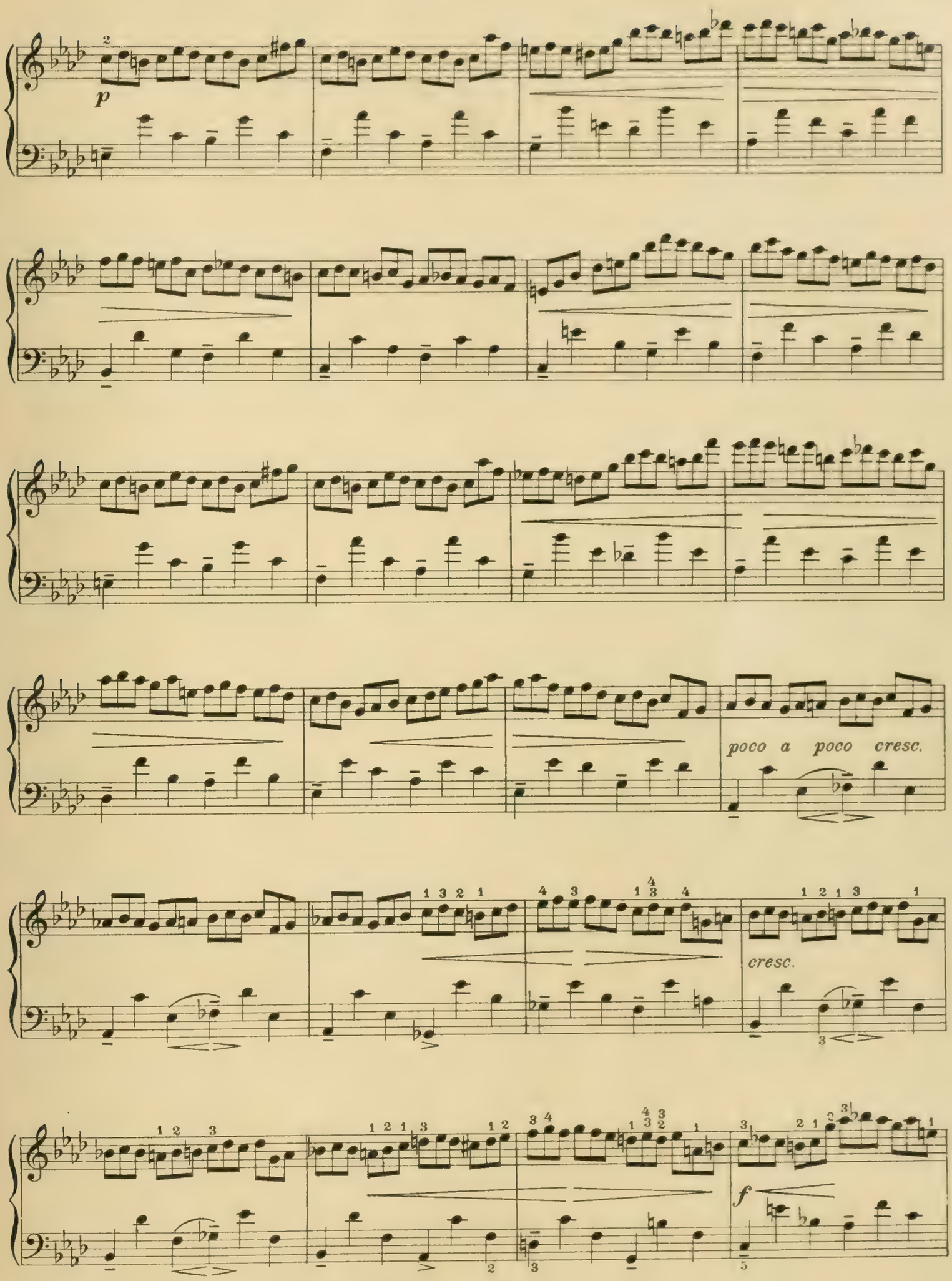
21.

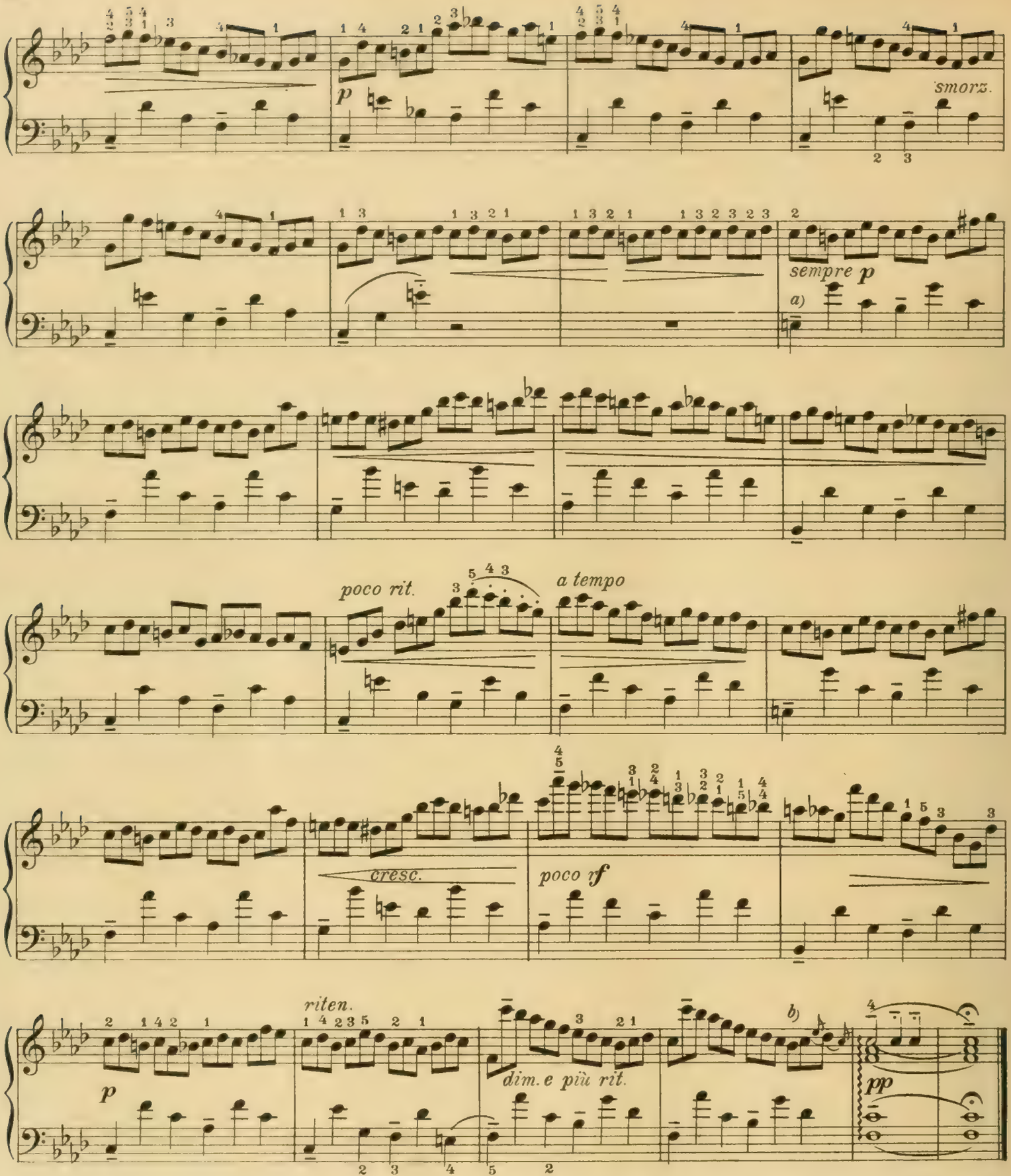
Presto. *sempre legatissimo*

p

sempre legato

dim.

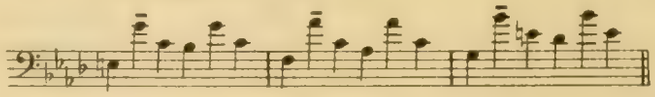

p
poco a poco cresc.
cresc.
f



a) Reifere Spieler mögen den Baß von hier ab mit folgender Betonung spielen:

a) More advanced players may from this bar execute the bass with the following accentuation:

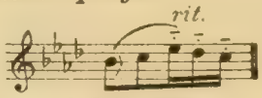
a) Les élèves plus avancés pourront jouer la basse à partir de cette mesure avec l'accentuation suivante:



b) Verfasser spielt:

b) The author plays:

b) L'auteur joue:



Etüde.

Fr. Chopin, Op. 10. Nr. 5.

Vivace.

brillante

22.

sempre legato

cresc.

poco rall.

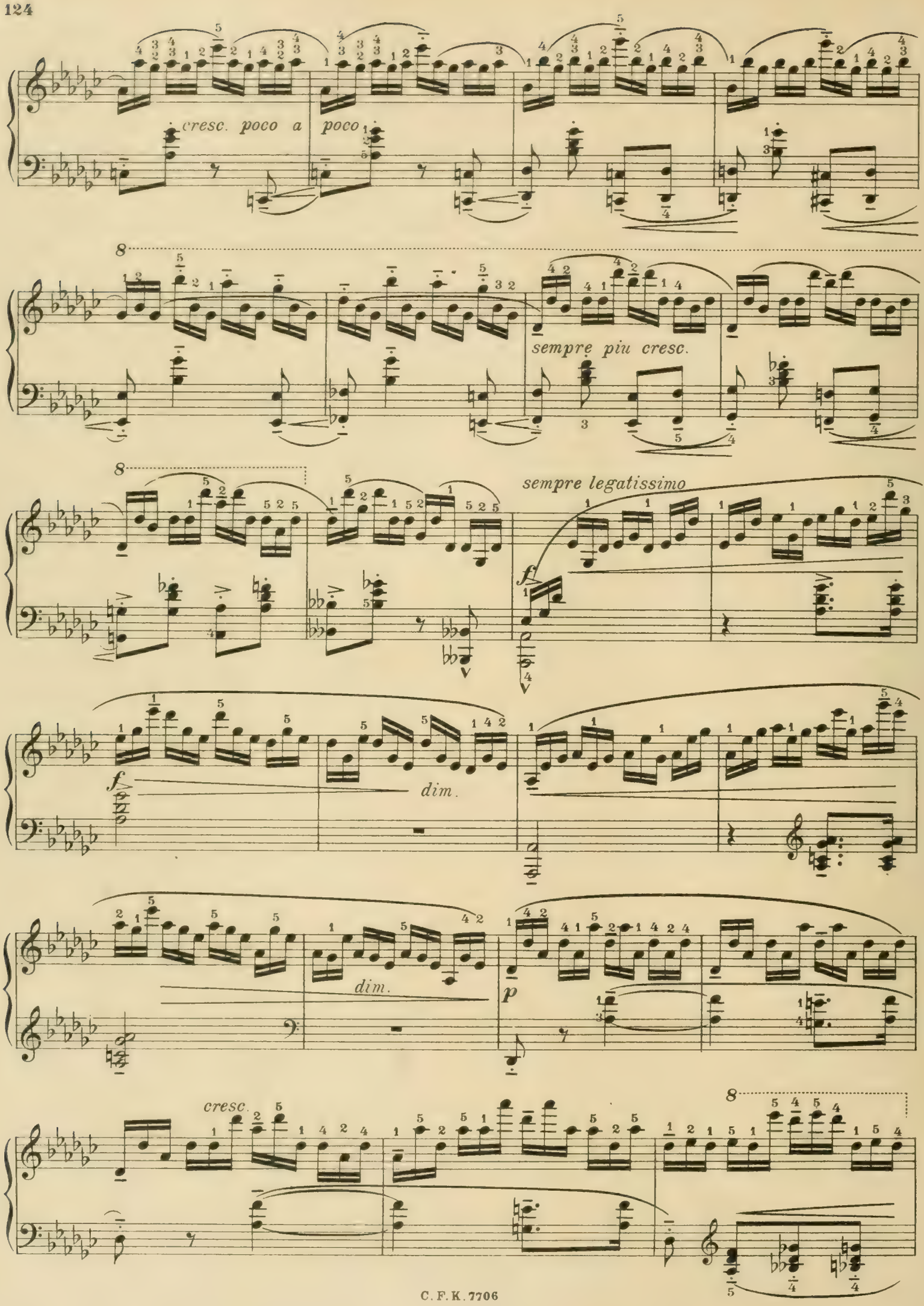
a tempo

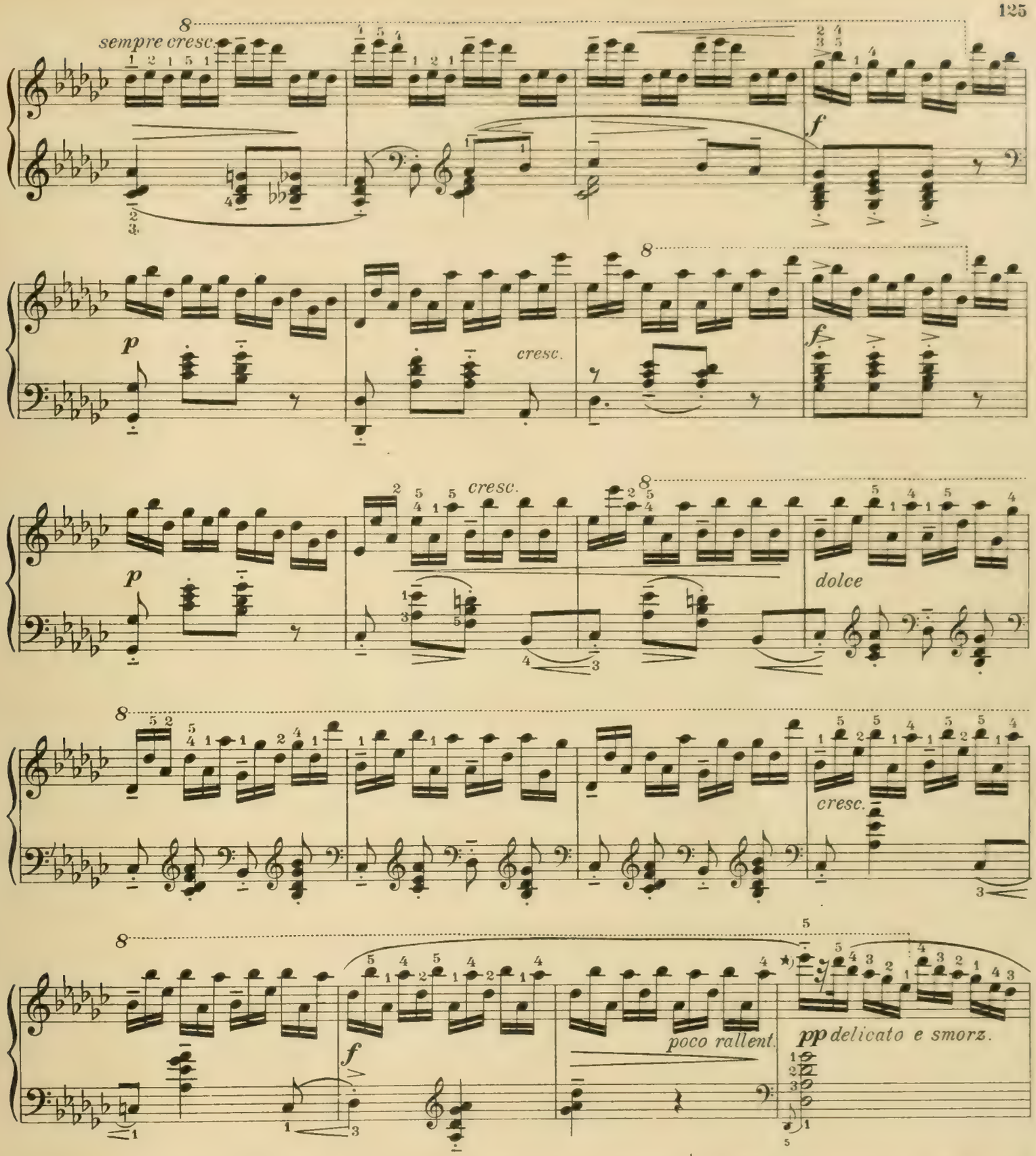
pp

f

p

cresc.

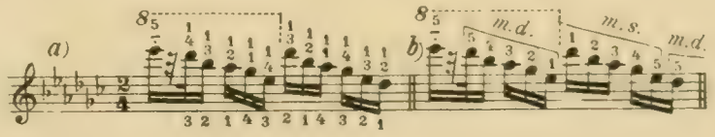

cresc. poco a poco
sempre più cresc.
sempre legatissimo
f
dim.
dim.
p
cresc.

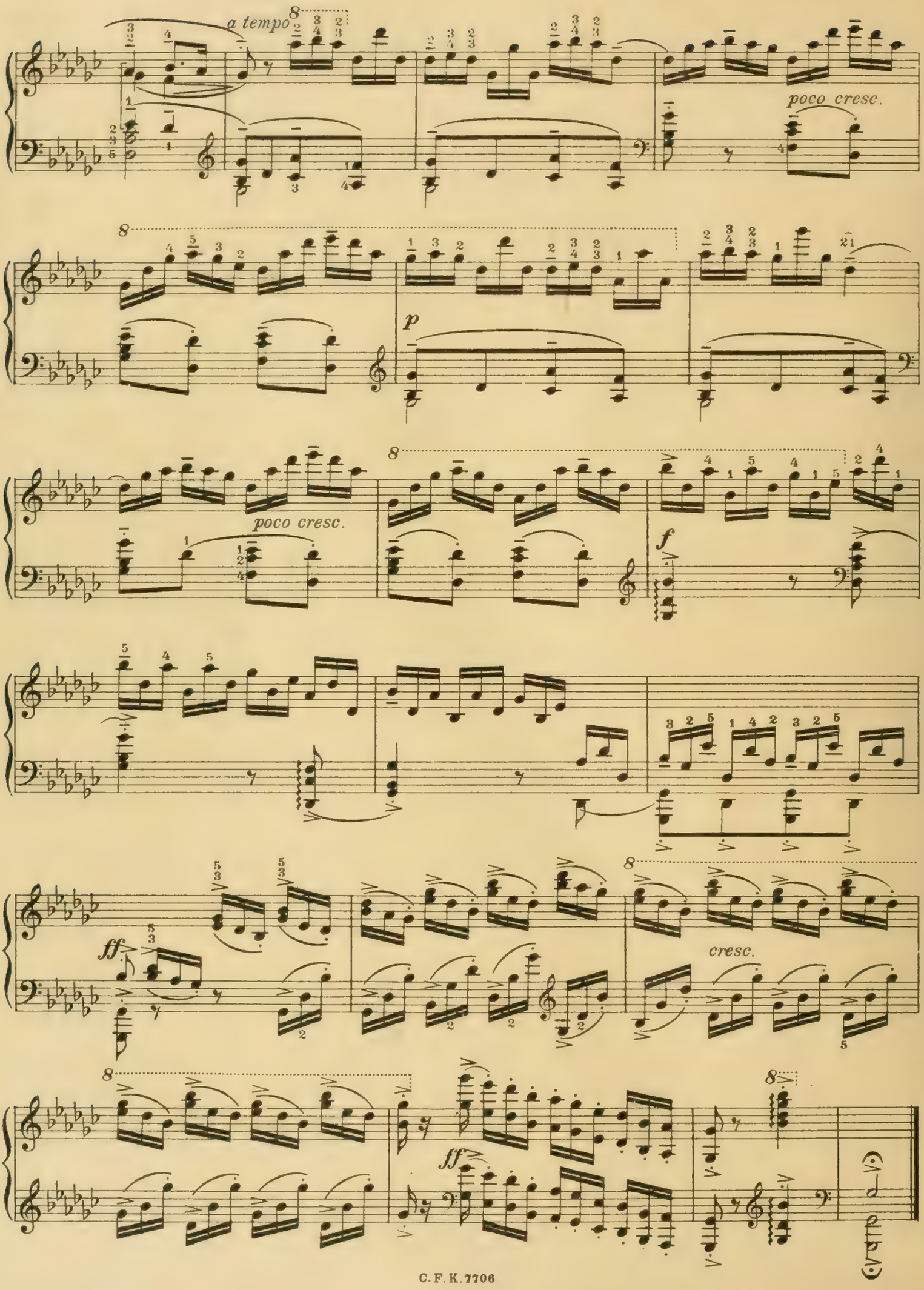


*) Für diesen Takt lassen sich auch die folgenden Fingersätze und Erleichterungen anwenden. Die Ausführung im *Glissando* mit dem Daumen allein (a) und die Verteilung der Finger auf beide Hände (b) sind jedoch nur Schülern mit geläutertem musikalischem Geschmack anzuvertrauen.

In playing this bar, the following fingerings and facilitations may be reserted to. The execution in glissando *with the thumb alone (a) and the distribution of the fingers to both hands (b) may only be attempted, however, by pupils gifted with refined musical taste.*

Dans cette mesure on peut aussi se servir des doigtés ou des facilités suivantes. L'exécution en *glissando* avec le pouce seul (a) et la repartition des doigts aux deux mains (b) ne doivent être confiées qu'à des élèves ayant un goût musical raffiné.




a tempo
poco cresc.
p
poco cresc.
f
ff
cresc.
ff

Kompositionen für Klavier zu 2 Händen

(Leicht)

Becker, Albert.

— Op. 20. Stimmungsbilder.
Nr. 1. Idylle . . . . . 1.—
„ 2. Nymphe und Faun . . . . —.80
„ 3. Vom kommenden Frühling . . —.80
„ 4. Die traurige Weise 1.20

Behr, Franz.

— Op. 335. Ilona. Valse 1.50
— Op. 336. Edelweiß und Alpenrose . . 1.50
— Op. 337. Die Kornblumenfee. Gavotte 1.50
— Op. 356. Vögleins Abschied . . . . 1.—
— Op. 357. Elfenträume. Salonstück . . 1.—
— Op. 358. Herzblättchen . . . . . 1.—

Brassin, Louis.

— Barcarolle 1.50

Candella, Eduard.

— Albumblatt . . . . . —.80

Darcole, C.

— Lygie-Valse 1.20

Döring, Carl, Heinrich.

— Op. 260. Ernstes und Heiteres. Vier Klavierstücke f. den Unterrichtsgebrauch.
Nr. 1. Aus vergangenen Tagen . . . 1.—
„ 2. Trag still dein Leid . . . . . 1.—
„ 3. Dorle. Walzer . . . . . 1.—
„ 4. Schwarzblättchen 1.20
— Op. 333. Der Lenz ist da.
Nr. 1. Frühling zieht ins Land hinein . —.80
„ 2. Jetzt ist die süße Frühlingszeit . —.80
„ 3. Frühlingssonne hell und licht. . —.80
„ 4. Maientanz . . . . . —.80

Handrock, Julius.

— Op. 52. Stilles Glück. Lied ohne Worte —.80
— Op. 54. Im Lenz . . . . . —.80
— Op. 58. Trois Pièces faciles. Kompl. 2.30
Nr. 1. Scherzino . . . . . 1.—
„ 2. Rondeau . . . . . —.80
„ 3. Rondeau pastorale . . . . . —.80
— Op. 64. Nr. 1. Rondino . . . . . 1.—
Nr. 2. Scherzino . . . . . 1.—
— Op. 86. Frühlings-Sonatine 1.50
— Op. 108. Mückentanz. Capriccietto. . 1.20

Hanisch, M.

— Op. 52. Nr. 1. Sehnsucht . . . . . 1.—
Nr. 2. Ich grüße dich . . . . . 1.—
— Op. 54. Die Meerschwalbe . . . . . 1.—
— Op. 56. Jugendlust . . . . . 1.—
— Op. 65. An der Quelle . . . . . 1.—

Hermann, Hans.

— Op. 53. Nr. 3. Schlafliedchen für Klavier zu 2 Händen . . . . . —.80

Jacobi, Franz.

— Hoch Deutschland. Marsch . . . . —.60

Jadassohn, S.

— Op. 17. Acht leichte instruktive Kinderstücke. Heft I—II . . . . . à 1.50
— Op. 94. Vier Klavierstücke. Nr. 1. Prolog. Nr. 2. Scherzino. Nr. 3. Duettino. Nr. 4. Erzählung 1.50

Kirchner, Fritz.

— Op. 215. Freudvoll und leidvoll . . . 1.—
— Op. 243. Frühlingslied 1.20
— Op. 244. Waldvöglein . . . . . 1.—

Klitscher, F. A.

— Laien-Motive (Lose Blätter)
Heft I . . . . . 2.—
Heft II . . . . . 2.—

Langer, Curt.

— Gavotte d'amour . . . . . 1.—

Morley, Charles.

— Alpengruß 1.50

Müller, Fr.

— Op. 11. Liebesreigen. Walzer . . . 1.50

Niemann, Walter.

— Op. 26. Deutsche Ländler und Reigen. 10 Klavierstücke . . . . komplett no. 2.50
Nr. 1. Zu Boppard am Rhein . . . . —.80
„ 2. Idyll am Bodensee . . . . . —.80
„ 3. Alt-Wien . . . . . 1.—
„ 4. Schwäbischer Oberländler . . . —.80
„ 5. Langsamer Tyroler . . . . . —.80
„ 6. Aus Schleswig-Holstein . . . . —.80
„ 7. Oberbayrische Kirta . . . . . —.80
„ 8. Aus dem Thüringer Wald . . . —.80
„ 9. Westfälischer Dörpertanz . . . —.80
„ 10. Aus dem Badener Land . . . —.80

Nölck, August.

— Op. 166. Sechs leichte melodische Tonstücke für die Jugend.
Nr. 1. Zwischen Rosen . . . . . —.80
„ 2. Blumen am Bache . . . . . —.80
„ 3. Am Waldweg . . . . . —.80
„ 4. Im wogenden Kornfeld . . . . —.80
„ 5. Im Blumengarten . . . . . —.80
„ 6. Sonatine . . . . . —.80

Parlow, Edmund.

— Op. 73. Valse gracieuse . . . . . 1.—
— Op. 74. Für kleine Pianisten.
Heft I. Nr. 1. Kleiner Wanderer.
Nr. 2. Marsch der Bleisoldaten.
Nr. 3. Spanischer Tanz . . . 1.20
Heft II. Nr. 4. Was Großmütterchen erzählt. Nr. 5. Dudelsackstücklein.
Nr. 6. Müde bin ich, geh zur Ruh . . 1.20
— Op. 96. Tic e tic e toc. Italienische Serenade 1.20
— Op. 97. Sechs Stücke. Komplett . . 2.—
Einzeln:
Nr. 1. Kleine Romanze . . . . . —.80
Nr. 2. Intermezzo . . . . . 1.—
Nr. 3. Reigen . . . . . —.80
Nr. 4. Rokoko Menuett . . . . . 1.—
Nr. 5. Scherzino . . . . . —.80
Nr. 6. Gnomentanz . . . . . —.80

Quander, C.

— Liebesstern. Walzer 1.20

Ramann, L.

— Op. 9. Vier Sonatinen.
Nr. 1. Aus der Kinderstube . . . . 1.—
„ 2. Frühlings-Sonatine . . . . . 1.—
„ 3. Sonatine . . . . . 1.—
„ 4. Weihnachts-Sonatine . . . . . 1.—

Richter, H. Ernst.

— Op. 104. Nr. 4. Goldfischchen . . . —.80
Nr. 5. Serenade . . . . . —.80
— Op. 105. Nr. 4. Heimatsgrüße . . . —.80
Nr. 6. Zwiegespräch . . . . . —.80

Rübner, C.

— Op. 6. Les Situations. 8 petits morceaux 2.—
— Op. 7. Albumblätter.
Nr. 1. Rauschendes Bächlein . . . . 1.—
„ 2. Liebeslied . . . . . —.80
„ 3. Im Mai 1.20
„ 4. Impromptu . . . . . 1.—

Seidel, Arthur.

— Der Kaiserin. Gavotte 1.30

Söchting, Emil.

— Op. 108. Jugendlust. Album leichter, melodisch-instruktiver Stücke.
Heft I (Im Violinschlüssel) komplett no. 1.—
Heft II . . . . . komplett no. 1.—
— Op. 135. Goldene Jugendzeit. Leichte melodisch-instruktive Klavierstücke für den Unterricht.
Heft I . . . . . komplett no. 1.—
Heft II . . . . . komplett no. 1.—
Einzeln:
Nr. 1. Goldene Jugendzeit (Melodie) . —.60
„ 2. Auf dem Wasser (Gondellied) . —.60
„ 3. Schmetterlingsjagd (Kleine Studie) —.60
„ 4. Tanz unter der Linde (Valsette) . —.60
„ 5. Fröhlicher Wanderer (Im Marschtempo) . . . . . —.60
„ 6. Auf grüner Alm (Ländler) . . . —.60
„ 7. Bei den Hirten (Idyll) . . . . —.60
„ 8. Im Zigeunerlager (Ständchen) . —.60
„ 9. Am Abend (Melodie) . . . . —.60
„ 10. Heimkehr der Matrosen (Fröhlicher Marsch) . . . . . —.60

Taubert, Ernst, Eduard.

— Op. 65. Allerlei Heiteres.
Heft I. Nr. 1. Rondo. Nr. 2. Walzer 1.20
Heft II. „ 3. Perpetuum mobile.
„ 4. Menuett 1.50
Heft III. „ 5. Abendlied.
„ 6. Polonaise 1.20
Heft IV. „ 7. Ständchen.
„ 8. Spinnrädchen 1.20

Werner, C.

— Op. 1. Berceuse . . . . . 1.—
— Op. 2. Heimatsgrüße . . . . . 1.—
— Op. 10. Die Spieldose . . . . . —.80
— Op. 11. Chant d'amour 1.50
— Op. 12. Alpenklänge. Tonstück . . . —.80

Wilm, Nicolai von.

— Op. 207. Kleine Suite. Komplett 2.—
Nr. 1. Capriccietto . . . . . —.80
„ 2. Romance . . . . . —.80
„ 3. Bluette . . . . . —.80
„ 4. Gavotte . . . . . —.80
„ 5. Impromptu . . . . . 1.—

Verlag von C. F. Kahnt Leipzig

Preise freibleibend!

Kompositionen für Klavier zu 2 Händen

(Mittelschwer)

Aggházy, C.
— Op. 11. Ungarische Tänze.
Nr. 1. Palotás 1.50
„ 2. Toborzó . . . . . 2.—
„ 3. Munkácsy nóta 1.50

Baeker, Ernst.
— Op. 25.
Nr. 1. In den taufrischen Morgen . . 1.—
„ 2. Regenrauschen . . . . . 1.—
„ 3. Requiem . . . . . —.80
„ 4. Sturmnacht . . . . . 1.—

Beilschmidt, Curt.
— Op. 15. Fünf instruktive Stücke.
Nr. 1. Polonaise . . . . . —.80
„ 2. Serenade . . . . . —.80
„ 3. Walzer . . . . . 1.—
„ 4. Canzonetta . . . . . 1.—
„ 5. Marsch . . . . . 1.—

Berlioz, H.
— Tanz der Irrlichter aus „Fausts Verdammung", bearbeitet von Aug. Stradal . 1.50
— Chor der Sylphen und Gnomen und Sylphentanz aus „Fausts Verdammung", bearbeitet von Aug. Stradal 1.50
— Die Höllenfahrt aus „Fausts Verdammung", bearbeitet von Aug. Stradal . . 1.50

Busoni, Ferruccio, B.
— Fantasie über Motive aus „Der Barbier von Bagdad". Komische Oper von P. Cornelius 1.50

Fielitz, Alexander von.
— Op. 79. Mazurka-Impromptu 1.50

Gade, Niels, W.
— Drei Albumblätter. Original-Ausgabe . 1.80
— — Bearbeitet von Heinr. Germer . . 1.80
Nr. 1. Canzonetta. Nr. 2. Capriccio.
Nr. 3. Scherzo.

Gounod, Charles.
— Frühlingslied, bearbeitet von O. Leitert . 1.50

Hendriks, Francis.
— Op. 1. Vier Preludes.
Nr. 1. Rêverie 1.20
„ 2. Es war einmal . . . . . 1.—
„ 3. Gedenke mein . . . . . 1.—
„ 4. Neckerei 1.20

Henselt, Adolf.
— Morgenlied für Klavier zu 2 Händen . 1.—

Heuser, Ernst.
— Op. 17. Valse brillante 1.50

Horn, Kamillo.
— Op. 37. Bilder der Nacht.
Nr. 1. Auf irrem Pfad 1.20
„ 2. In der Herberge . . . . . 1.—
„ 3. An der Wiege . . . . . —.60
„ 4. Im Fieberwahn 1.20
„ 5. Auf der Runde . . . . . 1.—
„ 6. Beim Tanz . . . . . 1.—
„ 7. Im Traume 1.20

Krug, Arnold.
— Op. 123. Rusticana. Ländliche Bilder Heft I, Nr. 1. Früh Morgens, wenn die Hähne krähn. Nr. 2. Sonnige Landschaft. Nr. 3. Am Wiesenbach. Nr. 4. Bauernhochzeit . . . . . 2.—

Krug, Arnold.
— Op. 123. Rusticana. Ländliche Bilder Heft II, Nr. 5 Beim Blumenpflücken. Nr. 6. Fremde Gäste. Nr. 7. Auf dem Jahrmarkt. Nr. 8. Heimkehr der Kühe. Nr. 9. Abend . . . . . 2.—

Krug, D.
— Op. 14. Ungarische Walzer-Caprice . 1.50

Mac Dowell, Edward.
— Op. 19. Wald-Idyllen. Vier Stücke kompl. 3.—
Neue, revidierte Ausgabe von Robert Teichmüller.
Nr. 1. Waldesstille . . . . . —.80
„ 2. Spiel der Nymphen 1.50
„ 3. Träumerei . . . . . —.80
„ 4. Dryadentanz 1.50

Mikorey, Fr.
— Fünf kleine Klavierstücke.
Nr. 1. Elegischer Walzer 1.20
„ 2. Humoreske . . . . . 1.—
„ 3. Morgengruß an die Berge . . . 1.50
„ 4. Holpriger Weg . . . . . 1.—
„ 5. Heldentotenklage 1.20

Niemann, Walter.
— Op. 21. Schwarzwald-Idyllen, kompl. no. 2.50
Nr. 1. Winden und Cyanen . . . . —.80
„ 2. Schmetterling . . . . . —.80
„ 3. Auf ein Gedicht Hebels . . . —.80
„ 4. Das Büble . . . . . —.80
„ 5. Auf sonnigem Hang . . . . . —.80
„ 6. Grillen 1.20
„ 7. Ein Thoma-Bild . . . . . —.80
„ 8. Barfüßele . . . . . —.80
„ 9. Dunkle Stunde . . . . . —.80
„ 10. Der Waldbach . . . . . 1.—
— Op. 23. Suite nach Worten Hebbels.
Komplett . . . . . no. 2.50
Nr. 1. Präludium: Durch Sturm und Regen 1.20
„ 2. Idylle: Genoveva an der Quelle 1.20
„ 3. Ballade: Die Heide . . . . . 1.—
„ 4. Romanze: Im Frühling 1.20
„ 5. Notturno: Abendgefühl . . . . 1.—

Noskowski, Siegmund.
— Op. 2. Cracoviennes. Polnische Lieder und Tänze. Heft I—II à 2.50

Parlow, Edmund.
— Op. 99. Zwei Stücke.
Nr. 1. Menuett . . . . . 1.—
„ 2. Intermezzo . . . . . 1.—
— Op. 103. Zwei Stücke.
Nr. 1. Melodie . . . . . —.80
„ 2. Abendfrieden . . . . . —.80

Reger, Max.
— Scherzo 1.50
— Perpetuum mobile 1.50

Rubinstein, Anton.
— Op. 3. Deux Mélodies. Neue, revidierte Ausgabe von R. Teichmüller . . . . 1.—
— Op. 44. Sechs Stücke. Neue, revidierte Ausgabe von R. Teichmüller.
Heft I, Nr. 1. Romanze. Nr. 2. Scherzo 2.—
Daraus einzeln: Romanze Es dur . . 1.50
Heft II, Nr. 3. Preghiera. Nr. 4. Impromptu 1.50
Heft III, Nr. 5. Nocturne. Nr. 6. Appassionata 2.50

Rubinstein, Anton.
— Op. 50. Nr. 3. Barcarolle. Neue, revidierte Ausgabe von R. Teichmüller . . 1.50

Samara, Spiro.
Nr. 1. Sérénade Française . . . . . 1.—
„ 2. Sérénade Havanaise . . . . . 1.—
„ 4. Sérénade Napolitaine . . . . 1.—
„ 6. Sérénade d'Arlequin . . . . . 1.—
— Danse espagnole 1.20
— Valse lente 1.20
— Danse monotone 1.20
— La Veneziana 1.20

Szántó, Th.
— Op. 4. Lamentation Nr. 1 . . . . . 1.20
„ 2 . . . . . 1.80

Taubert, Ernst Eduard.
— Op. 15. Caprice. cis moll 1.30
— Op. 66. 3 Klavierstücke.
Nr. 1. Walzer. Es dur 1.50
„ 2. Walzer. g moll 1.50
„ 3. Scherzo. Es dur 1.50

Thuille, Ludwig.
— Op. 33. Drei Klavierstücke.
Nr. 1. Vorfrühling . . . . . 1.—
„ 2. Reigen . . . . . 1.—
„ 3. Capriccio 1.20

Wagner, Richard.
— Fantasia fis moll (Nachgelassenes Werk).
II. Auflage . . . . . 3.—
Daraus einzeln: Adagio . . . . . 1.—

Weihnachtsmusik, klassische.
Bearbeitet von Walter Niemann
Nr. 1. Bach, Joh. Seb. Hirten-Symphonie. Aus dem Weihnachtsoratorium . 1.—
Nr. 2. Händel, G. F. Pastorale der Pifferari. Aus dem Oratorium „Messias" 1.—
Nr. 3. Manfredini, Fr. Weihnachtssymphonie . . . . . 1.—
Nr. 4. Corelli, A. Pastorale. Aus dem Concerto grosso Nr. 8 . . . . . 1.20

Weiss, Josef.
— Op. 23. 6 kleinere Klavierstücke. . . 2.—
1. Arietta. 2. Mazurka triste. 3. Chant français. 4. Sérénade. 5. Air anglais. 6. Valse stupide.
— Op. 26. Zwei Intermezzi.
Nr. 1. I. Intermezzo (Marien-Kapelle) . 1.—
„ 2. II. Intermezzo . . . . . 1.—
— Op. 59. Blätter und Blüten.
Nr. 1. Albumblatt . . . . . 1.—
„ 2. Intermezzo (Ungarisch) . . . . 1.—
„ 3. Sérénade triste . . . . . 1.—
„ 4. Kinderlied . . . . . —.80
„ 5. Intermezzo (Russisch) . . . . 1.—
„ 6. Italienisches Menuett 1.20
„ 7. Nordische Romanze . . . . . —.80
„ 8. Wiener Walzer 1.20

Wieniawski, Joseph.
— Op. 18. Souvenir d'une Valse . . . 2.—
— Op. 27. Troisieme Polonaise . . . . 2.—

Verlag von C. F. Kahnt, Leipzig

Preise freibleibend!

Beiträge zum Studium der Klavier-Etüden von J. B. Cramer

verfaßt von

THEODOR MÜLLER-REUTER

Teil I: Erläuternder Teil M. 1.50 n. Teil II: Praktischer Teil mit 17 Etüden-Beilagen M. 3.— n.

Aus dem Vorwort: Eine neue Ausgabe der Klavieretüden J. B. Cramers zu veranstalten, nachdem sich H. v. Bülow dieser Aufgabe unterzogen hat, wäre überflüssiges Unterfangen. Die „Beiträge" haben allein die technische Seite der Etüden im Auge und vertreten den von Bülow gelegentlich an anderer Stelle erwähnten Standpunkt des „spezifischen Klavierfessels". Sie verfolgen zwei Hauptzwecke, fürs Erste: Aus dem technischen Materiale möglichst großes Kapital zu schlagen; fürs Zweite: Einem wirklichen Mangel, das ist die geringe Betätigung der linken Hand, nach Kräften abzuhelfen. Das technische Material in Cramers Etüden ist großer Ausdehnung fähig: die typischen Figuren gestatten oft Veränderungen, Wiederholungen, Erweiterungen in Tonfolge und Rhythmus. Vorschläge solcher Art sind in den Notenbeispielen in vielleicht überreicher Zahl gegeben. Die Erfahrung lehrt, daß es Fehler gibt, die von der Mehrheit der Schüler begangen werden. Kenntnis derselben und zeitgemäße Vorbeugung ersparen Zeit und Mühe und werden manche Etüde in kürzerer Zeit bewältigen lassen, als es bei dem üblichen Studium der Fall ist.

Technische Studien zu Chopins Klavier-Etüden

von

CARL PIEPER

Heft I, II, je M. 2.—

Aus dem Vorwort: Die vorliegenden „Studien" haben den Zweck, den Spieler in die technischen Schwierigkeiten der 24 Etüden einzuführen. Dank ihrer einfachen, harmonischen Struktur prägen sich die „Modelle" leicht dem Gedächtnis ein, und der Spieler kann seine ganze Aufmerksamkeit der technisch-korrekten Ausführung widmen, er braucht seine Geistestätigkeit nicht zwischen Noten und Klaviatur zu teilen. Der Verfasser hat diejenigen kritischen Stellen, die beim Studium der Etüden die größten Schwierigkeiten bieten, herausgewählt und als Motive zu „Vorstudien" verwandt. Nach Durcharbeitung dieser Studien dürften sich dem anschließenden Studium der einzelnen Etüden keine Schwierigkeiten mehr in den Weg stellen. Es ist durchweg auf genetische Entwicklung der Modelle Gewicht gelegt, das Komplizierte ist aus dem Einfachen entwickelt. Wichtig ist die Ausführung der Modelle in allen Tonarten. Einesteils wird der Spieler hierdurch zum selbständigen Denken gezwungen, andererseits fühlt er sich bald in den stark vorgezeichneten Tonarten so heimisch wie in C-dur.

JOHN PETRIE DUNN

Das Geheimnis der Handführung beim Klavierspiel

Eine Anleitung zur richtigen Ausführung der beim Klavierspiel erforderlichen Bewegungen der Hand und des Armes

Mit zahlreichen Notenbeispielen und Bildern

Geheftet M. 3.—, gebunden M. 4.50

Inhalt. I. Teil: Allgemeines über die Handführung. 1. Die wagerechte Bewegung der Hand und des Armes. 2. Die kreisförmige Bewegung der Hand und des Armes (die Unterarmrollung). Die Unterarmrollung und ihre Bedeutung für die Klaviertechnik. **II. Teil: Besonderes über die Handführung.** 3. Die Anwendung der Unterarmrollung. 4. Die Tonleitern. 5. Das Arpeggio. 6. Doppelgrifftechnik. 7. Oktaventechnik. 8. Das Akkordspiel. 9. Die Tonwiederholung. 10. Weitere Bemerkungen zur Daumentechnik. 11. Die Sprungtechnik. 12. Einiges über Fingersatz.

„Wie führt man die beim Klavierspiel notwendigen Bewegungen des Armes, der Hand und der Finger am zweckmäßigsten aus?" So lautet die Frage, die hier auf Grund eines **leichtfaßlichen, der Natur abgelauschten Verfahrens** zunächst beantwortet wird. Dann zeigt aber auch der Verfasser, wie die von ihm aufgestellten Grundsätze bei den verschiedenen Gattungen der Technik (Tonleiter, Arpeggio, Doppelgriff, Oktave usw.) praktisch angewandt werden sollen. Zahlreiche Notenbeispiele und Abbildungen erleichtern das Verständnis seiner Ausführungen.

Aus der Werkstatt eines Klavierspielers hervorgegangen, wendet sich das Buch nicht an den fertigen Virtuosen, sondern an den Lernenden. Es ist darin lediglich der Versuch gemacht worden, in klarer, allgemeinverständlicher Sprache einigen Aufschluß zu geben über einen besonderen Abschnitt der Klaviertechnik, der für den jungen Studierenden oft eine Quelle der Unsicherheit und des Mißerfolgs bedeutet.

TOBIAS MATTHAY

Die ersten Grundsätze des Klavierspiels

Nebst zwei neuen Abschnitten:

Anleitungen und Erklärungen für Schüler Ratschläge für Lehrer und Selbstlernende

Geheftet M. 3.—, gebunden M. 4.50

Matthays Lehren auf dem Gebiet des Klavierspiels sind weltbekannt geworden und haben sich im Klavierunterricht als bahnbrechend erwiesen. Auf Grund seiner Methode ist eine große Anzahl von Lehrern und konzertierenden Künstlern herangebildet worden, von denen viele einen ausgezeichneten Ruf genießen.

Matthays Werke stellen eine genaue Diagnose des Anschlags auf und sind bei der Bedeutung der in ihnen niedergelegten Anschauungen über die Kunst des Klavierspiels für das Studium unentbehrlich.

Matthays Lehre ist durchaus keine neue „Methode". Im Gegenteil, sie gibt Erklärungen und Erläuterungen feststehender Regeln, die befolgt werden müssen, um alle Ausdrucksmöglichkeiten im Klavierspiel beherrschen zu können.

Der Schüler wird angeleitet, selbst zu denken und zu urteilen und gelehrt, daß die Erreichung der beabsichtigten Wirkung, die ihm nach und nach gelingt, eine musikalische Notwendigkeit ist.

In technischer Beziehung wird der Mechanismus des Klaviers an der Hand von Abbildungen klar gemacht. Es wird gezeigt, daß jeder Ton und jede Tonschattierung allein von der Geschwindigkeit der Taste während ihrer kurzen Niederbewegung abhängen und daß, nachdem die Taste einmal niedergedrückt ist, nichts mehr zur Beeinflussung des Tones getan werden kann.

Das führt logisch zu dem Schlusse, daß alle Kraft, die zur Ausführung dieser verschiedenartigen Bewegung der Taste gebraucht wird, nur dann richtig bemessen werden kann, wenn man darauf besteht, daß sie in automatischer und rhythmischer Gegenwirkung zu dem Tastenwiderstand steht, den man fühlt.

Verlag von C. F. Kahnt, Leipzig

ADOLPH KULLAK

Die Ästhetik des Klavierspiels

Siebente Auflage

Bearbeitet und herausgegeben von

DR. WALTER NIEMANN

Preis M. 5.–, gebunden M. 7.–

Die Musik. Es lag nahe, dies klassische Werk der Instrumentalkunst einer gründlichen Revision zu unterziehen. Es sei im voraus bemerkt, daß diese Absicht seitens des Verfassers in glücklicher Weise erreicht ist. So haben wir in dem neuen Kullak endlich ein Handbuch bekommen, das uns über alle einschlägigen historischen und speziellen Fragen zuverlässig unterrichtet. Im einzelnen enthält das Werk so viele Feinheiten und treffende Urteile, besonders über die Entwicklung des Stiles der einzelnen Schulen, der Methoden usw., daß man nicht umhin kann, diese Neubearbeitung aufs wärmste zu empfehlen.

Der Klavier-Lehrer. Dem Werke ist jetzt eine durchgreifendere Umgestaltung durch Dr. Walter Niemann zuteil geworden. Ohne die leitenden Gedanken oder den Text Kullaks zu verändern, hat es der Herausgeber verstanden, den Wert des Buches für unsere Zeit zu erhöhen. **In ihrer jetzigen Fassung kann Kullaks Ästhetik des Klavierspiels geradezu als ein Kompendium der Methodik gelten,** und zwar sowohl in bezug auf das Technisch-Mechanische als auf Vortrag, Geschmack und Geist dieser Kunst. Das Werk ist daher interessant und nutzbringend für die Fachmusiker und die Pädagogen, wie auch für alle Laien höherer Bildung, welche mit dem Klavier in Beziehung stehen. Es verschafft in vortrefflicher Weise einen Überblick über den Werdegang des Pianistentums und kann durch die zahlreichen Hinweise auf die einschlägige Literatur zugleich als Ratgeber für Spezialstudien verschiedenster Art dienen.

WALTER NIEMANN

Das Klavierbu

Geschichte der Klaviermusik und ihrer Me
Klavierbaues und der Klavierlitera

Siebente, reich vermehrte u. illustrierte Aufl

Preis gebunden M. 5.–

Das Klavierbuch ist ein unentbehrliches, musikal
buch für jede deutsche Famili
trockener Gelehrsamkeit, sondern anschaulich, leben
mutig geschrieben, wendet es sich an alle die Unge
im Klavier ihren Freund und Tröster verehren.

Das Klavierbuch ist knapp, handlich, vornehm ausgestattet und billig. Da ältere Werke entweder in erster Linie für gelehrte Fachkreise geschrieben, oder nur dem sehr Bemittelten zugänglich sind, ist es einem dringenden Bedürfnisse entgegengekommen. Das hat sein Erfolg gelehrt, und die Urteile bestätigen es.

Das Klavierbuch will innerliches Verständnis der Klaviermusik durch unaufdringliches und möglichst mühelose Belehrung über alles, was mit ihr zusammenhängt, fördern helfen. Es will die Liebe zur guten Klaviermusik wieder im Hause wecken und damit dem Verfalle unserer deutschen Hausmusik entgegenarbeiten.

Illustrierte Zeitung. ... fehlte doch bisher ein allen Klavierspielenden zugängliches, wohlfeiles und dabei doch grundgediegenes Büchlein, in dem mit der Entwicklungsgeschichte des Instrumentes und der Klavierspielkunst zugleich ein alle wichtigeren Meister und Werke der Klavierliteratur aneinanderknüpfender Leitfaden bis in die Gegenwart fortgesponnen war. Ein solches beratendes und belehrendes Hilfswerk ist der musikalischen Welt nun mit Dr. Walter Niemanns Klavierbuch beschert worden, und freudig sollte „Alles, was die Tasten schlägt und Bildungsdrang im Herzen trägt", nach diesem handlichen Vademecum greifen, um unter kundiger Führung die Studien- und Entdeckungsreise in das weite Wunderland der Klaviermusik anzutreten.

BACH, PH. EM.

Versuch über die wahre Art das Klavier zu spielen

Nach der Originalausgabe (Berlin 1759)

Hergestellt und mit kritischen Erläuterungen herausgegeben von

DR. WALTER NIEMANN

Preis Mark 6.–, gebunden M. 8.–

Der Klavierlehrer. Als „neues Studienwerk" kann ein Neudruck der Klavierschule Ph. E. Bachs füglich bezeichnet werden, denn sie war bisher dem Studierenden so gut wie unzugänglich, da die (einzig maßgebende) Originalausgabe so selten geworden ist, daß man sie nur in wenigen Bibliotheken findet. Es ist somit ein höchst verdienstliches Unternehmen des Herausgebers Walter Niemann. Sehr einsichtsvoll ist letzterer verfahren. Er hat den Urtext unverändert gelassen, nur wenige, aber sehr interessante Anerkennungen, meistens historische Erläuterungen hinzugefügt, so daß wir nun endlich wirklich Ph. E. Bachs „Versuch" wieder besitzen. Für das Studium der älteren Musik ist dieses Werk unentbehrlich.

Die Musik. Der Neudruck war eine Notwendigkeit, da der „Versuch" doch ein Werk ist, das seinen Gegenstand in vielen Punkten gründlich und grundlegend behandelt. Die „Manieren" u. a. der älteren deutschen Klaviermusik lassen sich nirgendswo so gut studieren wie bei Bach.

Hugo Riemann (Musik-Lexikon). Bach schrieb ein noch für die heutige Zeit bedeutendes Buch, eine Hauptquelle für die Erklärung der Spielmanieren im 18. Jahrhundert.

Wilhelm Friedemann Bach

Sein Leben und seine Werke

mit thematischem Verzeichnis seiner Kompositionen und zwei Bildern von

DR. MARTIN FALCK

Preis geheftet M. 4.–, gebunden M. 6.–

Inhalt: Einleitung / I. Das Leben Wilhelm Friedemann Bachs. 1. Jugend, Lehrjahre und erste Meisterschaft (Weimar, Köthen, Leipzig. 1710–33). 2. Erstes Amt. Zeit des freiesten instrumentalen Schaffens (Dresden. 1733–46). 3. Die Amtsjahre. Zeit der vokalen Schöpfungen. (Halle. 1764–84). 4. Die amtlose Zeit. (1764–84). 1. Halle. (1764–70). 2. Braunschweig. (1771–74). 3. Berlin. (1774–84). **II. Die Werke Wilhelm Friedemann Bachs.** 1. Allgemeines. 2. Die Instrumentalmusik. 3. Die Sonaten für ein und zwei Klaviere. 4. Polonaisen, Fantasien, Suite und kleinere Werke freien Stiles für Klavier. 5. Fugierte Kompositionen für Klavier und Orgel. 6. Die Klavierkonzerte. 7. Trios und Duette für ein oder zwei Orchesterinstrumente, mit und ohne Klavier. 8. Die Sinfonien. 9. Die Vokalmusik. **III. Verzeichnis der Namen. IV. Thematisches Verzeichnis der Werke.**

Neben den ganz großen Meistern werden nur wenige Musiker des 18. Jahrhunderts aller Interesse so gefangen nehmen wie Wilhelm Friedemann Bach, der älteste geniale Sohn Joh. Seb. Bachs. Viele Musikfreunde kennen ihn als Helden des verbreiteten Brachvogelschen Romans, Fachleute aus dem Buche von Bitter über die Söhne Bachs. Es ist hohe Zeit, daß das neue Werk von M. Falck über Friedemann, drei Jahre nunmehr nach der 200. Wiederkehr des Geburtstags des Künstlers, zum ersten Male ein Bild des Meisters zeichnet, das frei von allen Phantastereien aus einer sorgfältigen Prüfung aller Quellen gewonnen ist. Das Buch, dem zwei ausgezeichnete Bildnisse des Komponisten beigegeben sind, enthält eine Lebensbeschreibung, eine Besprechung der Werke mit zahlreichen Notenbeispielen und ein thematisches Verzeichnis.

Verlag von C. F. Kahnt, Leipzig

UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 14 14 21 04 039 2

UNIVERSITY OF TORONTO
FACULTY OF MUSIC
LIBRARY
77534